

各国共产主义政党文丛



摩洛哥共产党文件集

世界知識出版社

編者說明

本集的第一、二、三、四各部分是根據摩洛哥共產黨出版的“為民族獨立而鬥爭的摩洛哥共產黨文件集(1949—1958)”法文版譯出的，原書中所包括的文件是從1949年6月截至1958年5月為止，共約一百四十餘篇。現在，我們又將摩洛哥共產黨1958年9月到1959年12月所發表的重要文件十餘篇一併編入，作為本集的第二部分。這將有助於讀者比較系統地了解摩洛哥十年來的情況。

目 录

序言	1
第一部分——民族解放运动的高涨 殖民主义者第一次阴谋的失败(1949年—1951年12月)	5
国民諮詢議會法蘭西籍代表的无理要求	8
民族力量为爭取独立而斗争	9
反对准备帝国主义战争	13
1949年10月2日, 爭取独立与和平的民族团結日	15
1912年3月30日—1950年3月30日, 保护制度下的三十八年, 也是反帝斗争的三十八年	16
反对把摩洛哥納入北大西洋公約和法蘭西联邦	29
法蘭西民主人士, 請抵制国民諮詢議會的选举!	30
摩洛哥共产党致联合国大会第六届會議的备忘录	32
第二部分——武力镇压(1951年12月—1953年8月)	57
必須在祖國的土地上进行斗争	61
摩洛哥人的鮮血又在卡薩布兰卡迸流	76
为保卫民族新聞事业和废除1914年的法令共同行动起来	77
把3月30日作为团結和爭取民族独立的斗争日	79
揭露殖民主义者的罪行	79
必須用斗争来粉碎殖民主义者的镇压	83
摩洛哥人民不要傀儡政府	84
在祖國的土地上进行斗争	86
反对镇压	87
粉碎殖民主义者把他們的“改革”强加給我們的阴谋	89
法蘭西政府的方案純粹是一个欺騙手段	90
粉碎企图加强保护制度的阴谋	91

摩洛哥共产党 1952 年 10 月 15 日致联合国大会第七届会议的 备忘录	93
卡薩布兰卡惨案	115
联合国組織的決議不能使人民滿意	119
制止战争!	120
摩洛哥共产党公报(1953 年 4 月 5 日)	121
一、摩洛哥人民紀念非斯条約簽訂四十一周年	121
二、摩洛哥人民决不接受帝国主义者迫使他們加入法兰西联 邦的“諾言”	122
三、制止战争販子的活动	123
摩洛哥共产党公报(1953 年 4 月 17 日)	123
一、斗争决定一切	123
二、警惕法帝国主义者的新挑畔	124
三、与突尼斯人民团结一致	124
摩洛哥人民揭发“帕夏和卡伊德請愿”是无恥的騙局	125
必須以人民的行动来粉碎殖民主义者的阴谋	127
摩洛哥共产党公报(1953 年 6 月 25 日)	128
“目前的进步”对摩洛哥人民沒有好处	128
当前的要求是废除保护条約	130
对“改革”的意义不能抱任何幻想	131
在保护制度下，社会或經濟都不可能有什么改革	132
唯一的出路	132
达米·埃尔·格拉維，新的布赫馬拉	133
法国的責任(1953 年 8 月 19 日致法兰西共和国总统樊尚·阿里 奥尔先生的信)	136
我們必須开展爭取独立的斗争，来对付卑鄙的高压手段! 胜利 的时刻即将到来!	139
你們的高压手段，你們的謊言，解决不了任何問題(1953 年 8 月 28 日致法国外交部长乔治·皮杜尔先生的公开信)	142
阴谋家原形毕露——殖民主义者在摩洛哥使用高压手段的真相	148
第三部分——恢复独立(1953 年 8 月—1956 年 3 月)	169
摩洛哥共产党致联合国大会第八届会议的备忘录	175

摩洛哥共产党公报(关于第八届联合国大会的辯論)	193
必須制止这种駭人听聞的罪行	195
11月18日——反对殖民主义恐怖爭取民族独立全民斗争日	196
关于阿卜杜拉·拉雅希所受的残酷拷訊	198
关于得土安的集会	199
民族解放的希望和保証在于人民的一致斗争	201
从1953年8月20日到1954年3月30日.....事实在控訴.....血 腥的恐怖和压迫制度	202
你們看到爱国者遭受严刑拷問,能够保持緘默嗎?	227
制止紀尧姆將軍的恐怖行动	229
摩洛哥人民的斗争是正义的,也是有历史根据的	232
拉戈斯特先生應該猛醒:摩洛哥人民决不会向你屈膝	235
必須言行一致。反对联合主权!	238
加强斗争	239
日内瓦協議开辟了解决摩洛哥問題的道路	240
斗争开辟了談判的道路。不許把殖民主义者的恐怖政策与摩洛 哥人民的正义行动混淆起来	242
突尼斯兄弟人民斗争的初步成就	244
人民拒絕殖民主义者的改革	245
論法国和摩洛哥某些人士致法国政府的电报	248
法国政府的真正意图	249
以巩固殖民主义統治为目标的“改革”	251
保护制度已滿四十三年	253
举国一致团結起来,坚持不懈地进行斗争,这就是民族独立的 道路	253
反对伦敦和巴黎协定——殖民压迫的工具	256
謀杀勒麦格尔·杜布勒的用意和目的	258
殖民主义恐怖分子、总督、警察和法官四位一体	259
致法国人和欧洲人的呼吁书	262
不要譴責人民的斗争,而要推动它,使它开展	264
把8月20日当作全民团結和坚决斗争日	266
法国政府企图巩固阿拉法的傀儡政权。必須加强斗争,以驅逐篡	

位者，争取独立	268
争取艾克斯—勒—巴恩会议成功	270
必须同我国人民的真正代表进行谈判	273
摩洛哥工人阶级的伟大胜利	274
法国政府应当履行自己的诺言。我们要精诚团结，加强斗争，提 高警惕！	275
必须成立民族阵线以争取恢复祖国的主权	277
反对宣布阿尔及利亚共产党为非法	280
在法国政府的拖延和阴谋诡计面前，摩洛哥人民只有继续进行 自己的正义斗争	280
傀儡阿拉法的退位是人民的初步胜利	282
摩洛哥的犹太人是摩洛哥民族的一个组成部分	284
必须为立即实行在艾克斯—勒—巴恩达成的协议而坚持斗争 ...	284
尊重法国国民议会的决议	286
法国政府的支吾搪塞就是对极端殖民主义者的让步	287
争取缓和国际紧张局势，争取和平共处	289
主位委员会是临时性的调解机构	290
西迪·穆罕默德陛下抵达法国是全民的伟大胜利	292
西迪·穆罕默德·本·优素福陛下复位以后所面临的任任务	292
在西迪·穆罕默德·本·优素福陛下回国之际，必须表明人民 争取民族独立的不可摧毁的意志	294
总督府的可耻决定	295
废除一切镇压措施	296
摩洛哥共产党就成立能够领导摩洛哥走向民族独立的政府一事 致西迪·穆罕默德·本·优素福陛下的备忘录	297
必须给国家指出方向	303
摩洛哥共产党拥护政府实现民族愿望的每一项措施	306
致独立党电文	307
必须支持我们的兄弟在西班牙占领区争取统一和独立的斗争 ...	308
佛朗哥暴露了真面目	309
必须提高工资，移民和企业主是有力量支付的	311
殖民主义敌人企图用分裂手段攫取我国人民英勇斗争的果实 ...	312

摩洛哥共产党提出当前的行动綱領	313
吸引摩洛哥人民参加国家管理	313
动员全民的一切力量来确保政府任务的完成	313
提高城乡劳动羣众的生活水平	313
必須警惕地保卫抵抗运动者的生命	319
必須制止冒险分子的危害	320
真正的民族独立的基础	321
关于废除非斯条約和承认摩洛哥独立的談判	328
必須全力支持我国同胞反对佛朗哥爭取国家统一的斗争	329
加倍努力以爭取实现我国真正的民族独立	329
阿布德克里姆·本納卜达拉赫被暗杀了。必須制止雇佣匪徒危 害祖国的利益	331
国家領土的完整	332
光荣归于阿布德克里姆·本納卜达拉赫烈士!	333

第四部分——巩固独立(1956年3月—1958年5月)..... 335

为解放休达、美利拉、伊夫尼和里俄特俄罗而斗争	342
制止无政府状态和混乱的制造者	343
穆罕默德·塞蒂同志和爱国人士奧馬尔·德里西博士遇害。必 須采取紧急措施来对付凶手	344
击败阴谋分子,提高警惕,维护国家法紀	345
注意维护国家秩序和安全	347
关于法国—摩洛哥外交协定	348
政治局的声明	349
关于苏伊士运河的国有化	349
关于摩洛哥諮詢議會	349
关于生活費用上涨	349
关于秩序和安全	349
摩洛哥人民支持埃及人民把苏伊士运河收归国有	352
摩洛哥共产党中央委员会的決議	353
为建立独立的国民經济而斗争,摩洛哥共产党向政府提出經济 綱領	357

爭取党活动的正常条件	380
同阿尔及利亚兄弟人民团结一致	382
关于政府危机	383
反对帝国主义侵略,有效地支援埃及	384
給予埃及人民以有效的支援	385
令人不能容忍不能理解的措施	386
艾森豪威尔主义是殖民统治的工具	388
撤退外国军队,恢复天然疆界	390
爭取实行与各国人民和平共处的政策	391
摩洛哥共产党中央委员会的決議	393
爭取国家財政、币制和貿易的独立	397
关于在摩洛哥的美国基地	399
摩洛哥国家銀行	400
逮捕格拉維的儿子	403
形势要求建立北非联盟	404
册立穆萊·哈桑王子为王儲	406
爭取制訂以解放国民經济为目标的装备預算	407
摩洛哥共产党中央委员会1957年6月29日—30日所通过的決議	410
新关稅稅率的实施是民族运动的一大胜利	413
击退法国的要求是可能的	415
农业的殖民地化是保护制度的产物,应当和保护制度一同消灭	418
当前全民族的任务是帮助阿尔及利亚迅速取得独立	419
必須用一切办法支持伊夫尼区的战士	422
关于民主自由	424
关于亚非人民团结大会	426
不,我們决不会忘記这一点	428
关于阿拉伯联合共和国	430
摩洛哥共产党政治局的抗議书(关于法軍对薩基埃特—西迪— · 优素福村的侵略)	431
摩洛哥共产党中央委员会的決議(1958年2月23日)	433
摩洛哥共产党中央委员会关于拥护十二个社会主义国家共产党 和工人党代表会议宣言的決議	437

請問蓋伊阿先生,这个共同敌人是誰?	438
摩洛哥共产党政治局宣言(1958年3月13日)	440
严重的分歧	441
我們为什么支持一个清一色的政府	443
摩洛哥共产党政治局給独立党执行委员会的信	444
阿拉伯馬格里布的統一	445
执行丹吉尔決議	449

第五部分(1958年9月—1959年12月) 451

全国对撤退外国军队問題的意見	452
反对无政府状态,拥护民主	456
摩洛哥共产党政治局的公报(1958年11月7日)	457
稳定和和平的道路	459
給予新的促进	461
摩洛哥共产党中央委员会的決議	462
摩洛哥共产党章程	466
摩洛哥共产党党章	468
摩洛哥共产党中央委员会关于国家政治形势的決議	480
关于市政和乡鎮选举的备忘录	482
摩洛哥共产党政治局关于国内財經状况的声明	487
摩洛哥共产党声明:任何事件都不能使我們放弃爭取我国完全 自由的斗争	491
摩洛哥共产党政治局的公报(1959年11月24日)	493
摩洛哥共产党政治局的公报(1959年12月)	494

序 言

摩洛哥共產黨的領導機構決定把黨在 1949 年至 1958 年間（即自上屆黨代表大會到摩洛哥獨立後第一次全國代表會議期間）的主要文件匯集出版。

在這些文件里，摩洛哥共產黨表明了自己對於這一時期國內所發生的各種事件的態度。

摩洛哥共產黨通過這些文件，指導黨員們進行雖然形式千變萬化、但是始終頑強激烈的反對外國統治的鬥爭。

摩洛哥共產黨依靠這些文件努力完成自己作為工人階級、農民階級和知識分子的領導者和組織者的使命，在解放祖國和獲得民族獨立的鬥爭中發揮自己的作用。

摩洛哥共產黨在匯集和出版這些文件（聲明、公報、呼聲、報告）的時候，沒有作任何的修改，沒有改換一個標點，也沒有加注釋。黨把它們照原來的樣子供給我們黨員、我國民族解放運動的戰士以及全世界輿論界參考。我們以真實為準則。

為什麼要出版這個文件集呢？

摩洛哥共產黨自從 1943 年成立那一天起，一直到 1956 年保護制度崩潰為止，始終是殖民主義者打擊的對象，黨對此引以為榮，感到自豪。阿拉伯文黨報一向受到禁止，但它仍然按期問世。法文黨報遭到無恥的書報檢查機關的歪曲和摧殘，最後被官方明令取締。1952 年 12 月，連摩洛哥共產黨本身也被宣布為非法，黨組織橫遭破壞、劫掠和封閉，黨員受到通緝和逮捕。

在这种条件下，很难把表明党对某一问题的立场的文件广为传播。

各机关不能保存共产党申明自己观点的地下传单、报纸和通报，至于阅读它们并以它们为自己活动的指南的爱国人士就更不能保存了。在进行各种搜查的时候，如果发现有一张共产党的报纸，便会被投入牢狱，遭受严刑拷打。

另外，现在大批青年人参加了我们党和民族运动的队伍，因为年龄的关系，他们从前未能参加我们过去的活动。现在，这些青年必须通过党所保存的文件来了解党过去的活动。

出版这本文件集的目的，就是要填补这个空白。

当然，还有一些其他的目的。

这本文件集，可以使人们了解摩洛哥共产党怎样参加争取摩洛哥的自由与主权的斗争，警告那些遭到失败还梦想卷土重来的殖民主义者，摩洛哥共产党人有决心把巩固民族独立的神圣斗争进行到底。我们的民族独立是同兄弟国家阿尔及利亚的解放，同反帝国主义的、爱好和平的、民主的、统一的阿拉伯马格里布^①的建立分不开的。

目前，卖国贼和反动派重新抬头，企图从工人阶级和全体人民手中夺取他们流血斗争的果实，在这种时候，这本文件集将表明摩洛哥共产党人坚决联合一切爱国人士，与全国民众精诚团结，以粉碎反动派的阴谋和保证国家的全面进展。

这本文件集足以证明摩洛哥共产党忠于全民族的事业，忠于工人阶级、贫苦农民以及全国人民，忠于民主并尊重我国的优良传统。这本文件集证明摩洛哥共产党富有远见，证明党的政

^① 北非的突尼斯、阿尔及利亚和摩洛哥三国的总称。——译者

策的正确性，它将是摩洛哥共产党人对最有觉悟的同胞——尤其是青年人——的号召，引导他们加入党的队伍，或者在广泛的民族阵线中，同共产党人一致行动，为建立自由、民主和幸福的摩洛哥而斗争。

摩洛哥共产党总书记阿里·亚塔

1958年7月4日



第一 部 分

民族解放运动的高涨

殖民主义者第一次阴谋的失败

(1949年—1951年12月)

在1949、1950和1951年，摩洛哥爱国人士重新提出废除保护条约的问题，向自从1947年以来日益猖獗的许温将军的殖民主义阴谋进行了英勇的斗争。

最近几年，民族解放运动已经壮大，增强，越来越成熟了。摩洛哥工会联合会总会由于独立党员的参加而扩大自己的队伍，在1950年11月提出独立的要求，通过改组为独立的“摩洛哥总工会”的决议，显示了它的战斗力量。

1950年10月，摩洛哥国王吸收一些爱国人士参加内阁，然后在巴黎举行以废除保护条约为目标的谈判。但是，法国政府悍然拒绝了摩洛哥国王和人民的合法要求，只提出在拉巴特市建立一个“混合委员会”，来研究在现存制度范围内进行某些不着边际的改革。

苏丹回国的時候，人民举行盛大的示威游行，这表明人民一致支持民族主权代表者所提出的各项要求。

总督府和殖民主义集团见到人民表现出这么大的威力，便采取更加残酷的手段，为巩固自己的统治地位而对民族解放运动进行新的打击。

总督許温將軍布置了一个陰謀。他企图用恐怖手段分化爱国運動,万一不成,就廢黜表达人民意志的元首。

为了达到这种目的,什么手段都使用出來了。从1947年起,反动派掌握了法国的政权,他們当然不会阻止自己在摩洛哥的代表的罪惡活动。許温在报刊和广播中發动一場瘋狂的攻勢,它的基本主題是苏丹宫廷、独立党和共產党“意見不合”。軍警遍布麥舒阿尔^①四周和阿拉伯人住区。通过埃尔·格拉維和宗教团体的領導者,把封建主們煽动起來了。

在这时期,發生了兩件意外的事情。殖民主义者的报刊把苏丹对格拉維的正义譴責說成是什么“內部糾紛”,同时又开始鼓吹說苏丹与民族解放運動之間“意見不合”(1950年12月—1951年1月)。

另外,在討論預算的时候,“国民諮詢議會”里也發生了重大的事件:摩洛哥籍的报告人被赶出了会场,全体爱国人士退出这个伪“議會”。

当时,許温將軍認為進行决定性打击的时机已經到來。1951年1月26日,他向苏丹提出一項最后通牒,以廢黜來要挾苏丹宣布独立党为非法,把內閣解散。后来在許温訪問美国的时候,法国当局命令軍隊包圍苏丹的王宮,封建主們以所謂“阿拉伯—柏柏尔人的敌对活动”为借口,准备夺取拉巴特城。

但是,这些威逼手段并没有奏效。非斯及其他一些城市的烏列瑪^②声明他們拥护全民族的事業,並派代表向苏丹表示忠誠。

2月13日,許温訪問美国归来,交給苏丹一分“苏丹声明草

① 拉巴特市街区名,摩洛哥苏丹(現称国王)王宮所在地。——譯者

② 伊斯兰教的阿訇。——譯者

案”，但是，在大臣們和烏列瑪的联席會議上，這一草案遭到一致的否決。

2月22日發生決裂。法國行政當局和賣國的卡伊德^①把用各種口實征調來的山地居民布置到拉巴特和非斯的周圍。法國當局用這種暴力手段，強逼蘇丹簽訂一項譴責民族解放運動的議定書。此外，他們還解除了內閣成員、一些高級官員、非斯大學校長的職務，改換了大臣。

但是，這種暴力行動遭到全體人民一致的譴責。在全國各地區，特別是在埃爾·克西巴、蒂里維納、塔德拉和埃爾·克巴布等地區，都舉行了大示威，要求罷免賣國的卡伊德。

同時，一些新的力量也參加了鬥爭。因此，在5月里，塔德拉省就發生了殘酷的鎮壓活動。摩洛哥共產黨和許多愛國人士在這裡遭到沉重的打擊。

不過，對於國家來說，這一次的緊急風雲也帶來了一些良好的後果。摩洛哥人民的鬥爭引起了國際輿論的注意。在聯合國大會第六屆會議上，阿拉伯各國提議把摩洛哥問題列入議程。法國政府老早就感到非撤換許溫將軍不可了。摩洛哥的愛國人士把許溫的滾蛋看作是一次重大的勝利，這件事鼓舞他們廣泛地开展愛國的鬥爭。

① 阿尔及利亚、突尼斯和摩洛哥的官員，兼掌司法、軍事和稅收。

国民諮詢議會法蘭西籍代表的無理要求^①

正当“国民諮詢議會”举行會議的时候，党政治局指出：这次會議的代表，不是从人民当中选出来的，絲毫不能代表摩洛哥人民，他們在會議中漠視人民的意志和民族的要求。

党政治局痛斥国民諮詢議會法蘭西籍代表冒充“当选者”和把持摩洛哥国家重要职位的无耻企图。

(有十五行被检查机关删去)。

救济貧苦的非拉赫^②！不要援助富有的移民！

政治局指出，自从冰雹肆虐，在美克尼斯和非斯两省造成严重災荒以后，最高“保护”当局立即訪問受災的移民，打算馬上賠償他們所受的損失。但在同一地区，对于耕种小块田地、今年难望收成的大批农民，則完全置之不理。

政治局指出：上月遭受水災的災民到現在只获得可怜的一点救济，或是空洞的諾言。

政治局号召非拉赫、哈麦薩^③和一切爱国人士坚决要求用摩洛哥人民的資金救济遭受天災的农民，不援助富有的移民。

首先要保証国家有粮食！

在本年收成不能保証我国人民食用的条件下，政治局反对

① 摘自政治局1949年6月13日會議記錄(載“希望”周刊，第226期)。

② 非拉赫，指西亚和北非各阿拉伯国家乡村中貧苦的农民。

——譯者

③ 哈麦薩是分成制农民，得收成的五分之一。——譯者

从摩洛哥輸出小麦。

政治局又強調指出，法国政府以借貸为名，片面决定由摩洛哥出口小麦，将会引起粮价暴漲，而由于尽速大量收购谷物，必然发生投机倒把的現象。

政治局号召一切爱国人士和民主人士积极行动起来，在对我国人民生死攸关的这个問題上，维护摩洛哥的共同利益。

民族力量为爭取獨立而斗争^①

我們决不容許把摩洛哥拖入战争 和奴役的“联邦”

报告人在談到法国部长戈斯特—福罗萊在几次声明中所提出的关于摩洛哥法規的問題时特別指出：

“我們国家正当地期望恢复自由和国家主权，决不容許把它拖入完全抹杀它的国家尊严的体系中去，决不容許把它拖入一个只是旧法兰西帝国的繼續的体系中去。”（有四行被检查机关删去）

“由于我国人民坚决反对法国政府的这一阴谋，所以法国政府不得不在声明中使用一些模稜两可的詞句。但是，不論是总督的正式公报也好，不論是法国总统在特累姆逊所作的演說中有关摩洛哥的一段也好，都不能使我們滿意，因为它们都沒有推翻戈斯特—福罗萊根据非斯条約要使摩洛哥加入法兰西联邦的声明……”（有十七行被检查机关删去）

① 摘自1949年6月25日和26日向中央委员会提出的报告（載“希望”周刊，第227期）。

只有斗争，才能得到胜利

有人大声叫嚷，想使我们放弃斗争(有六个字被检查机关删去)。

据德里斯·克达尼说，我们应当反对的主要敌人仿佛就是我们自己，而不是保护制度；他又说，维护奴役制度的罪魁是卡伊德和帕夏。他还说：民族报纸所以过少，是由于摩洛哥人民愚昧无知。

我们必须指出：这种荒谬说法的目的是要掩饰帝国主义在这些问题上的滔天罪行，它完全违背实际情况。同样，我们还要敬告那些鼓吹必须首先发展教育的人说，阻碍摩洛哥人受教育的主要原因是……(有九个字被检查机关删去)。

工人阶级应当领导民族解放斗争

我们已经谈论过，工人阶级的组织性可以保证我国的民族运动具有正确的方向和进行富有成效的活动。

同时，我们还一再强调指出：摩洛哥无产阶级的人数虽然增多了，但是我国还远远没有使工人运动变成民族解放运动的真正“中流砥柱”。

造成这种情况的主要原因是：工人运动还远远没有把摩洛哥的所有工人团结起来，同时它常常走错了路线。

工人运动必须摆脱改良主义、经济主义和殖民主义的倾向。

实际上，摩洛哥的工人们不仅象所有工人一样遭受着资本主义的剥削……(有六行被检查机关删去)。

因此，摩洛哥工人决不能只满足于维护工资，尤其是维护自己组织(它们可能经常忽视支持最受压迫的无产者的要求或者

抹杀这些要求)的純經濟性斗争。

工人运动的基本任务

工人运动的首要任务,就是糾正这些錯誤,摆脱这种改良主义、經濟主义和殖民主义的傾向。

必須使工人的組織了解,劳动人民所以受苦,主要是因为殖民制度,他們經常要把爭取滿足自己要求的斗争跟爭取自由的斗争結合起来。

應該特別注意受剝削最深的各行业工人的要求。不仅要提出有关工資的要求,而且要提出有关劳动人民的生活和前途的一切要求。

同时,必須使工人組織的宣传适应宣传的环境,應該使用阿拉伯語,以建筑业、采矿业、加工工业的工人羣众和港口工人等等为对象。

如果完成这些任务,工人运动就一定会迅速高涨起来。

农民階級是民族解放运动的基本队伍。

报告人指出,“工人階級只有依靠广大的农民羣众,才能完成自己的历史任务,使我国人民达到真正的民族解放。”

为了完成把农民吸引到工人階級方面来的任务,我党不应当满足于1946年制定的共同綱領。在各个省,在各个地方,都應該和农民一道制定一項有助于吸收农民参加斗争的特殊綱領。

我們應該不断地向农民指明和証实:只有我們才能够在将来实行他們所期待的伟大的土地改革,使耕者皆有其田。

民族团結的必要性

报告人指出,“我們还應該經常記住,我們不要单独行动

……(有四字被检查机关删去)。我們应当經常爭取同盟，經常为建立民族統一战綫而工作。

有些爱国人士虽然对于自由的概念跟我們不同，对所有問題的想法不是全都和我們一致，但是，他們也把……(有两字被删去)看作是敌人，所以他們是我們的天然同盟者。自从我党第二次代表大会以来，我們跟其他民族政党的領導者有了接触。必須加強同那些政党的普通黨員的接触。

各民族政党的一部分領導人反对我們号召他們参加的統一行动，我們必須以朋友的态度指明他們所提出的論点是毫无根据的。我們在指明他們的論点站不住脚的时候，千万不要采取論战方式，不要因一时的困难而灰心丧气，因为我們正在以坚定的步伐走向民族团結，依靠法国工人階級和劳动人民的战斗友爱，我們一定能够在自由独立的摩洛哥建立美好的生活。

要經常反对党內的偏向

报告人說明我們党在第二次代表大会以后加強了領導工作，又指出在向黨員解释我們給代表大会提出并經大会一致通过的关于譴責沙文主义偏向的問題方面做得还不够。报告人指出，“如果认为只要揭发某种偏向，就足以把它消除，那就大錯特錯了。布尔什維克党的历史教导我們，党內的偏向决不会一揮魔棒就可以消除，必須进行頑強的教育和解释工作。”

貫徹党的正确路綫和保卫党报是我們

斗争的主要武器

报告人強調指出我們在貫徹党的政治路綫方面有很多缺点，他特別号召各級領導者要更好地完成自己的职责，大胆面向

基層組織，堅決執行任務。

發揮共產黨員所特有的集體工作精神，根據具體情況創造性地完成上級指示的任務，以及檢查工作的執行情況——這是成功的基本條件。

報告人談到黨報問題時強調指出，黨報首先要廣泛流傳，必須對一切取消主義作堅決的鬥爭。

在推廣黨報方面，中央委員會各委員應當率先垂范。

反對準備帝國主義戰爭^①

政治局指出，美國政府和最高司令部正在拚命加強北大西洋公約成員國的重新武裝工作，它的目的在於準備對蘇聯、歐洲各人民民主國家和其他一切愛好自由的人民進行戰爭。

政治局又指出：布萊德雷將軍在美國國會中明目張膽地說，美國負責進行原子戰爭，而各仆從國應該提供炮灰……（有三行被刪去），不論宣傳機關怎樣辯駁，我國也是被包括在帝國主義侵略者的戰略計劃之內的。

政治局號召摩洛哥人民必須表示自己的決心，永遠不要站在不共戴天的敵人方面去參加反對最好的同盟者的戰爭，我們應該不斷地加強鬥爭……（有四字被刪去），這種鬥爭與維護和平是分不開的。

向漁船上的罷工海員致敬

政治局對卡薩布蘭卡和薩非兩地漁船上的海員們為維護自

① 1949年8月5日政治局會議記錄（載“希望”周刊，第231期）。

已权利、反对贪婪的罐头厂主而进行的罢工斗争表示完全支持。

政治局支持他们的正义要求，特别是关于维持收购鱼类合作社的要求。

为反对官方移民的罪恶政策而斗争

政治局坚决反对法国当局再次实行官方移民政策，連許温將軍本人在1947年来摩洛哥就职时也譴責过这一政策。

把烏埃·貝斯河流域一千公頃水浇地分給移民之后，又对塔德拉的公社进行无耻的压迫，想叫他們把几千公頃土地让給移民。

采取这种移民政策的主要目的之一，就是要使菲拉赫和哈麦薩完全破产，使帝国主义者容易招募他們参军，让他們到目前侵略越南的战争中以及正在准备的反苏战争中去当炮灰。

政治局号召摩洛哥各地区的党组织领导农民进行活动，以便制止把任何土地让給移民，把荒蕪的土地、以前属于股份公司的土地和1940年以后用于投机事业的土地，分配給流离失所的菲拉赫、哈麦薩和农业工人。

援助摩洛哥的私立学校

政治局指出，摩洛哥的許多私立学校因經費不足，大有閉門的危險。

这些学校为了反对法国当局的愚民政策，毫無疑問，在消灭文盲方面是有所貢獻的，它們給社会带来很大的利益。

因此，政治局要求从摩洛哥国家預算中拨出一笔鉅款補助这些学校，使它們正常開課。

尊重宗教仪式

政治局十分憤慨地反对总督府任命一名法国官員監督摩洛哥人前往麦加朝圣。政治局认为……(有四字被删去)这是对摩洛哥宗教事务的一种新的粗暴干涉行为,而法国政府和它的駐摩洛哥代表是很喜欢吹嘘他們尊重宗教事务的。

政治局号召爱国人士和民主人士坚决要求自由举行宗教仪式。

1949年10月2日,爭取獨立与 和平的民族團結日^①

摩洛哥共产党政治局号召一切爱国人士和一切民主人士,将1949年10月2日定为爭取和平与自由的民族團結日。

政治局欢迎世界保卫和平大会常設委员会对全世界人民的号召:在1949年10月2日举行示威游行,表示自己对阻止帝国主义新战争爆发的不可动摇的决心。

政治局完全支持摩洛哥保卫和平与自由委员会决定摩洛哥举行这种示威游行的決議。

政治局指出,帝国主义者由于遇到最严重的一次經濟危机,他們指望用战争来解决自己所面临的經濟、社会和政治方面的困难,以逞称霸世界的野心。保卫和平就可以阻止他們的阴谋詭計的实现。另一方面,保卫和平可以使被奴役的人民見到光輝灿烂的远景。因此,全世界各族人民头等重要的任务是……(有两行被删去)保卫和平与制止新的世界战争。

^① 1949年9月3日政治局會議记录(載“希望”周刊,第235期)。

政治局号召全体摩洛哥人民，不分宗教信仰，不論政治思想，一致团结起来，使10月2日成为民族团结日……(有两行被删去)全世界和平日。

我們支持为爭取合理生活权利而斗争的劳动人民

政治局向由于行动一致而取得光辉胜利的铁路运输和电力工业工人表示敬意。政治局认为，对举行罢工的铁路工人取消残酷的制裁这件事，足以证明采取威吓和镇压的手段决不能摧毁劳动人民群众争取合理生活权利的意志。

1912年3月30日—1950年3月30日，

保护制度下的三十八年，也是

反帝斗争的三十八年^①

在我们的心灵里，3月30日永远是个沉痛的日子。1912年3月30日那一天，万恶的保护条约强加在摩洛哥人民身上，确定了我們祖国的被奴役地位。

三十八年以前，我們国家就被束缚，被瓜分，被资本主义强盗任意宰割了；法国官方宣传机构力图使大家相信保护条约是两国人民在完全平等的基础上签订的一项普通条约。这真是无耻的谎言。

保护条约是一个用武力强迫签订的掠夺和奴役性的条约。在1912年以前，以及1912年至1934年间，我国人民曾对帝国主义强盗进行武装抵抗，在摩洛哥历史上用鲜血写下了光辉的篇章。

^① 1950年3月向联合国提出的备忘录。

我們只要回忆一下里弗族^①的斗争历史,就可以说明这一点。我們党在1946年出版的小册子“摩洛哥独立的終結”中;不顧伪造历史的法国殖民主义者的瘋狂憤怒,如实地反映了这段历史,这是我們党的一項功績。

摩洛哥人民繼續进行爭取独立的斗争,向全世界表明他們从来不曾承認,永远也不会承認保护条約。

摩洛哥人民繼續进行使摩洛哥重新統一的斗争,而过去摩洛哥被恣意划分成三个地区,即所謂“法属区”、所謂“西属区”(佛朗哥独裁者妄图把該区某些地方变成西班牙移民区)和所謂“国际共管区”。

摩洛哥人民通过摩洛哥共产党,表示他們要求取消殖民保护制度这样一个压迫、破产和貧困的制度。他們的斗争目标是:

废除1912年的保护条約;

由普选产生摩洛哥国民制宪議會;

成立对此議會負責的政府;

与反对帝国主义的法国人民在两国完全平等和尊重民族主权的基础上締結同盟条約。

因此,摩洛哥人民是随着历史前进,随着全世界各族人民前进的。1912年以后,历史迈开巨大的步伐,从1917年的十月社会主义革命一跃到击潰法西斯主义的軍队,再跃到毛泽东领导的人民中国的誕生。

—帝国主义的压迫制度在全世界已經搖搖欲墜。垂死的殖民主义向全世界暴露出可恥的污点。有誰还不知道在“文明使命”

① 摩洛哥在伟大十月革命的影响下,民族解放运动开始新的高涨。1921年,西属摩洛哥地区里弗族起义,曾成立里弗共和国(到1926年)。——譯者

这块招牌后面，隐藏着的是帝国主义的罪恶、掠夺和疯狂镇压呢？

殖民主义的真相

法帝国主义者在霸占我国的三十八年间，不断吹嘘他们在我国的“德政”。一些千真万确的事实可以给他们如此厚颜无耻大事吹嘘的“德政”做出正确的评价。

一个不了解情况的旅客从卡萨布兰卡登岸，见到这个现代化城市拥有巨大的工业中心的港口设备、漂亮楼房和整齐街道，可能被它的外表迷惑住。卡萨布兰卡是法国殖民主义的广告牌。

但是，隐藏在它后面的是什么呢？那些用双手建成这座雄伟城市的人们在哪儿呢？那些开动机器，用血汗使殖民托拉斯赚得亿万利润的人们在哪儿呢？成千上万的摩洛哥劳动人民都被赶到卡萨布兰卡城郊的大片“铁罐区”^①里。“铁罐区”是“殖民主义文明”的一种最“高尚”的产物。另外有几万劳动人民住在远远不是现代化的……新旧摩洛哥人住区的破房子里。

摩洛哥劳动人民的生活条件真是令人难以容忍的。漂亮的房屋不是给他们建筑的，自动电话不是给他们安装的，卡萨布兰卡的富丽堂皇不是给他们预备的。即便偶尔展宽“铁罐区”的街道，那也是为了可以通过警察的吉普车……

公路修筑了，现代化港口建成了，铁路通车了。它们变成摩洛哥财富外溢的孔道。而且；这一切都是用我国人民的金钱和劳力完成的。法国殖民主义者的“德政”就是这样。

劳动人民的极端贫困

摩洛哥劳动人民所受的残酷剥削是骇人听闻的。不论法国

^① 即摩洛哥的贫民窟，这里的房屋是用木板和汽油桶的铁皮搭起来的，所以叫做“铁罐区”。——译者

当局所发表的伪造数字，不論安培蒂和馬里尔一类工商业大亨为了把摩洛哥劳动人民生活水平降到最低限度而提出的无耻主张，都絲毫不能使事实有所改变。

首先應該指出：总督府和資本家是狼狽为奸的，这一点誰也不能否認。总督府所制定的劳动法，使劳动人民处在完全附属于資本家的地位。摩洛哥劳动人民沒有組織工会的权利，因此，他們就永远有受各种迫害的可能。

摩洛哥工人每月的平均工資只有七千法郎，他們显然吃不飽飯；至于他們家屬的衣食，那就更无力担負了。他們很慘痛地感觉到儿女受不到适当的教育。工人和他們的家屬是听天由命的，因为只要有个小病小災，就会把全部生活費用花掉。

摩洛哥工人的家屬津貼，按規定为每个孩子十法郎。但在发放这寥寥无几的津貼时，又附有种种限制条件，因而使大部分工人实际上得不到。我們只举一个条件作例子，就足以說明这个问题：工人如果要領家屬津貼，必須在同一工地或同一工厂工作六个月以上。这就是說，絕大多数工人領不到这种津貼，因为資本家为了不付津貼，經常辞退旧工人而招募新工人。

还有一点必須指出，我国完全沒有社会保险制度及其他各种社会救济。

我国劳动条件极其恶劣，殖民主义者为了获得亿万超額利潤，經常牺牲工人的性命。茲举一个典型的例子：在“摩洛哥管理公司”（巴黎荷兰銀行的分公司）所管理的卡薩布兰卡港口，工作制度活象集中营一样。碼頭工人不論在該公司有多长工龄，每天早晨五点钟都要到賬房等候受僱，实际上七点钟才上班。在这两个钟头內，他們要呆在漁港新貨棧后面的一片土場上。他們要跟殖民主义者最忠实的走狗杜扎尼手下的職員們講价錢，

幸而受僱之后，还要站队听候点名，头上挨一頓乱棍。不消說，在这个港口，用鞭子抽工人也是司空見慣的事情。

鞭笞、腐化、超額剝削——这就是殖民主义“文明”的“恩德”。不論在卡薩布兰卡的工厂里，在薩非和菲达拉的头罐制造厂里，在哲拉达、庫里布加、摩洛哥南部和东部地区的矿山里，到处都采用这种方法。另外，还应该指出，因为資本家极端貪婪，他們千方百計地榨取工資菲薄的工人，只僱用临时工，所以談不到有什么安全設備和防止职业病的措施。

肩負着摩洛哥全国人民的希望的年輕的摩洛哥无产階級，正在为反对这种殘酷的剝削进行着英勇的斗争。法帝国主义者和殖民政权妄图阻止工会运动的开展。他們除了拒絕給予工会权利以外，还采取鎮压的手段，例如，1948年在庫里布加发生大罢工时，工人曾經遭受空前未有的野蛮鎮压；后来，法国当局与民政督察官舍納波合謀在欧奇达与哲拉达进行挑衅，在这次駭人听闻的事件中，又实行了野蛮的鎮压。結果，很多无辜的人流了血，成百上千的工人被投入監獄。挑衅事件的祸首舍納波逍遙法外，而毫无罪过的工会負責人布阿米达却被判处无期徒刑。这就是法帝国主义者在我国带来的“正义”和“秩序”。

农民的破产

但是，受剝削和受殖民主义压迫的并不只是工人階級。全体人民，特别是农民，都在这种重压之下呻吟，农民在全国人口中占絕大多数，他們是法帝国主义者的主要的掠夺对象。

官方和私人的移民，迫使菲拉赫离开自己肥沃的土地。农民們失掉祖传的土地以后，必須到城市去謀生。另有一些农民只好給移民干活。

下面的数字可以說明移民的規模：四千五百个移民霸占了一百一十萬公頃土地，而一百七十萬个菲拉赫和哈麥薩只有土地三百到四萬公頃。

尽管摩洛哥人民提出抗議，尽管当局許下諾言，菲拉赫仍然在受殘酷的剝削。

菲拉赫不仅被夺走了土地，連用水的權利也被剝奪了，为的是便利移民。官方宣传机构曾經大事鼓吹建設灌溉工程和兴修水坝的計劃，这种臭名远揚的計劃也是为了便利移民。例如修筑烏埃·貝斯河上的埃尔·肯塞拉大坝，可以使西迪·斯利曼—貝蒂·訖地区的三萬公頃土地得到灌溉。可是直到現在，得到灌溉的只有一萬公頃，而在这一萬公頃之中，有七千公頃是从摩洛哥农民手中夺走，分成三百公頃一块，交給移民使用的。

在已經修好或者正在修筑灌溉工程的地方（例如木卢亚河灌溉的地区），都使用卑鄙无耻的手段，把菲拉赫从土地上赶走，剝奪他們的用水權利。

官方宣传机构說殖民制度仿佛給摩洛哥农民带来了富裕和繁榮，但是在实际上，这是为掠夺摩洛哥創造条件，这种掠夺是經過縝密准备的、已經大規模地进行三十八年了。

連臭名远揚的現代化农場和其他示范农場（官方宣传机构大吹大擂地說它們是国营农場），都被用来掩飾殖民制度的恢复。

为了让大家了解摩洛哥农民的真实情况，我們應該提到使农民生活日益困苦的种种營私舞弊行为，沉重的粮食稅和牲畜稅，強迫工役制，各种公用征收，殖民当局受“礼”以及其他的苛捐杂稅。必須揭露真正的独裁者——民政督察官在一大羣卡伊德、酋长、乡长（他們大多被殖民主义者收买，背叛祖国）的协助

下,对各部落所实行的恐怖制度。成千上万的农民遭到毒打,刑訊,被沒收财产,被課以重稅,只要有一点借口,就可投入土牢。

現代的奴隶

另外有一类农民,他們如今还过着真正的奴隶生活。这就是几十万农业工人,菲拉赫或他們的子女,他們不是土地被剝夺,就是已經破产,因而給移民和地主干活。

在1948年第4期的“人文地理評論”上,罗惹·費舍尔写道:

“工資极少;除了居住的芦棚(其“費用”由欧洲人付給)以外,1947年初,非熟練工人每日得三十到四十法郎,而且大部分付給谷物,只发給少量的工資。妇女和儿童从事季节性劳动,前者每日得二十五法郎,后者得十法郎。拖拉机手的工資最高不过七十法郎。另外,工人永远欠移民的債,移民利用这个弱点随意奴役工人。在美克尼斯省的高原上,每十五个居民中有十四个赤貧。”

这种借貸方式变成一条真正的鎖鏈,把农业工人活活系在“主人”那里。現在工資虽然略有增加,但是工人不負債难道生活得了嗎?如果他从农場逃走,民政督察官的走狗就会逮捕他,把他投入監獄,要不然,就由移民本人来处罰他。

官方宣传机构經常吹嘘說:移民向自己的工人“供給食糧”。我們只举卡尔布的移民的例子,就可以說明这一点:他們以高出市場的价格把谷物卖給自己的工人,获取暴利……

不論从任何一方面来看,保护制度給我国带来的只是貧困、破产和奴役。摩洛哥的手工业生产逐渐衰落,而在从前,手工业者的劳动却是国家財富的一大来源,他們所創造的东西也是民

族文化的一个重要成分。几年前还是十分繁荣的手工业中心——非斯，如今已成为一座死城。非斯所以陷入这样悲惨的境地，是由于法国当局所采取的横暴政策，他们为了给美国商人敞开大门，不准我国自己的产品进入销售市场，同时对手工业者课以重税。成千上万的手工业者都破产了。

摩洛哥儿童的灾难

殖民主义者在摩洛哥犯下的滔天罪行之一，就是它给我们最美好的希望——儿童和青年——带来了悲惨的命运。

摩洛哥的儿童死亡率极高。摩洛哥儿童缺少牛奶、空气和阳光；他们的父母不管如何努力，也无法充分养育他们。摩洛哥没有进行保证儿童生活的工作，没有托儿所，也没有儿童之家。现有的为数寥寥的儿童机构，只能容纳极少的儿童。

学校教育也是一个非常令人烦恼的问题。只有七万儿童可以入学。一百多万学龄儿童都注定要成为文盲……

教育改革计划本来就不足以解决这个问题，它还经常遭到破坏；当局不肯发给建筑学校所必要的资金。法国当局极力把用摩洛哥语文的教学放到次要地位，千方百计地限制那些想要弥补公立学校不足的私立学校的发展。

兵营和警察所的数目一天比一天增多……

摩洛哥的儿童过早地开始谋生，他们没有文化，没有职业，流落街头，冒着种种危险。这样一来，贪婪的资本家便有了大批廉价劳动力的后备来源。没有任何保护儿童的法律。五岁的儿童每天要工作十小时……

为了解决儿童问题，总督府所采取的唯一办法，就是把六岁到八岁的儿童和普通刑事犯一起关进监狱。

法国当局是实行愚民政策的，它完全不帮助我国規模較大的大学——非斯大学（“卡罗維因”大学）和馬拉喀什大学（“本·优素福”大学）提高教学水平和适应現代科学的要求。相反地，它认为这些大学是民族主义（应讀为“反殖民主义”）的发源地，对教师和学生横加迫害。

由于缺乏必要的助学金，这些大学的学生不得不住在破旧的小房里。有时，这种小房由于年久失修而倒塌，例如，最近非斯就发生过压死几名大学生的事件。

法帝国主义者十分清楚，尽管他們強占了我們的国家，尽管他們采取收买和鎮压的手段，他們却征服不了摩洛哥人的心。他們害怕我国人民爭取自由，百般摧殘能够充分表达这种爭取独立的热情的民族文化。

因此，官方检查机关瘋狂地迫害在我国非常流行的戏剧。法国当局甚至禁止我們党举行庆祝摩洛哥伟大的唯理主义思想家依本·洛什德^①誕辰的紀念会。

以上这些事实，足以揭穿法国殖民主义者硬說他們是“文明”的先进思想代表者的无耻謬言。

准备帝国主义战争

第二次世界大战结束后，法帝国主义的力量大大削弱，无力单独繼續統治殖民地和附屬国的人民，便特意投靠美帝国主义。

大西洋联盟中所簽訂的一切国际协定（布魯塞尔条約、北大

^① 伊本·洛什德（1126—1198），中世紀的伟大思想家，曾发揚亚里士多德学說的唯物主义方面。——譯者

西洋公約),都是以反对苏联为目标的,同时,也是反对在法西斯主义国家战败之后得到蓬勃发展的殖民地和附属国人民的民族解放运动。

法帝国主义者为了报答美帝国主义者的支援,把自己所占領的国家的富源交给美帝国主义者掌握,同时又允许那些帝国主义战争贩子在将来侵略苏联时利用这些国家作为基地。这些国家又成为美国推销商品的市場。现在,美国正实行着真正的殖民政策;它的具体表现就是杜鲁门的第四点计划,即所谓援助“落后国家”的计划。

在摩洛哥,美帝国主义霸占的基地有:

凱尼特拉(旧名里奥地港)的空海軍基地;

卡兹营(卡薩布兰卡),設在美克尼斯和非斯之間阿加迪地区、努阿瑟尔(卡薩布兰卡附近)的各飞机场。

已經翻修了一些战略干道,开辟了一些新公路,铁路里数增加了一倍……

如果实行在卡薩布兰卡和凱尼特拉(里奥地港)之間建立自由区的计划,就会使这一地区与摩洛哥的国土分离,使它完全由帝国主义战争贩子支配。

既违反我国人民的意志,又不征求我国人民的同意,摩洛哥就被納入馬歇尔计划,后来又被拉进北大西洋公約;他們強迫摩洛哥承担条約中所規定的軍事义务。

在軍事侵入的同时,美帝国主义者又控制了我国的經濟。实行馬歇尔计划給我国带来了它的一切悲惨后果。美帝国主义者与法国当局互相勾結,用走私的办法輸入商品,并且利用領事裁判权作护符,几乎完全垄断了摩洛哥的商业。糖、茶、汽車等等差不多完全由美国輸入。

美国在卡薩布兰卡開設的几十个貿易公司都拥有自己的房產。有一些大公司是由美国人出資，利用代理人开办的。在矿业方面，“紐蒙特公司”(原子彈制造者之一摩根的托拉斯的分公司)控制着摩洛哥全部鉛矿，美国的工程师們操縱着柴利加矿山的开采工作。一家大商业公司的分公司——“克萊站”，在瓦扎扎特地区开采着丰富的矿藏。錳，石油，我国的一切天然資源，我国的工商业，越来越受美国托拉斯的控制。它們現在正计划在阿尔及利亚和摩洛哥的接壤地区建設一个工业联合企业，以便使这个地区变成供应帝国主义战争机器的后备工业基地。

法帝国主义者用这样巨大的代价求得美国主子的保护。他們妄想依靠美帝国主义所策划的侵苏战争，来維持和巩固他們在我国的統治地位。

十分明显，我們国家只有积极参加各国人民爭取和平和自由的斗争，才能迅速获得真正的解放和真正的独立。

摩洛哥人民被剝夺了管理自己的事务的权利

所以会发生这一切情况，最根本的是由于保护条約剝夺了摩洛哥的主权，使摩洛哥人民无权管理自己的事务。

我国的外交操縱在总督手里，他是法帝国主义的代表，他的一切行动都是与法国政府一致的。

在内政方面，总督只听从法国政府的命令。它所強加在摩洛哥人民身上的决定，是不可更改的；虽然有时在某一問題上也征求摩洛哥政府的意見，但并不是每件事都这样做。

为了給这种制度披上一件民主的外衣，法国当局在摩洛哥建立一个“国民諮詢議會”，这个議會分成两部分(即摩洛哥人部分和法国人部分)，不在一起开会。只有住在摩洛哥的法国侨

民,才有权根据反动的投票方式,选举自己参加国民諮詢議会的代表。至于摩洛哥人的代表,則由法国当局圈定……

这个国民諮詢議會是一个反民主、反民族的机关,而且只有諮詢权。不消說,它的意見是沒有人尊重的。

我們国家实际上是由总督府来統治的,它的統治只是为摩洛哥的主人——殖民主义者的利益服务。

摩洛哥其他“地区”的情况也是一样。他們认为摩洛哥人民不开化,不会管理自己的事务。有些人甚至认为摩洛哥人民无权称为“民族”,虽然从摩洛哥的全部历史和文化水平来看,却会得出相反的結論。

种族主义理論家非常喜爱这些原則,根据这些原則,摩洛哥人民只适于“听主子的命令干活”。他們享受不到任何自由:沒有出版自由(一切刊物都要經過检查),沒有言論自由,沒有集会自由,沒有結社自由,也沒有人身自由。說起来簡直难以使人相信,一个摩洛哥人就不能在自己国家内自由旅行,而一个外国人却可以任意出入摩洛哥。

鎮压永远不能阻止摩洛哥人民加强 爭取和平和自由的斗争

保护条約在摩洛哥确立殖民制度,造成貧困、破产、压迫和今日的战争,因此,摩洛哥人民一致反对它。

总督許温將軍极力打击和鎮压民族解放运动,以便使帝国主义战争得到巩固的后方。

自从1947年他来摩洛哥上任以后,挑衅事件层出不穷,成百上千的爱国人士和民主人士遭到逮捕,警察机构显著地加强起来。

摩洛哥共产党感到自豪的是，由于我们党是争取真正的民族独立和争取和平的坚强斗士，法国当局的各种镇压措施都是以我们党为主要的目标。

他们把打击的主要矛头指向我们党的领导，指向英勇果敢富有远见的爱国者、党的总书记阿里·亚塔。许温将军打算把他驱逐出境，但是他躲开了警察的追缉，继续领导着摩洛哥共产党，他表现出对于祖国的无限忠诚。

我们党的其他一些领导人，如书记穆罕默德·卡乌克吉和政治局委员德里斯·阿拉乌依，都被非法地投入监狱。有几十名党员（包括摩洛哥人和欧洲侨民），都由于从事全民族的事业而失去了自由。

工会运动也同样受到迫害。我们已经讲过，布阿米达被判处无期徒刑。另外，摩洛哥工会联合会总会（法国总工会会员和世界工会联合会会员）总书记穆罕默德·达哈尔被判处一个月监禁。穆罕默德·费尔哈特、乌阿里、阿洛西奥等人被驱逐出境。

其他民族政党的成员也未能倖免。在美克尼斯、贝尔根和萨非等地，独立党的党员受到逮捕和判刑。我们的国家活象一所大监狱，全体人民都被禁闭在里面。独裁者佛朗哥也不比许温逊色。在最近六个月内，他在西属区两次屠杀爱国人士；在7月和2月，一共逮捕了几千个人。

但是，我国人民不怕这种残酷的镇压，坚持不懈地进行着反对殖民制度的斗争。摩洛哥工人阶级高高举起民族解放的旗帜。

1950年1月和2月，约有两万名劳动者为满足自己的要求，为争取民主自由与和平而展开了斗争。他们以自己的行动证明：工人阶级是民族解放运动的核心，是战斗的主要力量。

在非斯条约签订三十八周年的日子里，摩洛哥人民响应我

党的号召，坚决宣布他们一定要摧毁保护制度、领事裁判权制度以及其他使我国丧失主权的条约的枷锁。

我国人民团结一切民族力量，把3月30日当做一个为和平而斗争的伟大日子，因为他们知道，和平是民族解放的最短途径，它所要的代价也最小。

摩洛哥人民决心加强自己跟光荣的法国工人阶级之间的战斗联盟，法国工人阶级在它的伟大的共产党和莫里斯·多列士的领导下，正如当年与摩洛哥人民并肩反对里弗战争一样，在为反对越南殖民战争而英勇斗争着。

我国人民向在斯大林大元帅的领导下为争取和平和维护一切被压迫民族的事业而奋勇斗争的光荣的苏联致敬。

民族独立万岁！

自由万岁！

和平万岁！

摩洛哥共产党中央委员会

1950年3月25日于卡萨布兰卡

反对把摩洛哥纳入北大西洋公约 和法兰西联邦^①

贵国政府的警察，在摩洛哥逮捕为和平和自由而奋斗的人们，企图阻挠摩洛哥人向苏丹表示他们反对把摩洛哥纳入北大西洋公约集团和法兰西联邦，拒绝站在他们最凶恶的敌人方面

^① 摘自政治局致法国政府的信（“自由报”——阿尔及利亚共产党机关报第384号）。

参加帝国主义战争。这正证实摩洛哥人民的意见，即他们不能在法国目前的政府那里期待任何进步的东西；只有在斗争中才能获得自由。

目前的法国政府在突尼斯表明它打算维护法国殖民主义者的特权，并且帮助美帝国主义者把北非变成反动势力所梦想的侵略战争的基地。法国政府在波尔多的暴行，再次证明它仍然不打算满足摩洛哥人民的民族要求。

法国民主人士，请抵制国民咨询议会的选举①！

5月6日，在摩洛哥的法国人将被号召参加国民咨询议会的部分改选。

摩洛哥共产党认为有必要利用这个机会表明自己的立场。

摩洛哥共产党坚决谴责一切殖民机构，以及由保护制度所设立的“国民咨询议会”之类的机构。摩洛哥共产党代表摩洛哥人民要求享有解决自己的事务的权利。

因此：

一、摩洛哥共产党反对“国民咨询议会”——维护殖民主义利益的机构；这一机构的设立再次证明法帝国主义者企图加强对摩洛哥的殖民奴役。法国政府和殖民当局冒充自己是摩洛哥国家的保护者，由于在摩洛哥的法国人进行选举丑剧，再一次破坏摩洛哥国家的主权。因为在任何一个真正的主权国里，另一国的公民是不能享有选举代表权的。

二、摩洛哥共产党强调指出，在帝国主义准备反对摩洛哥

① 1951年5月5日。

人民的阴谋时组织的这些所谓的选举只能是真正的挑衅。事实上，这个选举丑剧是在我国人民被剥夺了一切自由，殖民者嘲弄我国人民最珍贵的希望、成千上万的爱国者被关进殖民主义者的监狱时演出的。这个丑剧只有一个结果，就是使摩洛哥人起来反对法国人。它是法帝国主义者及其美国主子企图破坏摩洛哥民族解放运动的挑衅行为之一。因为他们十分了解，不先击破摩洛哥人民对战争贩子的计划的不断增强的反抗，是不能把摩洛哥变成反苏空军基地的。

三、摩洛哥共产党揭发这些选举是骗局，目的是欺骗住在摩洛哥的法国民士，使他们相信在摩洛哥一切政治自由是受到尊重的。

“国民咨询议会”是法国当局设立的一个纯咨询性的机构。它的两个院由大移民、大商人和工业家的代表组成，第三院由市僧和声名狼藉的政客的代表组成，这个议会完全支持殖民当局所实行的使摩洛哥人民深受压迫和贫困之苦，对居住在摩洛哥的法国劳动人民也毫不顾惜的政策。

由于以上理由，摩洛哥共产党呼吁法国民士，不要受骗，要抵制这次“选举”。民主士知道自己的责任，会表示他们同争取独立的摩洛哥人民团结一致，并揭发“国民咨询议会”是实行压迫和欺骗的工具。

法国民士们，谴责法国当局的殖民政策吧！

向社会党和无党派人士揭穿殖民主义傀儡想以法兰西人民联盟候选人身份选入议会的阴谋。

1951年5月6日不要去投票。

摩洛哥共產黨致联合国大会

第六屆會議的備忘錄

巴黎夏乐宮

联合国秘書長先生

秘書長先生：

我們榮幸地提交給你一份備忘錄，說明摩洛哥由于建立保护制度而產生的局勢。

我們希望將摩洛哥問題列入联合国大会本屆會議的議程，因為我們認為，這不是一個只有法國才有权審查的問題。沒有任何根據懷疑摩洛哥國家是一個法人。保护條約的簽訂在性質上超出締約國雙方關係的一般範圍，因為在這個條約簽訂以前就有了象1880年在馬德里會議，以及1906年在阿尔几西拉斯^①會議上締結的國際協定。

因此，我們要求联合国大会把摩洛哥人民的控訴備案，法國政府違反联合国憲章的原則，從1912年就剝奪了摩洛哥人民自己支配自己的命運和自由解決自己的事務的合法權利。

我們還認為，為了使联合国大会能夠充分了解摩洛哥問題起見，大会有必要讓摩洛哥各大政黨能在大会會議上表明自己的觀點。

秘書長先生，請接受我們最誠摯的愛國的敬意。

摩洛哥共產黨中央委員會代表：

阿里·亞塔

1951年11月8日

^① 在西班牙南部，位于加的斯灣加的斯省。——譯者

中近东几个国家的政府曾向联合国秘书长先生提出请求，要求把摩洛哥问题列入本届会议议程。

是否接受这项请求尚待讨论。外交部长罗伯·舒曼先生，曾代表法国政府声明打算坚持联合国无权讨论这个问题的论点。他宣称：“法国的态度将根据联合国无权过问的原则行事，因为法国仅能同现行有效协定的签字国举行谈判。”

这个论点与法国驻华盛顿大使亨利·庞纳对这个问题所声明的“这是法国的事情，大会不得过问”的论点比较起来已经退让了一步。庞纳企图援引联合国宪章第七条来论证他的理由，该条禁止干涉实质主属于会员国内政权限的事项。

有两个互相矛盾的观点：舒曼先生所支持的观点，承认有不同的两个当事国存在；而庞纳先生所维护的另一种观点则想把这整个问题说成是纯属法国的事情，这就说明联合国无权过问的论点是完全站不住脚的。

实际上，很难援引联合国宪章第七条第七款来否认联合国在这个问题上的权限，要那样做，那就必须证明摩洛哥国与法国不同，没有自己的独立地位。但是，在1951年9月22日的“时与潮”杂志上，英国内阁前任殖民大臣助理艾佛·托马斯爵士公正地指出过，“摩洛哥并不是法国的一省，而是在法国保护下的一个伊斯兰教主权国”。当时，担任法国驻摩洛哥的官方代表的许温将军的意见，完全证实了这种观点。他在1951年9月1日的“世界报”上以“法国在摩洛哥”为题所发表的一文中，就谈到“摩洛哥国家的主权和国家地位是不容争辩的”。

因此，完全有理由认为，绝不可武断地把摩洛哥问题归结为完全属于法国权限内的纯粹法国问题。

相反地，这是两个不同国家之间的一种争端，因为摩洛哥国

家的存在以及它的主权和国家地位在法律方面是不容怀疑的。

因此，摩洛哥共产党认为，联合国大会不仅有权利，而且也有义务把摩洛哥问题列入工作日程，并且承认向它所提出的请求是完全有根据的。

保护条约是以武力强加摩洛哥的条约，是破坏摩洛哥国家主权的公开的侵略行为。即使要坚持这个条约的精神和文字，也有充分权利控诉法国政府破坏了它的国际义务。

简略地考察一下保护制度建立时的情况及其在国家生活中所引起的严重后果，就可很容易地证明这一点。

一、建立保护制度的历史条件及其实际意义

侵略行为

法国统治集团的官方宣传机构现在把非斯条约说成是一种“联盟协定”，它的宗旨在该条约第一条中是这样规定的：“法兰西共和国政府及苏丹陛下，同意在摩洛哥建立一种进行行政、司法、教育、经济、财政及军事改革的新制度……”。这就使法国官方宣传机构能够硬说法国政府在摩洛哥负有一种“文明和人道的崇高的使命”。可是，当人们研究在摩洛哥建立法国保护制度的历史条件的时候，却很难肯定这是一项“联盟协定”，或者是一项名符其实的条约。

事实上，当法军已经占领了摩洛哥国家的一部分领土，中央政权由于帝国主义代理人的阴谋而削弱解体，不能抗拒法国政府的要求的时候，在武力威胁下签订的条约究竟有什么意义呢？这不能说是平等的双方自愿签订的条约，而是一种用武力强迫订立的条约。由此可见，这个条约丝毫不能约束摩洛哥人民。

摩洛哥人民並沒有受这个条約的欺騙，从保护条約簽訂的那天起，他們就一致反对建立外国統治。摩洛哥人民从 1912 年到 1934 年就拿起武器反对这个条約；这个英勇抵抗的时期以里弗山区光荣的英雄事迹为代表。从 1934 年到今天，摩洛哥人民的解放斗争繼續发展，在法西斯主义在軍事上被粉碎以后，这一斗争更具有波瀾壯闊的規模和新的方向。

法国外交部长戴尔卡塞曾經公开供認建立保护制度的真正目的，他在 1904 年，即在准备建立保护制度的时期曾經宣称：“地理、政治、战略和我們的物質資源精确地划定了我們殖民帝国的边界”，他又补充說：“不要忘記，我必須把摩洛哥包括进这个殖民帝国在非洲的部分”。

后来，在 1908 年，他在国会中答复若萊士^①的一次質詢時曾肯定地說：“法国解决摩洛哥問題的計劃是我作出的，如果必要的话，这計劃由我来負責。”

这句话說得十分清楚。它的意思就是建立保护制度是一个殖民掠夺的事业，是符合法国金融垄断組織在摩洛哥建立統治的意愿的，同时它們又在摩洛哥境内外給自己的竞争者一些补偿。

摩洛哥危机的真正責任者

但是还有一方面需要談一下。殖民主义的辯护人企图說什么法国政府为了在摩洛哥建立秩序和保障安全而不得不干涉摩洛哥內政来掩盖保护制度的真正性質。最近許温將軍在前面已經引証的“世界报”上的那篇文章里又发表这种論点。他写道：

^① 若萊士(1859—1914)，法国社会党領袖之一。——譯者

“这个内部一团混乱的中世纪的国家，只是一个没有任何国家性和社会性的地理概念，是个野蛮而动盪的国家，旧西方世界西部危险的老古董”。

可是摩洛哥当时的情况是这样的：里奥地元帅^① 1920年在给法国政府的报告中写道：“我们在这里发现了一个国家和一个民族。的确，它处在无政府状态，但是这种危机是不久以前才开始的，与其说是社会危机，不如说是政府危机。”

在此以后，以里奥地元帅忠实学生自诩的许温将军，为什么能够煞有介事地硬说摩洛哥“只是一个没有任何国家性的地理概念”呢？

此外，现在根据不容争辩的历史事实已经确定，这个“不久以前开始的带政府危机性的无政府状态”，是西方列强实行贷款政策所引起的，这个政策的目的是为外国金融垄断组织的渗入，先从经济上而后从政治渗入摩洛哥打开大门。关于这一点，不妨指出当时法国驻非斯领事盖伊阿对阿尔几西拉斯会议的结果所发表的言论：“古老的摩洛哥无可挽救地灭亡了。会议所讨论的只是丹吉尔和欧洲人居住的港埠，会议在这些地方建立警察队、一个公共工程特别金库、摩洛哥国家银行；但会议对给予苏丹政府维持军队、征收赋税、镇压叛乱以及消除无政府状态等所必需的经费方面则没有做任何工作。混乱状态将会日益加深，进而使摩洛哥完全淪入无政府状态，这种无政府状态便是外国统治的序幕。”

^① 里奥地元帅(1854—1934)，法国著名的殖民征服者。他曾在第一次世界大战前后建立摩洛哥的保护制度，1912年起任驻摩洛哥总督，1916年任法国陆军部长，1917—1925年重返摩洛哥任总督。——译者

里奧地元帥在一封致德·福柯神甫的信中不是也承認布赫馬拉^①的叛亂只是由於法蘭西共和國政府金庫的黃金才發生的嗎？由此可見，所謂“無政府狀態”正和過去一樣，無論如何不能用來為殖民侵略辯護。

無疑地，1912年保護條約所合法化的並且一直延續到今天的法帝國主義者的干涉，是對摩洛哥人民的一種長期的侵略行為，是對摩洛哥人民自決的絕對權利的破壞。

直轄制度

此外，法國政府在摩洛哥建立了一種直轄制度，這就清楚地表明它的真正意圖，既不是“恢復秩序”，也不是幫助蘇丹政府按1912年條約中載明的義務進行改革。事實上，儘管摩洛哥國家及其中央和地方政權機構還存在，但是一切實權都歸法國行政當局。許溫將軍為反駁對法國在摩洛哥建立法國行政機構的指責作了徒勞無益的辯護，同時承認摩洛哥國家機構確實掌握在法國官員手中，他宣稱：“難道我們能夠把新摩洛哥的發展所必需的現代行政機構，交給一些沒有經驗和沒有經過充分訓練的人嗎？”（見上引的“世界報”論文）

這個聲明等於自白。總之，摩洛哥無疑地已實際淪入殖民地地位。民政督察官和“土著居民事務局”的官員管理全部國家生活，在國家生活各方面掌握無限的權力。帕夏、卡伊德和摩洛哥其他官吏不過替他們執行命令罷了。

法國當局往往以摩洛哥的中世紀落后狀態作為口實，力圖

^① 布赫馬拉(1865—1909)曾企圖篡奪摩洛哥王位，1902年在摩洛哥東部舉行部落叛亂，使法國帝國主義趁機干涉摩洛哥內政。法國人給他很多黃金。——譯者

推卸強加在我国的恐怖和貪污腐化制度的責任，例如在討論司法問題上就是这样。但是，維持并巩固封建制度的正是保护制度，这对正直的人不是很清楚嗎？关于這個問題，只要提一下許温將軍在今年2月企图利用格拉維（他是馬拉喀什的帕夏，极忠順于法国殖民主义的大封建主）的挑衅行为来得到什么好处就够了。

說真的，必須指出，正是法国最高当局依靠封建分子来在我国实行民族压迫政策。

由此可以得出結論，保护条約是法国政府以武力強加于摩洛哥的，而且法国政府还破坏条約中的义务，在摩洛哥建立了真正的殖民压迫制度。

二、保护条約的后果

摩洛哥的分裂

签订非斯条約的第一个后果，就是摩洛哥領土的統一遭到破坏。

根据1912年法国—西班牙协定，摩洛哥北部和伊夫尼地区轉归西班牙政府保护。1923年的巴黎公約規定了丹吉尔的国际共管地位。1950年法国政府为了更便利地开采埃尔·阿尔札地区的矿藏，以片面和非法的决定，把該地区划归法国自認是它的領土的阿尔及利亚。1943年，克拉克—达尔朗秘密协定，准許美国在凱尼特拉（里奧地港）占有海空軍基地；1950年12月在華盛頓締結的协定，又把摩洛哥很大的地段（迄今已有一万七千多公頃）交給美国，建立空軍基地，其中包括五个大飞机場。

法国政府甚至还把它統治下的那一部分地区分成許多小块，划出所謂“危險地区”，在这里建立特殊的制度，禁止非当地的摩洛哥人前往。

殖民剝削和掠奪財富

摩洛哥既然被保護條約所束縛，它很快就變成了外國金融壟斷組織首先看中的獵物，它們立刻着手掠奪摩洛哥的財富，剝削它的居民。

巴黎荷蘭銀行、巴黎聯合銀行、洛希爾銀行等這些金融集團控制了摩洛哥。在1940—1944年的一段暫息時間以後，又握緊它們的魔爪，擴大了它們對現有企業的股份。投資的數字從1938年的八億三千一百萬法郎增加到1950年的五百七十五億九千三萬法郎，這是十分重大的事實。但這並沒有使摩洛哥居民生活水平提高，而是造成通貨膨脹和物價高漲及其一切惡果。例如，按不久以前的材料，從1948年3月到1951年10月物價上漲了60%。在同一時期內，工資總共只提高了23%，而且還要估計到，並不是所有的工業主都提高了工資的。

巨大的礦藏的開采和外運的唯一目的是為了外國壟斷組織的利潤。下列數字可以證明現在是把基本力量用在開采戰略原料上：

	1938年	1950年
煤 (單位：噸)	141,000	637,000
錳	80,000	257,000
鉛	26,964	65,870
鋅	5,531	82,766

雖然現在具備條件，但摩洛哥沒有實現工業化。已經建立起來的加工工業，目的是為了取得利潤和輸出制成品。例如，1949年，在國內所產一百八十萬箱沙丁魚制品中，有一百三十萬箱是輸出國外的。

农业也是这样。例如，尽管一直受着饥荒的威胁，但在发展居民主要食用谷物的播种面积方面，任何工作都没有做。在这方面，下一事实是值得注意的：虽然1949年的谷物收获量是低于本来就不高的1938年，但法国行政当局仍然决定输出三百二十二万二千公担的大麦，以每公斤十一法郎五十生丁的价格从菲拉赫手里买来，而以每公斤十九法郎七十五生丁的价格转售出去。

至于现代技术设备，象西迪—斯利曼区域的埃尔·肯塞拉水坝那样的灌溉工程，则全由移民控制着来发展柑橘类的高收入作物，这种作物在1949—1950年就使富裕移民获得二十亿法郎的利润。和这一数字并列的是，创造这笔童话般的财富的农业工人，平均每天只获得少得可怜的六十法郎的工资。

土地被掠夺

大约有五千五百个移民拥有一百万公顷最肥沃的土地。

最高行政当局把集体所有的土地、苏丹政府早在1912年以前交给那些提供国防兵员的部落使用的土地、作为各种宗教和文化机构经费来源的土地和国有土地分配给移民。此外，移民和法国当局串通一气，夺取菲拉赫（小农）的土地，用暴力和诡计把他们从这些土地上赶走。

为了说明这种掠夺行为，我们只举一个例子。在1951年10月20日的“摩洛哥前哨报”上就刊登这样一段：“我只想谈我亲眼见到的一个典型事例，我想不必把姓名宣布出来。一天，有一个人在一块似乎无人占领的土地上盖了一座棚，他在那里饲养了很大的一群猪，后来就想耕种这块地；有些土著居民向他提出抗议，肯定这块土地是他们的财产；可是这个人对他们回答说：他持有有关的证件，后来为了证实他的话，就带着他雇用的一个土

著居民环绕那块土地，根据一张他所谓的证件指出这块土地的地界，其实这个证件只不过是一张报纸，而且还把它拿倒了，因为他是一个文盲。”

我们不能指责刊登这条短讯的御用报纸有所偏心，何况它是一个前任民政督察官用摩洛哥人的假名布阿查发表的。

其余的那部分耕地面积七百万公顷，则由一百三十万菲拉赫分配。移民平均每人占地一百八十公顷；而每个菲拉赫仅有七公顷。移民备受法国当局的关怀，而菲拉赫则过着贫困的生活，不得不用木犁来耕地。移民获得数以几十亿法郎计的利润，而90%的主要田赋和牲畜税(泰迪布)的负担却完全落在菲拉赫身上。1951年，泰迪布提高了40%，可是移民所经营的那个农业部门，即灌溉蔬菜业则不在增税之例。总之，我们引证的数字完全揭穿保护当局的所谓无私的“事业”。下面我们 will 看到，外国控制摩洛哥富源以及为了金融垄断组织和富裕移民的利益而开发这些财富，在摩洛哥生活的各方面产生了哪些严重的后果。

三、保护制度的惨淡总结

菲拉赫的悲惨处境

我们知道菲拉赫是怎样被赶出自己的土地的。现在一共有七十万哈麦萨，即没有土地或仅有一小块而无力耕种的农民。他们只好在移民或大地主那里作分成佃农，一般只分得收获的五分之一。此外，还有十五万农业工人，每天得到六十到一百法郎的极少工资，殖民僱主对他们征收巨额罚金，强迫购买他们的农产品，把这工资又拿回大部分。农业工人，星期日也不能休息，也没有工资照付的假期，更谈不到家庭津贴。这是一种真正的农奴，他们的工资少得可怜，因而不得不向僱主预支工资，这种

預支的鎖鏈就把他們套在移民那里。他們甚至沒有選擇工作的自由，因為民政督察官和“土著居民事務局”的官員不許他們離開自己的部落。常常有農業工人因為犯了象偷一只橙子那樣的小過失而被關入監獄。

一般說來，菲拉赫的情況是悲慘的。在摩洛哥全境，他們住的都是草屋或帆布帳篷，冬天還得把自己的牲口放進來。許溫將軍無意中說了一句很正確的話：法國政府的功績“紀錄在摩洛哥土地上”。

菲拉赫受着泰迪布的重壓，無力耕種自己的土地，還要受當局種種可恥的蠻橫的欺壓。首先是官定的工役制，就是說每年要有幾天，甚至幾個星期去建築憲兵隊的營房，維修軍用公路等等。此外，還有民政督察官和“土著居民事務局”官員們所實行的“土伊扎”或徭役，菲拉赫必須離開自己的農活，來到移民的農場和田地裡完成各種農業工作，到各大封建主的土地上去耕種土地。簡單說來，這是一種官方認可的強迫勞動制度。

問題還不止於此。菲拉赫還必須繳納平常稱為“福里達”的沉重的現金或實物的稅捐。在每一次官場慶典、每一次歡迎總督府官員的時候，民政督察官和卡伊德都要向菲拉赫勒索巨款，往往達到幾千法郎，此外，還要用雞蛋、雞、奶油、糧食、甚至羊送“禮”。

菲拉赫象蜘蛛網上的昆蟲一樣，在保護制度套在摩洛哥農的網裡掙扎。如有絲毫的反抗意圖，就會被關進監獄，更確切一點說，是送進深土窖裡。

事實本身會說明自己，官方宣傳機構所謂摩洛哥農業現代化的說法實際上是純粹的謊言。例如，負責幫助菲拉赫出售農產品的所謂“土著居民促進協會”，實際是在向摩洛哥農民購買

他們的劳动果实，或者在发给农民预支时进行贪污。菲拉赫既然在这些协会中没有代表，协会全是由督察官员、卡伊德和他们的助手所组成的，那就不可能不是这样了。至于对那些用以使人相信社会主义象魔术一样在摩洛哥土地上繁荣起来的所谓农业现代化区域，当人们看到组成这些区域的土地是从农民手中夺来，现在掌握在富裕移民和农业公司的手中以后，就可以知道这些区域实际上究竟是什么东西了。

当然，假使法国当局真象官方宣传机构硬说的那样，打算教给菲拉赫利用现代农业技术的话，就决不会为了成立这些农业区采取强硬手段，没收土地，而应该请菲拉赫来管理这些农业区，同他们共享这些地区的好处。

最后，我们要指出：在西班牙帝国主义者占领区的菲拉赫的景况也是一样，最近，西班牙帝国主义者又把数千名菲拉赫排挤到山里去了。

遭受残酷剥削的摩洛哥工人的恶劣处境

如果看看工人的情况，任何公正的观察家都会看到同样的情景。在一个极端，会发现财富的积累：资本主义大公司获得高于资本三倍以上的利润。而在另一个极端，则是骇人的穷困。

的确，摩洛哥工人处境恶劣。从每小时三十五法郎八十五生丁到四十二法郎七十生丁，官方把工资等级表分为四等，每公斤面包价格五十四法郎二十五生丁，而每公斤最不好的肉值三百法郎，二者一对比，就可以清楚看出这种工资的实值了。此外，摩洛哥工人享受不到任何社会保险；按工资比例计算的家庭津贴是微不足道的。连这可怜的津贴广大的劳动群众多半是得不到的，因为法律规定在一处工作六个月才能领津贴，例如，租工

就是很难在一个企业或一个工地工作六个月的。此外，上面指出的工資等級表只是理論的，而不是实际的，因为企业主实际規定的工資要低得多。除此以外，摩洛哥工人的工資，因为在算帳时一貫受剋扣，又必須註把持着僱傭权的把头（企业主的代理人）扣錢，所以要喪失很大一部分。更使工人状况恶化的是1948年10月22日法国当局的决定，廢除工資計算表，撤消中央工資問題委员会；这样就把工資压到最低限度。

大工业企业和矿业企业是真正的苦役監獄，拥有經常由担任过民政督察官的人领导的間諜网。这个网美其名为“土著居民劳动检查所”。工人的劳动条件使生命健康經常受到严重的威胁，例如，在卡薩布兰卡的一个冶金工厂里，沒有采取任何防护工人免受毒性气体侵害的措施，結果許多工人肺部損伤。在非达拉一个罐頭工厂里，由于沒有劳动保护設施，工伤事故层出不穷，因此这座工厂的綽号叫作“切手工厂”。在卡薩布兰卡的玻璃工厂，吹玻璃工人都是半大的孩子，但很快就被这种苦工作消耗得衰弱不堪了。

另一方面，法国当局制定的一种示范規章，正式把工人置于企业主的任意欺压之下，如規定罰金制度、不預先通知就解僱、責令工人賠償因过失而造成的損失，而过失的严重程度由企业主单独来估計。最后，1946年发布的一項命令，实际上是禁止罢工，糾紛必須由法国当局来仲裁。

为了削弱和击破摩洛哥工人的反抗，为了阻止摩洛哥工人获得任何技术，真是不惜任何手段，一直到卑鄙的誣蔑，說什么摩洛哥工人懶惰和沒有能力掌握任何行业。

此外，不論在劳动条件的安排上，还是工資的計算上，都表現最卑鄙的种族主义。这是为了一个很明确的目的，就是要在

享有特权地位的欧洲劳动者和工資最少的摩洛哥工人之間制造一道鴻沟。

此外，我們还要指出，摩洛哥的劳动者和他們的家属都被挤在大片“鉄罐区”里，这是大片用木板和旧鉄皮搭起来的小房，沒有下水道，沒有电灯，几乎連水也沒有；冬天易受水淹；夏天易酿火災。摩洛哥特別引人注目的是卡薩布兰卡的“綠洲”区有一所豪华的狗医院，在它的旁边就是該区摩洛哥劳动者居住的可怜的矮房。

可以說，摩洛哥劳动者的生活条件，是对人类良心的真正挑战。

尽管1945年以来官方作了几百次諾言，工会权利却始終沒有得到承认。摩洛哥工会今天虽然有所发展，但这根本不是因为当局的好心寬容；而是用激烈斗争的代价换来的。几百名工会活动家遭到逮捕，被判徒刑。参加工会的劳动者只要有一点工会活动被发現，立刻就被解僱。現在，紀尧姆將軍正大談其“摩洛哥——自由的国家”的题目时，而警察却闖入工会的会场，要监督演說人的发言。11月6日，联合国大会會議開幕的庄严日子，摩洛哥榨油厂和紙浆厂的一些工人曾因向企业主递一份請愿书而被送往法庭受审。目前，每次罢工都是在与警察激烈斗争的情况下展开的，他們逮捕罢工者，搜查他們的住宅，企图威胁他們复工。

工会运动經常遭受鎮压。这由几次悲痛的插曲就可以証明。1947年呼里布加大罢工，当局只是靠使罢工者挨餓，截断他們的飲水，对他們施加空前殘酷的鎮压措施才鎮压下去。最后，对工会自由还有一次令人髮指的侵犯行为，今年5月1日，摩洛哥工会联合会总会的一位書記，由于表达了摩洛哥工人階級和摩

洛哥全体人民对于民族独立和幸福生活的愿望而被驅逐出境。

手工業破產

除去菲拉赫和工人以外，手工业者在保护制度下也遭受着穷困和破产的命运。只举居民以手工业为主的城市——非斯为例，該城制革工人60%，一万四千名皮鞋工人的80%，織布工人的50%已經破产。至于鞣皮工人，几乎全部絕迹了。手工业衰落，是应由法国当局負責的，它用重稅扼杀手工业者，为外国的竞争打开大門，并且不許手工业者的质量优良足以取得国外市場的产品出口。

在这种种令人信服的事实面前，可以象紀尧姆將軍所宣称的那样談法国政府在摩洛哥的什么“人道事业”嗎？事实是最頑強的东西，它彻底否定了官方宣传机构的种种謊言。

我們也举卫生和教育問題为例，我們在这里再一次可以肯定宣传与事实的不符。

公共衛生情况嚴重

在前面提过的“世界报”的文章中，許温將軍宣称“……医疗所、医院和学校都在带来現代科学成就和我們人道主义所带来的越来越多的福利。”其实，这个“人道主义”下面隐藏着：卡薩布兰卡医疗机构的医师，絕對不被認为“极端分子”的萊比內博士，在1951年10月12日第27期“医学周刊”上写道：“从性病传染的严重性和病例之多看来，証明必須进行斗争来保护士兵和重要移民的健康。”这也就是說，其余的人，也就是国家的絕大多数人，对性病侵袭的危险得不到保护。这是一种非常奇怪的“人道主义”，只要从雷吉博士下列的話来判断一下，它的“恩惠”就只如此而

已。雷吉博士写道：“毫无疑问，由于法国人来到摩洛哥而造成的新的生活条件，就是使摩洛哥妇女卖淫的现象增多。”（“医学周刊”，1951年10月第27期）还有，根据下列具有无可争辩的说服力的官方数字（殖民主义辩护者小心谨慎地不把它写在他们的“功绩”簿上），也可以断定这一点：摩洛哥儿童死亡率超过75%。

根据统计数字，在卡萨布兰卡的一个拥挤的摩洛哥犹太人居住区里，出生第一年就患肺结核的婴儿占18%，四岁到五岁的儿童则占33%，十岁到十五岁的儿童则占55%。

肺结核是保护当局在我国所造成的贫困状况的直接后果。维拉敦博士在1949年2月“摩洛哥医学”杂志上写道：“近几年来，摩洛哥肺结核蔓延很广。”

连一所名符其实的防治肺病的疗养院都没有，一共只有几个肺结核隔离所，其中一个设在卡萨布兰卡海边上，地点特别潮湿。

关于砂眼方面还有一些重要的数字。巴杰斯博士在1950年1月“摩洛哥医学”上写道：“根据调查的平均数字，可以把摩洛哥分为三个地区：

- 一、沿海区，砂眼患者人数的百分比在零到25%之间；
- 二、内地区，砂眼患者人数的百分比在25%到40%之间；
- 三、南部地区，砂眼患者人数的百分比在70%到100%之间。”

法国当局没有采取任何有效的措施来防治流行病和保护摩洛哥居民健康；卫生预算，1951年占国家预算的5.9%，而警察预算却占37.5%。摩洛哥警察有一万四千名，医师只有一百八十一名，这就是说，六百个居民就有一名警察，城市里四万五千个居民只有一名医师，乡村中十二万个居民才能有一名医师。获

得社会津贴的一共只有十二万九千二百三十一个人。1951年，二百二十六个欧洲人有一张病床，一千七百二十八个摩洛哥人才有一张病床。

所谓“土人”医院，由于医务人员和经费不足，情况真是令人气愤。那里贪污的风气盛行，所谓免费治疗变成了一句空话。

最后，我们还要把已经说过的重复一遍，社会保险在摩洛哥是不存在的。卫生局局长曾经声称：“应该面对现实，在许多年间，摩洛哥还不可能实行社会保险的制度，这里生活水平过低，预算经费太少，社会保险是不能设想的。”可是在修建监狱、军营、战略公路和大机场的预算中却有足够的经费。

因此，保护制度象制造贫困一样地制造了疾病。保护当局用疾病和贫困作为一种维持自己统治的武器。

文盲增多，文化衰败

在国民教育方面的情况也是一样。根据1947年官方人口统计数字，摩洛哥的学龄儿童有一百八十六万五千六百四十五人，欧洲人学龄儿童有五万六千一百四十五人。1950年官方统计的数字表明，所有的欧洲儿童都已入学，而摩洛哥儿童只有十四万四千六百七十六人进入公立学校。

即使不考虑人口的增加，而以保护制度下就学率的平均水平作根据，可以肯定：只有在一百二十年之后，摩洛哥的学校才能容纳全部儿童。由此可以看出，保护制度就算有这样的愿望，它也绝对消灭不了文盲的。

此外，国民教育的预算只占国家总预算的7%。可以不容争辩地肯定保护制度就是一个蒙昧主义的制度。

更严重的事情是，在摩洛哥施行的教育带有明显的殖民主

义性质。例如，下面的事实就可以证明这一点：一个欧洲学生的费用是三万三千法郎，而一个摩洛哥学生的费用只有一万一千法郎。此外，这种教育还具有有一种极深的种族主义方针，它的目的就是为分裂摩洛哥人民的民族统一。

因此，有一些法国—阿拉伯学校、法国—柏伯尔学校、犹太人公会的学校、法国—犹太人学校以及要人子弟学校，而所有这些学校显然有着不同的教学大纲。

此外，这种教育有着反民族的性质：禁止在法国—柏伯尔学校、法国—犹太人学校以及犹太人公会学校中教授阿拉伯语文。在法国—阿拉伯学校里，民族语言，即阿拉伯语文是作为外国语文来讲授的。

一般的阿拉伯文学，特别是摩洛哥文学，本国历史甚至本国地理都不列入教学大纲中，或者故意加以歪曲。摩洛哥规模较大的大学，例如，非斯的卡罗维因大学，文化方面有着丰富的历史，但是由于最高当局的决定，只用古老的方法来教学。这里科学研究是被禁止的。很多科学性的著作或纯属进步性的著作都已从各大学的图书馆里抽出来。民族歌曲的歌唱、戏剧表演，关于摩洛哥伟大思想家（如伊本·洛什德）的著作演讲会，都被认为是颠覆活动而加以禁止，违者受监禁处分。

最高当局对私立教育也残酷压制，在摩洛哥的目前情况下，由于官方教育的无力，私立教育无疑地有其进步性。保护当局只发给私立学校一些可怜的补助金，而且还是在一些无法接受的条件下发给的。它还对这些学校的校长和教师进行迫害，其中很多人由于进行爱国活动而被关进监狱，如布舍龙的弗启·麦得库里就被判了一年徒刑。

另一个例子：卡萨布兰卡“埃尔·法拉”私立学校被勒令迁

走。几个星期前，在摩洛哥南部，靠近瓦扎扎特地方，有六位爱国人士为了要求許可开办一所私立学校而被监禁三个月。他們一出監獄以后，就被流放到远离他們的村鎮的地方。

无須再說明，在西班牙統治下的摩洛哥那一部分，蒙昧主义的方法同样在广泛使用。

根据这一切事实，只能得出一个結論：保护当局并没有按非斯条約第一条的規定，履行在摩洛哥进行教育制度改革的义务。相反地，它保护愚昧，为消灭摩洛哥民族文化打下基础。

四、把摩洛哥变成战争基地

法国和西班牙帝国主义者，把保护制度強加給摩洛哥人民，破坏摩洛哥人民最神圣的权利。近几年来，这两个帝国主义者更变本加厉，背着摩洛哥人民，违反他們的意志，甚至沒有通知苏丹陛下，就把摩洛哥在事实上拖入北大西洋集团。

这样就把摩洛哥变成一个由美国操縱的巨大的軍事堡垒。

事实上，美国支配着卡薩布兰卡、阿加迪、休达、美利拉的海軍基地。从1943年以来，美国就掌握設備齐全的凱尼特拉海空軍基地，駐有几百架空中堡垒，有四千名美国軍人在这个基地工作。

1949年8月3日，法新社就已經指出：

“在上一次大战前夕，摩洛哥在它的全部飞机場中，只有一条跑道，长仅八百米，而今天，摩洛哥已經有四十多公里的跑道和用瀝青或混凝土敷設的停机場了。”

在摩洛哥建成了許多軍火庫，新的战略公路已經鋪修。目前，在摩洛哥有三万五千名美国官兵，一万名美国技术人員，据宣布，美国官兵的人数在年底以前要达到十万人。另一方面，根

据在卡薩布兰卡出版的“小摩洛哥人报”报道，总督紀尧姆將軍答应艾森豪威尔招募十万摩洛哥人的軍隊。

美国人正在加強他們对摩洛哥的軍事占領，要超乎法国和西班牙的占領之上。美国人为他們本国人及其家属修建医院、学校和教堂；他們建立了自己的警察，其中有臭名远揚的联邦調查局，美国人享有領事裁判权，他們的公民不受当地的司法管轄，而只由領事法庭审理。

在經濟方面，他們也在加強控制。

美国貿易协会已掌握摩洛哥糖、茶叶和紡織品进口的60%。美国人控制罐頭业和沙丁魚生产的52%，不过他們现在还否認这一点。摩洛哥的美孚油公司对摩洛哥北部的石油勘探工作有垄断权。他們特別重視稀有金属、鉛、錳、鎢、錫的矿藏，力图建立战略物資儲备。他們利用馬歇尔計劃来进行这件工作。美国人在馬歇尔計劃的幌子下輸入資本和设备。作为交換条件，他們有权加入各个矿业公司，极力把它們大部分的产品运往美国。

因此，美国人也践踏摩洛哥的合法权利，实际上在摩洛哥建立了一种超保护制度，打算把摩洛哥变成戰場。不管他們在書面上和口头上怎样說，他們由于显然自私的动机，支持強加在摩洛哥身上的殖民制度，从而破坏了联合国宪章的基本原則。

五、恐怖制度

法国政府的代表經常吹嘘他們在摩洛哥維持秩序与和平。实际上，他們是靠恐怖手段才能在摩洛哥立足的。首先应当指出的是，1939年第二次世界大战前夕在摩洛哥所宣布的戒严状态仍然沒有取消。

个人自由在摩洛哥是不存在的。摩洛哥人安全毫无保障，

摩洛哥人随时随地都可能莫名其妙地被监禁或逮捕。必须说明，由于法国当局的意思，摩洛哥没有司法法典；因此，贪污和极其横暴的情况盛行。并不象官方宣传机构所说的那样，这是摩洛哥所固有的缺点。帕夏和卡伊德的左右都有控制他们、而在实际上支配司法的法国官员。此外，由于当局的命令，律师和辩护人都不许在卡伊德的法庭进行辩护。还有，农民往往因为请律师而被关进监狱。

言论自由是不存在的。直到本年8月，一切著作不管是政治、艺术作品，还是论文化或体育问题作品，不管是用什么文字写的，在出版前都要由当局检查。现在，对原稿的检查虽然已经取消，但是可耻的情况依旧存在，因为不事先得到批准，任何本国语言的小册子，书籍、报纸都不许出版。摩洛哥共产党依然不能用阿拉伯文字合法地出版它的报纸“人民生活报”。法国当局认为一切不符合于官方观点的见解都是颠覆性的，因此，成百上千的爱国人士和民主人士，由于写作或传布法国当局认为是“危害秩序”的文件而被监禁或被课以巨额的罚金。可是这些文件所要求的承认摩洛哥人民自由支配自己命运的权利是联合国宪章所宣布的权利。摩洛哥人不管什么性质的集会都是被禁止的，可是，外国人却可以随时集会、诽谤、侮辱摩洛哥人民，甚至策划反摩洛哥人民的阴谋。摩洛哥人违反这项禁令就要受到严厉的惩处。法国当局甚至还处罚聚集在一起听电台广播的爱国人士。

摩洛哥人没有任何结社的自由，可是住在这个国家的外国人则享有这种自由。体育、文化、或其他任何协会，都完全依附于殖民当局。

摩洛哥人没有法国当局发给的特别许可证，不能出国。

一般说来，对于爱国人士都拒发许可证和护照。

另一方面，摩洛哥也禁止法国某些民主人士入境。

个人自由和民主自由是不存在的，同时法国当局还采用中世纪的统治方法。

总督甚至不将案件交给他所辖的法庭，就可以任意流放和拘禁他所不喜欢的人。例如，独立党主席阿拉勒·埃尔·法西被迫住在丹吉尔。摩洛哥共产党书记阿里·亚塔被单独监禁了十个月以后，1948年起就被流放国外；曾经领导过里弗族起义的阿布德·埃尔·克里姆·埃尔·卡塔比，在留尼汪岛上被监禁二十年以后，一直过着流放的生活。而今天纪尧姆将军还敢于卑鄙地污辱他，公开威胁他，如果他重返祖国，就要把他“关进铁笼”。独立党行政秘书迈赫迪·本·巴尔卡被监禁已经几个月。有些地区根本就禁止爱国人士入境，例如，禁止摩洛哥共产党书记阿布德斯兰·布尔吉亚到非斯去。

但是，法国当局并不限于对个别人采取迫害措施。

法国当局靠大量迫害，企图镇压摩洛哥人民的民族解放运动。我们只举几个例子：

1944年1月，摩洛哥人民积极参加盟国方面对希特勒作战，要求在战争结束后，承认他们的民族独立。

保护当局用进行血腥镇压来回答。解放运动声势浩大的非斯城，被围几个星期，断绝了饮水、用电和粮食，派往该城的装甲车冲进城内，向手无寸铁的人群射击，步兵抢劫了住宅和商店。不许红十字会治疗受伤的摩洛哥人。其他城市也遭到同样的袭击，结果非斯有六十五人死亡，萨累有九人死亡，拉巴特有七人死亡。此外，还有五千人被捕，拉巴特的军事法庭对若干人判了死刑。

被判决的爱国人士由勒克雷克将军的装甲师的一个排在地

馬拉槍斃。穆斯林的學校也停辦了兩年，很多摩洛哥官員被免職，其中包括有兩個維齊爾^①。

1947年4月，摩洛哥人民準備向世界輿論重申自己爭取獨立的意志。為了這一目的，摩洛哥國家的元首必須親自主持丹吉爾的示威遊行。而法國當局決定在卡薩布蘭卡的本—木西克工人區的居民當中發動一次真正的屠殺。結果被殺害的有四十七人，受傷的達數百人。

1948年，工會運動在擁有煤礦和鉛礦的東摩洛哥迅速壯大起來。法國當局為了鎮壓工會運動，布置了一次挑釁事件，結果四十四名摩洛哥人和一個歐洲人喪命，逮捕了兩千名工會會員和摩洛哥愛國人士。他們都被判重刑，從三個月的監禁直到死刑。據一家法國報紙承認，哲拉達礦工工會的一位書記布—哈米達被判處終身苦役，“以儆效尤”。

今年初，摩洛哥人拒絕簽署由法國行政當局強塞給他們的對保護制度效忠的請願書。當時擔任摩洛哥總督的許溫將軍的答复是在搜捕一個“兇手”的借口下，又逮捕三萬名愛國者，派出一萬名士兵進行真正的軍事行動。

最後，今年11月1日，法國當局利用挑釁行為，來掩蓋選舉的丑劇的失敗，並使國際輿論相信，摩洛哥人是懂任何民主與進步概念的。

今年10月15日，保護當局頒布了一項法令：准許近十五萬摩洛哥人參加商會和農會諮詢委員會的選舉。只有十五天的時間來確定選民的名單！只有一天的時間提出候選人！禁止一切競選宣傳！選民不得參加選舉委員會的工作！不許任何申訴！摩洛哥

^① 阿拉伯各國的大臣(部長)。——譯者

的各民族政党决定反对这次具有不可告人目的的民主丑剧，号召抵制选举。紀尧姆將軍用这为口实再一次制造流血事件：有八名摩洛哥人被杀害，八十人受伤，数百人被逮捕。卡薩布兰卡的穆斯林区被装甲部队包围。

总督紀尧姆將軍所发表的許多演說表明：法国政府已决定奉行实力政策，以便維持它在摩洛哥建立的統治。但是，正如保护制度全部历史所証明，摩洛哥人民知道自己事业是正义的，永远不会被吓倒，也决不会在爭取自由和民族主权的正义斗争中退却。

六、正义的事业

考察簽訂保护条約的情况以后，可以看出这一条約的真正性质，这不能認为是一个名符其实的条約，更不能認为是一个“联盟协定”。这是一个真正的占領条約。

另一方面，即使这个条約的文字和精神得到严格遵守，那么由于这个条約的存在而在摩洛哥形成的局势也証明法国政府破坏了它的义务，沒有完成它的“使命”。

摩洛哥人民抗議这个以武力強加在他們身上的制度是完全正当的。摩洛哥人民要求获得完全独立的愿望是合法的，国际輿論不能不表同情。它必然会傾听摩洛哥人民要求废除保护条約、要求自己国家的領土統一、要求恢复使它可以独立地管理自己一切事务的国家机构的呼声。

为实现这些愿望而坚持不懈地斗争的摩洛哥共产党，認为有必要借此机会再提一下1946年8月4日它所制定的、并已正式通知了苏丹陛下和法国政府的綱領：

废除非斯条約和1912年的法国—西班牙协定，废除損

害摩洛哥主权的国际协定：1880年的馬德里公約、阿尔几西拉斯會議的文件和領事裁判权制度；

取消总督、西班牙高級專員及其一切行政机构；

废除法国占領区和西班牙占領区、丹吉尔国际共管区地位、伊夫尼被包領土、美利拉和休达两个普列西迪奧斯^①，美国占領的地段归还摩洛哥，以恢复摩洛哥国家領土的统一；

撤出一切外国的（法国、西班牙和美国的）軍隊；以及一切警察和宪兵部队；

把一切矿藏富源归还摩洛哥，沒收外国金融垄断組織在摩洛哥的投資；

在普选权的基础上产生一个摩洛哥国民議會，为摩洛哥人民制訂宪法，組織政府、行政机关和国家軍隊。

摩洛哥共产党认为实现这个綱領可以保证摩洛哥人民的真正独立。

摩洛哥共产党确信，国际輿論一定会支持摩洛哥的正义事业，摩洛哥只是要获得自己的解放，在国际上占有它应有的地位。

摩洛哥人民随时准备与尊重它的权利的一切国家在平等的基础上进行友好合作，以捍卫相互的利益和巩固世界和平。

① 普列西迪奧斯——西班牙人这样称呼他們认为是西班牙領土的摩洛哥城市。——譯者

第二部分 武力鎮压

(1951年12月—1953年8月)

联合国大会第六届会议在1951年12月13日的决议中，决定摩洛哥问题“暂缓”列入议程。依靠美国方面的多数票所通过的这个决议，证明美国决定在摩洛哥问题上支持它的北大西洋公约的伙伴法国，因为法国最近把摩洛哥的一部分领土非法地提供给美国建立侵略性的空军基地。

这个失败，不但没有出乎爱国者的预料，而且更增强了他们在摩洛哥国内加强斗争的决心。

1952年2月，当南美各国驻联合国代表经过充分准备以后，在摩洛哥进行访问的时候，摩洛哥举行了群众性示威游行，显示了摩洛哥人民争取独立的决心。在卡萨布兰卡和马拉喀什，发生流血事件，逮捕有增无已。同时，优素福大学不顾各种迫害、逮捕和镇压措施，举行罢课并坚持了好几个月。

在这种情况下，苏丹在人民的支持下，在3月14日，又送交法国政府一份备忘录，要求承认摩洛哥的基本的民主自由，并组织一个摩洛哥政府来举行谈判，以订立摩法两国之间的新协定，从而改善国内的政治气氛。

3月30日，爱国者举行了强大的示威游行，表示支持这个备忘录。殖民者实行疯狂的镇压。在丹吉尔、萨非和姆里尔，警察向人羣开枪。到处大肆逮捕，民族报刊大部分遭到长短期限不

同的停刊，这种行徑暴露了当局关于廢除書刊檢查制度的声明完全是一个騙局。后来，5月1日，禁止一切示威游行，又开始镇压工会运动，特别是在薩非、美克尼斯、卡薩布兰卡。

法国政府经过六个月的時間才答复3月14日的备忘录。最后，它提出了一项行政“改革”计划，规定建立各級联合主权，完全逃避談判和承認基本自由問題。这个计划，和巴黎企图同时强加于突尼斯的计划一样，其目的是要徹底剝夺摩洛哥的主权。

当时的国际形势有利于帝国主义者们的这些计划。事实上，帝国主义者正在朝鮮、越南和东南亚其他地区进行疯狂的战争；在法国反动势力执政，对突尼斯镇压越来越疯狂了。

联合国大会第七届会议没有給摩洛哥的事業带来任何令人滿意的东西，尽管承認摩洛哥問題是联大权限以内的事。大多数親帝国主义分子对法国表示信任，只是中間附加了一些毫无实际內容的建議。

殖民当局还没有等到联合国大会結束辯論，就开始用大規模的迫害來镇压民族的解放运动，从而順利地为实现它在1951年2月未能徹底实现的陰謀开辟道路。

突尼斯工会运动領袖費尔哈特·阿歇德被殺害以后，摩洛哥人民决定在1952年12月8日举行罢工來支持突尼斯人民。但是，7日晚，警察进行了一系列的挑衅，結果，許多爱国者遭到了牺牲。第二天，中央采石場区①成了大屠場。为牺牲者送葬的行列遭到机槍扫射。职业介紹所变成了一个真正的陷阱；逮捕和槍殺事件一再增加，这次还对爱国者疯狂地进行了殖民主义者所慣用的私刑拷打。

总督紀堯姆所謀划的这个挑衅，使兩千多人牺牲了生命，至

① 卡薩布兰卡的主要貧民区。——譯者

于在全摩洛哥被捕的人更是不計其數。

這次鎮壓的結果，是解散摩洛哥共產黨和獨立黨，並查封一切愛國報刊。各工會也不可能活動了。

從這時起，總督府就公開準備它所希望的一次武力鎮壓。儘管摩洛哥各民族黨派組織被解散了，但是鬥爭並沒有停止；1953年1月蘇丹提交給法蘭西共和國總統的備忘錄，和3月30日事件周年紀念日舉行的示威遊行，就證明了這一點。

為了實現這次武力鎮壓，許溫來到了摩洛哥，在他的鼓勵下，總督府加速實現它的計劃。

4月間，在拉巴拉將軍主持下舉行的“扎烏亞”^①代表大會上，許多帕夏、卡伊德以及埃爾·格拉維和埃爾·吉塔尼手下的其他一伙賣國賊，在5月21日提出廢黜蘇丹的請願書。

應當指出，總督府還採取了預防措施，把一些同情人民的民族解放運動的卡伊德免職，另一部分卡伊德則拒絕參加陰謀者的叛國勾當。

人民發出幾千封電報和請願書，表明他們的愛國熱情和堅決擁護合法的蘇丹，來回答這次反對國王的丑劇。

但是，總督府決定要把既定的陰謀蠻干到底。在拉尼埃—皮杜爾政府就職和議會休會以後，陰謀活動就進入了決定性階段。

埃爾·格拉維在法國獲得了一切保證，回國以後，就在當局的庇護下，到處進行宣傳。他把帕夏和卡伊德召集到馬拉喀什。

8月11日，蘇丹在聲明中揭發了總督府和它的自稱為“反對和改革運動”者的奴仆們狼狽為奸的陰謀。

8月13日，坦克部隊包圍了王宮。紀堯姆強迫蘇丹簽署一

① 為殖民者服務的宗教團體。——譯者

項議定書，迫使蘇丹把權力交給大維齊爾^①和議會，而議員中有半數是法國官員。

第二天，在全摩洛哥，尤其是在拉巴特和卡薩布蘭卡，游行示威風起雲湧，警察野蠻地驅散了游行隊伍；同時坦克部隊包圍了非斯的阿拉伯人住區。

格拉維手下的嘍囉，在8月15日宣布他們的傀儡阿拉法為伊瑪目^②。這項任命立刻被卡羅維因大學和愛資哈爾大學的烏列瑪宣布無效。在馬拉喀什，規模巨大的示威游行隊伍把陰謀分子趕到格拉維的宮中，軍隊向愛國人士開槍，保護他們。

在以後幾天中，人民的抗議運動蓬蓬勃勃地開展起來。商人和手工業者罷市，總罷工也在各處蔓延，警察對卡薩布蘭卡、拉巴特、美克尼斯和馬拉喀什的游行羣眾進行鎮壓。

合法的蘇丹抗議任命阿拉法為伊瑪目。總督則繼續威脅蘇丹。

書刊檢查制度又恢復了，逮捕仍繼續進行；在歐奇達，被煽動起來的歐洲籍居民，由當局發給武器。在這個城市，示威游行的隊伍遭到機槍掃射，死傷達數百人。

19日，警察企圖用武力鎮壓總罷工，當時紀堯姆正在巴黎商談陰謀的最後一些細節。8月20日，他回來以後，下午兩點鐘前往王宮，下令逮捕了西迪·穆罕默德·本·優素福和他的家屬，並且把他們放逐到科西嘉島，後來又轉到馬達加斯加島。

可見，法國殖民者連非斯條約都撕毀了。殖民者及其奴仆為所欲為，再也不受任何法律限制了。但是，人民的鬥爭很快就以新的形式出現，使摩洛哥成為一個不可統治的國家，殖民者的利潤完全靠不住了。

① 大維齊爾是首相的意思。——譯者

② 伊瑪目是伊斯蘭教的教長。——譯者

必須在祖國的土地上進行鬥爭^①

羣眾鬥爭的高漲和黨的政策的成功

帝國主義者被徹底趕出中國，他們感到在東南亞和中近東也立不住足時，就把全部注意力集中到非洲，打算把非洲變成他們的可靠堡壘。

帝國主義者在布置他們的基地時，特別重視我們這個由於法國和西班牙的占領而備受蹂躪的國家。這是因為我國除了有豐富的战略物資外，還處在歐洲和非洲、大西洋和地中海的交叉點上，對美國來說，是通往阿拉伯各國的油礦、通往歐洲的心臟和通往蘇聯的大陸交通的第一站。

我們不想詳談他們在摩洛哥實現的那些軍事設施，因為這是人所共知的。我們只談一些新的情況。

努阿瑟爾和西迪—斯利曼的基地已經建成，布姿、本·蓋里爾、哲馬—薩依姆的基地在繼續修建；巨大的汽油庫已經動工，來自美國的專家即將動手安裝從菲達拉通到西迪—斯利曼、努阿瑟爾和哲馬—薩依姆的油管。

一些軍用飛機的裝配廠在裝配噴氣式殲擊機。美克尼斯基地上，已經用這種飛機進行戰鬥教練。馬拉喀什基地可以起落噴氣式轟炸機。西迪—斯利曼基地已經和美國的基地建立了直接聯繫，“B36”型轟炸機從美國不着陸飛行直達這裡（如德克薩斯的基地）。這種轟炸機有十個引擎，其中六個是普通引擎（螺

^① 摘自1952年1月向中央委員會提出的報告，這份報告已經印成小冊子散發。

旋桨装在机翼后面),其余四个是成对的喷气式引擎。这些巨型飞机可以从西迪—斯利曼飞到苏联,投下毁灭性的杀人武器,然后直接飞返起飞的基地。

最后,在我国的凯尼特拉储存了原子弹,我们党早在1950年5月就提出过警告,而今天已经得到证实。

显然,在北大西洋公约的参加国,尤其是美国人看来,在战略上我们的国家虽说不比英国更为重要,却同样可以看作是一个具有重大价值的空军基地。许多政治活动家、将军和记者都承认这一点。例如,威廉士·勒·费尔在法国的“世界报”上写道:

“姑且不谈有关战争的任何想法,摩洛哥的特殊作用也是很明确的,它是美国直对岸的方便的登陆点,是比欧洲和近东都要安全的前哨地带,最近在欧洲和近东发生的事件已经证明了这些地区政局的动荡不安。”

大家看到,我们党从1946年起就揭露和反对把我国变为军事基地,这是多么正确,一旦我国成了军事基地,将加深我国人民所遭受的剥削,会造成把我国领土变成战场的危险。

阿拉勒·法西^①和阿桑·乌阿萨尼^②最近对违反我国人民的意志,企图把我国变成战争基地的法美同盟所提出的谴责,我们感到十分满意。

独立党主席宣称:

“法帝国主义允许总督越权侵犯我国的主权。1912年3月30日的条约明确规定,总督的作用是沟通摩洛哥王国和其他外国之间的关系,可是总督许温将军,不与苏丹陛下

① 摩洛哥独立党主席。——译者

② 摩洛哥独立民主党总书记。——译者

商議，更不征詢摩洛哥人民的意見，擅自允許美國建立空軍基地。同美國的協定不但給我國造成嚴重的後患，而且由於它為成千上萬享有很大特權的美國人敞開了我國的大門，就在現在已經對我國起了嚴重的影響。這是一種專橫的，至少是不合法的行為。”

獨立民主黨總書記在回答“阿爾及利亞共和報”記者向他提出的問題“你對美國在摩洛哥建立空軍基地有什麼看法？”時特別強調說：

“這個協定的草擬和簽訂是沒有摩洛哥當局參加的，違反保護條約的，它不僅允許美國建立軍事基地，使我國在戰爭一旦爆發時變成攻擊目標，而且在五年內將為大約有十萬名享有不可侵犯的權利和無限特權的外僑進入我國开辟了道路。所有這一切都給我們增加了麻煩。一直到簽訂這個協定以前，我們還相信美國的崇高的正義感。現在令人失望的是，亞伯拉罕·林肯的國家已經不存在了。”

我們歡迎這些清楚而明確的聲明，遺憾的是阿卜德爾·哈萊克·托萊斯，象阿拉勒·法西和阿桑·烏阿薩尼一樣，也是民族陣綫的領導人，却採取了另一種態度。他說：

“美國在摩洛哥建立基地的唯一必要的保證，就是摩洛哥人對美國人的熱愛。但是，必須記住一個重要原則：你們把我的權利給我，或者幫助我取得我的權利，那時候你們再接受和估價我的幫助。”

這位國民革新黨^①主席在1936年親身受過迫害，他應當記

^① 該黨成立於1937年，是西屬摩洛哥的資產階級政黨，主張“逐步”取得摩洛哥的獨立，執行同殖民當局合作的政策。1956年3月19日已與獨立黨合併。——譯者

住一件主要的事情：压迫者，不論是法国人，西班牙人，还是美国人，都不会把权利給予被奴役的人民，也不会帮助他們获得这些权利。权利是要靠斗争和团结才能得到的，摩洛哥人民为了恢复自己的独立，为了使子孙后代免遭屠杀和使国家免遭原子武器的毁灭，正沿着这条道路前进。

帝国主义者在我国变为战争基地的同时，还有计划地掠夺我国的战略资源。下面就是几个例子：

磷酸盐的产量，1951年达到四百五十万吨，今年将要增加几十万吨。一个新矿层即将进行露天开采。美国公司为了从磷酸盐中提取原子工业所必需的铀，以及化学工业和炼钢所必需的钒，才要提高呼里布加和路易一让第的磷酸盐产量。

锰的产量达到三十五万吨；铅矿的产量达到十万吨，这些数字将会大大地被超过，因为法国和美国非常需要铅，特别是要用来作为防备原子的放射性。必须指出，摩洛哥的一位铅矿巨头瓦尔特，通过向经济合作总署^①借款的方法，从摩洛哥预算项下得到五十亿法郎，这就使他有可能重新装备矿场，不花一个钱就得到了新的利润。此外，他把公司一半股票瞒着政府卖给美国人，然后把很大一部分款项以他个人的名义存入美国银行“李門兄弟公司”。殖民当局和法国政府对这种欺骗勾当丝毫不加制止。相反地，不久还授给他荣誉勋章。

铁矿的产量，仅在本—阿麦得以东的阿依·阿马尔一个矿，就达到四十万吨。铁矿的产量还会大大增加，因为凯尼夫拉的巨大矿层今年将要开采。为此，卡萨布兰卡—韦德泽姆铁路线将延长到这个矿业中心。

^① 执行馬歇尔计划的行政机关。——譯者

哲拉达煤矿的产量,1951年已达到三十八万吨,今年一个新矿井和一个新的具有高生产效能的洗煤企业投入生产后,将提高到六十万吨。再过几星期,一条新铁路和一条架空索道将开始通车。此外,哈乌兹平原上正在进行重要的勘测,以便确定煤田的位置,该煤田的矿苗在阿特拉斯山的北坡,在马拉喀什的南面和西南面已经发现。

应当指出,摩洛哥国家在哲拉达煤矿拥有的矿藏实际上已经交给正在准备向这些煤矿投资二十五亿法郎的外国金融家。

石油产量已经达到七万二千吨,今后必然还要提高,因为西迪·卡桑姆—贝蒂·訖的炼油厂将改建,年产量可达十二万吨。

迪维特的金银矿紧紧地交错在一起,蕴藏量共为一百万吨,开采量还要扩大。在卡萨布兰卡,一个精炼工厂已经开工,在1951年上半年生产了约二十公斤黄金和约一百公斤白银。

在摩洛哥各地区,稀有矿藏的勘探正在大力进行。

在上阿特拉斯,发现了铍矿,这是一种比铝还轻的金属。

在瓦札札特,德国的地质学家发现了镉,它是用来减速和调节原子反应堆运转的;这里也发现了锂,用于制造海战时掩护军舰的烟幕。

在南方,发现了生产高级钢铁时所必需的很大的钨矿床。

在塔扎,发现了铟,正在我国建立的一座美国光学工厂将利用它。

在凯尼特拉以北,在丹吉尔方面,勘探工作已经发现了大量的丁烷气,正研究开采问题。

最后,官方已经证实,在布阿泽尔和阿泽古尔发现铀。现正在法国原子研究所领导下,用美国的先进装备积极进行研究。大

家都知道，自从伟大的科学家约里奥—居里被迫退出领导地位以后，这个研究所就完全听命于华盛顿了。

为了结束这个简短的描述，我们要指出，自1939年以来，我们的敌人帝国主义者把在我国的采矿业的生产增加了两倍。矿产品几乎全部运走，根据1951年估计，价值三百五十亿法郎，这些矿产品使他们得以扩大战争机器，并取得巨额利润。当然，那些流血流汗从自己土地中开采出这些令人难以置信的财富的摩洛哥工人，是丝毫享受不到这些财富的。他们的工资仍然是世界上最低的，没有安全设备，也没有社会保险。令人难以容忍的警察监视，把他们同本国的其他地区的工人以及国际无产阶级隔开了。

前几天，纪尧姆将军在卡萨布兰卡记者招待会上说出下面的话时，绝没有想到他会那么确切地反映出这种不人道的剥削。

“我再重复一遍，为了从地上、从地下、以及从人们的脑子里掏出一切可以拿出来的东西，我们留在这里是必要的。”

我们刚才谈到的一切可以证明：美帝国主义者日益深入地侵入我国，主要为了利用我国作为军事基地和控制我们的战略物资。罗伯特·阿·苏保尔先生——他曾经以军事观察员的身份在我国作过长时期的逗留，担任过美国驻里斯本的武官，现任美国在法国的商会主席——在“美国研究”杂志上，用下面这些话证实了这一点：

“从几方面着眼，摩洛哥对美国是非常重要的。首先，从战略观点来看，摩洛哥在上一次大战期间已经表明它是北非和地中海的钥匙。在苏美潜在的冲突中，这是一个非常重要的空军基地，它离俄国、东欧和近东都相当近。这是

一个极好的据点,而且距离战场又很远,比较容易防卫。

“此外,摩洛哥拥有制造军火所必需的各种金属:铝、钴、锰等等。”

法帝国主义者也从这两个重要方面着眼,并为了继续掠夺我国,而加强在摩洛哥的统治。

最近,阿拉伯各国政府为了解决摩洛哥问题向联合国提出请求以后,我们看到帝国主义者拼命抓住他们的猎获物死不放手。

向联合国的请求将载入摩洛哥的史册,我们要对它进行研究。

这项请求是基于摩洛哥人民多次表示的恢复民族独立的愿望,基于同样遭受压迫并有着共同的历史命运的阿拉伯各国人民与摩洛哥人民的团结精神而提出的。

阿拉伯各国的提案提出以后,我对民主报刊“共和阿尔及尔报”发表谈话(这篇谈话已由其他报纸如“人道报”转载)时,声明这个事实是有益的,因为它可以利用联合国国际讲坛揭发帝国主义压迫者在我国所犯下的罪行,可以使我国人民取得经验,帮助我国人民区别谁是朋友谁是敌人。我还谈到,我们党相信联合国不可能对摩洛哥问题作出令人满意的解决,摩洛哥问题只有摩洛哥人民在以苏联为首的和平阵营内、在法国和西班牙劳动人民的支持下,结成民族阵线,团结一切有生力量,在我国领土上展开斗争,才能得到解决。

.....

大家知道,阿拉伯各国向联合国提出的请求已经使法帝国主义者感到非常狼狈。法帝国主义者曾费尽心机力图阻挠。他们声嘶力竭地加紧阴谋活动,以便阻止展开讨论。

当然，摩洛哥問題未列入联大本屆會議議程，但和那些卖身投靠的报刊所叫囂的相反，也不象某些同志所想象的那样，法国政府并没有取得胜利。可以作为証明的是，首先联合国大会并没有拒絕审理向它提出的控訴；尽管殖民者一再請求，但它并未宣布它无权过問。其次，法国統治集团所获得的多数票也的确減少了，所謂多数票只不过是二十八票对二十三，还有七票弃权。最后，联合国大会还可能受請重新审理这个問題。各国人民的压力迫使厄瓜多尔、危地馬拉、墨西哥和菲律宾的統治者沒有按照美国主子的意图行事，反而投票贊成把摩洛哥問題列入联大議程。这种压力也会迫使其他国家的統治者們采取同样的措施。因此，法国政府很可能就連它这一次的微不足道的多数票都得不到了。

当然，摩洛哥問題列入联大議程并不意味着我国的苦难的結束。然而这件事在国内外所引起的反应对摩洛哥事业的胜利是有利的。

現在可以說，摩洛哥人民的事业已經从阿拉伯各国向联合国提出的請求中得到不少的益处。

第一，法国和西班牙帝国主义者在美国主子帮助下，用来掩盖罪行的帷幕已經部分地被揭开了。社会輿論現在已經稍微了解到一些情况，今后，便会更加注意摩洛哥所发生的事件了。人們对我国发生的事件越了解，压迫者也就越难干坏事了，因为他们象凶犯一样，是害怕光明和証人的。

第二，存在了十二年以上的殖民当局的严酷的书刊检查制度，已經取消了。当然，限制还是有的，因为阿拉伯文的报刊仍然受着一种令人难以忍受的規定的約束；但是，胜利是肯定的。我們应当尽量地利用这种胜利，通过随时可以實現的其他胜利

来巩固这种胜利；例如“人民生活报”的合法出版，承认集会结社自由，释放政治犯，废除拘禁、流放和剥夺居住权等措施。

第三，许多爱国人士开始分清谁是祖国的敌人和朋友。敌人，就是那些投票反对把摩洛哥问题列入联大议程，支持法国反动政府的人。就是说，除了法帝国主义者以外，美、英帝国主义者也是我们的敌人。他们的新闻记者的所谓“反殖民主义的”文章，他们的外交家的甜言蜜语，将来是很难骗人了。

朋友，就是那些附属国的人民，他们迫使他们的统治者提出或者投票赞成把摩洛哥问题列入联大议程。

朋友，就是法国的无产阶级和劳动人民，他们的公敌的代表以莫里斯·多列士为首的法国共产党给予摩洛哥的民族解放事业以无可估量的帮助。法国共产党“严正地指责了法国政府在摩洛哥奉行的压迫和暴力政策，”并且“公开地宣布全力支持摩洛哥人民争取自由和民族独立的斗争。”

朋友，就是各人民民主国家，其中现在被接受入联合国的还有波兰和捷克斯洛伐克。

朋友，是社会主义的祖国，它通过自己的代表向全世界宣布：

“摩洛哥的民族解放运动得到了全世界人民、全世界农民和所有真正民主阶层人民的最热烈的同情。大会不应当无视全体进步人类的这种同情，应该审理关于摩洛哥局势问题的控诉。”

我们也不能不庆幸地看到世界穆斯林大会（它的副主席是阿拉勒·法西、麦萨里·哈哲和哈比布·布尔吉巴）承认苏联是被压迫民族的保卫者。大会宣称：

“穆斯林世界对于联合国已经失去信心，但是，应该指出，每当这个国际组织审查有关一个正在为自由而斗争的

国家的提案时，东欧国家和苏联总是同亚洲一致行动。”

第四，許多爱国人士現在都認清了联合国原来的宗旨已經被帝国主义者窜改了，联合国不会譴責殖民主义，也不会滿足摩洛哥的合法要求。他們将会越来越清楚地意識到，为了求得解放，首先必須在本国領土上进行斗争。指出这一点的并不只是我們这一个政党了。

阿桑·烏阿薩尼在埃及“巴西尔报”上写道：

“我們完全看清了联合国。在很多問題上，尤其是有关附属国人民的問題上，我們完全看清了它的立場。當我們为了力求把我們的問題提交联合国时，任何人都不应得出結論說我們可以倚靠这个組織来得到自由和独立权利。我們要指靠真主，指靠摩洛哥人民的斗争。”

阿拉勒·法西曾經在“阿尔及利亚共和报”上表示了同样的观点。

“討論决不会使我們得到解放，但是，这是我們爭取自由的斗争中應該利用的一种武器。”

他的党报“旗帜报”支持他的看法，該报在11月30日写道：

“民族主义者从来也不認为，摩洛哥問題一提到联合国，联合国就会主持公道，并且能够結束殖民主义。他們所希望的，只是撕毀殖民主义者用来掩盖他們的真面目的虛伪的面罩。

“至于国家的解放，必須依靠摩洛哥人民自己。毫無疑問，国家的解放也只能依靠摩洛哥自己的儿女斗争和牺牲才能够得到。”

第五，摩洛哥人民的民族覺悟已經提高了，摩洛哥人民要求摆脱外国压迫的枷鎖的愿望增強了；他們对自己力量的信心

加強了；他們的积极性提高了。这一点我們从下面的事实中可以看出來：

最近几个星期在欧奇达、卡薩布兰卡、薩非、馬拉喀什所爆发的多次罢工，都是在极端困难的条件下进行的，罢工后随之而来的几乎总是卑鄙的迫害：监禁和大規模解雇；

大批工人加入工会組織，从而使摩洛哥工会联合会总会增加了很多的會員；

劳动羣众抵制 11 月 1 日的选举丑剧，他們为了回答法国当局的挑衅，挺起胸膛去迎击警察的射击和軍队的坦克，結果在街头有八十多人受伤，八人牺牲，其中有一个女人和一个十五岁的少年。他們以自己的英勇牺牲揭穿了紀尧姆將軍及其主子用来欺騙国际輿論的所謂摩洛哥享有充分民主的鬼話；

摩洛哥各阶层人民致联合国各大代表团的几百封电报。

我們打开了我們国家所处的与世隔离的状态，书报检查制度取消了，一些联盟的問題澄清了，斗争方法糾正了，羣众的热情激发起来了，这一切都是向联合国提出請求的初步結果。人們很可理解法国政府和殖民主义集团的手忙脚乱的情况，很可理解罗伯·舒曼先生央求联合国大会不要討論摩洛哥問題时的可怜相。

我們应当最有效地利用这些結果。

同时，我們应当反对某些爱国人士也表示同情的两种見解。第一，認為同法国——也就是同帝国主义者——可能妥协。第二，認為巧妙地利用帝国主义者之間的矛盾能够得到解放。

用具体的論据可以駁倒这两种会妨碍斗争、延緩解放运动胜利的危險見解。

关于妥协問題,不錯,最近几年来,帝国主义者曾企图同民族运动中的某些派別謀求妥协,以保持他們的特权的不可侵犯。但是,当他們在伊朗事件和埃及事件面前发抖、看到受奴役的人民利用各种据点和一切成就来加强自己的斗争时,現在他們就拒絕作任何的让步。正因为如此,他們新近在突尼斯就采取了正如“新宪政党”称之为“干脆拒絕”的态度,在我国解散了王国内閣。

可見,妥协在目前情况下是不可能的。争取解放的唯一道路,只有依靠和平陣营的支持,在本国領土上进行斗争。

至于帝国主义者之間的矛盾,应当指出,我国人民在帝国主义者压迫下受尽了灾难,目前帝国主义者在掠夺我国的天然富源和利用我国作为軍事基地方面,是完全一致的。他們在基本原則上既然是一致的,在方法上可能有些分歧。当然,我們不能无視这些分歧,可是,我們不能把我們民族解放事业胜利的希望寄託于这些分歧。帝国主义者彼此让步,往往背着牺牲者来达成協議,他們在1904—1911年間是这样作的,他們現在也是这样作的。英国的“經济学家”杂志这样承認:

“法国对摩洛哥的立場得到英国支持,交換条件是在埃及和苏丹問題上法英两国采取一致行动,而法英两国都是受美国支持的。”

最后,还有一种傾向是我們党不应当忽視的。某些爱国人士对我国一部分人民处在佛朗哥政权压迫下这一事实,默不作声。有些人甚至还认为佛朗哥分子会放松他們的統治,会让西班牙統治地区自治。

佛朗哥分子在我国北部地区一方面实行恐怖統治,一方面

又假惺惺地提議讓阿德尔哈萊克·托萊斯回到得土安，他們的大使在阿拉伯各國首都進行蠱惑宣傳，佛朗哥承認法魯克一世為埃及和蘇丹國王，這些都與這股逆流不無關係。這股逆流實際上是替我們的敵人佛朗哥分子行事，因為它給予佛朗哥分子喘息的時機。

我們必須同這股逆流鬥爭，要盡一切可能揭開掩蓋着佛朗哥分子在我國領土上犯下的滔天罪行的帷幕，向國內外公開宣傳事實真相，使兩個地區愛國人士的鬥爭協同一致，爭取我國領土的解放和統一。

.....

當前的任務是什麼？

爭取真正的獨立（1946年8月我們的宣言有明確規定）的鬥爭是我們一切活動的中心，這個鬥爭是我國人民對全世界人民為鞏固世界和平的鬥爭的最好貢獻。

在爭取獨立的鬥爭中，當然而且必須揭發敵人消滅我國主權、侵占我國領土的一切陰謀，目前敵人正在我國東南部進行這種陰謀，而不久的將來建立“法屬撒哈拉”後，就可能實現這一陰謀。

我們應當積極參加反對帝國主義戰爭的實際鬥爭，並且應盡力組織這個鬥爭，必須揭發在我國所進行的一切軍事設施，反對在我國領土上駐紮外國軍隊，反對派摩洛哥軍隊到越南去。我們應當公開宣布，我們擁護五大國締結和平公約，我們要加緊在廣大人民羣眾中進行工作，準備參加開羅會議。

民族解放運動的正確方向，在很大程度上決定於工人階級所起的作用，所以，我們應當堅決捍衛工人階級的與民族解放事業密切聯繫的要求。我們應當和工人一起提出這些要求，宣傳

并力爭实现这些要求。大家共同的最迫切的要求首先是：增加工資，因为从1948年3月以来，工資仅增加23%，而物价（据官方統計）却上涨了60%；增加家庭补助金并使权利均等；要求承认工会权利等等。其次是各个車間和企业的要求。

工会是联系无产階級羣众的决定性的环节，所以，我們就应该設法加强工会，吸收尽量多的同志参加工会，如有可能，就鼓励他們在工会中进行經常的工作。我們应该尽量帮助同志。我們相信，我們不可能而且也不应当使工会接受我們的全部政策，我們的工作要灵活，要以友爱精神对待工会的會員，我們要捍卫工会的团结，带头尊重工会的民主。

我們应特別注意发动农民羣众参加斗争，他們过去和現在在我国人民爭取自由的斗争中起着决定性的作用。我們应当和他們一起共同为他們拟定地方和地区性的綱領，这就使将来有可能制定出我党的完整而具体的土地綱領。我們应当要求把被霸占的土地还给农民，要求停止霸占农民土地的行为，揭穿对农民的威胁。这种威胁已經为紀尧姆將軍在对国民諮詢議會中的法国部分講話中得到了証实，他說：“我們无意在这种分配中排斥欧洲人”。这指的是分配用摩洛哥預算款項所灌溉的菲拉赫的土地。

我們应当反对农业稅的普遍增加：大麦的稅額增加了41%，玉蜀黍50%，硬粒小麦53%，軟粒小麦60%。

我們应该注意发动全体劳动人民，全体知識分子和学生圍繞着他們的切身要求进行斗争，并且把这种斗争和爭取民族独立的斗争結合起来。

因此，必須經常联系羣众，不仅要經常注意国内外大事，而且要注意各市区和居民区所发生的事件。

我們不仅要善于在各团体中进行政治工作，而且要参加企业、市区和牧民村的实际生活，只有这样，我們的党才能成为羣众性的政党。如果在每一个事件、在我們提出的每一項要求上，我們都能体现出我們民族政策的正确性，提高人民的覺悟，加强反帝的斗志，我們的事業一定会成功。

如果我們善于进行必要的准备工作，組織个别的規模較小的有限的发动，将来我們才能进行大規模的战斗和开展全面的发动。

我們不能在敌人的迫害面前采取消极态度，因为这样只会使我們的同志越来越多地遭到监禁和流放。我們不應該认为用一紙传单揭发一下同志們的被捕事件，保証他們的食物供应，就算完成了对受害同志的义务。

如果我們認真利用我們在国内外所拥有的一切手段掀起憤怒的浪潮来对付敌人和他們的胡作非为，如果我們能够不仅尽一切努力保护我們的同志，而且保护一切遭受迫害的爱国人士，首先是布哈米达，那么，反对鎮压的斗争一定会胜利。

清真寺的一些伊瑪目，由于在講經时拥护独立，而和我們的同志姆阿吉、拉呼西納·苏西、哈苏納等一起被捕。我們应当利用这个机会开展一个大規模的全民的反迫害运动。

我們应当把实现全民族的团结作为我們經常的首要任务之一，这种团结只有包括共产党人，只有以反帝斗争为基础，才是现实而有效的。

應該反复說明，团结既不是随声依从其他各民族党派，也不輕率地攻击他們，我們搞团结，必須要做为全民事业奋斗的优秀战士，做工人、农民和全国人民的杰出保护者；我們应当誠懇地对待民族主义者和一切爱国人士，借用莫里斯·多列士在1931年

針對社會黨人和改良主義工會會員說的一句話，“要象兄弟和難友一樣對待他們，即使他們還在咒罵我們。”

這種兄弟般的友愛態度可以使我們不以論戰的方式，而是從容委婉地批評其他民族政黨所採取的一切錯誤立場，揭露對共產黨人的攻擊和對蘇聯的誣蔑，因為打擊反共反蘇的叫囂和建立全民團結的事業是沒有任何矛盾的。

關於黨內工作，我們應盡一切努力把同志們重新組織起來，恢復黨的基層組織和領導機關。首先是書記處、政治局和中央委員會，都應當按期召開會議，按照黨章的規定擔負起自己的任務。如果我們能夠制定出切實可行的工作計劃，並嚴格地執行它，我們就一定會取得巨大的成就。

摩洛哥人的鮮血又在卡薩布蘭卡迸流^①

11月1日的流血日子剛剛過了三個月，2月17日在卡薩布蘭卡又發生了另一次挑釁事件。

在那一天，南美各國駐聯合國的代表，要參觀帕夏的新法庭和港口，然後出席總督府宴會。

數千名摩洛哥人，為了向南美各國的外交代表表達他們要求獨立自主的意志，而聚集在這三個地點附近。

聯合國代表到達非斯、美克尼斯、貝尼麥拉爾和馬拉喀什時，人們都向他們高呼“獨立萬歲！”他們也是在同樣的口號聲中進入卡薩布蘭卡的。

今天，摩洛哥各地都響徹着“自由”的呼聲。現在誰也阻擋

① 1952年2月12日。

不住这种呼声震蕩在我国每个角落。

昨天，殖民主义者还企图用机关枪来压制卡薩布兰卡人民的声音。五人死亡，数人受重伤，许多人被逮捕，这就是这次挑衅事件的确实的结果，殖民主义者的报刊力图缩小它。

但是，这种血腥镇压并没有也不可能摧毁我国人民要在自己土地上自由生活的意志。相反地，2月17日染红了卡薩布兰卡街道的鲜血，可以使社会舆论界更明显地看出我们继续斗争直到胜利的百折不回的决心。

摩洛哥共产党向在这次疯狂镇压中牺牲的人们表示哀悼，对2月17日的血腥挑衅事件提出最严重的抗议，并且要求惩办那些制造这次流血惨案的凶手。

摩洛哥共产党号召摩洛哥人民保持警惕，加强团结来挫败殖民主义者的挑衅；

继续坚持斗争，直到我们崇高的愿望实现为止。

希望我们的同胞和我们的敌人都要认识清楚：无论监狱、苦役刑或流放，无论枪弹或死亡，都不能吓倒我国人民，我国人民决心不惜一切代价争取真正的民族独立，并对捍卫世界和平的事业作出贡献。

为保卫民族新闻事业和废除1914年 的法令共同行动起来^①

摩洛哥共产党愤怒地抗议当局命令它的中央机关报“希望”周刊法文版停刊两个月的决定。这是继勒令独立党的“旗帜报”停刊十五天并禁止在丹吉尔发行，勒令独立民主党的中央机关

^① 1952年4月16日。

刊“社会輿論”周刊停刊一月，并禁止“人民論壇报”在法国統治下的摩洛哥发行等决定之后，所采取的一項非法措施。

法国和西班牙殖民当局及其美国主子，妄想使民族报刊保持沉默，百般阻撓它們报道3月30日为紀念保护条約簽訂四十周年所組織的爱国示威游行的空前規模，阻撓它們揭发帝国主义者对摩洛哥全体人民所施行的卑鄙的鎮压。事实上，在3月30日以后，当民族报刊被封閉时，数十名爱国人士在形式上經過一番审判后就被关进了監獄。帝国主义者妄想使他們每天对摩洛哥人民所犯下的罪行不被揭露出来。但这种罪惡的企图應該而且必将失敗。我国人民一定要仿效不顧警察的瘋狂迫害而英勇反击殖民主义者迫害的丹吉尔、薩非和姆里尔特的爱国者的榜样，起来捍卫民族的报刊。

因此，摩洛哥共产党希望所有政党和所有民族解放运动的活动家团結起来，采取共同行动来保卫民族报刊，使它不受規定摩洛哥报刊制度的臭名昭彰的1914年的法令所造成的經常威胁。这一項法令和1951年12月25日及1952年2月1日的补充令，大大提高了对于“有过失的”报刊的罰款額，民族报刊遭受法国当局任意摆布。法国駐摩洛哥占領軍总司令，管理报刊，可以勒令任何不符合帝国主义者政策的报纸停刊，可以迫害和監禁报刊領導人和編輯，或者使它繳不起罰款而停刊。

以摩洛哥共产党和它的报刊为先鋒的各民族政党和报刊的活动起了决定性的作用，由于它們的积极斗争，終于废除了报刊預审制度。各民族报刊和政党共同努力，积极行动，一定能废除1914年的法令，并通过能真正保証出版自由的立法。摩洛哥共产党一貫号召所有爱国人士接受它的建議，以便立即展开一个全民性的废除1914年法令的广泛运动。

把3月30日作为團結和爭取 民族獨立的斗争日^①

摩洛哥共产党十分滿意地欢迎苏丹陛下最近主动向法国政府提出了一份要求废除保护条約的备忘录。这一行动是繼3月1日摩洛哥共产党向各政党和民族組織所发出的把非斯条約簽訂四十周年作为爭取民族独立日的号召之后发生的，它表明摩洛哥共产党的倡議已經得到了广泛的反响。

因此，摩洛哥共产党认为它有責任提出实现真正的民族独立应具备的条件，即：

废除保护条約；

选举独立自主的国民議會，并成立对它負責的政府。

現在，摩洛哥共产党重申它的綱領时，表示深信團結全国一切有生力量，在本国領土进行斗争是有可能而且必須实现的。共产党向一切政党、各民族組織、各界人士和所有爱国者发出新的庄严号召：把3月30日作为團結和爭取民族独立的伟大日子。

富有光荣历史和渴望独立的摩洛哥人民，在全体进步人类的支持下，必将粉碎民族压迫的鎖鏈。

我国人民的團結万岁！

民族独立万岁！

全世界人民的兄弟友誼万岁！

揭露殖民主义者的罪行^②

当阿拉伯国家刚刚正式要求把摩洛哥問題列入下屆联合国

① 1952年3月22日的号召。

② 政治局1952年3月的声明。

大会議程时，摩洛哥共产党政治局认为有必要对这个重要問題表明自己的立場。

向联合国請求的意义何在？

摩洛哥共产党政治局研究了在什么情况下阿拉伯国家联盟决定将摩洛哥問題提交联合国审查。

从西·穆罕默德·阿桑·埃尔·烏阿薩尼去年9月1日向阿拉伯国家联盟政治委员会所作的报告中可以明显地看出，他是在同法国政府举行的旨在就摩洛哥問題达成協議(尤其是通过阿拉伯国家)的談判失敗以后向联合国提出的請求，就象是請求最高的仲裁。这种仲裁有什么价值呢？摩洛哥人民能不能够指望联合国主持公道，反对法帝国主义者，反对摩洛哥人民的压迫者而满足摩洛哥人民的正当要求呢？

联合国辜負了各国人民对它的期望

摩洛哥共产党政治局声明，摩洛哥人民考虑到联合国在解决有关殖民地和附属国的一切問題时所起的作用，就无法相信联合国的仲裁。事实上，虽然有苏联的坚决反对，但联合国仍然贊成并且用自己的旗帜掩护美国在朝鮮进行的恢复殖民統治的战争。联合国对于帝国主义者对为爭取独立而斗争的越南、馬来亚和緬甸人民所进行的侵略，也保持同謀者的沉默。联合国在最近的安全理事会上，不顾苏联的反对，在石油問題上仍然表示支持英国反对伊朗，从而无耻地干涉伊朗人民的內政。世界和平理事会在1951年3月的會議后，公正地指出：“联合国却为了要使人民繼續处于殖民地附属的地位与受压迫的状态而掩飾暴力与压迫，因而辜負了人們对它的期望。”联合国之所以背弃了成

立这个組織的崇高使命，就是因为在美国政府的命令、盲从美国政府的侵略和殖民掠夺政策的多数占了优势。正象斯大林同志在1951年2月16日对“真理报”記者的談話中所說的：“实际上，現在联合国与其說是世界性組織，还不如說是迎合美国侵略者需要的美国組織。”

这就是說，联合国的一切决定都取决于美国政府。在这种情况下討論摩洛哥問題，摩洛哥人民能够对于美国政府的態度以及联合国中受美国操縱的多数国家怀抱任何幻想嗎？

的确，現在人們已經認清了美国今天是占領摩洛哥的第三个大国，还能够相信美国政府的仲裁和它所謂援助摩洛哥人民爭取独立的愿望嗎？美国的海、陆、空軍正占領着摩洛哥領土的很大一部分領土，他們在这里建立了一个強大的空軍基地。这是由于充当美国帮凶的法国統治者把不属于他們的土地出讓給美国的結果。美国人的这种占領，违反了現行的确定摩洛哥地位的国际条約。事实上，背着摩洛哥人民、也未取得西里夫安政府的同意，就把摩洛哥拖入北大西洋公約体系。另一方面，美国人又在零售摩洛哥财富的法帝国主义的帮助下，控制了摩洛哥的重要資源，如柴利加的矿藏、石油等，同时他們也控制着摩洛哥的很大一部分工商业。因此，美国政府首先愿意使摩洛哥人民繼續处在殖民地依附地位。就是这些战略和經濟上的理由，决定了美国在联合国討論摩洛哥問題时的態度。因此，对美、法帝国主义者之間表面的分歧和矛盾寄予希望，也不能希望这些分歧和矛盾会使联合国的態度轉向有利于摩洛哥人民方面。美、法帝国主义者在摩洛哥有着共同的利益，不管他們怎样自相矛盾，但終归会背着摩洛哥人民而达成協議的。所以，政治局認为有责任提醒摩洛哥人民，不要因为向联合国

提出了請求而产生某些幻想。警惕是必要的，因为帝国主义者象在1950年10月巴黎談判时所做的一样，企图利用与真正满足摩洛哥人民的愿望毫无共同之处的談判的空話来欺騙摩洛哥的輿論。

真独立的条件

摩洛哥共产党政治局认为在这种情况下有必要強調指出真独立的条件。

一、废除国际条約：馬德里条約、阿尔几西拉斯条約、保护条約、废除領事裁判权制度。

二、撤退駐扎在摩洛哥領土上的外国軍队和警察部队：法国軍队、美国軍队和西班牙軍队。

三、撤銷总督府以及駐在得土安的西班牙高級專員公署，丹吉尔的国际共管。选举国民議會。

摩洛哥共产党中央委员会政治局再次指出，談判政策是不能引导摩洛哥人民走向独立的，独立民主党总書記西·穆罕默德·貝尔·阿桑·烏阿薩尼和西·阿拉勒·法西在向阿拉伯国家联盟提出的报告中已經認定这种政策的失敗。摩洛哥人民只有广泛地团結民族力量，同在反帝国主义陣营中斗争的人民紧密联系，在祖国的土地进行斗争，才能使国家走上独立。

目前，法帝国主义者唯恐联合国一討論摩洛哥問題，他們在摩洛哥的行径就会被揭露在全世界輿論面前而感到真正惶恐不安，摩洛哥共产党中央委员会政治局声明，它将尽力揭露法帝国主义者在其美国主子支持和庇护下在摩洛哥所犯下的罪行。

此外，政治局指出，各民族政党都在自己的报刊上声明，在联合国审查摩洛哥問題时，它們要把联合国作为国际讲坛来进

行辯論的意图。可見，在这个基础上实现广泛的民族团結的条件已經具备了。摩洛哥共产党中央委员会政治局号召各民族政党一致行动，以便在联合国討論摩洛哥問題的时候，使摩洛哥人民发出更响亮的呼声。

全国各民族力量的一致行动，这一次将要最有效地揭发帝国主义者的宣传机构的謊言，从而大大地有助于摩洛哥人民爭取独立的斗争。

必須用斗争来粉碎殖民主义者的镇压^①

摩洛哥共产党坚决抗議不許举行“五一”示威游行的禁令。这一禁令是镇压整个民族解放运动，特别是镇压摩洛哥工人阶级的总计划的一部分。例如，殖民当局在薩非打击的主要对象是海上漁民工会和地方联合会的負責人。在美克尼斯，地方工会联合会書記卡里德和工会負責人埃尔·阿拉米就被同时流放到撒哈拉境內。在卡薩布兰卡，制造了一次镇压工会运动的新事件：殖民当局对刚刚胜利地举行了罢工的“新糖厂”的罢工者大肆迫害，逮捕、大批解雇，这一切都是为了破坏这次罢工。警察偵緝处派人經常駐在糖厂里監視工人，工头每天毒打工人，并威胁他們，如果他們反抗这种苦役制度，就要把他們投进监狱。瘋狂的帝国主义者，为了保持他們无限的特权，才妄图摧毁摩洛哥劳动人民要結束保护制度——最殘酷的剝削、恐怖和貧困根源的意志。帝国主义者为了阻挠劳动者表达他們的这种意志，就禁止傳統的“五一”示威游行。但是，今天站在我国人民爭取

^① 1952年5月1日的号召。

民族独立的斗争最前列的摩洛哥工人阶级，一定会给帝国主义者以坚决的回击。萨非的渔民一致奋起保护他们在斗争中遭到迫害的同志，卡萨布兰卡的工人不顾警察和企业主的恐怖手段，加强了争取满足他们的要求的斗争，这就是生动的证明。

摩洛哥共产党表示完全支持摩洛哥工会联合会总会。工会联合会总会号召工人用举行罢工和派遣代表团的办法来表示他们的决心：争取工会权利，粉碎殖民主义者的镇压，争取释放所有在狱中受难的战士，并争取提高基本工资每小时为七十法郎。

摩洛哥共产党确信，劳动人民在摩洛哥工会联合会总会的组织中，一定会加强他们的团结和斗争，来维护他们的基本权利，满足他们的合法要求，争取民族独立。

摩洛哥人民不要傀儡政府^①

美国又拒绝在联合国讨论突尼斯问题。这是殖民地人民阅读美国代表致联合国秘书长的信件中所得到的消息。美国政府声明，解决这个问题的最好方法，就是制定法国和突尼斯都能接受的改革方案。因此，美国代表格罗斯提到，美国获悉法国政府于6月19日已提请国民议会审查突尼斯改革方案，并且表示愿意同突尼斯当局共同讨论这个方案。美国驻联合国代表最后说，“在这种情况下，我国政府不认为联合国大会召开特别会议是正确的。”

美帝国主义者并没有停止企图欺骗殖民地和附属国人民。他们不厌其烦地搬弄所谓反殖民主义、友谊和尊重各国人民自

^① 1952年6月30日。

由的老一套公式。其实，这只不过是空洞的高調而已。美帝国主义者第二次拒絕承認突尼斯人民要求自由的愿望的正当性，正如1951年11月他們在联合国反对滿足摩洛哥的合法要求一样，又在世界輿論和我国人民面前暴露了他們的真面目。

但是，美帝国主义者并不限于拒絕突尼斯人民的要求。他們还公开支持法国政府提出的旨在取消突尼斯主权的改革計劃。他們甚至承認巴庫士大臣及其手下一帮彻头彻尾卖身投靠法帝国主义的嘍囉为突尼斯民族的代表。

正象贊成成为突尼斯准备的“改革”計劃一样；美帝国主义者也支持法国政府对苏丹陛下照会的复文中提出的建議。根据事实来判断，这些建議也就是企图使在瑟弗魯以鎮压爱国者而出名的帕夏貝凱变成摩洛哥的巴庫士，使他同殖民主义者的其他一些傀儡一起組成一个毫无实权的傀儡政府，因此，这些建議与突尼斯的“改革”没有什么区别。

摩洛哥人民現在不同意，而且永远也不同意成立由法国人在华盛顿帮助下操縱的傀儡政府。这样一个“政府”只能得到大移民和工商界巨头們的支持，在他們的指示下，新近成立了一个名为“民主統一陣綫”的帝国主义的联盟，其目的是鎮压民族解放运动。

摩洛哥的爱国人士現在比以往更加認清了摩洛哥共产党提醒摩洛哥人民加強警惕是非常正确的，那就是警惕美国政府的假仁假义，以及美国对被压迫民族的欺騙手法。他們正在加強斗争，加強团结，来爭取成立摩洛哥新政府，这个政府的任务是：

废除旨在取消我們祖国主权的一切条約；

在新的基础上，同法国和西班牙建立关系；

筹备国民議会的选举。

摩洛哥共产党再次号召所有的民族政党、民族解放运动的所有活动家和一切爱国人士組成一个体现所有反对外国占領的人士的团結一致的民族陣綫。我們同心协力为成立一个摩洛哥政府打下基础。我們同心协力粉碎法国政府和殖民当局，在白宫的伪君子——帝国主义的經常保护者支持下，企图成立一个既不能滿足我国人民的要求，也不能保护我国人民崇高利益的“政府”的阴谋。

这个民族陣綫的建立，将是摩洛哥国家能够享受独立的新世紀的开端。

在祖国的土地上进行斗争^①

摩洛哥共产党高兴地指出，把摩洛哥問題列入联大下屆議程的建議已提交联大秘书处。

但是，摩洛哥共产党仍然确信，获得民族独立和国家統一，首先依靠进行頑强的民族解放斗争。这个斗争迅速胜利的主要条件是：

- 一、除殖民主义的代理人外，团結全民的力量；
- 二、依靠兄弟民族——已經摆脱帝国主义枷鎖的民族和正在为自己的解放而战斗的民族的支持。

摩洛哥共产党的活动始終是为了实现这一团結，为了全世界人民能够自觉地支持摩洛哥的民族解放事业。摩洛哥共产党将向着这个目标繼續前进。

因此，摩洛哥共产党今年也象过去一样，将利用联合国所給

^① 1952年8月9日的声明。

予的一切机会，来把摩洛哥人民因外国占领而陷入的悲痛处境告知世界舆论界，并要求世界舆论支持摩洛哥争取自由和主权的斗争。

摩洛哥共产党号召各民族政党、各爱国组织、摩洛哥全体男女同胞结成民族阵线，争取使摩洛哥问题列入联大下届会议议程。

反对镇压^①

摩洛哥共产党坚决抗议1952年9月25日在阿尔及尔发生的无理逮捕本党书记阿里·亚塔的事件。

1948年6月，许温将军和法国政府蛮横无理地决定把阿里·亚塔驱逐出摩洛哥。阿里·亚塔英勇地拒绝服从这个非法的决定。两年来，他一直躲避警察的搜捕，在艰苦的地下活动的条件下，继续领导着党进行争取民族独立与和平的英勇战斗。1950年7月13日，阿里·亚塔被捕了，并且被押往阿尔及利亚。但是，阿里·亚塔的那种不屈不挠的意志是绝不能够容忍这种流放的，他刚到阿尔及利亚，就设法逃回他亲爱的祖国摩洛哥，任何力量也不能阻止他在祖国继续进行顽强的斗争。

他又被捕了，但他却以控诉四十年前用武力强加在我国人民头上的压迫制度的原告出现在法庭上。他起初被判两年徒刑，但是经过上诉，由于他在狱中不断地进行英勇的斗争，由于摩洛哥和国外的抗议运动，他的刑期被减为十个月。

他在殖民主义者的监狱里受了十个月的痛苦以后，被释放出来，马上又被流放到阿尔及利亚。但是，无论是监狱或流放，

^① 1952年9月26日。

都不能阻挡他，也永远不能阻挡他繼續領導党为我国人民的崇高事业而坚持不懈地工作。

去年10月間，阿里·亞塔親自到巴黎去把我們党新近向联合国提出的备忘录介紹給外国报刊。他揭露了保护制度在我国所造成的真实情况。在国际民主报刊上，在人民民主国家的无綫电广播里，阿里·亞塔不倦地表示了我国人民恢复独立的不可战胜的意志。

法国总督——昨天的許温，今天的紀尧姆，都怀着刻骨的仇恨来迫害阿里·亞塔。然而，这种迫害对阿里·亞塔和他不願監禁和流放而一貫領導着的摩洛哥共产党來說，却是最大的榮譽。

現在，当摩洛哥問題将在联合国討論的前夕，当阿里·亞塔正准备請求去紐約的护照，以便观察联合国大会的討論情况时，他又被捕了。但是，正如他在最近一次向記者談話中所說的，我們党虽然遭到瘋狂的鎮压，但仍将完全尽到自己的义务，将付出巨大的努力，以便在联合国使人們听到我国人民的响亮呼聲。

摩洛哥共产党強調指出，繼上月所发生的一系列逮捕和迫害事件之后，阿里·亞塔的被捕，是真正的警察挑衅行为。除了他的卓越的爱国行动以外，他沒有任何可以指責的地方。阿里·亞塔象他的人民一样被戴上了銬鐐。他将以原告的身份，代表千千万万在監牢和流放中遭受磨難和刑訊的爱国人士，出現在殖民主义者的法庭上。他将是要求充分滿足独立与和平愿望的我国人民的意志的勇敢无畏的表达者。

一切爱国人士們，摩洛哥共产党吁請你們要求立即释放阿里·亞塔以及所有在監牢或流放中遭受磨難的爱国人士。这是为爭取摆脱保护国桎梏而斗争的我国人民的一項神圣的責任。

粉碎殖民主义者把他們的“改革”

强加給我們的阴謀^①

陛下：

我們已經得悉王宮的公报，該公报使摩洛哥人民知道法国政府已經回答了您1952年3月14日的备忘录。在这个公报中，您声明自己最关怀的是維護民族的利益和权利，是要竭力滿足民族的合法要求和捍衛国家的主权。摩洛哥共产党自成立以来就一直反对外国占領，捍衛国家独立的权利，它所追求的唯一目的就是建立一个为我們可爱的摩洛哥的子子孙孙带来自由、民主、幸福与和平的新制度，所以它和陛下所关心的事是一致的。摩洛哥共产党請求陛下公布法国政府的复文，以便使我国公众了解它。这样，就能使全国每一个民族組織和团体，在联合国大会討論摩洛哥問題前夕，表示自己对这个問題的看法。

显然，陛下很清楚：法国政府拖了六个月才答复您的备忘录，只是为了現在有机会向联合国声明它正与陛下进行商談，从而逃避在下屆联合国大会中討論摩洛哥問題。但是，如果您公布了这一复文，并且同民族解放运动的各党派（包括摩洛哥共产党）的代表进行协商，以便举国一致——人民及其君主——对帝国主义者的所謂“改革”表示明确的立場，那么，法国殖民主义者的阴謀必将以失敗而告終。同样，在国际輿論面前，这些“改革”所企图达到的目的——巩固万恶的保护制度——也将暴露无遺。

摩洛哥共产党准备派一个代表团参加您一定会举行的人民协商會議。这个代表团的使命将是提出我們党对于法国建議的

^① 1952年9月30日致苏丹陛下的信。

意見。陛下，請您相信摩洛哥共產黨人要求參加協商會議，只是由於關心維護受到殖民主義者威脅的國家主權，關心摩洛哥人民的願望。

陛下，請接受我們崇高的敬意，相信我們對我們偉大的祖國的忠誠和對祖國最高利益的關切。

法國政府的方案純粹是一個欺騙手段^①

摩洛哥共產黨获悉法國政府對於蘇丹陛下今年3月14日提交給它的備忘錄已予答复。

雖然，還不知道這個復文的全部內容，但是摩洛哥共產黨認為有必要就此表明自己的立場。

摩洛哥共產黨聲明，任何巧妙偽裝的、旨在保存保護制度的所謂改革，必將遭到摩洛哥人民一致地譴責和拒絕。

在這一方面，法國政府在復文的方案中經常提到成立所謂民主的省議會和地方議會，以及成立在總督府和保護國當局監督下的所謂政府，都絲毫不能滿足我國的合法要求。這個美其名為“改革”的方案，歸根到底只是一些蠱惑性的空談，其目的不外乎想在聯合國大會舉行會議的前夕欺騙國際輿論，要人相信使摩洛哥四十多年來一直受難的殖民壓迫制度會得到一些改進。

相反地，如果法國政府有誠意滿足摩洛哥民族的合法要求，它就應當同意解決這個問題的唯一辦法。這就是摩洛哥共產黨在今年4月黨的中央全會以後榮幸地公开发表過的解決辦法，即：

^① 1952年10月的公報。

一、成立摩洛哥新政府，負責同法国政府談判，廢除保護條約，在新的基礎上同法国建立關係；

二、此外，這個政府還應當籌備國民議會的選舉。

這種解決辦法是明智的，它與蘇丹陛下的備忘錄的精神完全吻合，並得到我國人民的一致支持。摩洛哥共產黨表示高興的是，所有的民族政黨（包括獨立民主黨和獨立黨）都堅決擁護成立民族政府，負責談判，廢除保護條約。

摩洛哥共產黨熱誠地希望，這種同心一意能形成一個毫無例外的廣泛的民族陣綫，以便在摩洛哥全民的支持下，使目前由蘇丹陛下提出的談判得以順利進行，使最近向聯合國的請求收到圓滿的效果。

摩洛哥共產黨強調指出，即使不建立這種民族陣綫，它也準備全力支持各民族政黨為保證我國人民切身事業的成功所提出的一切倡議。

摩洛哥共產黨意識到自己對本民族所負的崇高責任，希望能夠參加蘇丹陛下為研究法国政府的復文而舉行的協商會議。

粉碎企圖加強保護制度的陰謀^①

蘇丹陛下按照摩洛哥共產黨在9月30日發表的信件中所表示的願望（這也符合各民族政黨和整個民族運動的一致願望），發表了法国政府9月17日交來的復文摘要。與此同時，王宮的公報也發表了蘇丹陛下歷次致法国政府的備忘錄的摘要，並指出摩洛哥蘇丹对法国的方案絲毫不能滿足我國提出的要求表示遺憾。

^① 1952年10月10日。

因此，只有我国的具有代表性的各民族政党和組織才能明确地表达民族解放运动的观点。现在，法国政府已不可能对它所提出的所謂改革怀抱幻想，也不再說摩洛哥人民（除极少数人以外）会准备接受这种“改革”。事实上，毫无疑问，摩洛哥人民只有一致地拒絕法国政府的“改革”方案，因为这个方案，正如法国政府的报刊所报道的，遭到摩洛哥輿論的一致譴責。在接到法国政府9月17日复文的第二天，摩洛哥共产党就在自己公报中着重指出，法国政府将要提出的所謂改革方案，必将遭到摩洛哥人民的拒絕，因为这些改革的唯一目的就是保存保护制度。

现在，在王宮公报中发表了确切的材料以后，就更加清楚地看出：法国政府仍企图通过实行所謂改革、在各級管理机关建立联合主权、并对馬克仁^①建立严格监督的途径，来巩固保护制度。此外，法国政府表示要原封不动地保留非斯条約，这暴露了它想把摩洛哥并入法兰西联邦的阴谋。大家知道，法兰西联邦已变成遮掩法兰西殖民帝国的最好的假面具。总之，法国政府的复文以及在复文中所附的方案，完全与摩洛哥人民的合法要求背道而馳。最后，尽管法国政府官方宣传机构圍繞着“摩洛哥民主化”和“摩洛哥获得民主”等大吹大擂，但法国政府不得不承認：它在摩洛哥所实行的政策中，民主根本不是它所关怀的事情。实际上，法国政府的复文对摩洛哥人民所要求的人身自由、社会活动自由，特别是工会自由，却絕口不談。复文中也拒絕給予摩洛哥人民以“通过議会和立宪政府，按現代民主方式管理国家事务”的权利。

所有这一切，都表明摩洛哥人民的要求是多么合法而又适当。摩洛哥共产党強調指出，当法国政府拒絕摩洛哥人民的适当

^① 摩洛哥苏丹的政府。——譯者

要求,并表示有意加強直到目前还在我国推行的实力政策,当我国人民准备在联合国捍卫自己的合法权利的时候,在目前具体的基础上建立毫无例外的广泛的民族陣綫是非常迫切的。

为了粉碎加強保护制度的企图,为了保証向联合国的請求获得胜利,为了爭取废除非斯条約,为了成立新政府和国民議會,就应当造成一个重要武器:一无例外的民族陣綫。

摩洛哥共產黨1952年10月15日致 联合国大会第七屆會議的備忘錄

1951年11月8日,摩洛哥共產黨曾由書記阿里·亞塔簽署向联合国秘書处發出一份关于摩洛哥局勢的備忘錄。

我們根據法国政府都从來无法否認的确凿事实,在这份備忘錄里回顧了法国保护制度的歷史由來。我們指出,非斯條約是一个真正用武力強迫簽訂的條約。此外,我們还指出法国統治者如何違背这个條約在摩洛哥建立直接統治。我們指出,这一強迫簽訂的條約的后果是摩洛哥国家領土遭到分割,国家資源遭到搶劫,土地遭到掠奪。根據一些确凿的材料,我們指出了建立保护制度的悲慘后果:菲拉赫的痛苦处境,摩洛哥工人的惡劣生活條件,手工業者的破產,衛生狀況的嚴重惡化,文盲的增加和民族文化的毀滅。同时,我們也強調指出,違反我国人民的意志,摩洛哥已变成一个軍事侵略基地,在摩洛哥建立了恐怖制度。最后,我們指出摩洛哥人民事業的正义性,要求把这个問題列入联合国大会第六屆會議的議程。

今天,我們只是打算向討論這項申訴的联合国大会第七屆會議提出一份关于最近一年來摩洛哥問題演变的补充備忘錄。

实际上，对于这一时期發生的事实所作的客观敘述，就顯明地証实着我們的上述备忘录的一切論断。此外，这些事实也清晰地証明法国政府不僅对摩洛哥人民而且对联合国本身都缺乏誠意和玩弄兩面手法。

因此，事实比1951年11月更加明顯，联合国再也不能拖延討論本备忘录所述的摩洛哥人民的民族要求。

一、法国政府玩弄两面手法

1. 1951年12月13日的決議

1951年12月13日，对埃及和中东其他許多国家提出的关于“法国在摩洛哥违反联合国宪章和人权宣言”的申訴，联合国大会仅以五十八票中的二十八票^①通过关于“暫緩”列入議程討論的決議。

摩洛哥人民可以从这次投票和暫時結束的討論中得到一些有益的教訓。首先，这次投票清楚地表明国际輿論支持摩洛哥人民的事业。有二十四个国家投票贊成列入議程，很多亚洲和阿拉伯国家、苏联和人民民主国家的代表都发言支持摩洛哥人民的要求。

巴基斯坦代表穆罕默德·扎福魯拉汗先生在发言中強調把这个问题列入議程的必要性，他說：“如果大会决定不討論这个问题，我們將由此得出什么結論呢？我們必然要得出这样的結論：那些大声叫嚷拥护自由的人，是最不关心实现自由的人。”

^① 这二十八票是：荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、巴拉圭、秘魯、瑞典、土耳其、英国、美国、烏拉圭、委內瑞拉、奥地利、比利时、玻利維亞、巴西、加拿大、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、丹麦、多米尼加共和国、法国、海地、洪都拉斯、冰島、以色列、卢森堡。

阿罗托安年先生表达了苏联各族人民对被压迫民族的始终一贯的同情，他特别声明：“摩洛哥的民族解放运动得到全世界人民、全世界工人、全世界农民和一切真正的民主阶层的最热烈同情。大会不应忽视全体进步人类的这种同情，而应该讨论关于摩洛哥局势的申诉。”

2. 罗伯·舒曼先生的保证

但是，摩洛哥人民也应当指出另一个事实，那就是任何人，甚至连法国提案的辩护者们，法国政府的代表罗伯·舒曼先生也认为不必为联合国无权受理的论点辩护。舒曼先生只坚持这种讨论是不适时的。那么，他的根据是什么呢？他的根据是：法国与摩洛哥之间正在进行谈判，谈判可以缔结一项“友好协商的自由协定”，因此，联合国的干涉会“加强紧张局势”，破坏这一谈判的成功。

舒曼的这些论点取得了暂时延缓辩论的多数票。但是，这并不是因为辩论已告结束，而是因为法国外交部长向联合国保证继续进行所谓法国与摩洛哥之间的谈判。

目前已经表明，今后我们还要指出，罗伯·舒曼先生有意把联合国引入歧途，企图拖延讨论摩洛哥问题。

3. 法国政府拒绝一切谈判

实际上，自联合国大会第六届会议以来，法国政府一直没有（这并不是没有原因的）发表关于舒曼先生宣扬的所谓谈判的进展情况。事实上，正如苏丹宫廷在1952年10月9日的公报中所指出的，这种谈判根本就不曾有过。法国政府一直拒绝举行摩洛哥与法国之间的“自由谈判”（舒曼先生的说法）。

一年来，法国政府沒有提出过任何主张談判的倡議。摩洛哥苏丹在1952年3月14日又向法国政府送交一份备忘录^①。法国政府对已收到的备忘录完全保持沉默，过了六个月以后，在1952年9月17日，也就是在联合国大会本届會議的前夕，才作了答复，而且沒有把复文的内容公布。因此，直到10月9日，我們才从苏丹宮庭发表的公报中获悉复文的要点。10月9日公报的全文，正象我們以后看到的那样，并没有引起法国政府发表任何公开的声明。

根据这些事实，就可以对舒曼先生和法国政府的“誠意”作出估价。这些事实暴露了法国政府企图采用拖延談判的手法，打算以故意的沉默来在法国—摩洛哥关系上造成一种使人莫名其妙的气氛，公然企图轉移国际輿論对于法国也明知不能令人接受的所謂“建議”的内容的評論，打算拒絕在互相平等的基础上进行談判。

如果分析一下法国政府作为答复苏丹1952年3月14日备忘录的“改革方案”，我們就可以发现方案根本不是反建議，而是拒不受理的表现。这个方案首尾一貫地反对备忘录所提出的建議，而这些建議完全代表着摩洛哥人民目前的主要要求。

实际上，正如我們現在必須指出的，法国政府在拟訂这个方案的时候，背弃了它首先应当履行的义务，它不是減輕，而是加強了四十年来压在摩洛哥人民头上的帝国主义保护制度。

二、法国“改革”方案的实質

1952年3月14日的建議内容是些什么呢？摩洛哥的备忘录指出：“摩洛哥問題的最明智解决办法，是重新确定法国和摩洛哥

^① 前一份备忘录是在1950年10月3日送交法国政府的。

哥的关系,以保証摩洛哥的主权和法国人的合法利益。”为了达到这样的目的,备忘录提出下列要求:

改善政治局势;

給予人身自由和社会活动自由,特别是工会活动的自由;

成立摩洛哥临时政府,負責代表摩洛哥苏丹和在苏丹的领导下同法兰西共和国政府談判双方的新协定的条款。

公报最后說,这些建議是为了走向“一个理想的目标:使摩洛哥人民能够通过代表制議會和按照现代民主方式組成的立宪政府来管理本国事务。”

任何正直的觀察家都不能不承認3月14日的要求是温和的。然而,9月17日法国复文的主旨是什么呢?

这一答复故意不談問題的实质,大談非斯条約的不可侵犯性,提出了一个虛假的“改革”方案。这个方案規定:

在乡村成立由选举产生的“热瑪”^①;

在城市成立混合市政議會,在各乡村中心組織法摩委员会。住在摩洛哥的法国侨民有权当选为法摩委员会的代表,并与摩洛哥籍人同样享有发言权;

改革司法制度。

在行政权方面,法国的照会談到1947年成立的內閣會議^②,預定由法国指派一名秘书长协助內閣首相。

因此,我們可以指出,法国政府故意装模作样,对下列問題

① 乡村議會。

② 內閣會議由摩洛哥的大臣(沒有实权)和法国各大机关的領導人組成的會議,解决不了任何重大的問題。

不表示任何意見：

建立法国与摩洛哥之間的新关系的必要性；

給予人身自由和社会活动自由；

成立摩洛哥人民議會和政府。

1. 所建議的“改革”不是“由下而上的民主改革”

法国政府的宣传机构竭力掩飾这一草案的实质，硬說这是“建立自下而上的民主的初步尝试”，认为这是引导摩洛哥人民独立自主的唯一方法。但是，这项“改革”草案却是已經有了数年历史的旧貨色，它的实际目的在于加强保护国的行政管理权。根据对这项“改革”的分析，以及回顾有关“改革”的实施条例，我們可以揭露出这项“改革”的实质。

乡村热瑪：

这项建議从1951年6月开始实行。苏斯和东摩洛哥的某些部落已經成立数个热瑪。按法律規定，热瑪由部落所属各支的农民“选举”产生，管理集体的土地，制訂本地区的預算。这就是被称为“由下而上的民主改革”的手段的这个机构的实际职权。

选民被召集到行政管理当局的存在地方，在民政督察官和“土著居民事务局”官員当场之下，举手表决由行政当局提出的候选人名单。如果选民表示反对，就有被关进監獄的危險。因此被捕的人很多。在苏斯的米尔福特，有一位爱国者因为拒絕充当行政当局所指定的候选人而受到毒打，并被判处三个月徒刑。

至于热瑪主席的职位，总是由西烏赫^①和卡伊德担任，他們是行政当局命令的執行者。最后，候选人名单的討論，也是在法国民政督察官的面前进行的，并由他們規定热瑪的議程和召开

^① 酋长或宗教长老之意。——譯者

日期。

在建立保护制度以前，就有热玛的组织。它是一种人民议会。妇女也有选举权和被选举权。

热玛原来只在部落的监督下进行工作，拥有管理地方事务的广泛权利。但是这种热玛后来被法国行政当局取消，而故意建立一个类似热玛的农村议会，以支持大权在握的民政督察官和“土著居民事务局”的官员。这就是被法国政府企图说成是民主进步的骗局。

混合市政议会：

这也不是什么新花样。关于市政的改革方案已在1948年5月8日由马克仁^①所属的一个委员会进行研究，但在1951年6月26日被“内阁会议”否决。方案规定法国侨民和摩洛哥人在这些机关中的代表名额完全相等。这真是对民主的奇妙解释——我们暂且不谈法国人参加选举的合法性问题，关于这个问题我们以后再谈。根据法国人对民主的这种解释，就是三十万法国侨民可以与住在城市和乡村中心的几百万摩洛哥人拥有同等数目的代表。在法国人集中的城市里，法国人都显然是少数，更不用说在乡村地区了。在乡村里，人数的对比是：一千名菲拉赫对十几名法国移民和几名官员。

为了说明当局是怎样理解城市的自由选举方式的，只要提一下1951年商会和农会咨询局的虚假选举所引起的警察挑衅事件就够了。大家知道，这次选举的血腥结局是八人死亡，八十人受伤，几百人被捕和判刑。

^① 马克仁一般指摩洛哥的行政当局。这里指的是中央马克仁，也就是摩洛哥政府。我们应当提醒一下，大权在握的法国行政当局指挥和控制着摩洛哥行政当局。

司法制度改革：

在1947年，保护国行政当局曾經大肆宣传“司法改革”。但是过了六年以后，“司法改革”便无声无息了。摩洛哥人还是象以前那样“受审”和被判决，法国官員仍然認为自己应当“裁决”摩洛哥法官所作的判决。

殖民主义者的报刊硬說司法改革的拖延原因是苏丹陛下反对，他不愿意放弃司法权。如果說苏丹确有某些司法权，实际上也只是理論上的，审查一下向摩洛哥高等法院上訴的某些判决罢了。因此，絕大多数的判决都是由帕夏和卡伊德的法庭宣告的。这些法庭是在政府官員、民政督察官和“土著居民事务局”官員的絕对控制下执行职务的。实际上，这些人才是真正的法官，他們在执行代表最高行政当局的职责的同时兼管司法事务。因此，他們既是法官，又是当事人。

“司法改革”并不是把司法权交給独立的法官，以使司法权分立，而主要是打算使苏丹放弃司法权，交由帕夏和卡伊德来行使。

法国政府拒絕設立能够保卫被告权利的司法机构，实际上就是反对进行認真的改革，因为这种改革会結束保护制度下訴訟方面长期存在的丑剧。

可見，对于法国方案所提出的“改革”进行的不偏不倚的分析，証实了我們的第一个結論。这项“改革”的目的是为了加強保护制度的压迫机构，而关于由保护国指派秘书长协助首相的建議，則暴露出法国企图从行政上加強控制馬克仁。法国政府为了欺騙国际輿論，而装模作样地把总督府高級官員所一直強制实行的旧方案，摩洛哥的輿論曾一致反对过的旧方案，提出来冒充新方案。

2. 这些“改革”是建立“联合主权”的借口

在不必重复的上次备忘录中，我們已經指出：虽然法国統治者已在摩洛哥建立了直接統治，把一切实权掌握在自己手里，从而不仅违背了非斯条約的精神，而且直接违反了条約的条款，但是他們至今还未能取消摩洛哥国家的法律上的主权，即形式上的主权，这种主权还受到国际条約的保护。

这种主权的实际存在，甚至被法国殖民主义的最显赫的代表人物許温將軍——前任摩洛哥总督再次証实。他在10月1日的法国杂志“人和世界”上写道：

“在突尼斯和摩洛哥……民族主义在原則上是正确的，因为这些国家决沒有出讓过自己的主权，可以随时根据保护国所承担的义务提出独立的要求……”

此外，联合国的一个机构海牙国际法庭最近也作出了一项确认这种主权的判决。当然，摩洛哥人民并不承认这样一项判决的效力，因为作出这项判决时并没有請摩洛哥出庭维护自己的权益，而在这个糾紛中，摩洛哥的权益是受到了侵害。然而值得注意的是，这项判决是根据摩洛哥所享有的国际法律权利进行的，而这项权利則是阿尔几西拉斯条約所承认的。

但是，法国政府不願自己的正式声明，現在却要通過“改革”方案来打击这个只是有名无实的主权残余。

事实上，人們不能不看到，法国方案中的新东西，就是坚决要求居住在摩洛哥的法国侨民与摩洛哥籍人享有同等的政治权利，而且胡說摩洛哥人在殖民压迫制度下也曾享有过这些权利。据說，現在是扩大法国人享有这种权利的时候了，即根据与摩洛哥人平等的原則，有权当选为城市和乡村議会的代表。但是，这

种措施具有更广泛的性质，据法国外交部在苏丹宫廷发表公报第二天正式声明：“它(法国)还认为，成立这种议会，为将来组织省级和中央级(着重点是我們加的)的民主机构创造了可能。”①

他們还不敢公开这样表示，但是，借口保护居住在摩洛哥的法国侨民的“合法”权利(我們以后将讨论这项权利)而实行的这种措施的结果，将是成立摩洛哥的傀儡政府，在这个政府中，法国人不仅掌握着实权，而且可以依据法律行使摩洛哥的主权。

可見，法国人企图在“友好团结和责任连带”的幌子下实行联合主权的原則，这个原則只是把摩洛哥无条件地并入法国的一个阶段。法国也曾向突尼斯提出过这种骗人的建議，这证明法国政府的政策只是换汤不换药，蓄意破坏摩洛哥人民的利益，而为法国殖民主义者的利益服务。突尼斯人民对于这项阴谋給予了一致而坚决的反击，向联合国揭破了这一建議的实质及其可信程度。

但是，既然法国政府以有关摩洛哥法国侨民权利的問題作論据，我們认为有必要詳細地来研究一下这个問題。

法国人在摩洛哥的实际权利

拥护殖民主义綱領的第一个理由，是1951年由法国激进党代表提出来的：“摩洛哥人民是由柏伯尔人、阿拉伯人、犹太人和法国人組成的”。在这里，必須澄清一切含糊不清的說法。

根据以上的論点，住在摩洛哥的法国侨民是摩洛哥人民的一部分，有摩洛哥国籍，不享有特殊权利；或者相反，他們不是摩洛哥人，而是外国人，但外国人不能要求享有一切主权国家通常

① “世界报”，1952年10月11日。

賦予本國公民的那些政治權利。然而十分明顯，在摩洛哥的法國人是法國人民的一部分。這一點我們在上次備忘錄中就已經指出了。大約四十年來，在摩洛哥落戶的法國僑民一向是把法國，而不是把摩洛哥看作是自己真正的祖國。只要看一下摩洛哥的幾家巨大的法國報紙，分析一下它們的內容、傾向和興趣，就可以證明這一點。而且住在摩洛哥的外國人，並不完全是來自法國的。按照殖民主義者的邏輯，各個不同國籍的歐洲人都可以要求享受與法國人同等的權利。可見，法國的方案當然沒有考慮這一點，它在理論上是站不住腳的。

支持殖民主義綱領的第二個理由，是由法國的貝爾納·拉維涅教授在不久以前提出來的。他在1952年8月2日“世界報”上寫道：

“如果說來自阿拉伯半島的穆斯林比我們早幾百年來到這些地區(北非)安家落戶，而現在構成這些國家人口的多數，那麼從經濟觀點來看，可以說是我們創造了或名符其實地‘製造了’摩洛哥和突尼斯。”

現在，我們來分析一下這個證明必須賦予法國人以政治權利的“經濟性”論據。

拉維涅先生想在這裡故意混淆視聽。實際上，在他談到“法國事業”的時候，並不是完全從住在摩洛哥的法國人出發，也不是基於維護他們的切身利益(私人勞動的成果)的合法願望。毋容諱言，拉維涅先生考慮的是歐洲人在摩洛哥的大企業，所以，他成了金融壟斷組織的代言人。這些壟斷組織攫取原料產地和摩洛哥市場，從事殖民掠奪勾當。

在上次的備忘錄中，我們對於擁有許多大城市、港口、交通網、工廠、堤壩和技術裝備的“現代摩洛哥”的情況已經談得夠多

了。我們曾經指出，這一切沒有一件為了滿足摩洛哥人民的需要而舉办的，它們是掠奪和搶劫的主要工具，而且是日益完善的工具，掠奪和搶劫的萬惡后果決不是用對摩洛哥人作出的某些表面“事業”所能抵償的，何況，殖民主義者是把這些東西當作掩蓋他們罪惡活動的欺騙人民的擋箭牌。

此外，還不應當忘記，“現代摩洛哥”是建築在破產、難以形容的痛苦和強迫勞動上的，而且基本上是用摩洛哥人民自己的資金建設起來的。

因此，為了擁護摩洛哥的法國僑民非法得到政治權利而提出的這些理由是站不住腳的。這些理由否定摩洛哥人民的主權。殖民主義者十分惡毒，假裝考慮摩洛哥人民的正當要求（要求完全獨立），硬說這些要求是排外感情的流露。但是事實證明，在我們黨和整個民族運動的行動和公開言論中，都從來沒有這種情感的表現。摩洛哥人民承認一切在摩洛哥不剝削他人而辛勤勞動的人們的合法權益。當摩洛哥人民獲得獨立的時候，他們將在自己的國土上尊重普遍承認的法律，這些法律既保護外國人的人身自由和社會活動自由，又保護外國人的權益。此外，摩洛哥人民還希望在平等和相互諒解的基礎上建立有益的联系，而且將同一切願意與他們建立真誠合作的民族和個人在經濟、技術、科學、文化方面發展這種联系。

3. “改革”方案的目的是加強法國 對摩洛哥的殖民統治

最後，為了斷定“改革”方案的真正意義，必須認清這些改革基本上是加強法國在摩洛哥統治的手段。這些“改革”甚至要取消法國政府在同其他國家的關係中不能再繼續遵守了的一些法

律伪装。

这种意图实际上暴露出法国政府为了维持法国殖民主义者在摩洛哥的特权所遇到的困难日益增加。因海牙法庭判决而暂时结束的事件，证明法国政府所面临的处境是极为困难的。

其次，法国政府所以要从法律根据方面加强它的统治机构，还因为决心要自己解决自身的正义事业的摩洛哥人民，继续进行着日益昂扬的坚决斗争和加强民族团结。

因此，法国政府不能满足于“改革”这个挡箭牌。这种阴谋的内幕反映着法国政府的整个意图，即加强压在摩洛哥人民身上的压迫、镇压和恐怖。我们现在来谈一谈这一方面的情况。

三、压迫、镇压和恐怖措施加强

我们在第一次备忘录中已经揭露了总督许温将军所使用的一些“统治”方法——阴谋分裂民族运动，对人民群众和政党活动家进行各种各样的迫害和恫吓，以及血腥镇压。

现任总督纪尧姆将军在就职时发表了一篇令人愤恨的声明。摩洛哥的爱国人士从这里知道：“冲突和搏斗是他的职业”；他将要使爱国人士“大吃苦头”。正象大家所看到的那样，这位奇特的法国代表所使用的语言与法国人民的文化传统人道主义毫不相称。他履行了自己要镇压摩洛哥人民的诺言。

1. 再次流血

1952年2月，拉丁美洲各国驻联合国的代表来摩洛哥访问。总督府各部门通过周密安排的日程和计划，希望欺骗拉丁美洲各国代表，不使它们知道我国人民的真实情况。然而，在卡萨布兰卡，两万群众聚集在代表们经过的路上，表示了我国人民要恢

复独立的强烈愿望。警察向这次完全和平性质的爱国游行示威开枪射击。据官方统计：三名爱国人士被杀，很多人受伤，数百人被捕。

在馬拉喀什，在一次同样的示威游行以后，有七十名爱国人士被捕。在两小时内，他们分别“受审”，每人被判处三个月徒刑，甚至不许律师出庭辩护。这些爱国人士中有历史悠久的优素福大学的教授和学生。为了抗议这种可耻的专横行为，这个大学的学生举行总罢课，他们勇敢地坚持了几个月。法国当局及其忠实走狗臭名远扬的馬拉喀什帕夏·埃尔·格拉维，采取了空前未有的暴力手段。许多大学生被捕，遭到严刑拷打。有的被关进监狱，有的被流放到撒哈拉。他们的书籍和个人衣物都被抛到街头。由于这种残酷的镇压，法国当局使这所大学瘫痪了数月之久。

在今年3月30日，即在保护条约签订的纪念日，摩洛哥人民响应各民族政党的号召，象往年一样，强烈地表示了他们要求祖国摆脱帝国主义压迫锁链的意志。在丹吉尔，以莫须有的罪名非法逮捕数名爱国人士。愤怒的人群要求立即释放这些人士。警察向手无寸铁的游行队伍开枪射击。结果不少人伤亡，无数人横遭逮捕。佛朗哥分子充当了加强这次血腥镇压的帮凶。

在薩非，出产沙丁鱼的大港口，有数千名会员的渔民工会，预定在3月30日举行爱国罢工。法国当局立即逮捕了工会的领导人。许多对这种横蛮逮捕表示无比愤慨的爱国人士，在3月31日聚集在帕夏的法院前面，要求释放被捕的人。警察出面干涉，用机关枪向赤手空拳的人群扫射，结果有很多人死亡和受伤。当地各民族政党和工会组织的领导人都被投入监狱。在木里尔也发生了类似的事件。军警部队向前来要求释放被非法被

捕的同伴的农民开枪射击。因此，又有很多人伤亡，被捕的人不計其数。

最后，我們还要談一下“討伐”。这种“討伐”在1951年使达拉地方遭到血腥镇压，然后又逮捕了許多人。有一位被捕的爱国人士馬蒂·优素福，至今仍未判决而被关在监狱。

这些尽人皆知的事实，足以使任何公正的观察家得出这样的結論：我国人民所遭受的血腥恐怖不但沒有减少，反而在过去一年中变本加厉了。

2. 陰謀分裂民族運動

法国殖民主义者考虑到过去的措施破产和某些大封建主——民族叛徒对他們的支持无效，而在紀尧姆將軍的授意下，設立了一个沒有伪装好的新宣传机构。这个机构的目的，是企图使国际輿論相信，摩洛哥有一种拥护“合作”（即主张維持殖民制度）的人民运动。

实际上，是总督府扶植一批摩洛哥傀儡政党^①和忠实于总督府的阿拉伯文报刊^②，这些政党和报刊当然享有发表意見的便利条件，拥有充裕的經費。为了使它們显得生气勃勃，行政当局不惜利用賄賂和高压手段。法国官員奉令支持它們展开宣传活动（特别是在农村）。例如在欧奇达，年輕的摩洛哥職員如果拒絕加入这些政党，就要遭到解僱的威胁。这些政党和报纸都是由法国殖民主义者的忠实走狗领导的。他們手下有一批暴徒，用来对爱国人士进行卑鄙无耻的挑衅。

① 自由人士民主党、人民党等等。

② “力量报”、“友誼报”等。

但是，这种勾当失败了。这些分裂阴谋并没有破坏摩洛哥人民的团结一致。民族运动从来没有象今天这样团结一致，从来没有象今天这样强大和成熟。这就是为什么行政当局要采用暴力攻击和警察恐怖手段的原因。

3. 剥夺一切社会活动自由和人身自由

法国外交部的评论员经常毫不迟疑地声称：在摩洛哥有“完全的出版自由”。但是，为了阻挠民族报刊报道有关镇压暴行的真相，殖民当局勒令摩洛哥共产党中央机关报（法文版）“希望”周刊、独立党的日报“旗帜报”、独立民主党的机关刊“社会舆论”周刊停刊十五天到三个月。我们顺便提一下，占领军总司令享有随意勒令任何一家报刊停刊的大权。此外，关于报刊的新法令又大大增加对报刊违法行为的罚款。稍有一点违法就会受罚几百万法郎，这表明不受总督府秘密津贴的报刊就无法存在。最后，摩洛哥共产党至今没有获得以阿拉伯文合法出版中央机关报“人民生活报”的许可。

这些评论员还大言不惭地扬言：对摩洛哥人来说，“工会自由实际上是存在的”。我们已经看到萨非的情况了。而且，在前一次的备忘录中，我们已经指出对哲拉达矿工工会书记布哈米达非人道地判处无期徒刑，据说这是“以儆效尤”。

铁路工会总书记马赫久勃·本·赛迪克，在1951年11月被判处两年徒刑；退伍军人、卡萨布兰卡地方工会联合会书记萨拉·麦斯齐尼被警察架走，现在强迫住在撒哈拉，不得自由离开。同一地方工会联合会书记拉呼西纳·苏西被非法监禁了九个月，而始终没有起诉。拉巴特地方工会联合会书记穆罕默德·埃尔·比什被判处两年徒刑。美克尼斯地区的工会负责人也

被流放。对工会运动领导人的镇压是一贯的。现在，最高行政当局和殖民主义企业主共同制订了一项详细的干涉计划。只要企业里发生拥护权利的运动，不管规模大小，就采用这项计划。最近，在卡萨布兰卡对付摩洛哥制糖公司工人的情形就是如此：警察出面干涉，企业工会的负责人立即被判重刑；资本家方面立即解雇最有觉悟的工人。同时，法国当局继续把在劳动者中享有威信的法国工会活动家从摩洛哥驱逐出境。

摩洛哥劳动者的工会权利至今没有得到正式承认。官方发言人把这种迟迟不承认工会权利的原因归咎于苏丹宫廷的反对。实际上，却是劳动者不能接受法国行政当局计划，因为这些计划的目的在于监视工会组织，强迫它们必须把领导机构的人选提交法国当局批准，而且其中要有一半是法国人。劳动者希望自由地把那些值得他们信任的同志选入领导机构，既无种族的区别，又不要受行政方面的干涉。镇压的目标并不只是工人。镇压真是成了一种家常便饭，不放过任何一种人。随便举几个例子，就可以说明摩洛哥人享有的“广泛自由”。

最近，在马丹普里，几个菲拉赫由于从他们的土地上赶走土地丈量员（行政当局的官员）而被捕。在当时的情况下，农民是有理由自卫的，因为这种丈量工作表明土地有被立刻剥夺的危险；正象我们在前一份备忘录中所指出的，土地的掠夺仍然是在同行政当局的合谋下用暴力和诡计进行的。

摩洛哥人没有警察局的批准不能举行婚礼。中央采石场区（卡萨布兰卡的大“铁罐区”）的一个居民，因为违背这一规定，而同客人一起被捕。为了以后不再发生类似的事件，当局派人到中央采石场区通知居民，今后一切家庭聚会必须先得到警察局的批准。在摩洛哥，有爱国情绪在农村和乡村中心的居民，

未經当局批准不得旅行。10月8日,在弗齐·本·薩拉,有三个人被捕,每人被判处一个月徒刑。他們的罪名是未經批准就从烏埃德·泽姆到了弗齐·本·薩拉(相距四十公里)。

大家知道,在近两百万摩洛哥学龄儿童中,只有十九万四千名儿童入学。然而,在离卡薩布兰卡不远的埃尔·梅得克拉(布舍龙),有八个人由于拒絕把孩子从私立学校叫回去而被判半月到一个月的徒刑,因为沒有任何法令准許他們这样做。必須說明一下,私立学校是爱国人士开办的,其目的是弥补官立学校的不足,使摩洛哥儿童可以受到用祖国語言进行的教育。

除了这一系列的镇压以外,还應該指出对付民族运动领导人的特別措施。摩洛哥共产党書記阿里·亚塔于9月25日在阿尔及尔又被逮捕。当草拟这份备忘录的时候,他还在阿尔及尔被单独监禁。这一次非法逮捕是沒有任何理由的,阿里·亚塔的唯一罪名就是为了摩洛哥人民的正当要求而坚持不懈地斗争。

許多摩洛哥共产党员的住宅經常遭受搜查;或以各种借口把他們逮捕起来。

这种镇压也施加于其他民族政党的领导人身上。独立党書記迈赫迪·本·巴尔卡一直被监禁着。民族运动的許多重要活动家都是一系列特別措施——驅逐出境、流放、禁止在指定地区居留的对象。

然而,在結束这一章时,我們还应当提到:在基于非斯条約而被西班牙統治的我国的一部分土地上,佛朗哥独裁政权也正加强法西斯恐怖。无数爱国人士,特别是在伊夫尼被包領土,被逮捕或流放到加那利羣島去服苦役。法国政府正选择了这个时机加紧与佛朗哥合作。許温將軍不久以前号召加强法国和西班牙帝国主义的“神圣同盟”,决不是偶然的。他回顾了“这两个

国家在1925年共同镇压里弗起义时所取得的光辉成就”。^①

四、联合国必须听取摩洛哥人民的呼声

以上所述；在事实和法律方面，都证明摩洛哥人民的处境有理由向联合国呼吁。

既然摩洛哥的主权已经在法律上得到确认，但又遭到硬要“保护”这个主权的法国的长期侵略，谁还能否认联合国有权讨论这个问题呢？

我们认为联合国应当满足摩洛哥人民的合法要求。联合国必须做到下列几点：

1. 遵守联合国的第一次决议

事实上，第六届会议的辩论只是“暂时”停止。大多数国家所以作出这样的决定，只是因为联合国想使法国政府尊重它本身所提出的保证。然而，我们已经指出，法国政府违背了这一切保证。因此，再也没有任何理由值得使联合国大会继续拖延讨论摩洛哥人民的要求了。

2. 法国政府的论点是矛盾的，而且在法律上是站不住脚的

事实上，法国政府先后发表的无数声明是自相矛盾的，而且证明它的论点是十分软弱无力的。

法国驻美国大使亨利·庞纳先生首先肯定这是“法国的問題”。后来罗伯·舒曼先生承认存在着两方并宣称“法国只能同签订现行协定的一方打交道”，从而得出联合国辩论这个问题不适时的结论。

最后，比内先生在10月13日声称：他的国家不能“让别人讨

^① “世界报”，1952年10月18日。

論只与它有关的基本問題的解决办法。”

殖民主义利益的代言人許温將軍(法国政府是殖民主义利益的忠誠保护者)表示：“我們完全可以把我們認為违反正义和自由的一切决定看作是无效的”，这就暴露了殖民主义者和为他們服务的法国政府蓄意拒絕接受任何考虑摩洛哥人民要求的建議。

因此，法国政府的恶毒阴谋已經毕露，但是，它却声称自己的“法律根据十分可靠”，毫不畏惧任何辯論。实际上，口头承認摩洛哥主权的法国殖民主义者也知道，对于我国人民要求真正独立的权利无法提出异議。他們知道摩洛哥人民从来就沒有接受保护条約——丧权辱国的条約，也知道摩洛哥人民有权認為这个条約是无效的，因为它用武力強加在他們身上的。

3. 法国政府繼續在摩洛哥违反联合国宪章和人权宣言

我們在这份备忘录中举出的一些鉄証如山的事实，足以說明这一点。

法国政府践踏摩洛哥人民的自决权，而联合国的宗旨之一則是：“发展国际間以尊重人民平等权利及自决原則为根据之友好关系”(联合国宪章第一章第一条第二款)。

法国政府践踏人权和最起碼的自由，而联合国的宗旨之一則是：“不分种族、性別、語言或宗教，增进并激励对于全体人类之人权及基本自由之尊重”。(联合国宪章第一章第一条第三款。)

4. 法国政府对摩洛哥国家的态度已經形成了战争危险

摩洛哥国家对于一个破坏其領土完整、侵犯其主权、扰乱其国家組織的正常工作以及損害其国家财产和国民人身的侵略者，有进行自卫的合法权利。突尼斯局势的发展表明，摩洛哥也面临着同样的危险。

5. 最后,由于法国政府的阴谋把摩洛哥领土包括在大西洋联盟计划之内,国际安全受到空前未有的威胁。加入这一联盟根本没有同摩洛哥人民商量,并且违背摩洛哥人民的意志。由于法国政府把我国的部分领土“出社”给美国政府,建立无法用防卫或安全的理由来辩解的军事基地,法国政府就不只是非法地处理了不属于它的财产,而且还承担了日益扩大新世界大战爆发危险的严重责任,但联合国的宗旨之一却是:“维持国际和平及安全”(联合国宪章第一章第一条第一款)。

五、摩洛哥人民的愿望

全体摩洛哥人民正在同心协力为摆脱保护制度而斗争。他们的事业的正义性,使摩洛哥人民最近一年以来日益赢得国际舆论的支持。

联合国不能拒绝听取我国人民的呼声,否则,它就违背了自己的任务。

联合国应当采取符合于联合国宪章的立场。在这种情况下,联合国应该要求法国政府改变它在摩洛哥的政策,满足摩洛哥民族运动的各政党和团体一致提出的下列要求:

结束在摩洛哥的警察恐怖;

立刻给予人身自由和社会活动自由,特别是工会活动自由;

建立法国与摩洛哥之间的新关系,即要求:

组成摩洛哥政府,这个政府负责:

甲、在平等的基础上与法国就缔结结束保护制度的新协定进行谈判;

乙、筹备选举民主的摩洛哥议会。

我們必須再重复一下，这些要求是受到全体摩洛哥民族运动的支持的。摩洛哥共产党目前支持这项綱領，同时还忠实于1946年提出的并已正式通知苏丹陛下和法国政府的更广泛的綱領。这一綱領特別規定：

废除非斯条約和1912年的法国—西班牙协定，废除破坏国家主权的国际协定(馬德里条約(1880年)、阿尔几西拉斯条約)和治外法权；

取消法国总督府、西班牙高級專員公署及它們的一切行政部門；

取消法属区、西班牙属区、丹吉尔国际共管区、伊夫尼被包領土、美利拉和休达的市政机关，以实现国土的統一^①；

撤出一切外国軍隊(法国軍隊和西班牙軍隊)^②以及一切警察和宪兵部队；

将一切矿山資源归还摩洛哥，沒收外国金融垄断組織在摩洛哥的投資；

通过普选方式选出摩洛哥国民議會，它将为摩洛哥人民制定宪法，成立政府和行政机关，組織国家軍隊。

我們認為，只有实现这个綱領，摩洛哥人民才能得到真正的民族独立。

联合国組織怎能违背宪章而不承認摩洛哥人民要求自由和独立生活的权利呢？其次，我們还有更多的理由說，联合国組織怎能不利用它的一切威信建議法国政府滿足摩洛哥民族运动的一切政党和团体所提出的温和的最低要求呢？

① 今天还必须把那些让給美国的土地也归还摩洛哥。

② 今天也必须撤退美国的軍隊。

不仅摩洛哥人民，而且全人类都希望联合国組織遵守宪章所提出的諾言。

摩洛哥人民明白，帝国主义者現在施加将来还要施加各种压力，使摩洛哥人民的合法的民族要求不得实现。但是，摩洛哥人民意識到自己的正当权利，将坚持不懈地为爭取民族独立而繼續进行正义的斗争，并相信自己会得到法国工人阶级和大部分法国人民，以及全世界人民，尤其是阿拉伯和亚洲各国的人民，人民民主国家和苏联的人民的始終不渝的同情。

总之，摩洛哥人民沒有其他愿望，只想能够自由地进入各个国家的行列，以便为走向进步和奠定持久和平作出自己的贡献。

卡薩布兰卡惨案^①

摩洛哥共产党对12月7日(星期日)和8日(星期一)在卡薩布兰卡发生的流血惨案提出严重的抗議，这一惨案所造成的死亡人数尚未查明，但根据显然縮小了的官方材料看来，已有六十名摩洛哥人死亡。

摩洛哥共产党对这些死于警察枪弹下的爱国人士，表示哀悼。

鎮压部队向手无寸鉄的人羣开枪

摩洛哥共产党再一次強調指出，鎮压部队是首先向手无寸鉄的人羣开枪的。

特别是在中央采石場区——主要的工人住宅区，从星期日

^① 1952年12月9日。

的夜晚到星期一，警察不断开枪射击被最高行政当局派来的官员的活动激怒了的爱国人士。这些官员威胁人民：凡是准备参加星期一罢工的人都将受到镇压。

由于中央采石场区的劳动人民遭到有组织的屠杀，牺牲的人数仅在这一区的一个清真寺里就有一百三十多人。

送葬行列遭到机关枪扫射

星期一，下午一点钟左右，在通往麦地乌纳的公路桥头，新麦地那路口，警察用机关枪扫射数千名爱国人士为四名死难者送葬的行列。

据显然被缩小了的官方资料，共有二十人死亡。为了掩盖这一灭绝人性的罪行，殖民主义者的报刊竟撒下弥天大谎，说什么送葬的行列要袭击欧洲人居住的城区。

装甲车袭击工会大楼

星期一下午，大批军警部队，其中包括装甲车部队，将卡萨布兰卡市中心的工会大楼紧紧围住，当时里面正有三千五百名工人集会研究罢工的结果，和摩洛哥工会联合会总会的总书记泰布·布阿惹被捕以后所形成的局势。警察立刻闯入大厅，用机关枪的枪托野蛮地殴打正在开会的工人。

把这些工人当作坏人，粗暴地赶出会场，抓上囚车。

接着疯狂的殖民主义分子就开始了前所未闻的迫害，他们在警察的保护下，卑鄙地进攻那些在这种场合下显然不能自卫的工人。

这种可耻的迫害的结果，共有三百人被捕，其中包括工会运动的主要领导人。

殖民主义报刊的造謠

只要对事实简单地加以說明，就可以清楚地看出这些流血事件究竟应该由誰負責。

殖民主义报刊企图掩盖大批屠杀无辜人民的真相，假惺惺地为六名欧洲平民的死亡表示憤慨，并妄图把責任推到摩洛哥爱国者身上。可是，它們的这种卑鄙阴谋却欺騙不了任何一个人。不管怎样，这些示威游行决不是反对欧洲籍居民。被迫自卫的摩洛哥爱国人士只是反击镇压部队的武装进攻。报刊草草报道的这六个欧洲人死亡的消息(其中三人姓名不詳，正如报刊过去声称有一些欧洲妇女被强奸，而后来又不得不否認的情况一样)，是极其个别的事实，它的发生情况尚且不明，因而，还不能作任何結論。

尽管当局采取恐怖措施，爱国罢工仍然 得到了光輝的胜利

摩洛哥共产党认为，法国帝国主义者企图利用这些流血惨案，来阻挠摩洛哥人民表示他們对于突尼斯兄弟民族的同情，以及爭取独立的不可动摇的意志。

星期一的爱国罢工事件，尽管有警察的恐怖，仍然获得了光輝胜利。这个事实表明摩洛哥人民与突尼斯人民是站在一起的，他們的斗争是完全一致的，突尼斯和摩洛哥的爱国人士并肩作战，坚决要求惩办杀害费尔哈特·阿歇德的殖民主义分子。

摩洛哥人民的正义事业必将获得胜利

摩洛哥共产党揭露帝国主义的矛头指向摩洛哥人民及其前

途的陰謀。法國帝國主義者由於自己的真面目在國際輿論面前被揭穿而感到狼狽不堪，特別在摩洛哥問題列入聯合國會議議程以後更是如此；同時，由於制止不了摩洛哥民族運動的蓬勃發展，而企圖使用有計劃的屠殺無辜人民的辦法，把摩洛哥變成一個新的突尼斯。法國帝國主義者為了在摩洛哥為所欲為，便在我國極力加強鎮壓。他們把阿里·亞塔關進監獄以後，最近又逮捕了民族運動的一些領導人，如西·布什塔·雅麥、摩洛哥工會聯合會總會總書記泰布·布阿惹以及工會組織的其他幾十名負責人。

繼11月10日摩洛哥共產黨中央機關報“希望”周刊（法文版）停刊以後，獨立黨中央機關報“旗幟報”（阿拉伯文日報）、“獨立報”（法文周刊）、“馬格里布之聲”（阿拉伯文雜誌）和獨立民主黨中央機關報“社會輿論”都在發生槍殺事件的當天被勒令停刊。這樣一來，所有的民族報刊實際上都被禁止出版了。法國帝國主義者想用這種辦法給殖民主義報刊留下自由活動的余地，這些報刊大肆鼓吹屠殺摩洛哥人民，並企圖以無恥的罪惡性造謠進行宣傳，使國際輿論相信摩洛哥的民族運動是一種排外的和種族主義的運動。

但是，同突尼斯人民一樣，摩洛哥人民確信自己的事業是完全正義的，決不會在任何暴力面前退却。摩洛哥人民一致要求立即釋放一切被監禁的愛國人士，結束警察恐怖，給予民主自由和工會自由。他們要求組成一個摩洛哥政府，負責同法國政府就廢除保護條約進行談判，籌備民主議會的選舉。摩洛哥人民要求懲辦卡薩布蘭卡慘案的禍首。

依靠進步人類的積極支持，摩洛哥人民的正義事業必將獲得勝利。

联合国組織的決議不能使人民滿意^①

摩洛哥共产党在致联合国組織的信件中提到它在联大第七届會議開幕时致联合国的备忘录,然后作了如下声明:

“……只在联合国大会討論摩洛哥問題的前几天,法国政府蓄意对摩洛哥人民进行了一次前所未聞的侵略,其中以1952年12月7日和8日的卡薩布兰卡枪杀惨案最为严重。一切事情之所以发生,好象是由于法国政府企图加速事件的进展,使联合国討論过的摩洛哥問題从議程上取消,从而以毁灭性的打击来扫清摩洛哥的民族运动……”

摩洛哥共产党提到在这些事件以后各界人士的憤慨情緒,接着指出:

“……由此看来,法国政府有計劃地布置了卡薩布兰卡、拉巴特和貝尼·美拉尔的屠杀,作出禁止两个最大的民族政党——独立党和共产党活动的决定,并且勒令所有的民族报刊停止发行,取消在12月7日和8日以前还殘存的出版自由。另外,还有一件完全可以揭露法国政府陰謀的事实,那就是摩洛哥的爱国志士,如阿里·亚塔、穆罕默德·里阿吉蒂以及被关在卡薩布兰卡普通監獄里的七十六名爱国者,都只是为了要求他們的国家独立而依据法国刑法第八十条受审。按这一条法律規定,凡破坏法国領土完整的人均应受到严惩;而应用这一条法律,就是侵犯受到有关国际条約承認的摩洛哥的司法主权。这一切明显地說明,法国統治者蔑視联合国宪章的一切原則和他們所簽訂的国际条約,而企图使用各种方法来加強他們对我国的統治。

^① 1953年1月致联合国函。

摩洛哥共产党宣称,在这种情况下,我们可以认为对于摩洛哥问题所通过的决议,我国人民有理由表示不满……尽管联合国大会的大多数国家已经赞成一项不能令人满意的决议,使摩洛哥爱国人士深感失望,但我们仍然希望它们可以根据这些新的事实相信:为了和平的利益和尊重联合国宪章,设法阻止法国侵略我国是非常急迫的……”

·摩洛哥共产党在信中最后指出:

“总之,我国人民在全体进步人类的积极支持下——这种支持在讨论摩洛哥问题时曾经明显地表示出来,深信首先应该依靠自己的斗争,而决不在帝国主义的强权政策面前屈膝。他们拒绝帝国主义者妄图以武力强加在他们身上的‘改革’,并重申自己的决心,为满足最低要求而斗争,这些要求是:

结束警察恐怖制度,也就是立即释放一切被监禁或被流放的爱国人士,废除紧急措施,给予社会活动自由和人身自由;

组成一个摩洛哥政府,负责就废除保护条约和与法国建立新关系进行谈判。”

制止战争!

美国新任总统艾森豪威尔将军就职时表示,要把朝鲜战争扩大到人民中国和苏联。他要求台湾“非中立化”。以前,杜鲁门下令侵占台湾,只是为了阻挠人民中国军队解放台湾,使帝国主义的走狗蒋介石可以在那里重整残部。艾森豪威尔的这一决定,表明美帝国主义者企图利用蒋介石的雇佣军,把朝鲜战争扩大到中华人民共和国和整个亚洲大陆,迫使“亚洲人打亚洲人”,为华尔街卖命。同时,艾森豪威尔将军还决定废除雅尔塔协定,怂恿日本的复仇主义政府实现它的收回苏联的库页岛和

千島羣島的計劃。

美国統治集团企图发动第三次世界大战，以便把他們的奴役統治扩张到全世界。他們的这种輕率的冒险行动，应当提醒我国人民注意新世界大战的危險的加剧……。我們的国土已經变成了一个美帝国主义的航空母艦和原子武器庫，因而我国也面临着完全傾复的危險，而我国人民則受到浩劫的威胁。因此，一切爱国人士都有义务把我国人民的呼声和全世界所有爱好和平人民的呼声連接起来，以制止战争販子和企图把我国保持在殖民主义桎梏下的剝削者的活动。

1953年3月1日公报

摩洛哥共产党公报

一、摩洛哥人民紀念非斯条約簽訂四十一周年

摩洛哥共产党严正譴責警察在3月30日前夕对摩洛哥爱国人士进行的迫害。在这以前几天，大批警察就分別駐守在大企业門口、清真寺門口、阿拉伯人住区的汽車站入口和鉄罐区的十字路口。报告員又来回巡邏，利用行政当局的名义，以制裁来恫吓罢工的工人。尽管有这些警察挑衅行为(只靠武力来維持自己統治的行政当局的传统伎俩)，摩洛哥的爱国人士仍然以各种形式紀念了保护条約簽訂四十一周年：一致絕食表示抗議，大部分商人关闭了店鋪，到处举行短促的集会，在全国各地散发各民族政党印发的譴責殖民制度的传单。摩洛哥民族运动的参加者們再一次向压迫者表示了要求获得祖国独立的不可动摇的意志。

摩洛哥共产党感謝在3月30日关心我国人民的各国人民，同时特別向越南民主共和国及其領袖胡志明主席致以热誠的謝忱和敬意，因为它以高貴和慷慨的行动，在非斯条約簽訂四十一

周年之际，释放了两百名摩洛哥籍的士兵。摩洛哥共产党借此机会再次着重指出，要求立即遣返法国帝国主义用来反对英勇的越南人民（他们是必须停止的侵略战争的牺牲者）的七万名摩洛哥籍士兵，是所有爱国人士的刻不容缓的民族义务。

二、摩洛哥人民决不接受帝国主义者迫使他們 加入法兰西联邦的“諾言”

法国殖民主义者在他們的奴顏婢膝的走狗的帮助下，正进行一項宣传运动，企图叫我国人民相信“改革”方案的唯一目的是使摩洛哥民主化。最近在殖民当局的直接保护下在非斯召开的所謂代表大会就是这种阴谋之一。这个大会在众所周知的法国帝国主义代理人阿布德萊·吉塔尼的指使下，糾集了几个反动的宗教团体首領和一批招搖撞騙的歹徒。与此同时，愈来愈明显，法国的統治集团又企图把摩洛哥并入法兰西联邦。事实上，法国前外交部长罗伯·舒曼先生在最近的一篇文章中，紀尧姆將軍在最近的声明中先后都曾經含糊其詞地透露了這項計劃……。“費加罗报”記者註·瑪利·卡洛先生也向苏丹陛下提出过这个問題，“观察家报”的克勞德·布尔德不久前写道：“摩洛哥加入法兰西联邦并不是不可能的。”

摩洛哥人民已对加入法兰西联邦一事表示了自己的意見，这一联邦只不过是法兰西帝国的武装，以便法国帝国主义者用另外的名义来繼續剝削和压迫被它統治的各族人民。摩洛哥人民通过他們的团結和斗争，将粉碎殖民主义者的阴谋，这种阴谋是为了把反动的“改革”強加在摩洛哥人民的身上，把他們拖入帝国主义同盟，从而剝夺他們的主权。摩洛哥人民坚决要实现下列要求：

1. 結束警察恐怖制度，給予社会活动自由和人身自由。
2. 組成一个摩洛哥政府，負責就废除保护条約和与法国建立新关系进行談判。这个政府也要筹备选举民主的国民議會。

三、制止战争販子的活动

摩洛哥共产党反对美国將軍李奇微到摩洛哥来視察美国基地，这些基地是为了侵略苏联和其他自由人民而在我国建立的。摩洛哥人民决不能参加他們的侵略者——法国帝国主义者和美国帝国主义者的罪恶計劃。

摩洛哥共产党滿意地欢迎人民中国和朝鮮民主主义人民共和国为了結束朝鮮战争而提出的新建議。这些建議再一次显示出以伟大的苏联为首的反帝国主义陣营的和平愿望。这些建議在我国各阶层当中引起了巨大的希望。摩洛哥人民全力支持中朝两国的建議，因为这些建議可以結束目前的战争，并且有助于在承認各国独立的条件下建立持久和平。摩洛哥爱国人士应把自己的呼声和各国人民的呼声連接一起，以迫使帝国主义战争販子接受这些建議，因为这些建議会挽救千百万男女和儿童的生命，并且有助于全人类避免另一次罪恶战争的浩劫。

摩洛哥共产党

1953年4月5日

摩洛哥共产党公报^①

一、斗争决定一切

摩洛哥共产党滿意地获悉安全理事会将重新討論摩洛哥和

^① 1953年4月17日。

突尼斯問題。摩洛哥共产党提醒人們注意，它在本年3月10日致联合国秘书处的信件中曾經敦請那些支持使摩洛哥人民失望的決議的联合国多数成員国，为了和平的利益和尊重联合国宪章而重新考虑他們的立場。現在，摩洛哥共产党認為应当再一次強調指出，摩洛哥人民滿意地看到他們的正义事业正在全世界获得越来越多的支持，而自己首先應該團結国内一切力量，在本国进行斗争。斗争，也只有斗争才能决定一切，要求安全理事会公平解决摩洛哥問題是否能够成功，也决定于斗争。

二、警惕法帝国主义者的新挑衅

摩洛哥共产党譴責法国帝国主义者的新挑衅，这些挑衅在法国政府軍事国务秘书德·舍維涅到达摩洛哥后特別清楚地显示出来。德·舍維涅屠杀过九万名馬达加斯加的爱国人士，在担任軍事部部长时期，同卡尔貝將軍一起扫蕩崩角；对突尼斯兄弟民族进行过血腥鎮压。他也繼李奇微之后来到摩洛哥，是为了加速准备战争和策划新的屠杀事件。摩洛哥共产党号召爱国人士提高警惕，积极行动起来，粉碎法国帝国主义者为了強迫我国人民接受“改革”計劃，把我国变成反对苏联和其他自由人民的侵略基地所策划的挑衅。摩洛哥爱国人士应对两手沾滿馬达加斯加和突尼斯人民鮮血的德·舍維涅前来我国表示他們的憤怒。

三、与突尼斯人民團結一致

当法国統治者在突尼斯实行“改革”方案，并且违反突尼斯人民的意志組織卡伊德和市政官員的“选举”时，摩洛哥共产党号召摩洛哥人民积极支持突尼斯的爱国人士。法国政府通过恐怖手段、大量判处死刑和大肆逮捕人质等手段实行的这个方案，

与它企图强迫我国接受的方案完全相同。实际上，这是一项为了在这两个国家消灭仅存的民族主权以及尽量加强殖民剥削和压迫的阴谋。不应该忘记，对法国统治者说来，“突尼斯试验”是他们企图在摩洛哥上演的丑剧的试排。摩洛哥爱国人士愿意同突尼斯人民团结一致，以粉碎威胁我国的阴谋。

摩洛哥人民揭发“帕夏和卡伊德请愿”是无耻的骗局

摩洛哥共产党揭发帕夏和卡伊德请愿是新的挑衅行为。请愿书是由纪尧姆将军交给法国政府的，其中要求废黜摩洛哥国王。跟1951年柏伯尔人讹称进攻苏丹王宫的事件（许温将军为此特在事件发生前不久到摩洛哥亲手策划）一样，这次请愿也是一个卑鄙无耻的骗局。它的目的在于使国际舆论，尤其是使日益反对在摩洛哥实行压迫政策的法国人相信：

1. 在我国存在着拥护实行“改革”计划，实际上是拥护保护制度的运动；
2. 西里夫安国国王拒绝在颁布这些“改革”计划的法令上签字，并不反映举国一致的愿望。

同许温一模一样，纪尧姆将军也假惺惺地来充当所谓分裂摩洛哥人民的内部冲突的调停人，实际上这种冲突只是一种无耻的捏造，是总督府搞的鬼。大家都知道，卡伊德和帕夏都是总督府的官员。虽然他们的任命在表面上必须经王宫同意，但这一事实丝毫没有改变事情的本质。最近，总督府免职一批卡伊德，任命了另一批卡伊德，而都没有征求马克仁的意见，这就足以说明问题。因此，卡伊德和帕夏在宗教上不可能发生任何作用，而硬说他们有这种作用，无非是一种可耻的欺骗。他们更无

权声称他们代表他们所管辖的人民的意见，因为人民憎恨他们，他们大多数是民政督察官和“土著居民事务局”官员的奴才，对于他们所管辖的人民进行压迫、抢劫和掠夺。这些总督府的官员居然以宗教保护者自居，要求废黜摩洛哥国王，这好象有一天在法国，地方行政长官去干预弹劾教会的首领，或者要求罢免共和国总统一样，都是荒诞不经的事情。

实际上，法国统治集团非常清楚这种阴谋的价值，甚至也没有把全部帕夏和卡伊德拉攏过去，尽管这些人都受它们管辖。由于摩洛哥人民的一致反对而遭到失败的法国统治集团，打算实行一次新的无望尝试，企图挽救12月8日的失败，也就是想消灭摩洛哥民族运动，把它们豢养的傀儡拥上王位。这样实行“改革”以后，就可以使它们巩固保护制度，毫无阻挡地把摩洛哥变成侵略基地。为了预先替它们策划的屠杀行为辩护，而不择一切手段，捏造了所谓摩洛哥内部危机。

在这些挑衅行为面前，摩洛哥共产党号召一切爱国人士，都必须毫无例外地团结起来，粉碎帝国主义反对我国的新阴谋。

希望各地以各种不同的方式(寄信、请愿、通过决议、罢工)来表示我国人民决心反击利用恐怖手段强行的“改革”，要求在法国与摩洛哥之间开始进行尊重我国利益和要求的谈判。

因此，摩洛哥共产党主张发动全民请愿，要求法国政府放弃它的“改革”计划，停止使用恐怖手段，尤其是停止对苏丹陛下进行恫吓讹诈。这项请愿同时要求根据摩洛哥共产党的最低纲领在巴黎举行谈判。这个最低纲领是：结束在摩洛哥的警察恐怖制度；立即给予人身自由和社会活动自由，尤其是工会自由；建立法国与摩洛哥之间的新关系，为此，必须先成立一个摩洛哥政

府，負責同法国在平等的基础上就取消保护制度締結新协定；建立一个民主的摩洛哥議會。

摩洛哥共产党确信，摩洛哥人民通过他們的团结和行动，并在法国工人阶级和以苏联为首的反帝国主义陣营的支持下，一定会使他們的正义事业获得胜利。

1953年5月31日

必須以人民的行动来粉碎殖民 主义者的阴謀^①

摩洛哥共产党滿意地看到抗議运动广泛开展起来，这个运动是反对总督府在卡伊德和帕夏請愿的幌子下所策划的新离間阴謀的。人民的反抗規模大得使很多被認為拥护保护制度的社会人士，也由于形势所迫，不得不站到民族运动这方面来。

摩洛哥共产党趁此机会揭发殖民当局为压制摩洛哥人民表示他們的愿望所采取的鎮压措施：使用警察武装、逮捕、封鎖电訊等……这一点就可以証明法国統治者充当所謂摩洛哥内部危机的調停人的把戏的荒誕性质。摩洛哥共产党特別要揭发“小摩洛哥人报”和“前哨报”所发动的宣传攻势，象去年12月一样，这次宣传的目的是恶毒地歪曲这次人民抗議的性质，把抗議說成是对欧洲籍居民的进攻，以便再一次預先为他們对摩洛哥爱国人士的新屠杀行为辯护。摩洛哥共产党要求一切爱国人士和欧洲民主人士反对这种挑拨运动，抵制这些腐朽透頂的报刊。

人民发出数以千計的抗議电报、信件和請愿书，显示出爱国人士同情和支持我們党，因为它坚持不懈地号召組織这类的示

① 1953年6月10日公报。

威游行，以便粉碎法国殖民主义者的阴谋。摩洛哥人民越来越认识到摩洛哥共产党的正确，它一直不断地强调，只有全体团结一致，在祖国的领土上进行斗争，才能够粉碎帝国主义者的阴谋，使人民的正义要求获得胜利。现在，最重要的任务是使目前的抗议运动具有更广泛的规模，把爱国人士一无例外地团结起来，以组织和协调各式各样的行动：寄信，请愿，派代表，罢工。大家对于这一斗争的目标都很清楚，那就是必须结束警察恐怖制度，释放监狱和流放中的爱国人士，迫使当局给予民主自由。应当粉碎法国政府的“改革”计划，结束对王宫进行的恫吓讹诈，在巴黎开始举行尊重摩洛哥人民合法利益的谈判。它的先决条件，除了结束警察恐怖和给予社会活动自由和人身自由以外，还必须成立一个摩洛哥政府，负责就废除保护制度和建立法国与摩洛哥之间的新关系进行谈判。此外，这个政府还要筹备选举民主的摩洛哥议会。摩洛哥爱国人士认识到我国人民事业的正义性，通过团结和行动将锻炼成一支胜利的大军。他们也同样认识到，他们有着光荣的法国共产党所领导的法国工人阶级的全力支持，还有以伟大苏联——被压迫民族的保护者——为首的全世界进步人类的全力支持。

摩洛哥共产党公报

摩洛哥共产党获悉苏丹陛下在“小开斋节”发表的声明。

“目前的进步”对摩洛哥人民没有好处

苏丹陛下向人民保证“他愿意继续为人民的物质和精神福利而努力”，同时认为有必要声明：“这种福利没有摩洛哥的法国

人的有效合作是不可能发展的，因为法国人对于摩洛哥目前的进步有过很大的贡献。”

因此，必须提醒一下，拥有大城市、港口、交通网、工厂、堤坝和技术装备的现代摩洛哥（在我们给联合国大会第七届会议的备忘录中已谈得很清楚）并不是用来满足摩洛哥人民需要的财富，而是掠夺和抢劫制度的日益完善的主要工具，这种制度造成的巨大损失，决不是用对摩洛哥人所作某些纯粹表面的“事业”所能抵偿的，何况殖民主义者又把这些“事业”当作掩盖他们罪恶活动的挡箭牌。此外，保护条约的目的也为了使法国金融垄断集团得到最高额利润。

在这种情况下，就很难说“摩洛哥的法国人的有效合作对于摩洛哥目前的进步有过很大的贡献。”

事实上，即使大多数法国技术员、教员和医生的个人忠忱无可怀疑，那也必须明确认识保护国所实现的“事业”的意义。这种“事业”只有利于一小撮法国殖民主义者，而损害数百万摩洛哥人。

正如大家所看到的——假定在原则上承认这一点——没有任何理由可以证明必须给予在我国的法国侨民以政治权利，尤其是给予他们参加市政管理的权利，而王宫公报却似乎在原则上承认了这一点。公报中说：

“我们已和总督府互换照会，以确定法国人参与管理摩洛哥城市事务的重要性、意义和法律根据”。

我国人民愿意保护住在摩洛哥的法国侨民和其他外国人的利益，只要这种利益是个人诚实劳动的果实，而不是剥削我国的结果；但是，我们决不容许以任何借口答应外国人参加我们的政治、市政、地方或全国性的机关。

当前的要求是废除保护条约

摩洛哥共产党作了上述的说明以后，对苏丹就这件事发表的声明表示满意，同时强调指出：为了“使国家可能根据民主原则管理自己的事务，并在现代国家中取得一定的地位”（摘自王宫公报），必须在最近期间实现第一个条件，即废除非斯条约。一切其他的解决办法，都会使我们离开既定的目标。因此，内阁会议主席候选人安德烈·马里先生“关于摩洛哥内部自治的进展”的声明（毫无疑问，苏丹陛下预先知道这项声明），根本不能被认为是可以满足我国人民要求的“双方观点的显著接近”。事实上，如果……①关于解放殖民地人民的一些蛊惑性声明，这并不是由于它们愿意给予殖民地人民以自由，而是因为法国工人阶级和殖民地、附属国人民的联合斗争迫使它们这样做的，以及因为它们企图欺骗谴责殖民主义的国际舆论。可以使我国人民走上民主管理自己事务大道的第一阶段，就是我们党所制订和提出的最低纲领，即：

结束在摩洛哥的警察恐怖制度；

立即给予社会活动自由和人身自由，特别是工会自由；

建立法国与摩洛哥之间的新关系，而首先必须成立一个摩洛哥政府，以便负责：

甲、在平等的基础上，同法国商谈一项结束保护制度的新协定；

乙、准备选举民主的摩洛哥议会。

以上几点是举国一致的要求，应当作为法国与摩洛哥谈判

① 省略的语句为：“某些法国资产阶级集团被迫作出……”。

的基础。同时,王宮历次向法国政府提出的备忘录,也反映着这些要求。对于满足这些要求不得有任何拖延,这也是談判的唯一不可动搖的基础。

另一方面,人們有理由担心,对法国政府的“改革”計劃进行討論(在苏丹的声明中預定进行这种討論),将为接受这些“改革”打开大門,从而可能达成一項不符合我国人民要求的協議。

对“改革”的意义不能抱任何幻想

对于法国政府的真正意图不能存有任何幻想。不必詳細研究法国政府的意图,就可以看出它的本質。这一时期法国的殖民主义政策只追求一个目的:通过恐怖和恫吓手段,迫使我国接受“改革”。紀尧姆將軍最近导演的所謂“帕夏和卡伊德反对苏丹陛下的請愿”,就是这种恐怖和恫吓的一个例子。为什么要这样作呢?

因为,正象摩洛哥共产党最近致联合国的一份备忘录中所明确指出的,法国統治集团企图:

1. 消灭国际条約所保障的摩洛哥合法主权的殘余,給予摩洛哥法国侨民以通常只能給予摩洛哥人的政治权利。这就是把我国并入法兰西联邦的第一步。

2. 最大限度地加强目前的制度,以便毫无阻碍地利用我国領土作为帝国主义的侵略基地。

此外,現在大家可以明白:殖民主义者硬說乡村热瑪“改革”是向民主迈进一大步,其实是用来掩盖民政督察官和“土著居民事务局”官員跋扈的阴謀。

我国一致反对实施这项“改革”計劃的輿論,是了解这项計劃的真正意义的。

因此，我們有理由認為，同意討論這個計劃，就等於走上一條危險的道路，它可能鼓勵法國統治者實行恐怖和恫嚇政策。

在保護制度下，社會或經濟都不可能有什么改革

談到蘇丹陛下提出的全部計劃，摩洛哥共產黨認為，在殖民主義制度下，要想實現社會或經濟改革都是枉費心機。

四十二年來的經驗，證明着這個論斷的正確性。

在我國人民掌握了政權，自己管理財富和財政以後，我國經濟發展和社會發展，即“學校、醫院、合乎衛生而又廉價的住宅的建設”，都將成為我國人民自己的事業。目前，我們的財富被掠奪，我們的財政被盜用，其中有80%用去維持保護制度的壓迫和剝削機構。

在任何場合下，這種發展都不可能是外國投資的結果，因為外國資本家對於受他們所宰割的人民不外乎是剝削和壓迫，以謀取最高額的利潤。四十二年來的保護制度的經驗也同樣充分地說明了這一點。

我國工人階級的利益是同摩洛哥民族的利益分不開的，工人階級不能象摩洛哥國家元首所指出的那樣，幻想“勞資協作”。

我們無產階級不希望這種使資本家大發橫財而自己却不得溫飽的合作。它所希望的是另一種完全不同的制度。在它所希望建立的制度下，大企業、地上和地下資源、生產資料都不是資本家的私有財產，而要變成國家的公有財產。

唯一的出路

可見，非常明顯，在這種條件下，如果不改變現有的制度，任何旨在改善我國人民福利的計劃都是不可能設想的，所以問題

仍然不得解决。

为了民主地管理自己的事务，必須粉碎“改革”計劃，要求根据上述的最低綱領同法国开始談判。

这并不取决于法国政府有多大誠意，而取决于我国人民毫无例外地团結起来，在本国領土上进行斗争。

在这一斗争中，摩洛哥人民相信法国工人及其光荣的共产党定会积极支持。这种支持既不能跟皮杜尔和馬里之流为了积累政治資本而施予的小恩小惠混为一談，又不能同旨在把摩洛哥民族运动引入歧途的莫里亚克之流的蠱惑性声明相提并論。我国人民也衷心信賴以苏联为首的社会主义与和平陣营的有力支持。

因此，摩洛哥共产党号召一切爱国人士团結起来，加强通过决議和罢工等形式的发动，以便粉碎殖民主义的“改革”計劃，要求在尊重我国民族愿望的基础上在巴黎开始認真的談判。

唯有坚持不懈的斗争和我国人民最广泛的团結，才“使国家可能根据民主原則管理自己的事务，并在現代国家中取得一定的地位”。

1953年6月25日

达米·埃尔·格拉維，新的布赫馬拉^①

法国殖民主义者的代理人馬拉喀什的帕夏达米·埃尔·格拉維从法国回来，带来了他的主子們——許温元帅和其他帝国主义分子的具体指示：組織反对摩洛哥民族运动和苏丹宮庭的

^① 1953年8月14日的声明。

陰謀。

为了达到这一目的，格拉維同他的走狗阿布德萊·吉塔尼以及一帮卖国賊和歹徒，在摩洛哥各地大肆宣传，举行筹备召开代表大会的會議。代表大会的目的，就是扶植一个新苏丹，作为法国帝国主义者手中的玩物，代他們实行压迫和剝削政策。

法国当局硬說格拉維及其同謀者的离間活动完全是摩洛哥人自己搞的，揚言不参与其事，但是事实并不是这样。

实际上，法国当局才是傀儡埃尔·格拉維，新的“布赫馬拉”陰謀的真正組織者。法国当局为他們开动了一切宣传机器，准备政治集会，举行記者招待会等。法国当局的軍警部队用装甲車包围阿拉伯人住区，驅散爱国人士的游行队伍，以阻挠摩洛哥人民抗議殖民主义者的陰謀。

同样是这些警察，他們为什么不能驅散聚集在馬拉喀什开会的一小撮叛徒呢？

因此很明显，法国当局对于它的走狗埃尔·格拉維所策划的离間活动应当負完全責任。

由于我国人民的英勇斗争和法国工人阶级及其光荣的共产党的支持，法国統治集团不得不越来越感到有必要通过和平談判来解决摩洛哥問題。正在这个时候，一小撮帝国主义冒险分子策划一項陰謀，企图把他們的暴政永久保持下去，以武力強迫实行旨在消灭仅存的摩洛哥主权的“改革”計劃。

安排“馬拉喀什代表大会”，邀請一个想当苏丹的卑鄙无耻的老头，法国政府领导人同它的仆从埃尔·格拉維进行所謂“談判”，——这一切只不过是訛詐政策的无耻伪装。殖民当局实行这种政策，是企图強迫苏丹在“改革”方案上签字，使国际輿論相信法国与摩洛哥之間終於达成了“協議”。

当联合国准备再次討論摩洛哥問題的时候，法国帝国主义者企图在联合国大会里造成一种印象，好象他們同苏丹已經达成協議，从而逃避討論摩洛哥問題的真正解决办法。

殖民当局也想加強对民族运动的瘋狂鎮压。調动警察部队，逮捕无数爱国人士，都表明去年12月卡薩布兰卡慘案的凶手又在张牙舞爪，准备重演他們的罪恶的冒险行动。

我們的任务是呼吁国际輿論注意殖民主义阴謀家的高压手段对和平所造成的严重威胁。

摩洛哥人民一致起来堵住阴謀分子的道路。摩洛哥人民永远不会接受殖民主义压迫者企图強加于他們身上的专橫政策和实力政策。

摩洛哥人民确信他們的事业的正义性，能够得到法国工人階級和整个和平陣营的积极支持，他們一定会粉碎帝国主义者及其代理人的冒险計劃，使自己对自由与独立的要求获得实现。

尽管有保持沉默的阴謀，但各阶层人民已經从各处发出了响亮的抗議呼声。摩洛哥爱国人士团結一致，通过罢工、罢市、在請愿书上签名、組織游行示威等，表示了他們粉碎阴謀家的詭計的决心。

在我国人民要求摆脱帝国主义統治的不可动搖的意志面前，法国統治者不得不使用阴謀、詭計、訛詐等来維持他們的压迫和剝削制度。

任何阴謀，任何鎮压，都不能阻挡我們的伟大事业获得胜利。

殖民主义阴謀家，他們的走狗埃尔·格拉維、吉塔尼之流必将被驅逐出去。

最后胜利属于摩洛哥人民，属于捍卫自己的自决权、幸福和自由权利的人們。

法 国 的 責 任

(1953年8月19日致法兰西共和国总统樊尚·阿里奥尔先生的信)

总统先生：

我們仅向閣下提出严重的抗議，反对法国殖民主义当局及其代理人埃尔·格拉維的行动，因为这些行动給我国带来了悲惨事件。

我們提請閣下注意，法国政府应对反对摩洛哥民族运动和恐吓苏丹的阴谋負完全責任，这一阴谋是由总督府的傀儡格拉維(他自己也以此为荣)发动的。

事实上，法国当局組織了格拉維及其喽囉們到摩洛哥各地宣传的周密筹备工作，結果召开了“馬拉喀什代表大会”。法国当局使阴谋家得到完全的行动自由，而法国的軍警部队、装甲部队却包围着阿拉伯人住区，任意向无辜的老百姓开枪射击，把数千名爱国人士关进監獄，橫暴无理地驅散抗議的游行队伍，搗毀罢市的商店，以便制止摩洛哥人民反对阴谋家。

正如我党在8月15日发表的公报所指出的，安排“馬拉喀什代表大会”，法国政府派专人到摩洛哥同它的仆从格拉維进行所謂“談判”，任命一个可怜的老头担任“伊瑪目”——这一切实际上只是法国統治者奉行詭詐和恫吓政策的无耻伪装，企图迫使苏丹在“改革”方案上签字。

总统先生，我們提醒您注意，我国人民早就一致拒絕这些“改革”，这些“改革”的目的，正如8月13日議定书所清楚指出的，是要

剝奪摩洛哥僅存的一點主權，加強殖民主義的剝削和壓迫制度。

一切愛好和平和自由的人民都希望法國和摩洛哥在平等和尊重摩洛哥主權的基礎上開始談判，以便滿足我國人民的合法要求，而法國統治者卻不顧他們的諾言，違背保障我國主權的國際條約，堅持推行專橫和實力政策。法國政府的這一舉動，不僅違背法國和摩洛哥兩國人民的相互利益，而且造成對和平的嚴重威脅。

我國人民在國家主權受到嚴重威脅時不能無動於衷，堅決反對實行“改革”，並且要求廢除8月13日的議定書。

法國當局和它的走狗格拉維所策劃的陰謀的另一種表現，就是組織新的屠殺和加緊鎮壓摩洛哥的民族運動。

埃爾·格拉維和他的僕從肆意專橫；他的嘍囉們手持短棍，在馬拉喀什同法國警察一起巡邏，殖民主義的報刊對此曾大加宣傳。另一方面，蘇丹的宮庭被包圍，通往拉巴特的大道都被遮斷，任何一個摩洛哥人都不能到那裏去。示威游行的隊伍被軍警驅散，隨意槍殺無辜的平民；這些軍警的行為，與全人類特別是法國人民切齒痛恨的希特勒秘密警察一模一樣。

這就是所謂調停人的行徑，他們竭力隱瞞被害的摩洛哥人的數目，企圖準備再一次施行他們的野蠻鎮壓。每天都有幾十名愛國人士在殖民主義者的槍彈下犧牲，數以千計的愛國人士被專橫地投入監獄。綁架、搜查和逮捕都是在非常無恥的借口下進行的。有些愛國人士，因為穿綠色襯衫（據說，繼鞋拔之後，這種衣服是集合的信號），或者帶了一把小刀，或者販賣烤肉叉（這是古爾邦節前夕的風俗），而被處兩年徒刑。8月18日這一天，僅在卡薩布蘭卡，被警察拘留的愛國人士，據官方發表的數字就有三百多人。他們很快就被送交法院，分別判處三個月到兩年不

等的徒刑。阴谋家的传声筒卡薩布兰卡的“小摩洛哥人报”，认为有必要声明：“我们希望这些判决——在某些情况下不算太严——将促使摩洛哥群众保持安静。”

在摩洛哥的殖民主义者号召大肆屠杀，隐瞒杀害几十名爱国人士的事实，又造谣说什么发生了危害欧洲人和“保安人员”安全的“暴动”；他们希望纪尧姆将军带着新指示重返摩洛哥；他们把武器分配给欧洲籍居民（特别是在欧奇达）；卡伊德带领自己的“哥姆团”^①来到非斯城郊和馬拉喀什；埃尔·格拉維在大开斋节召集那些死心塌地为总督府效劳的卡伊德和帕夏开会——这一切都标志着法国当局正准备采取另一次高压手段来对付民族运动和苏丹宫廷。

摩洛哥共产党认为法国政府应对此负责。摩洛哥人民永远不允许法国统治者废黜摩洛哥国家元首而代之以一个听任他们摆布的傀儡。摩洛哥人民在法国人民和所有进步人类的支持下，不允许殖民主义刽子手们肆意屠杀忠于自由与和平事业的摩洛哥儿女。

法国政府应当倾听法国人民的要求，法国人民屡次表示积极支持我国人民，谴责殖民主义冒险集团所奉行的横暴和实力政策。法国工人阶级对于这一次侵略我们祖国的行为表示无比愤怒，提出强烈的抗议，而且得到了响应。

各国人民很愿意看到，在解决国际争端方面，和平谈判的精神能够战胜暴力，法国政府应当满足他们的这种愿望。

我们继续坚决呼吁，在平等和尊重摩洛哥主权的基础上，法国与摩洛哥的正式代表举行真正的谈判。

我们声明：我们坚决要粉碎阴谋家——和平与自由的敌人

^① 哥姆团是编入法国军队的摩洛哥人队伍。——译者

的离间行为。

每天都有摩洛哥爱国人士在殖民主义者的枪弹下牺牲；每天都有母亲为了她们被投入监狱的儿女们啼哭。总统先生，我们希望我们的抗议能够制止散布仇恨种子和宣传使用暴力的罪犯的行动。

我们确信我们的正义事业必将战胜帝国主义冒险分子们的诡计，我们两国人民在反对共同敌人的斗争中结成的友谊必将更加巩固。

总统先生，请接受我们崇高的敬意。

摩洛哥共产党中央委员会代表

我们必须开展争取独立的斗争，来对付卑鄙的高压手段！胜利的时刻即将到来！^①

摩洛哥共产党严厉地谴责法国帝国主义者最近发动的废黜摩洛哥苏丹的政变。这种高压手段的卑鄙无耻，在热爱自由的各国人民的心中激起了极大的愤怒，这种手段是用暴力建立起来的和依靠恐怖统治来维持的殖民制度的传统。殖民主义压迫者一贯使用组织屠杀，策划阴谋，炫耀机关枪、大炮、坦克和飞机等办法，想把他们的“文明使命”强加在被压迫民族的身上。

法国当局就这样厚颜无耻地把摩洛哥国王流放，非法地换上了另一个傀儡。这种作法使人想起帝国主义者为了实现冒险计划而采用的可耻手段。

法国当局废黜苏丹并不象法国当局所捏造的那样，是因为

^① 1953年8月21日的声明。

苏丹背弃了伊斯兰教,或者拒绝实行民主改革,而是因为苏丹理解摩洛哥人民的合法愿望,反对法国政府企图消灭我国仅存的主权。长期以来,团结一致的民族运动就反对法帝国主义,从阿特拉斯山上的牧人直到苏丹,全体摩洛哥人都要求重新获得民族独立。

阴谋制造者妄图欺骗国际舆论,捏造出一个所谓代表七百万摩洛哥人的帕夏和卡伊德的“反对”。

但是,谁也不会把这一小撮卑鄙的封建主——总督府的忠实走狗,同受他们敲詐勒索和剥削压迫的人民群众混为一谈。“这些受威胁的卡伊德”恐怕人民运动结束他们的特权,粉碎他们的主子(法国殖民主义者)的政策,“而为自己做宣传”(据纪尧姆将军说),并且“与殖民当局结成集团”来反对民族运动。

至于处在法国当局及其走狗卡伊德和帕夏桎梏下的七百万摩洛哥人民,曾再三表示了他们的真诚愿望:在塔德拉、凯尼弗拉、阿泽鲁、馬拉喀什、阿加迪所实行的镇压,就证明了这一点。在民政督察署和“土著居民事务局”的监狱和摩洛哥南部的集中营里,押满了遭受殖民主义压迫的农民。

这就说明了为什么“调停人”要把他的机关枪、坦克指向反对阴谋家的爱国人士。

这就说明了为什么要包围阿拉伯人住区,屠杀或关押爱国人士,驱散抗议队伍;而法国当局却允许卡伊德和他们的“哥姆团”活动,并且对他们加以保护。

殖民主义者的阴谋、詭計和謊言是欺騙不了任何人的。法国政府是这一高压手段的主謀。

摩洛哥共产党曾經指出:阴谋者的目的是要强迫我們接受他們的“改革”计划,以便剥夺摩洛哥主权最后的残余,从而巩固

帝国主义的統治。被抬上王位的傀儡，将是企图繼續推行压迫和剝削政策并在我国加速备战的殖民主义者手中的玩物。

面对着决心爭取民族独立的我国人民的日益激烈的反对，帝国主义者企图巩固他們的压迫机器，加紧鎮压民族运动。繼警察部队动員之后，就发生了枪杀和监禁各民族政党领导人以及数以千計的忠于自由与和平事业的爱国人士的事件。

很显然，阴谋是指向整个民族运动的。因此，为反对貧困和失业政策而进行英勇斗争的摩洛哥工人阶级，以及农民、青年、妇女、知識分子和一切劳动居民阶层，都一致奋起捍卫我国人民的自由和独立的权利。

摩洛哥共产党明确地指出，这一政变的真正意义是帝国主义在奉行飢餓和破坏政策中遇到了不断增加的困难。

垂死的帝国主义受到深刻的矛盾的威胁，被希望摆脱殖民枷鎖的人民夹击，因而从战争和挑衅活动当中寻找出路。因此，帝国主义冒险分子要在朝鮮、印度支那和摩洛哥利用傀儡李承晚、保大、格拉維。

但是，这些民族提高了警惕，为自己的正义事业的胜利而英勇地进行着斗争。

摩洛哥人民紛紛起来，不怕机关枪和坦克的威胁，反对肆意屠杀他們子女的凶手；他們以此表示决心奋斗到底，实现民族独立的全部要求。

摩洛哥人民知道，他們可以得到法国工人阶级及其光荣的共产党的支持，我們不把他們同殖民主义压迫者混为一談。

摩洛哥人民知道，民族力量的坚强团结是获得胜利的必要武器。

摩洛哥人民知道，他們可以得到以伟大苏联为首的拥有数

亿人口的和平阵营的同情。

摩洛哥人民胜利的时刻即将到来，他们对于自己的伟大事业的胜利具有不可动摇的信念，因为这是一个国家的人民要获得自由和幸福权利的事业。

你们的高压手段，你们的谎言，解决不了任何问题^①

部长先生：

我们谨向阁下说明一下贵国政府8月20日在摩洛哥发动的政变。

实际上，我们已经证实，本月27日阁下在和一位美国记者谈话时，重复了阴谋制造者所散布的谎言和污蔑，为他们的无耻行径进行辩解，企图使无比愤怒的国际舆论有所缓和。

在解散各个政党，逮捕它们的领导人，封闭民族报刊和流放摩洛哥元首以后，你就以为能够一手遮天，散布法国外交部关于阴谋的谎言，对这次高压手段只字不谈，而这一次暴行又在记载殖民主义冒险分子的无数强盗行为的冗长清单上增添了一条。

请允许我们指出你的声明中的某些谎言，以揭露你们的卑鄙阴谋。

首先，你硬说法国政府不过是“反对派”和苏丹之间的调停人。“这个反对派由帕夏和卡伊德组成”，据说代表着绝大多数的摩洛哥人。

你以为社会舆论会那么天真，轻易相信作为国家官员的卡伊德和帕夏（正同法国的地方行政长官一样）——总督府的忠实

^① 1953年8月28日致法国外交部长乔治·皮杜尔先生的公开信。

走狗有什么代表性嗎？

“你以为可以把这些封建主同那些受他們敲詐、勒索和压迫的人民混为一談嗎？当然，你并不是不知道，你的代表曾經多次在塔德拉、阿泽魯、凱尼弗拉、阿加迪、馬拉喀什等地进行过旨在把他們的統治枷鎖強加在农民身上的瘋狂鎮压。

8月20日，紀尧姆將軍不是說过“受到威胁的卡伊德和帕夏在为自己作宣传”，还說“統治当局与摩洛哥的这些领导人結成集团”来反对民族运动嗎？在这样自己供認以后，“調停”的謊言还能值几文錢呢？

必須提醒閣下注意，統治当局征用了一批私人卡車和司机，以便把被迫离开他們土地的农民装走，参加所謂大开斋节的游行。正在这个时候，总督府宣布了柏伯尔人向拉巴特进軍。

当人們听到紀尧姆將軍宣称：“不能想象我們会把机关枪架在我們的朋友面前”的时候，就更加体会到你們的調停的本質了。显然，你們决不会扫射那些用武力动員来当傀儡的人的。然而，你們可以輕易地采取各种措施，把反对阴谋家的卡伊德消灭。同样地，你們的机关枪和装甲車指向那些奋起反抗阴谋家的爱国人士，也是很容易的。

阴谋是这样的露骨，甚至連莫里亚克先生也沒有被說服，他向“战斗报”記者說：“九个月以来，我們每天都在注視着阴谋的发展。这是公开准备的。我本人曾向民政当局指出过这一点。”

* * *

你写道(写得多么无耻)，为了實現你們的暴行，采取过温和的警察措施：“拘留七十九人，當場逮捕一千一百八十一人。”

难道你已經忘記了死在殖民主义者的子弹下的几十名爱国人士嗎？忘記了成百上千的受伤者和数千名被关进監獄的人

嗎？

我們還必須提醒你注意殖民主義報刊所刊載的某些事實，這些事實足以說明你們這個“調停人”所玩弄的花招：

8月13日，星期四：軍隊和裝甲部隊包圍王宮達三小時之久。紀堯姆將軍就在這時候，依靠武力強迫蘇丹簽署議定書。

15日，星期六：當你們的走狗埃爾·格拉維宣布現在被你們擁為蘇丹的傀儡擔任伊瑪目時，在馬拉喀什掀起了聲勢浩大的抗議示威遊行。“調停人”野蠻地驅散了遊行隊伍，殺死了十餘人，逮捕了一百三十人（據“馬拉喀什民報”報道）。

此外，在拉巴特城郊，軍隊設立障礙物，阻止代表團到拉巴特慰問蘇丹，阻止向總督府提出抗議。

16日，星期日：軍隊和警察用機關槍掃射，企圖破壞席卷全國的人民抗議。在卡薩布蘭卡、拉巴特、歐奇達、非斯、美克尼斯、凱尼特拉等地，有幾十名愛國人士遭到慘殺。軍隊就把槍口對準遊行隊伍射擊。在美克尼斯，正式宣布被捕的有四十人。

17日，星期一：在莫須有的罪名下大肆搜查和逮捕。在拉巴特，為了吓唬老百姓，軍隊全副武裝在街上行進。

18日，星期二：在卡薩布蘭卡，法國的警察在天還不亮的時候，就在舊阿拉伯人住區挨戶搜查。他們逮捕了三百一十人，其中有二百四十人被判處三個月到二年不等的徒刑。殖民主義報刊、陰謀家的代言人“小摩洛哥人報”對此寫道：“我們希望這些判決——在某些情況下不算太嚴——將促使摩洛哥羣眾保持安靜”；也就是說，讓陰謀家可以為所欲為。

19日，星期三：在歐奇達，有四千多名摩洛哥男女被傳訊。六百名愛國人士被捕。軍隊在整個地區（貝尼·斯納桑、貝爾卡納、馬丹普里·杜·啟斯）組織了討伐。在小小的達弗拉村，就有五

十人被捕。

我們提請你注意：在欧奇达，殖民当局对摩洛哥的死难同胞完全置之不理，公开号召大肆屠杀，向欧洲籍居民分发武器，以便組織杀人的勾当，正如1945年5月在君士坦丁和最近在突尼斯的崩角所发生的情况一样。

在所有的城市，都組織了对罢工的商人和手工业者的进攻，迫使他们們开门营业和复工。在法国，政府可以动員共和国保安队来保証罢工期間的所謂工作自由，那么在摩洛哥，据“世界报”記者报道，“在手提自动步枪的士兵保护下，警察手持鉄棍或鉄鎚，搗毀关闭着的小商店的百叶窗……，一家商店的店主如被認为是民族主义者，就把商店搗毀；有些警察在这样的紧张时期，唯恐天下不乱，瘋狂地破坏財物，好象由此感到某种暴虐狂的乐趣似的。”

8月20日，星期四：全摩洛哥下令戒严。当天下午，军队和装甲部队包围了王宮，而紀尧姆將軍在保安处长和两个專員的陪同下，下令立即“流放”（用他自己的字眼）苏丹陛下，而沒有給陛下以任何考虑的时间。可是，部长先生，你竟然写道：“虽然西迪·穆罕默德不同意逊位，但是他对必須离开拉巴特一事却完全同意。”

当然，这是帝国主义所使用的外交詞令，企图用一块遮羞布来掩飾自己的強盜行为。皮杜尔先生，你并不是不知道：你們是用武力強迫我們簽訂保护条約的，你們是通过警察恐怖来推行你們的压迫和剝削政策的，你們是通过詭詐和恐吓来执行你們的“文明使命”的。

你們的警察每天都用“如此温和的手段”来提醒我們想起你們所进行的无数迫害，想起巡邏队彻夜不停地穿着帶鉄釘的皮

鞋走过我們街上的声音，想起你們对被捕的爱国人士的暴行和严刑拷打。

这番話也許会使曾經担任过法国抵抗运动全国委员会主席的人回想起希特勒占領下的某些情景。

請你回忆一下納粹德国的秘密警察和維希分子帶領他們的軍隊搜捕英勇保卫祖国独立的法国抵抗运动战士的情景吧！

* * *

我們知道，为了掩盖貴国政府最近所进行的暴行，你才作出了如此荒誕的声明。尽管如此，你也掩盖不了你們的高压手段的真正目的，那就是加強全摩洛哥人所反对的压迫制度。

一小撮以掠夺我們的資源和剝削我們的劳动力而生活的寄生分子，企图把“改革”計劃強加在我們身上，实行这个計劃就会导致摩洛哥丧失剩余无几的主权。但是，这一小撮寄生分子遭到了摩洛哥人民的坚决反对，摩洛哥人民决心要摆脱帝国主义統治的枷鎖。

民族运动方面的代表曾經多次建議法国与摩洛哥两国举行談判，以便締結一項保障我国主权，使我国人民能自己管理自己事务的协定。法国政府却用挑衅和鎮压来回答这些建議。去年12月在卡薩布兰卡发动的屠杀，就是这个阴謀的第一步。在鎮压失敗以后，你們繼續奉行暴力政策，8月13日，你們在我們已經說过的情况下強迫苏丹簽訂了議定书。但是你們还不滿足，又非法地废黜苏丹，叫一个任凭你們摆布的傀儡上台，以便把你們那个制造貧困和破产的制度长期地保持下去。

法国政府通过这次政变，撕毀了它一再违反的非斯条約。

任何花言巧語都掩盖不住事实的真相。被你們流放的苏丹一直受到阴謀家的胁迫。这些阴謀家就是法国殖民主义者和他

們的走狗埃尔·格拉維。廢黜西迪·穆罕默德·本·优素福是非法的，而被扶上台的傀儡不过是殖民主义者的苏丹而已。

至于你們硬說摩洛哥全国一致拥护这个傀儡，那么，請看一看非斯的四十名烏列瑪因拒絕在效忠文件上签字而被捕，被迫签字的烏列瑪也受到种种压力，羣众不顧机关枪和装甲車的弹压举行声势浩大的全民性抗議，这一切都証明摩洛哥人民一直在进行战斗，不完全实现他們要求自由和独立的愿望，决不罢休。

你們的阴谋、詭計、訛詐和决定，都违背保証我国主权的国际条約，只能反映出你們为了少数剝削者的利益而在推行暴力和实力政策中遇到了困难。

我們决不会把法国人民与压迫者混为一談，法国人民知道法国政府的行动只是保护一小撮冒险資本家的利益。他們也知道，要維護自己的利益就必須和摩洛哥人民在尊重民族自决权的基础上取得諒解。

全世界爱好和平和自由的人民，沒有你的声明就已知道法国統治者无耻而殘酷地使用了高压手段。全世界人民的无比憤慨已在联合国内得到了热烈反应，联合国应制止你們的一意孤行，制止你們用机枪和大炮把你們的枷鎖強加在一个决心摆脱殖民統治的民族的身上。

如果你認為廢黜苏丹和散布恐怖就能够吓倒决心爭取民族独立的人民，那就請你看一看亞洲，并从朝鮮人民的胜利和印度支那人民英勇的斗争中吸取教訓吧。

紀尧姆將軍在就任总督的时候，曾經自詡要使我們“大吃苦头”，他最近又揚言“狠狠地打击”爱国人士，但是他並沒有而且永远也不能挫敗民族运动。你們想用武力推行“改革”，也决不

会巩固你们的统治。

能够解决摩洛哥与法国政府之间的冲突的唯一道路，就是和平谈判。这是民族运动一贯坚持的主张。毫无疑问，在法国工人阶级和全世界进步人类的支持下，以尊重各国主权为基础的谈判精神一定会战胜强权和实力。

阴谋家原形毕露——殖民主义者在 摩洛哥使用高压手段的真相^①

法国政府最近废黜摩洛哥国家元首，再次对摩洛哥国家使用了暴力。法国政府为了替自己的暴行辩解，缓和极端愤怒的国际舆论，而把殖民主义阴谋的责任推在所谓以埃尔·格拉维为首的卡伊德和帕夏的“反对派”身上。好象处在“调停”地位的法国当局，终于不得不顺从“民意”。这就是3月20日政变的官方腔调。手法很简单，只是需要仔细筹划就可以了。但是，事情并不常常那样顺利，因为摩洛哥人民时时在提防着，以自己的英勇斗争迅速地粉碎了策划已久的阴谋。法帝国主义者最后无法隐瞒他们的可耻阴谋，动员军队和警察，施行血腥恐怖，以对付人民的反抗，替非法上台的傀儡开辟道路。拉尼埃、皮杜尔、纪尧姆的辩解常常自相矛盾，丝毫也否认不了这些铁证如山的事实。

我们打算在这个文件中回顾一下阴谋家所走过的道路。这种历史概述可以使我们通过一些无可辩驳的事实（通常是摘自殖民主义报纸的自白），来揭发一小撮资本主义分子企图巩固他们对一个民族的统治而实行的政策的一个方面。

^① 1953年9月10日。

初次嘗試的失敗

早在1951年2月，当时的摩洛哥总督許温將軍，就曾組織“柏伯尔人進軍”拉巴特，但是遭到了巨大的失敗。他的卑鄙陰謀的結果，只是用強制和武力迫使苏丹在議定书上簽字，但是摩洛哥全体人民却認為这是无效的。許温被法国政府召回以后，就託付他的“得意門生”紀尧姆將軍重新策划这一陰謀。

新总督一上任，就在几篇有名的声明中說出了他的施政綱領的主要內容。

他以一个“善良的粗魯軍人”自豪，在1951年10月15日于欧奇达說：“我曾經說过，現在再重复一次：‘我們可以幫助我們的朋友。至于我們的死敌，他們将会吃苦头’。我想，我的話是清楚而干脆的，对于我的綱領不要有任何怀疑。”几天以后，他又在阿加迪說：“当我们把了解我們在为着一种崇高的人类理想而行动的人們聚集在我們周围的时候，当我们弄清楚誰是我們的死敌的时候，我們就要使他們头破血流。”

这位法国政府的代表是这样理解他的“文明使命”的。这个黷武分子(用他自己的說法)立即开始了工作。

1951年11月，利用商会和农会諮詢局的欺騙选举的机会(有98%的人弃权)，紀尧姆制造了警察挑衅行为，导致了悲慘的結果：八人死亡，八十人受伤，数百人被捕判刑。这就是他企图把“改革”(关于这些“改革”我們以后还要談)強加在摩洛哥人民身上的初步嘗試。

在1952年，紀尧姆使用了一切手段(压迫、恐吓、血腥鎮压)来鎮压民族运动的反抗。例如，1952年2月拉丁美洲各国駐联合国代表訪問卡薩布兰卡和馬拉喀什时出現的血腥鎮压，3月30

日保护条约签订纪念日在丹吉尔、薩非和姆里尔进行的血腥镇压。

这种暴力政策是1952年12月7日和8日的卡薩布兰卡惨案的准备。

策划阴谋的决定性阶段

1952年12月7日和8日在卡薩布兰卡制造的駭人听闻的挑衅行为,是准备在摩洛哥各地全面实行野蛮镇压的信号。

当摩洛哥人民严正地抗議費尔哈特·阿歇德遭到卑鄙的暗杀,对突尼斯兄弟民族表示同情的时候,殖民当局使用它們的挑衅伎俩散布“暴动”的謠言,对民族运动进行无耻的誣蔑和誹謗,在被收买的报刊上登載大肆屠杀的号召,以便形成一股种族主义和恐怖的逆流。

就在这个时候,紀尧姆將軍叫喊道:“懲罰的时刻到来了。”軍警杀害了一千多名爱国人士,在中央采石場区的光荣的工人区使用恐怖手段。数千人受伤,許多人被捕,并立刻判刑。摩洛哥共产党、独立党和工会被解散了,它們的领导人,被捕入獄,民族报刊遭到封閉。这些惨痛事件的后果就是这样。

1953年1月11日,紀尧姆將軍向佛朗哥的“阿貝賽报”記者声称:“我們已經摧毀了共产党和独立党的政治組織”。此后,又在1953年8月26日,对“世界报”記者說:“显示力量的时刻来临了。因此,我已坚决地无情地行动起来。”

通过这些自詡和坚持要使爱国人士“大吃苦头”的人的“網領”,可使我們知道挑衅是早就策划好了的。“挑衅”的目的非常明显,就是要镇压民族运动,迫使整个民族不敢发言,以便肆无忌惮地推行压迫和剝削政策。

鎮压和恐怖政策的破产

同1951年2月阴谋以后一样，总督府又搬出了它的“改革”计划。

法国当局强迫一个要求自由管理自己事务的民族接受“改革”，而这些“改革”就是表面上建立“联合主权”，而实际上消灭单独的摩洛哥国家。

总督府继续迫害爱国人士，同时又对王宫施加压力，迫使王宫公布这些“改革”。

然而，警察恐怖也好，纪尧姆将军的虚张声势也好，都破坏不了民族运动。摩洛哥人民利用一切时机，表示了要粉碎殖民主义者计划的不可动摇意志。摩洛哥人民团结一致，要求法国与摩洛哥在平等的基础上举行谈判，以便缔结一项保证摩洛哥主权的协定——这是唯一可以满足他们的合法愿望的解决办法。这种要求得到法国人民的支持，也得到全世界认为和平谈判是解决一切国际争端的唯一方法的人们的支持。

联合国在1952年12月19日关于摩洛哥问题的决议中，“希望双方立即继续谈判……避免一切有可能加剧目前紧张局势的行动或措施。”

1952年12月12日在维也纳召开的世界人民和平大会，在听取了摩洛哥代表的发言以后，谴责了在摩洛哥进行的血腥恐怖，并且支持我国人民的要求。

摩洛哥人民依靠这种支持，正在为自己的正义事业的胜利而继续斗争，粉碎法国当局把“改革”强加在他们身上的一切阴谋。

“反对派”是怎样搞起来的

殖民主义者在这次失败以后，就决定加速准备他们的阴谋。他们指使手下的傀儡，由摩洛哥预算拨款(每年八千万法郎)出版阿拉伯文报纸，但其他民族报刊却遭到封闭。由一小撮被全体人民唾弃的卖国贼组织了一些摩洛哥人的党派，而摩洛哥共产党、独立党、独立民主党的活动家却遭到迫害和监禁。“反对派”就是这样搞起来的，它产生的主要阶段如下：

1953年4月的非斯大会：埃尔·格拉维和埃尔·吉塔尼在非斯召集了一帮卑鄙龌龊的骗子和反动的宗教分子。这次大会是在非斯地区长官拉巴拉将军的赞助下举行的，其目的在于加紧诽谤和诬蔑民族运动，制造所谓“反对和改革运动”，为实现阴谋打下基础。尽管总督府的“声明”硬说这次大会具有纯宗教性质，然而摩洛哥人民却知道这是一项阴谋，各阶层人民都提出了强烈的抗议。谴责法国当局走狗的破坏阴谋。

许温元帅访问摩洛哥：5月初，殖民主义阴谋专家许温元帅来到摩洛哥。由于许温的来访，卡伊德和农民被迫在1952年5月12日参加在蒂齐泽姆特里唐(蒂拉那地区)召开的“群众大会”。殖民主义的报刊宣称有十万柏伯尔人参加，而实际上只有五千人，而且他们是地方当局从所辖地区强拉来的。在上演这幕丑剧的同时，中阿特拉斯山区和摩洛哥中部，如凯尼弗拉、阿泽鲁、塔德拉等地进行了疯狂的镇压，数百名爱国人士被非法投入民政督察署的监狱。

许温元帅访问格拉维，力图把那些不坚定的卡伊德纠集在一起，共同参加阴谋活动。此外，总督府还采取了预防措施，罢免一些犹豫不决的分子，其中有：

姆萊·哈森——凱尼特拉(里奧地港)的帕夏；

阿默德·歇拉比——呼里布加的帕夏；

德里斯·本·阿布德拉曼——什拉尔达(貝蒂訖)的卡伊德；

哈桑·本·布阿扎——泽依的卡伊德；

埃尔·卡里·本·拉尔比·麦尔尼西——北泽魯昂的卡伊德；

西·拉比布·本·埃薩——蒂弗来的代理卡伊德；

阿布德斯拉姆·本·阿布德斯拉姆·杜伊里——魯納和烏埃德·泽姆的卡伊德。

帕夏和卡伊德請願：5月21日正式公布卡伊德和帕夏的要求廢黜苏丹的請愿书。在这个阶段，“反对派”被称为“摩洛哥首領反对派”。

摩洛哥人民坚决反击了这种卑鄙无耻的阴谋，并提出了严重的抗議。各阶层人民(工人、农民、手工业者、商人、知識分子和妇女)都紛紛向法国当局发出抗議的电报。摩洛哥共产党在5月31日的公报中，发起征集請愿签名运动，并揭露了法国統治者的真正目的：

“由于摩洛哥人民的一致反对而遭到失敗的法国統治集团，打算实行一次新的无望的尝试，企图挽救1952年12月8日的失敗，也就是想消灭摩洛哥民族运动，把他們豢养的傀儡拥上王座。这样实行‘改革’以后，就可以使他們巩固保护制度，毫无阻挡地把摩洛哥变成侵略基地。为了預先替他們策划的屠杀行为辯护，而不择一切手段捏造了所謂摩洛哥内部危机。”

6月1日，首相发表公报說：“在起草这份請愿书以前就已經策划好了，对大部分卡伊德和帕夏施加过压力，以迫使他們簽

字。”不久以前所作的罢免某些卡伊德的措施起了决定性的恐吓作用。苏丹陛下不能不及时就这些活动向法兰西共和国政府提出抗議。

“必須指出，苏丹陛下任命代表的权利受到很大限制，以致于这种权利几乎等于零了”。

法国政府的两面手法

总督府在准备充当“調停人”时宣称，这份請愿书是“摩洛哥輿論的无可爭辯的真正反映”。从此以后，帕夏和卡伊德結成的“反对派”，就被說成是摩洛哥人民的反对派了。根据这种說法，只要某地(例如欧奇达)帕夏在請愿书上签名，就可以說該地的全体居民都加入了“反对派”。这真是殖民主义的奇迹，不用說，这是以欺騙和捏造为基础的制度的可恥行径。

人們当真会把国家职员——帕夏或卡伊德与受他們搶劫、掠夺、压榨的人民混为一談嗎？人們真能这样忽視最基本的民主，而把当局的代理人同被統治者混淆起来嗎？殖民当局还吹嘘向我們传授民主呢。

阴謀家为了繼續进行他們的阴謀，而把埃尔·格拉維叫到法国去，跟許温元帅和外交部官員商談如何把他們的叛乱活动进行到底。

但是，他們的阴謀欺騙不了任何人，摩洛哥人民迎头反击了阴謀分子的每次阴謀。人民的抗議声势浩大，使阴謀分子的勾当显得十分脆弱，而且难以得逞。

因此，阴謀家加速进行活动。埃尔·格拉維回到摩洛哥，在殖民当局的保护下，匆匆地到各地巡迴宣传，把帕夏和卡伊德召集到馬拉喀什开会。

苏丹在8月11日的公报中指出，总督府的人员曾参与他们的代理人埃尔·格拉维所制造的阴谋：“在摩洛哥，法国当局仍保持着戒严状态，没有当局的事先批准不许举行公共集会；而实在令人奇怪的是：这个‘反对派’的成员却受到地方报刊的广泛协助，自由行动，组织游行示威，公开地制造阴谋，危害国家内部的安全。”

实际上，殖民主义者是这样来理解他们的“调停人”作用的：把爱国人士关进监狱、搜捕被解散的民族政党的活动家；而殖民主义者的代理人却可以大肆活动，策划阴谋，恶意侮辱和诽谤民族运动和苏丹宫廷。然而，他们组织最残酷的警察恐怖，也不能减弱日益壮大的人民反抗。他们的阴谋只依赖一些败类，如埃尔·格拉维、埃尔·吉塔尼、阿拉法及其他一帮歹徒。不是有人谈到在参与阴谋的卡伊德与帕夏的内部有分歧吗？苏丹接到了请愿者写来的信，揭穿了统治当局施加压力，迫使他们组成冠冕堂皇的“反对派”的阴谋。这难道不是真实的吗？

他们长期筹划的卑鄙行径，由于面临着失败的危险，而不得不加速进行，撕掉调停的假面具，在决心反抗他们的人民面前，露出了仰仗武力维持统治的压迫者的真面目。

以后的事件，更加说明了帝国主义者为屠杀无辜的人民和巩固他们的恐怖和掠夺制度而采用了什么手段。

天天进行阴谋

8月13日，星期四：当阴谋家在马拉喀什让埃尔·格拉维宣布傀儡阿拉法在星期五登基的时候，在拉巴特，军队和装甲部队包围了王宫。纪尧姆将军利用这种支持，前往王宫会见苏丹，强迫苏丹在议定书上签字，而他们却一定要说这是一份“自

愿”的議定书。

8月14日，星期五：由陰謀的主要策划者所組成的“調停”使团（成員有全权公使德·布萊松，对民族运动有刻骨仇恨的卡薩布兰卡地方长官布尼法斯，內政处长兼馬拉喀什地方长官瓦萊）前来安定被拖入陰謀集团的人們的恐怖情緒。

在拉巴特和卡薩布兰卡，有无数的游行队伍組織起来，而警察却企图驅散他們。

在非斯，装甲部队包围了阿拉伯人居住区。

摩洛哥共产党在公报中揭露了法国統治者——陰謀的真正策划者——的詭詐和恫吓政策，并且号召摩洛哥人民紧密团結起来，粉碎冒险家的陰謀。

8月15日，星期六：至今毫不知名的傀儡阿拉法，被一羣歹徒非法地宣布为“伊瑪目”，这羣歹徒遭到了非斯和开罗爱資哈尔大学的神学家的譴責。

摩洛哥人民在大規模的示威游行中表現了他們为反对陰謀家而斗争的堅強意志。他們要求逮捕陰謀家和結束警察恐怖制度。

在埃尔·格拉維的轄区馬拉喀什，抗議的游行队伍迫使一羣陰謀家不敢露面，藏在格拉維的宮里，由軍警保护，而軍警則向人羣开枪射击。結果，根据官方发表的数字，有七名爱国人士牺牲，几十人受伤，一百三十多人被捕。

集結在拉巴特街上的警察，不准前往总督府去抗議的代表团通过。禁止摩洛哥人前往拉巴特城。

8月16日，星期日：人民的抗議运动繼續发展。在摩洛哥各地，商人和手工业者都关闭了商店和作坊，游行队伍要求尊重摩洛哥的主权和支持唯一合法的国家元首。

紀尧姆將軍曾在8月20日對新聞記者聲稱：“不能想象我們
會把機關槍架在我們的朋友面前”。現在他調動軍警對付愛國
人士，野蠻地驅散遊行隊伍。又發生流血慘案。軍隊把槍口對
準遊行隊伍射擊。在卡薩布蘭卡、拉巴特、歐奇達、美克尼斯、非
斯和馬拉喀什，有些愛國人士在殖民主義者的槍彈下犧牲。各
處都調動鎮壓部隊，殖民主義制度的真面目通過這種血腥恐怖
行為完全暴露出來。

關於12月的槍殺事件，紀尧姆將軍在1953年1月11日對“阿
貝賽報”記者說：“問題不是別的，只是當局的權力受到威脅。如
果能夠行使這種權力，問題就不存在了。我們只是摧毀了共產
黨和獨立黨的政治組織，現在已經平靜了”。事實上，這足以說
明用武力建立和依靠警察恐怖維持的這種制度的保護人的“權
力”是什麼東西，也可以理解紀尧姆所幻想的“平靜”是什麼秩
序。這種平靜是武裝占領一個國家，是熱情捍衛自由的愛國者
被扔進萬人坑里。

紀尧姆將軍說：“我們要使他們大吃苦頭”，“我已堅決地無
情地行動起來……我狠狠地打擊了他們。”皮杜爾附合他說：“我
們的目的是征服人心”。

以下就是征服人心的措施：

僅僅在星期日這一天，在卡薩布蘭卡就宣布有十一人死亡，
數百人被捕。皮杜爾先生曾談到總督府所擁有的軍警部隊“十
分和善”（8月27日他對一位美國記者談），我們要現在從摩洛哥
殖民主義的報刊上摘錄幾段給皮杜爾先生看一看：

8月17日的“小摩洛哥人報”以“軍事示威”為題寫道：“土著
居民區的四周被強大的軍警部隊包圍：有手提機關槍的警察，有
頭戴鋼盔和背着短槍的塞內加爾步兵，哥姆團的偵察兵……—

个欧洲少女看到这种类似军事示威的场面，吓得晕倒在一家咖啡店的露台上……。巡逻队、装甲车和坦克在新阿拉伯人住区巡行……。下午五点钟以后和整个夜晚，由二十人组成的巡逻队在新阿拉伯人住区不停地活动……。夕阳西下的时候，一羣一羣的摩洛哥人被堵在小巷里……。他们那副愁相看不出任何安静。警察一走到跟前，孩子们就光着脚拼命跑开。”

这时，警察同埃尔·格拉维的喽囉們一起，保护着这些阴谋家，因为“调停人”要是不把坦克和机关枪架放在埃尔·格拉维宫的四周（这些阴谋家躲在里面），愤怒的人羣就会很快地把他们撵走。

苏丹在公报中揭露了阴谋家的詭計，并声明說：“人为的煽动和叛乱活动已經达到了使我們恐惧的地步，証实我过去的忧虑呼吁是有理由的……。我不相信我的臣民会有人长期被某些叛教者的瀆神行为所欺騙。不久以前，这些叛教者已經受到摩洛哥和爱資哈尔大学的所有神学家的譴責……。我現在是将来也是摩洛哥唯一的君主，是摩洛哥唯一的精神領袖……。一个英明果断的賢者永远不会受人压迫，何况是全体人民呢。”

8月17日，星期一：阴谋家妄图镇压一切抗議行动，消灭一切反对他們的罪恶行为的活动。他們加强镇压措施，因为他們感到自己的阴谋是軟弱无力的，人民的激憤使他們的代理人不安。当阿拉法感到害怕，表示要重返非斯，“託別人来筹划其他事情”(!)的时候，埃尔·格拉维不是也曾把他禁閉过四十八小时嗎？

“反对派”所依靠的人民意志究竟在哪儿呢？

在卡薩布兰卡，綁架、搜查和逮捕事件日益增多。在旧阿拉伯人住区，挨家挨戶搜查。一些爱国人士是在莫須有的罪名下被捕的：有的是因为带着一把小刀，有的是因为购买烤肉叉（在

古尔邦节的前夕,有许多人要买烤肉叉),有的仅仅是因为穿了一件绿衬衫。据说,继鞋拔(12月的事件)之后,这种衬衫成了集合的新暗号。

根据18日的“小摩洛哥人报”称:“经过多次检查,逮捕了三百一十名摩洛哥人”。第二天,有二百一十人被判处三个月到两年不等的徒刑。这家报纸继续说:“我们希望这些判决——在某些情况下不算太严——将使摩洛哥群众保持安静”。

8月27日,皮杜尔先生宣布,在全摩洛哥一共只预先逮捕了七十九人。而卡萨布兰卡一天就预先逮捕了三百一十人(据官方发表的数字),可见皮杜尔的漫天大谎真是无耻已极。

在拉巴特,苏丹在公报中“要求法国政府造成一种有利的气氛,以便迅速地安定人民,在尊重摩洛哥的制度、合法地保证摩洛哥人和法国人利益的基础上建立真诚友好的关系……希望友好精神在今天能战胜暴力主义。”

法国当局以军事示威来回答。关于这一点,“摩洛哥通讯”说道:“步兵全副武装列队走过……第一装甲兵团开着他们的‘铁兽’,轰隆声笼罩着全市。”

警察在阿拉伯人住区实行恐怖,往大街甚至住宅里抛催泪弹。所有过路的摩洛哥人都被逮捕、搜查或受到枪托的殴打。一个少女被警察杀害。

8月18日,星期二:摩洛哥共产党在公报中揭露了阴谋的真正策划者及其野蛮的镇压行为,并且指出殖民主义者如何千方百计地企图剥夺摩洛哥残存的主权。摩洛哥共产党根据8月13日的议定书,分析了总督府强迫我们接受的“改革”方案的内容。

摩洛哥共产党最后号召摩洛哥爱国人士,不分政治信仰,加强团结,扩大斗争,以使我们的共同事业获得胜利:“摩洛哥人民

相信一定会胜利，因为他们的事业是正义的，他们有决心把这一事业进行到底。”

阴谋者继续进行他们的卑鄙龌龊的勾当。恢复了书刊检查制度，封锁了一切新闻。用沉默的帷幕来掩盖阴谋者的诡计。

非斯受到卡伊德及其哥姆团的包围。拉巴拉将军——他在4月间主持过“扎乌亚”大会——现在去检阅他的装甲部队的预备队员。

在欧奇达，军警向游行队伍和行人射击，对一切在外面活动的人开枪。阿拉伯人居住区中心的摩洛哥广场的警察局屋顶上架起机关枪，向射程以内的一切摩洛哥人扫射。

一共有三百多名摩洛哥人牺牲。有数千人被捕，一批一批地装上卡车，送到法院去判刑。在这些人当中有十三、十四和十五岁的儿童。

殖民主义报刊和应对枪杀事件负责的当局，对牺牲的摩洛哥人只字不提，号召进行屠杀，把武器分发给欧洲籍居民，鼓励杀人。扫荡开始了，殖民主义者的野蛮行为，跟1945年5月在君士坦丁或最近在崩角的行径完全一样。

8月19日，星期三：全国继续举行罢工。警察由于找不到破坏罢工的工贼，因而自己去捣毁店铺。根据8月22日“世界报”的记者报道：“在手提自动步枪的士兵保护下，警察手持铁棍或铁链，捣毁关闭着的小商店的百叶窗……最令人气愤的是，一些大小玻璃都被打碎了，而事实上并没有这种必要……一家商店的店主如被认是民族主义者，就把商店捣毁；有些警察在这样的紧张时期，唯恐天下不乱，疯狂地破坏财物，好象由此感到某种暴虐狂的乐趣似的。”

阴谋者为了达到他们的目的，准备采取最后的冒险措施。他

們的勾當的不巩固性，他們的盲目瘋狂，迫使他們采取極端措施。

摩洛哥共产党正式警告法国政府必須承担一切严重的責任。摩洛哥共产党在致法兰西共和国總統的信中強調指出：“摩洛哥人民永远不允許法国統治者廢黜摩洛哥国家元首而代之以一个听任他們摆布的傀儡。摩洛哥人民在法国人民和所有进步人类的支持下，不允許殖民主义劊子手們肆意屠杀忠于自由与和平事业的摩洛哥儿女。

“法国政府应傾听法国人民的要求，法国人民……譴責殖民主义冒险集团奉行的橫暴的实力政策。”

此外，統治当局征用了私人的卡車和司机，強迫农民离开他們的土地，去参加在大开斋节举行的所謂“示威游行”。“柏伯尔人的进军”或所謂“內战”，就是这样組織起来的。对于这些用卡車运来而駐在拉巴特四郊的农民，摩洛哥国家銀行(巴黎荷兰銀行分行)用車輛运来了大批鈔票，分給他們作为“劳动”的报酬。

8月20日，星期四：紀尧姆將軍从巴黎回来，前去拜訪他的代理人埃尔·格拉維。当天下午二时，他的軍隊和装甲車包围了苏丹王宮。紀尧姆將軍在保安处长和两个專員的陪同下，“下令立即流放”摩洛哥的合法君主。

皮杜尔先生后来居然說：“虽然西迪·穆罕默德不同意逊位，但是他对必須离开拉巴特一事却完全同意。”这是掩盖暴力的外交詞令。

在全摩洛哥宣布戒严。拉姆那大部落的卡伊德埃尔·阿亚狄以及美克尼斯的帕夏都被軟禁在家里。

鎮压部队大肆屠杀，但是未能削弱汹涌澎湃的民众抗議。

无比憤慨的国际輿論，对于这一高压手段提出了強烈抗議。

法帝国主义者无视保障我国主权的国际协定，最近又撕毁了他們一再违背了的保护条约。

这一条约的第三条规定：“共和国政府保证在遇有任何足以威胁苏丹陛下本人及其王位或破坏其领土安宁的危险时，有义务给予苏丹陛下以始终不渝的支持。对于王位的继承人及其后嗣也将给予同样的支持。”

废黜苏丹就是对摩洛哥国家的公开侵略行为。这说明法国政府不愿意按照联合国大会第七届会议的建議去寻求和平解决摩洛哥问题的办法，而要使用武力镇压办法，把它的统治强加在我国人民身上。

任何狡猾的外交手段，任何故作玄虚，都不能掩盖真理。废黜苏丹是非法的，违反了法国所签订的国际协定。这种侵略行为对和平造成严重威胁，危害了各国人民的安全。联合国应当承认它的建議已经被法国当局践踏，因此，急需要求法国政府尊重摩洛哥的主权和我国人民管理自己事务的权利。

8月21日，摩洛哥共产党在公报中，“严厉地谴责法国帝国主义者最近发动的废黜摩洛哥苏丹的政变。这种高压手段的卑鄙无耻，在热爱自由的各国人民的心中激起了极大的愤怒，这种手段是用暴力建立起来的和依靠恐怖统治来维持的殖民制度的传统。殖民主义压迫者一贯使用组织屠杀，策划阴谋，炫耀机关枪、大炮、坦克和飞机等办法，想把他們的‘文明使命’强加在被压迫民族的身上。……摩洛哥共产党明确地指出，这一政变的真正意义是帝国主义在奉行饥饿和破坏政策中遇到了不断增加的困难”。

公报最后说，“摩洛哥人民知道，民族力量的坚强团结是获得胜利的必要武器……摩洛哥人民胜利的时刻即将到来，他們

对于自己的伟大事业的胜利具有不可动摇的信念，因为这是一个国家的人民要获得自由和幸福权利的事业。”

自从苏丹被废黜以后，镇压部队没有一天不在它们的血腥功劳簿上增添新的功绩。

在欧奇达，所谓“清查”不断进行。我们只举殖民主义报刊的报道为证。

8月21日的“摩洛哥通讯”写道：“在花园区的一次重要出动中就逮捕了三百名嫌疑犯……这一次出动的目的，是彻底地安撫人民，尤其是向某些顽固分子证明法国当局决不容许扰乱安宁(拉尼埃先生所吹嘘的安宁)……清查了四平方公里的地区。同时在贝尔卡纳也进行了清查。在克拉巴和乌克夏尔也进行了大致相同的清查工作。”

8月22日的“摩洛哥前哨报”写道：“最近几天集结的保安部队，正协助检查行人、核对身分证和搜索，也参加对被告人的审讯工作；因此，可以再来一次16日那样的镇压。结果，四千多名摩洛哥男女受到了审讯。”

29日的“小摩洛哥人报”写道：“在东部摩洛哥，特别是在贝尼-斯纳桑、贝尔卡纳、达弗拉尔地区进行了某些‘清查’；在‘清查’过程中逮捕了三百一十五人，其中一百六十五人是在27日这一天逮捕的。”

在卡萨布兰卡，根据“小摩洛哥人报”报道：

“8月26日，把前后逮捕的六百多名摩洛哥人几乎都送交帕夏的法庭判刑。”

“在卡萨布兰卡的欧洲人住宅区，昨晚进行了一次大围捕……所有被捕的摩洛哥人都被关在中央警察局，等待今天受审。约有一百人被捕。”

“8月27日：这次围捕很成功，使容易冲动的欧洲人放了心，他们看到警察对他们的安全是关心的；我们也希望这次围捕将使心怀叵测的摩洛哥人懂得，在沒有特别的必要，最好不到欧洲人居住区去。”

“8月28日：从26日——星期三的夜晚到星期四，进行了两次围捕。一次是在港口进行的，有四十名摩洛哥人被捕。其中大部分是年轻人。自从阿拉伯人居住区受到严格监视以来，他们夜晚就住在港口的商店附近。”

“另一次围捕是在普通监狱附近进行的，有十九名摩洛哥人被捕。”

法国当局为了推行暴政而采取的这些警察措施，完全揭穿了皮杜尔先生和拉尼埃先生的谎言。他们一个说：“警察部队十分和善，预先逮捕七十九人，当场逮捕一千一百八十一人。”另一个说：“安静”笼罩着摩洛哥，对于阴谋家的成功赞不绝口。但是，事实却非常明显，甚至某些阴谋家也否认这种说法。

殖民主义者企图削弱人民的反击，而屠杀了四百多名爱国人士，打伤了一千多人，逮捕了五千多人。

当卡罗维因大学的四十名学者因拒绝在效忠文件上签字而被捕入狱的时候，正当伊玛目被迫为傀儡阿拉法祈禱而清真寺在星期五空无一人的时候，皮杜尔先生却大放厥词，说什么“举国一致”。

至于被武力强迫来参加礼拜的人们，只要伊玛目一提到傀儡的名字，就向他扔拖鞋。

我国人民的事业得到全体进步人类的支持

殖民主义的高压手段在全世界引起了强烈抗议。

在法国，工人阶级在光荣的共产党领导下，及时揭露了殖民主义者的罪恶活动。各阶层人民推选出许多代表团，向政府提出抗议。法国共产党在一项声明中：“向忠于人民自由和独立理想而最近牺牲在殖民主义者枪弹下的摩洛哥爱国人士表示悼念……严正地谴责新的暴力和恐怖措施，这些措施是为一小撮进行殖民统治的贪婪分子服务的，同时也为在摩洛哥扩充机场和军事基地的美国战争贩子服务。”

为反对共同敌人而斗争的阿尔及利亚和突尼斯的兄弟人民，以罢工和抗议行动表示了对我国人民的热烈同情。阿尔及利亚共产党在声明中“号召所有爱国人士和民主人士强烈地抗议殖民主义者的威胁。阿尔及利亚共产党要求他们表示与摩洛哥兄弟人民团结一致”。同时，阿尔及利亚共产党、争取民主自由胜利党、拥护阿尔及利亚宣言民主联盟、伊斯兰教贤哲会、法国总工会发出联合电报，向法兰西共和国总统抗议殖民主义者在摩洛哥的行动。

在中近东国家里，大马士革、贝鲁特和开罗都举行了大规模的示威游行，抗议法国政府最近对我国人民的侵略行为。

在安全理事会，伟大的苏联、巴基斯坦和黎巴嫩投票要求把摩洛哥问题列入议程。

美国战争贩子最近承认了傀儡阿拉法，得到美国支持的法国帝国主义的政策在世界各地引起了极大的愤怒。

阴谋家的目的

纪尧姆将军、皮杜尔和拉尼埃为了替他们发动的政变辩解，对摩洛哥人民的解放运动和苏丹王宫，先后散布了同样的谣言和诬蔑。他们一方面宣扬他们的“改革”和由此而来的新时代

(由封建主、反动宗教活动家和寄生分子統治的恐怖时代),另一方面又指責民族运动和苏丹拒絕会談和一貫反对他們。

在他們解散了各民族政党,逮捕了它們的领导人,封閉了爱国报刊和流放了国家元首以后,当然便于談論这些了。

應該提醒这些先生們注意,所有的民族政党,首先是摩洛哥共产党,曾多次要求法国政府在平等的基础上开始举行法国和摩洛哥之間的談判,以便締結一項保障我国主权的协定。摩洛哥共产党向联合国大会第六届和第七届會議提出的备忘录以及后来所公布的一系列文件,都証明了这一点。

苏丹陛下在 1952 年 3 月 14 日向法国政府递交一份备忘录,建議通过和平談判途径,“重新确定法国和摩洛哥之間的关系”。半年后,在 9 月 17 日,法国政府才以要求(毫无商討余地)实行某些“改革”的最后通牒来作答复。

包括在 8 月 13 日議定书中的这些“改革”,不仅沒有滿足希望获得独立和自由的人民的要求,反而企图建立“联合主权”,干脆取消摩洛哥的独立。这些“改革”規定住在摩洛哥的法国侨民有权参加制訂我国的政策,打算加強保护制度行政当局的权力。

这些改革被无耻地命名为“民主改革”,規定設立受統治当局支配的混合地方議會,四十万法国人和一千万摩洛哥人将在这議會中占有同样的代表名額。这些“改革”剝夺了国家元首的一切基本特权,但不是为了要把这些特权交給人民,而是交給一个“小型委员会”或“內閣會議”。在“內閣會議”中,总督府的代表和經总督同意由傀儡阿拉法指定的摩洛哥代表的人数相等。

再者,这些“改革”对社会活动自由和人身自由,特别是工会自由只字未提,而法国殖民主义者却誣蔑西迪·穆罕默德·本·优素福反对这些自由。

事实上,这些“改革”只有一个目的,那就是巩固帝国主义的统治,以使一小撮资本家可以加强掠夺我们的资源和剥削我们的劳动力,便于美国战争贩子利用我国作为反对热爱和平与自由的人民的侵略基地。

1952年12月7日和8日的惨案,并没有达到公布这些“改革”的目的。民族运动方面始终不渝地希望法国政府结束警察恐怖和在巴黎开始谈判,以满足我国人民的合法要求。为了这一目的,苏丹在1953年1月12日送给法兰西共和国总统一份备忘录,4月份又送交一份照会。

法国政府却以8月20日的流放合法国家元首的高压手段来回答。法国政府非法地把一个任凭自己摆布的傀儡(阿拉法)拥上王位。这个傀儡正象原来预计的那样,变成了法国的手中玩物。殖民主义者为了增加利润,叫这个傀儡签署任何“改革”都是不费吹灰之力的。

当然,摩洛哥人民不承认这个傀儡是国家元首,正如不承认由他签署的“改革”一样。这些“改革”的实行将遭到举国一致的反对,它将象许温将军以前提出的“改革”一样遭到失败。

最后的胜利属于摩洛哥人民

殖民主义阴谋的经过,就是这样的。

这一阴谋是一羣冒险分子搞的,他们害怕自己的特权完蛋,企图加强剥削殖民地国家。

这一阴谋是那些热中于准备新世界大战的人搞的,他们企图保证永久统治一切爱好和平与自由的人民。

这些主张使用血腥恐怖手段的阴谋家,是全世界人民的敌人,特别是法国人民的敌人。他们打算仿效佛朗哥,在我国打下

陰謀反對法國共和政體的基础。

但是，他們只是一小撮人。而反對他們的，則是以偉大蘇聯為首的強大和平陣營。和平陣營正在加倍努力，為使和平談判的精神到處戰勝暴力和實力而鬥爭。

戰爭販子蠢蠢欲動，企圖加強挑釁，以阻撓和平談判，把訛詐和恫吓政策繼續下去。

8月20日高壓手段的製造者，就是要達到這個目的。但是，我國民族解放運動不斷增長的力量，法國工人階級的援助以及全世界進步人類的支持，一定會粉碎殖民主義冒險家的陰謀，迫使法國政府在平等和尊重我國主權的基础上，與我國人民的正式代表開始談判。

摩洛哥共產黨在8月14日的公報中表達摩洛哥人民的獨立要求時指出：

“任何陰謀、任何鎮壓，都不能阻擋我們的偉大事業獲得勝利。

殖民主義陰謀家，他們的走狗埃爾·格拉維、吉塔尼之流必將被驅逐出去。

最後勝利屬於摩洛哥人民，屬於捍衛自己的自決權、幸福和自由權利的人們。”

摩洛哥人民通過強大的示威遊行，證明他們決不會在紀堯姆將軍和許溫元帥的坦克和大炮面前屈服。

毫無疑問，摩洛哥人民的正義事業將會越來越得到各國人民的支持，和平談判的精神，在這裡也跟其他地方一樣，必然會戰勝橫暴和武力。

第三部分

恢复独立

(1953年8月—1956年3月)

陰謀的策划者認為，用一个听話的无能老头來代替合法的君主，就可以徹底穩定他們的殖民統治。可是，他們這種暴力行動，只加速了保護制度的死亡。他們指望把民族運動永久消滅，但是，即使他們在表面上消滅了民族運動的一部分幹部，它的基礎却絲毫沒有喪失力量。相反地，這一基礎很快就顯示出空前的主動精神，把戰鬥提高到里弗英雄事迹以後從來未有的水平，並且把武裝鬥爭同罷工、示威遊行和抵制運動結合起來。

許多新的領導幹部在祖國的土地上成長起來，而流亡在外的領袖們則在國際輿論界為摩洛哥人民的事業開展積極而有效的宣傳。

8月20日以後的日子，是一片殘酷的鎮壓浪潮。正因為如此，所以鬥爭在開始階段也有過一段停滯時期。但是，這一時期過去以後，鬥爭又以抵抗運動的方式重新開展起來，抵抗運動最初是孤立進行的（如阿拉爾·本·阿布達拉的嘗試），後來則由於“黑色新月”，或後來的“姆那邊馬·賽里亞”等團體的活動，就成為有組織的了。象拉西迪、澤爾克吐尼、貝納達拉等英雄人物，都是城市中這個抵抗運動的英雄。

工人階級是民族鬥爭的主力。它站在最前列推動運動。它能夠通過組織抵制法國貨運動，動員各城市全體人民進行鬥爭。

隨後，小資產階級也開展了規模巨大的罷市運動。在卡薩

布兰卡、凱尼特拉和非斯的波瀾壯闊的羣众示威運動，是在極度統一的情況下展開的，這些地方的愛國人士，在二十天內把一切殖民者都趕出了他們的城市。

同時，農民也日益加入鬥爭。在開始時，農民受到了新近“掃蕩”的影響固然有些退縮。但是，他們很快地重新展開了鬥爭，放火燒燬剝削者（移民和封建主）的農作物，他們在塔德拉憤怒抗議，最後在1955年10月發動里弗和阿特拉斯的解放軍的起義，加速了殖民主義者的失敗。

全國人民：工人、農民、手工業者 and 商人、知識分子以各種不同形式參加鬥爭，資產階級人物（他們的支援對民族運動是有利的）都為獲得勝利而鬥爭。青年人充分表現出他們的愛國熱情，捲入民族鬥爭的婦女們也參加了解放她們自己的鬥爭。

至於殖民主義者，他們用盡一切手段來鎮壓、阻撓或抑制民族運動。不管是狂暴的殖民主義者或是“自由主義的”殖民主義者，都不再用掃蕩、拷訊、屠殺以及紀堯姆式的法庭丑劇等手段，而代之以拉戈斯特和格朗瓦的陰謀策略、“法國存在社”^①的暗殺活動，以及杜波瓦和佛朗哥的两面手法。

下面就是在保護制度的最後兩年中發生的重大事件。

可是聯合國在1953年10月的會議中，否決了對摩洛哥事業有利的決議案，西班牙占領區的人民在得土安集會時（1954年1月）表示了他們和全國人民的團結一致。

與摩洛哥的鬥爭加強的同時，其他殖民地和擺脫了殖民枷鎖的人民也取得了巨大的勝利。在表現新近解放的國家的團結和鬥爭的意志的1954年4月的科倫坡會議之後，越南人民取得一系列的軍事勝利，在奠邊府俘虜了法國的精銳部隊。這次對

^① 法國殖民主義者在摩洛哥的恐怖組織。——譯者

法帝国主义的沉重打击，不久就造成拉尼埃—皮杜尔政府的垮台和孟戴斯—弗朗斯內閣的执政。

孟戴斯—弗朗斯比較现实地估計了形勢，考慮了在越南失敗的教訓，在法国人民的压力下簽訂了日內瓦协定。后来，他企图在北非实行一項所謂“自由主义”政策，即除了典型的鎮压手段外，还采用部分自由的諾言。他在迦太基的演說和为了制止已經达到起义階段的突尼斯解放運動而給予突尼斯內部自治的諾言就可以証明。

在摩洛哥，这样的改变的直接后果是人民思想更加明晰，从而加強了斗争。

在新任总督弗兰西斯·拉戈斯特一面加強鎮压机构，一面用新的口吻來談論摩洛哥人民的要求时，羣众的斗争規模日益增大。

但是，移民、总督府的高級官員以及其他連任何圓滑应付的想法都不容許的極端殖民主义者，却加強了他們的鎮压。因此，孟戴斯—弗朗斯的有些含糊的諾言也被否定了。在非斯“白軍帽”^①的軍事行动和凱尼特拉的鎮压事件，是不能用釋放幾個民族政党和工会领导人(1954年9月)就能掩盖得过去的。

法国政府陷入困境，促使阿尔及利亞斗争迅速展开。11月1日开始的阿尔及利亞的起义，扩大了北非的陣綫。帝国主义者是不能夠長期地同这陣綫斗争的。

殖民主义制度的狂热拥护者用新的罪惡鎮压來回答。殖民主义恐怖主义者犯下罪行，殺害了很多爱国者。

摩洛哥殖民当局也不落在他們后面，不斷加強軍隊和警察力量。随着1955年3月提出伪改革計劃，随着又表演了審訊的

① “白軍帽”是駐摩洛哥的外国軍团的士兵。——譯者

丑劇。这个計劃被爱国者看作“联合主权”新的翻版而拒絕了。

4月間，亞非各国人民的代表在万隆宣告了他們为爭取独立与和平而斗争的意志。他們要求解放所有仍在殖民主义枷鎖下痛苦呻吟的国家。这一歷史性的亞非會議是对帝国主义的有力打击，它鼓舞了摩洛哥人民，摩洛哥人民也意識到这一点。

同时，苏联和整个社会主义陣营力量的加強也促進国际緊張局勢的緩和(1955年夏的日內瓦會議)。

摩洛哥和整个北非人民抵抗運動的發展、世界反帝国主义陣綫的扩大以及国际局勢的緩和，迫使某些帝国主义集团打算在摩洛哥取得妥协，以便挽救法国的利益，並把阿尔及利亞孤立起來。

但是，与此同时，在保护当局的行政机构和警察中拥有強大势力，並得到移民和封建主支持的“法国存在社”的狂人們，竟坚持过去的路綫，絲毫不肯讓步。因此，此后被怀疑帶有“自由主义”傾向的新殖民主义者也要遭到恐怖手段襲击。

也被列入“可疑”人物的新总督格朗瓦的到职，引起了种族主义的示威。7月14日是極端主义者猖狂放肆的日子：警察对使用私刑的歐洲人表示同情，並且用冲锋槍扫射保衛阿拉伯人居住区和鐵罐区的摩洛哥人。

但是，爱国者的反击日益增強。美克尼斯和馬拉喀什雖然仍旧被認為是“平靜的”，但也表示了要赶掉阿拉法、格拉維及其保护者的决心。

这一切因素迫使埃加·富尔政府在1955年8月初先尋求同阿拉法談判，后来又尋求与封建主和民族主义者談判，最后又尋求同独立党和独立民主党談判。这些談判是在艾克斯—勒—巴恩举行的。

但是，这种讓步与鎮压相結合的兩面政策在实行时是有許多困难的。摩洛哥人民这时感到法国再也不能維持它的統治了。因此，爱国者要求摩洛哥的談判代表采取坚定的立場，拒絕一切不利的妥协。

同时，由于農民加入斗争，特别是在塔德拉、烏埃德—澤姆，布雅德附近，抵抗运动大大加强。

9月初，总督府被迫承認摩洛哥劳动者的工会权利（固然还有些限制）。这就使摩洛哥劳工联盟得以公开地展开活动。

可是，过了不久，一切都成了問題。法国政府原来决定在9月12日宣布解决危机，但它並沒有遵守这个日期，动搖不定，並授予总督就地解决这些問題的权力。

特别是王室問題依然懸而未决。阿拉法的去位看来已成定局，但是他却把“自己的权力”交給他家庭中的一个成員，后来又交給一个王位委员会，該委员会的成員是不能令摩洛哥人滿意的。最后，“摩洛哥和突尼斯事务部長”宣布在1912年條約的基礎上恢复談判。

这种解决办法是不符合摩洛哥人民爭取完全独立的願望的。因此，开始了斗争的最高階段。10月，在里弗和中阿特拉斯組織起來的民族解放軍，采取軍事行动來解放国土。

在里弗的阿克努尔—布雷—蒂吉·烏茲里三角地区、在阿特拉斯以及馬尔姆薩的依姆澤尔附近展开了激烈的战斗。

这个运动迫使法国政府决定讓西迪·穆罕默德·本·优素福从安祇臘貝回到尼斯，然后又回到聖日尔曼—安—萊易宮（11月初），因为法国政府无力应付席卷北非的起义，而且在后方也遇到了居民和士兵的反战示威运动。

这时摩洛哥国王与法国政府开始直接談判，結果是在賽尔—

聖克卢通过承認摩洛哥在“相互依賴”的範圍里独立的宣言。

全国各地空前高漲的热情震撼了殖民当局。

1955年11月16日，国王勝利回国，人民的一項基本要求實現了。

12月初，組成了摩洛哥第一屆民族政府。这个政府由西·貝凱担任首相，並有独立党和独立民主党的成員以及无党派人士担任大臣。

但是，斗争並沒有結束。总督杜波瓦在繼續進行鎮压和战争行动的同时，采取了分裂民族运动的陰謀手段。在卡薩布兰卡的監獄罪行累累，无數爱国者仍然被監禁着，迟迟不給恢复自由。法国与摩洛哥之間的談判進展困难。

在西班牙占領区，罢工和示威游行遭到西班牙殖民者的殘酷鎮压。实际上，佛朗哥就那样暴露了自己的兩面手法。这位“摩洛哥人民的朋友”和“阿拉伯人的保护者”認為法国过于讓步了。佛朗哥下令逮捕逃亡到他企图繼續統治的地区避难的爱国者，而法国总督杜波瓦和西班牙高級專員瓦利諾則准备了对什里弗族的战士的秘密协定。

但是，人民的压力和民族領袖們的果斷終於粉碎了一切陰謀。

2月11日的議定書剝夺了“談判和执政政府”在外交、国防和保安方面行使主权的权利，而以后不久举行的談判，終於在1956年3月2日完全承認了摩洛哥的独立。

当时还必須解放在佛朗哥奴役下的西班牙占領区。3月間，那里的鎮压行动仍然在繼續進行。但是，佛朗哥不久就承認他違反已經一致动員起來爭取祖國的統一的摩洛哥人民的意志，維持他的“半保护制度”是不可能的了。

佛朗哥后来終於在4月7日承認了摩洛哥的独立和領土的統一，不过他还附有某些保留條件。

摩洛哥共产党致联合国大会

第八届会议的备忘录

1952年10月15日，摩洛哥共产党继1951年11月8日的备忘录之后，又向联合国秘书处提出一份关于摩洛哥局势的备忘录。

关于法国政府代表罗伯·舒曼先生所提出的保证（他在联合国大会第六届会议上断言法国与摩洛哥正继续举行谈判，而且必将获得“自由友好的协商解决办法”），我们曾经指出，法国统治者是如何不履行诺言；在整个1952年中，对我国人民多次施加暴行，并且拒绝进行任何谈判。

我们分析保护当局企图强加给我们的“改革”方案，指出了这个方案的实行将导致建立一个完全丧失摩洛哥国家地位的“联合主权”，并且与我国人民自决的合法愿望矛盾。此外，可以清楚地看出，这些“改革”显然既不打算把国家制度民主化，也不给予基本自由，而是要加强法国在摩洛哥的殖民统治。

最后，我们指出摩洛哥人民事业的正义性，要求把这问题列入联合国大会第七届会议议程，并强调联合国必须采取符合其宪章的立场，要求法国政府改变它在摩洛哥的政策，满足摩洛哥民族运动各政党和组织所一致提出的要求。

现在，我们打算向审查这个申诉的第八届会议递交一份备忘录，来说明去年摩洛哥问题进展情况。

在承认联合国有权过问这个问题的第七届会议上通过了一项关于摩洛哥的决议，其中向法国政府提出了某些建议。从那时以后所发生的一系列事件，证明法国政府玩弄两面手法，缺乏诚

意(我們已經指出这一点), 並想繼續执行各国人民所譴責的實力政策。

法国政府破坏法国所簽訂的各项国际协定, 破坏用武力強加給摩洛哥的保护條約, 最近实施新的暴行, 廢黜了摩洛哥国家的合法元首苏丹。

这就是对摩洛哥国家的公开的侵略行为。如果联合国願意遵守自己的憲章, 打算保持去年所通过的关于摩洛哥的決議, 必須譴責法国这种侵略行为, 並須要求法国尊重我国人民的自决权。

本备忘录的目的是要指出法国政府对摩洛哥局势恶化的責任, 並說明摩洛哥人民的民族要求。

一、法国政府踐踏联合国的決議

1. 1952年12月19日的決議

1952年12月19日, 联合国大会就摩洛哥問題进行討論后, 通过了一項決議, 其中特別指出“在尊重权利平等的原則和各国人民自己支配自己命运的权利的基础上发展各国之間的友好关系的必要性”。同时“考虑到根据联合国宪章, 联合国是一个协调各国为了达到共同目的而努力的中心, 它應該尽力排除在會員国之間产生誤解的一切原因和因素, 从而重申在维护国际和平和国际安全中合作的一般原則”, 承認联合国有权过問摩洛哥問題。

摩洛哥人民高兴地看到大会絕大多数国家譴責法国政府的态度, 因为法国政府企图把摩洛哥問題变为法国的内部問題, 阻撓摩洛哥——它是主权由法律文件固定下来的国家——管理自

己的事务。

此外，決議又向法国政府提出了一些建議，特别是必須扩大基本自由和立即恢复談判，決議“号召双方在和善、互相信任和互相尊重的氣氛中发展关系，使它們能够根据联合国宪章的精神解决它們的爭端，从而避免一切可能加剧目前紧张局势的行动或措施。”

当然，摩洛哥人民曾經多次向国际輿論揭发过法国政府对任何真正談判的敌对态度，鉴于联合国对法国政府在滿足我国的要求上給予“信任”，摩洛哥人民有权利表示一定的怀疑。我們在以前的备忘录中所詳細說明的痛苦經驗，使得对我国人民友好的很多国家(苏联、波兰、捷克斯洛伐克和巴基斯坦)的代表同意我們的怀疑，在这个決議案进行表决的时候，他們公正地表示弃权。

此外，就在討論摩洛哥問題的前夕，在12月7、8两日发生了卡薩布兰卡的枪杀事件，接着又是迄今尚未停止的恐怖与鎮压浪潮。

从此以后，我們人民由于空前強烈地意識到自己事业的正义性，曾多次要求法国政府履行它的义务，并尊重联合国所通过的決議。

2. 这项決議未見履行

自联合国大会第七屆會議以来，法国政府从来沒能說明罗伯·舒曼先生正式宣布的所謂談判的进展情况。在1952年12月7、8两日的慘案发生以后，法国政府只关心一件事情，即大肆緝捕爱国人士和加紧鎮压，企图扼杀人民对它的压迫政策的任何抗議。

法国当局绝对没有按照联合国大会的建议发展基本自由，反而用禁止一切民族报刊出版、使工会无法活动、宣布解散摩洛哥共产党和独立党、把它们领导人投入监狱的办法，力图使摩洛哥人民沉默。每当我国人民表示要求自由和独立的时候，当局除备极横暴外，通常还施行恐怖活动，使无辜者流血。

至于根据联合国决议，双方应在和善、互相信任和互相尊重的气氛中进行的谈判，法国政府则一贯反对。

1953年1月12日，苏丹又向法兰西共和国总统提出一份备忘录（以前的备忘录是1951年10月3日和1952年3月14日提出的）。这份备忘录尚未得到答复，接着在1953年4月间又发去一封要求在巴黎举行谈判的信件，但遭到断然的拒绝。

相反地，法国统治者所奉行的唯一政策就是加紧恫吓和讹诈，以便强制摩洛哥接受他们的“改革”方案。由于全体摩洛哥人民的坚决反对，苏丹也拒绝颁布这些“改革”，因而他们又想到了皮奥大使和许温将军这两位总督先后在1944年和1951年企图实行的废黜苏丹的阴谋。他们着手策划这一阴谋，终于在8月12日废黜了国家元首。当然，联合国已建议双方“避免一切可能加剧目前紧张局势的行动和措施”。但这并不能阻止法国殖民主义者加紧挑衅行为，散布恐怖，策动政变，每次都引起新的流血事件。

今天，法国政府企图用满天的谎言来为自己辩解，并对非法拥上王位的傀儡所进行的“改革”和摩洛哥机构的“民主化”大肆宣传。在前一份备忘录中，我们已经指出这些“改革”的真正意义，只要研究一下1953年8月13日在强迫和武力恫吓下签署的议定书，就可以证实我们的分析。

实际上，正象我们下面即将指出的那样，法国政府悍然蹂躏

联合国的決議；蹂躪它在国际协定方面的义务，甚至蹂躪了用武力強迫我們接受的保护条約。

二、鎮压和恐怖手段变本加厉

我們在前几份备忘录中指出保护当局为把自己的統治強加給摩洛哥人民而使用压力、恫吓、血腥鎮压及其他手段。

我們曾提醒注意現任总督紀尧姆將軍在他視事时自吹是“一个粗魯的丘八”，揚言要使爱国人士“大吃苦头”。紀尧姆于1951年10月15日在欧奇达也郑重地声称：“我曾經說过，現在重复一遍，我們要帮助我們的朋友。至于我們的那些死敌，他們将会大吃苦头。我想，我的話是清楚而干脆的，我的綱領是无容怀疑的。”

下列几件突出的事实就可以說明这个“綱領”（我們只談截至1952年10月为止的时期）。

1951年11月警察的袭击：八人死亡，八十人受伤，几百人被捕和判刑；

1952年2月在馬拉喀什和卡薩布兰卡的鎮压措施：三人死亡，几个人受伤，几百人被捕；

1952年3月30日（保护条約簽訂紀念日）在薩非、丹吉尔、姆里尔的屠杀事件：几十人死亡和受伤，許多人被判重刑。

1952年12月7、8日的吓人听聞的枪杀事件，是这个“綱領”的繼續。

1. 1952年12月7、8日的槍殺事件

突尼斯工人总联合会总書記費尔哈特·阿歇德遭到可恥的暗杀之后，摩洛哥人民为了声援突尼斯兄弟人民，决定响应工

会組織的号召，在12月8日举行二十四小时的罢工，以示抗議。

在卡薩布兰卡，自晚七点起，殖民者为了破坏罢工而施加的压力和恫吓，給了警察挑衅的条件，結果有几个爱国者死亡。

第二天清晨，軍警部队开往中央采石場区的工人住宅区，企图強迫工人复工。这是一次有計劃的枪杀事件，也是后来的屠杀的开端。

軍警部队到处开枪射击：向前往殉难同胞墓地送葬的队伍射击，向参加和平游行的爱国人士射击。卡薩布兰卡的工人大厦当摩洛哥工会总联合会的一次抗議性大会开会时，他們又設下了陷阱。工人成百上千地被逮捕，橫遭屠杀，受到严刑拷訊，最后被关进囚室。

枪杀一发生，几百名摩洛哥人惨遭无耻的杀害，法国当局借口四名欧洲人被杀而捏造出“暴动”的謊言。法国当局散布流言蜚語，企图为它們的暴行和血腥鎮压辯护，同时无中生有地誣蔑摩洛哥民族运动有意屠杀欧洲人。

在整个摩洛哥，拉巴特、美克尼斯、非斯、欧奇达、阿加迪等地都籠罩着同样的恐怖，警察大肆逮捕，随后并进行判罪。

紀尧姆將軍在1953年8月26日巴黎的“世界报”上的声明里无耻地供认：“考驗威力的时刻已經到来。所以我开始坚决地无情地行动起来。”

那些象总督一样妄想使爱国者“大吃苦头”的人們长期策划駭人听聞的挑衅行为，造成了这样悲慘的結果：一千多人被杀害，几千人受伤，大批的人被逮捕。这一挑衅行为也被用作加紧在全摩洛哥进行鎮压的借口，希望借此摧毁民族运动，并使全国

人民沉默下去。

对于一个要求自由的人民，法国政府的代表却以解散两个民族政党——摩洛哥共产党和独立党、禁止民族报刊出版、造成使工会无法起作用的条件来回答。

2. 毫无民主自由

“文明使命”的辩护者硬说摩洛哥存在着“充分的出版自由”；“实际上每个摩洛哥人都享有工会自由”。

在他们禁止摩洛哥共产党中央机关报“人民生活报”和“希望周刊”，独立党的日报“旗帜报”，独立民主党的“社会舆论”周刊；拉巴特出版的“马格里布报”、“马格里布之声”，丹吉尔出版的摩洛哥统一党的机关报“人民报”这一些爱国报刊出版以后，他们还敢这样撒谎么？

当所有的工会领导人都遭到监禁，工会会址还继续被警察盘据的时候，他们能叫人相信摩洛哥劳动者在毫无阻碍地享受工会自由吗？

当然，他们不敢提笼罩着摩洛哥的警察恐怖，也不敢谈起司空见惯，谁也无法倖免绝对说不出任何理由的镇压。

既没有集会自由，也没有结社自由，每天都有爱国者被投入监狱；罪名是他设法恢复已被解散的组织，或仅仅因为捐款帮助遭受迫害的人。

没有言论自由，爱国报纸都不得不秘密出版，只要散发一张民族政党发出的传单或号召，就要被判处两年的徒刑。

甚至法国的民主人士也没有言论自由，只要他们对我国人民稍微表示同情，就有被当局驱逐出境的危险。例如，很多工会工作者、教员、医生、律师和教授，在1952年12月事件进程中被

驅逐出境。

遭受統治當局、帕夏和卡伊德的專橫統治的摩洛哥人，沒有任何自由。住在鄉下和村鎮中的人，不經許可不能旅行。沒有得到警察當局的批准，慶祝婚禮，甚至請客也是被禁止的。

最近，法國當局卑鄙到干涉我國人民宗教生活的地步。每逢星期五，很多愛國人士不願去作祈禱，因為在講道時要提到阿拉法的名字。警察每星期要召集愛國人士，強迫他們去參加祈禱；因而警察局進行身分調查時增加了一個新的項目：星期五你去祈禱嗎？

大家知道，在大約二百万摩洛哥學齡兒童中，只有十九萬四千人入學。可是保護行政當局最近卻禁止愛國人士為了補救行政方面所造的学校不足情况而開辦的私立學校開學。從1953年9月1日起，有十萬兒童流浪街頭，不能受到教育。

以上就是一些最突出的事實，說明法國政府是怎樣極力“擴大摩洛哥人民的基本自由”。

三、8月20日的政變

1. 策劃陰謀

保護當局搜捕民族政黨的活動家，蘇丹宮庭採用壓力和恫吓，同時極力使自己的傀儡活躍起來，鞏固一小撮叛徒組成所謂摩洛哥的政黨。

我們已經提到新的宣傳機構的成立，它的目的是企圖使世界輿論相信，摩洛哥存在着主張“合作”，即主張殖民制度的人民運動。總督府曾幫助組成了一些摩洛哥傀儡政黨，創辦了一些有利於它的阿拉伯文報紙。這就為所保護制度驅使的“反對派”打下了基礎。

1952年12月7、8日的枪杀事件之后，这个由背叛民族事业的封建主和人民所唾弃的黑暗反动分子所组成的“反对派”成了法国殖民主义者狂热策划新的挑衅行动来镇压对他们压迫和剥削政策的反抗的阴谋的支柱。

我们谈谈这个阴谋的各主要阶段。

• 一羣騙子在他們的代理人埃爾·格拉維的協助下，1953年4月4日，在非斯舉行集會。這一次所謂“扎烏亞”(宗教團體)的代表大會，在地方長官拉巴拉將軍的大力支持下，創立“反對和改革運動”，為陰謀奠定了基礎。由於人民的反擊，總督府不得不說明這個代表大會是純宗教性的，沒有提出廢黜蘇丹為它的任務。

5月初，以許溫將軍抵達摩洛哥為借口，就舉行一個卡伊德和帕夏及其哥姆團以及被統治當局從他們的土地上強拉去的成千上萬的農民組成的“會議”。這個前任總督訪問的目的是想把一些猶豫不決的帕夏和卡伊德也拉入陰謀中。我們要指出：總督府為了防患未然，預先撤換了那些最猶豫的卡伊德和帕夏。

不久之後，在5月21日，官方就宣布有一份卡伊德和帕夏們要求廢黜蘇丹的請願書。

2. 法國政府的責任

保護當局一方面顯示所謂中立，同時又認為這一份請願書“是摩洛哥輿論的真實表示”，並且已經準備在它的代理人和王宮之間充當“調停者”。

這一項拙笨的陰謀沒有欺騙住任何人，1953年6月1日，首相在一項公報中譴責“起草這份請願書之前所進行的陰謀活動以及為了獲得簽字而對許多卡伊德和帕夏施加壓力”。

苏丹本人手中握有請愿书签字者寄来的信，其中說明当局把他們拖入这个“反对派”而对他們施加的压力。

法国政府代表一面繼續欺騙宣传运动，一面把帕夏和卡伊德的“反对派”說成是“摩洛哥大多数人民的反对派”。为了造成这样玄妙的变化所采取的手段，如果不說它是卑鄙的欺騙，只提一个例子就够了，在欧奇达，只要作为国家官員的帕夏在請愿书上一签字，就算是該城全体人民都成了反对派。人民要怎样蔑視民主，才会把当局的代理人同被統治者混为一談啊？

苏丹在8月11日的公报中指出：“在摩洛哥，法国当局仍然保持着戒严状态，沒有法国当局的事先批准是不能举行公共集会的；事实上，这一反对派的参加者却得到地方报刊的广泛协助，可以自由通行，发动游行示威，并且公开地阴谋反对国家安全，这真叫奇怪。”

既然法国政府在它的臭名昭彰的代理人埃尔·格拉維周围进行了一系列的布置，如：替他組織巡迴宣传旅行，广泛散布預先編好的記者訪問記，用自己的警察保护他免受人民憤怒的攻击，那么，法国政府怎么能够推卸責任呢？

在当局为了給阴谋者开路而不得不調动軍警实行血腥恐怖，以压制人民的反抗的时候，这种責任就十分明显了。

从1953年8月13日到20日，“調停者”的机关枪以难以形容的殘酷，卑鄙地射杀了几百名爱国人士。当軍警驅散游行队伍，逮捕成千上万的爱国人士时，統治当局却征用了私人卡車，強迫农民离开自己的土地去参加所謂“开斋节的竞技大会”。“摩托化”的騎兵环繞城区，坦克包围阿拉伯人居住区，“柏伯尔人的进軍”拉巴特就是这样組織起来的，对政变就是这样辯护的。

紀尧姆將軍無恥地承認：“不能設想我們用機關槍來對付我們的朋友”，因為保護條約規定，他必須“給予蘇丹陛下以始終不渝的支持。”但是，為了實現他的罪惡行為，他却用機關槍和坦克來對付起來阻擋陰謀者道路的愛國人士。

在卡薩布蘭卡：星期的槍殺事件造成了幾名愛國人士的死亡。官方公布有六百人被捕，而每天的搜查、駭人聽聞的搜捕和掃蕩，都要非法捕人，緊接着就馬上判三個月至兩年不等的徒刑。

在拉巴特：裝甲部隊包圍了阿拉伯人住區，而警察則在街上巡邏；在小巷和住宅里扔催淚彈，粗暴地搜查行人，搗毀罷市的手工業者和商人的店鋪的門窗。

在歐奇達：該城受到特別是殘酷的鎮壓。軍隊、警察，加上當局武裝起來的歐洲居民，在一個星期內組織了一次真正獵捕人的勾當，向摩洛哥行人開槍。這次侵襲的悲慘結果是三百人死亡，幾百人受傷，四千多人被捕，而且值得注意的是被捕者是一卡車一卡車地被判決^①。地方報刊每天所吹噓的掃蕩，就是在附近貝尼·斯納桑、貝爾卡納和達弗拉爾特等地也大肆進行恐怖活動。

在馬拉喀什：警察保護藏在格拉維宮中的陰謀者，并向抗議的遊行隊伍射擊，共有七人死亡，一百三十多人被捕。

在非斯、美克尼斯、凱尼特拉：陰謀家對於決心捍衛自己正義事業的人民進行同樣的野蠻行為。

這次鎮壓的悲慘結果，共有四百多人死亡；幾百人受傷；五千多人被捕，而後被判处徒刑。

^① 被捕的人被裝在卡車里運到法庭。然後他們集體地而不是個別地受審并被判处徒刑。

仅仅8月16日这一天,不包括在欧奇达逮捕的四千人在内,仅在卡薩布兰卡預防性的逮捕,就共有三百一十人,而皮杜尔先生竟公然說:“总督府所拥有的武装和警察力量为数不多,截至8月26日为止,預防性的逮捕有七十九人,犯罪当场逮捕的是一千一百八十一人。

下面是卡薩布兰卡一家殖民主义日报的几段引文,这些皮杜尔先生无法否認的引文,可以說明使用的軍事力量:

“土著居民区的四周被強大的軍警部队包围:有手提机关枪的警察,有头戴鋼盔和背着短枪的塞内加尔步兵,哥姆团……”

“一个欧洲少女看到这种类似軍事示威的場面,吓得暈倒在一家咖啡店的露台上。这件小事足以說明当时的局势……”

“巡邏队、装甲車和坦克在阿拉伯人住区巡行……下午五点钟以后和整个夜晚,由二十个人組成的巡邏队在新阿拉伯人住区不停地活动……夕阳西下的时候,一羣一羣的摩洛哥人被堵在小巷里……他們那副愁相看不出任何安宁。警察一走到跟前,孩子們就光着脚拚命跑开……”(“小摩洛哥人报”,1953年8月17日)

每天都有奇怪的搶劫、扫蕩和搜查,接着就是进行大規模逮捕,恐怖籠罩着整个摩洛哥,而拉尼埃先生却說摩洛哥到处平靜无事。

殖民主义报纸“小摩洛哥人报”在1953年8月18日这天的报道,可以使我們相当明确地看到构成拉尼埃先生吹嘘的“平靜无事”的那种恐怖。

“經過多次检查,逮捕了三百一十名摩洛哥人”。第二天,

有二百一十人被判處三個月到兩年不等的徒刑。這家報紙繼續說：“我們希望這些判決——在某些情況下不算太嚴——將使摩洛哥羣眾保持安靜。”

3. 政變的後果

8月20日，星期四，紀堯姆將軍命令軍隊和裝甲部隊包圍了王宮以後，就由保安處處長和兩位高級專員陪同，照他本人的說法，“下令立刻流放蘇丹”。

這種非法的廢黜蘇丹，嚴重地損害摩洛哥的主權。它意味着法國政府已撕毀了它過去一再違反的保護條約。

實際上，這個條約第三條規定：“共和國政府保證在遇有任何足以威脅蘇丹陛下本人及其王位或破壞其領土安寧的危險時，有義務給予蘇丹陛下以始終不渝的支持。對於王位的繼承人及其後嗣也將給予同樣的支持。”

然而，法國政府背棄了這一義務。同時它也破壞了法國及其他十二個國家在1906年所簽訂的阿爾及西拉斯條約（這個條約承認摩洛哥的主權，並且1952年8月海牙的國際法庭也承認這一條約的效力）。法國政府在它的陰謀中拉攏了一小撮絲毫不代表我國人民的叛徒。因此，法國政府是這一次政變的唯一責任者。任何陰謀、任何騙局也掩蓋不了真實的情況。從阿加迪到歐奇達發生的大規模人民示威遊行，保護當局在各地所進行的卑鄙的屠殺，都充分地證明8月20日的政變是對摩洛哥國家的一種真正的侵略行為。

法國政府的目的是加重殖民制度存在的四十一年間我國人民遭受的壓迫。法國政府企圖通過廢黜蘇丹，來替推行自己為大礦主、企業主、移民和商人的利益，也就是為少數冒險家、封建

主和黑暗反动分子利益服务的政策扫清一切障碍。法国政府就这样宣示了它阻挠我国人民恢复主权的死硬意图。

四、法国政府的“改革”的意义

法国统治者非法地把傀儡阿拉法抬上王位以后，就以无耻的虚伪的言论，大肆宣传什么由于颁布“改革”而开辟的“新纪元”。我们首先指出，1953年8月13日，纪尧姆将军仍然是依靠包围王宫的军队和坦克，迫使苏丹西迪·穆罕默德·本·优素福签署了一项议定书，他们今天还想保证自由执行这个议定书的条件。

我们不再分析这些“改革”，仅仅指出，只要简单地研究一下最近所公布的这些“改革”，就可以看出法国政府如何打算用干脆勾销摩洛哥主权的办法来“尊重”这一主权。

1. “小会议”和“内阁会议”

这两个会议人数相同，都是法国的保护行政当局的代表，和经总督府同意后任命的摩洛哥傀儡组成的。

这两个会议有行政号令权和立法权。这一措施就剥夺了摩洛哥主权的最后残余，而导致“联合主权”的实际建立。

这种所谓民主“改革”并非把权力交给人民，而是把立法权和行政权以及通过所宣布的司法“改革”把司法权都集中在总督府的手中。拉尼埃和皮杜尔先生谈到王宫的“民主化”时，忘记加上一个必要的补充：保护当局的专政和我国主权的全部消灭。

2. 法国政府企图阻撓我国訴請联合国

而想把摩洛哥并入法兰西联邦

8月13日的議定书規定：“有关摩洛哥国家的发展問題，純粹是法兰西和摩洛哥的事务。一切外来的干涉只能延緩或妨碍这些問題的解决”。

这一条款的目的是掩盖法国当局对我国人民所犯的罪行和侵略行为，阻撓联合国討論法国与摩洛哥之間的一切爭端。既然联合国已經明确地宣布有权过問，法国政府所以采取这一項預防性措施，就是为了阻碍联合国通过任何关于要求尊重它的宪章并維護由于法国政府在摩洛哥的暴行而受到威胁的和平的決議。

議定书为了准备把我国并入“法兰西联邦”，規定“这些改革的全部执行，将为建立法摩之間以合作和互相依賴的原則为基础的新关系創造必要的条件”。

这一切事实都証明，法国政府所遵循的唯一意图，就是嘲弄摩洛哥的主权，并把我国变成純粹的殖民地。

我們順便提一下：这份議定书中有这样多巩固帝国主义統治的“改革”，而对于摩洛哥人民迫切需要的改革，即人身自由和社会活动自由，尤其是工会活动自由，却只字不提。

当然，我国人民决不接受傀儡阿拉法作为国王，同样也决不接受別人慫恿他签署的“改革”。实行这些“改革”将会遭到摩洛哥全国人民的一致抵抗，将会遭到1951年2月政变以后許温將軍所开始实行的一次“改革”同样的命运。

五、我們向联合国的呼吁是正义的

从联合国上届会议以来，在摩洛哥所发生的事件充分地证明了法国政府不仅没有履行1952年12月19日联合国大会所通过的决议，而且它的行动在竭力破坏联合国的一切建议。

当然，如果承认联合国有权处理摩洛哥问题，那么联合国就应注意它的宪章获得遵守，并承认我国人民要求结束法国政府对我国的侵略行为的呼吁是有充分的理由的。这是因为：

1. 法国政府蹂躏12月19日的决议。正如我们刚才简短回顾最近事件时所指出的那样，法国政府：

甲 没有给予摩洛哥人民以任何基本自由。

乙 拒绝全体摩洛哥人民和苏丹所屡次提出的举行谈判的一切建议。

丙 采取了加重摩洛哥紧张局势的措施和行动。

2. 8月20日的政变是公开破坏保护条约和法国所承担的保障摩洛哥主权的义务。

无可争辩的事实证明，这次政变是由法国当局周密准备的。任何谎言、任何狡辩，都不能使法国政府推脱废黜苏丹的全部责任。

3. 8月20日的政变是对摩洛哥国家的公开侵略行为，而这个国家对于一个要侵犯它的主权、破坏它的国家机构、损害它的人民的生命财产的侵略者是可以合法地自卫的。

政变造成了一种日趋严重的战争危险。

4. 国际安全受到了空前未有的威胁。在前一份备忘录中，我们已经谴责了把摩洛哥领土纳入北大西洋集团计划。这一行动是在完全没有征求摩洛哥人民的意见，并且违反他们的

意志的情况下进行的。法国政府还把我国的領土的許多地段让給美国建立軍事基地。

这些基地的数目在不断增多，并且大大加深了新战争的危險，但联合国的主要目的之一却是要“維持国际和平与安全”。

六、唯一的解决办法

全体摩洛哥人民为摆脱保护制度而进行斗争。由于这一斗争及其在国际方面的反响，摩洛哥人民才得以把法国政府与摩洛哥之間的爭端列入联合国大会第七届会议的議程。

联合国决定委託法国政府在和平談判进程中謀求符合于联合国原則并滿足我国人民的合法要求的解决办法。

事实証明：联合国要完成自己的使命，就不可能再只限于提一些建議。它应该要求法国政府改变在摩洛哥的政策，以滿足世界各国人民要求希望协商精神到处胜过暴力精神的意愿。

为了結束对我国的侵略，法国政府应当接受我国人民所主张的唯一正确的解决办法，即：

結束在摩洛哥的警察恐怖，释放政治犯，让西迪·穆罕默德·本·优素福以及一切被驅逐和流放的人回国；

立即給予民主自由，特别是承認工会的权利、各民族政党合法存在的权利和出版自由；

废除一切旨在消灭摩洛哥主权的措施；

由摩洛哥人民合格的代表組成民族政府，它的主要任务是筹备国民議会的民主选举，并在联合国安全理事会各會員国的保护下与法国进行談判；以便締結保証摩洛哥主权的新协定。

联合国为了忠于它的宪章，就应该承認摩洛哥人民的自决权利，立即实现摩洛哥人民的要求。

摩洛哥人民的要求是很低的，滿足这些要求是极端必要的。这不是一个政党，或民族运动的某一部分的要求，而是所有各民族政党和全体摩洛哥人民的要求。

正因为如此，所以摩洛哥共产党也全力支持这些要求，但并不因此而放弃它自己在1936年所提出的綱領，这个綱領的主要内容如下：

废除非斯条約和1912年的法国—西班牙协定；废除一切損害国家主权的国际公約：馬德里条約(1880年)、阿尔几西拉斯条約、領事裁判制度；

撤消总督府、西班牙高級專員公署及其一切行政机关；

通过取消法国占領区和西班牙占領区、丹吉尔国际共管区，伊夫尼地区、美利拉和休达城的办法来統一摩洛哥的領土(此外还要包括1950年以来由法国政府让給美国建立軍事基地而应当归还摩洛哥的地段)；

撤出一切外国軍隊：法国軍隊和西班牙軍隊，以及一切警察和宪兵部队(关于这一点，現在还必须增加一項要求，即：撤出美国軍隊)；

把一切矿藏归还摩洛哥，沒收外国金融垄断組織在摩洛哥的投資；

在普选基础上选出摩洛哥国民議會，它将为摩洛哥人民制訂宪法、組成政府、建立行政机构和国家軍隊。

我国人民繼續爭取民族独立的战斗，它現在有着丰富的經驗，并得到法国工人階級和法国人民广大階層的一貫支持(他們最近憤怒地抗議8月20日的政变)。我国人民也得到全世界人民的支持，特別是亚洲与阿拉伯国家、人民民主国家和苏联人民的支持。

我們希望看到联合国能响应全人类正义战胜侵略和暴力的愿望，使摩洛哥人民摆脱一切外国的统治，进入独立国家的行列，以便为向进步和建立持久和平的进军中作出自己的贡献。

摩洛哥共产党公报

摩洛哥共产党获悉联合国讨论摩洛哥问题的政治委员会的工作情况。

摩洛哥共产党指出，法国政府再一次厚颜无耻地迴避辯論。可見，法国政府已經懂得自己成了普遍譴責的对象，无法再用老一套謊言来替自己对摩洛哥人民的侵略和压迫政策作辯解。

摩洛哥共产党遺憾地指出亚洲—阿拉伯国家所提出并获得苏联、波兰和捷克斯洛伐克支持的提案被否决。这个提案的特点是包含有一定数量的符合摩洛哥共产党新近致联合国备忘录中所提出的要求的建議。

实际上，这个提案要求大会建議：

1. 取消目前在摩洛哥实行的戒严令和其他特殊措施；释放政治犯；恢复公民自由；
2. 在普选的基础上举行自由选举来建立摩洛哥人民的民主代表制度。
3. 采取一切必要措施，保証在五年內由摩洛哥人民实现自主和完全独立的权利；
4. 联合国秘书长为了执行这一決議，应与法国政府联系，并应向大会第九届例会提出报告。

但摩洛哥共产党仍要指出，由玻利維亞提出的、在被否决后由印度修正而再次提出的提案，以三十一票对十八票，（九票弃权）通过，这是摩洛哥民族事业的一大胜利。这一決議与1952年

12月19日联合国大会所通过的決議比較起来显然是前进了一步,因为它:

1. 譴責了法国政府踐踏1952年12月19日联合国決議的立場;
2. 承認摩洛哥人民有完全的自决权;
3. 坚决要求保證尊重摩洛哥人民有建立自由政治制度的权利。

美帝国主义者反对这项提案和亚洲—阿拉伯国家的提案,这就再一次在全世界面前暴露了他們是法国殖民主义最积极的支持者。在大国中只有忠于自己政策的苏联始終不渝地維護着摩洛哥的事业。

摩洛哥共产党认为必須指出,玻利維亚的提案虽然承認摩洛哥人民有完全的自决权,但其中沒有任何实际实现这一权利的具体建議。因此,它使法国政府有可能再一次对联合国的決議蔑視不顧。

由于玻利維亚的提案並沒有获得通过該案所必需的多数,大会必須重新討論摩洛哥問題,因此,我国人民还有時間发表自己的意見。

联合国的多数會員国应当尊重联合国宪章的精神,应当考虑我国人民的要求,即我們党在1953年9月15日致联合国备忘录中所提出的要求:

結束在摩洛哥的警察恐怖,释放政治犯,註西迪·穆罕默德·本·优素福以及一切被驅逐和流放的人回国;

立即給予民主自由,特别是承認工会的权利、各民族政党的合法存在的权利和出版自由;

廢除一切旨在消灭摩洛哥主权的措施;

由摩洛哥人民的合格的代表組成民族政府，它的主要任务是筹备国民議会的民主选举，并在联合国安全理事会各會員国的保护下与法国进行談判，以便締結保証摩洛哥主权的新协定。

摩洛哥共产党号召全摩洛哥人民团结起来一致行动，使联合国大多数国家考虑这些要求。为了使联合国通过符合我們合法要求的決議，希望各地向联合国大会发出电报、信件和請愿书。

我們希望摩洛哥人民要求結束殖民制度、承認完全和彻底的民族独立的強烈呼声响彻全国。

1953年10月22日、

必須制止这种駭人听聞的罪行^①

摩洛哥的一些爱国者即将于11月3日(星期二)在卡薩布兰卡的軍事法庭受审。

有一些是因为“危害法兰西国家的国外安全”而被控告的，另一些則被誣告为所謂杀害摩洛哥哈茲尼^②的凶手。殖民主义报刊揚言，这是“十二月暴动参加者”的訴訟案。这意味着同这个軍事法庭上几次的訴訟案一样，无辜的爱国者这一次也有根据严刑拷訊逼出的“口供”而被判处死刑或长期监禁的危險。

必須制止这种駭人听聞的罪行

摩洛哥共产党号召爱国人士应坚持不懈地进行各种形式的

① 1953年11月2日的号召。

② 摩洛哥哈茲尼是保护制度中担任各种勤务的輔助警察队。——譯者。

斗争,挽救这些无辜的人免于死亡或监禁。

摩洛哥人民要求惩罚那些真正的罪犯,惩办那些在去年12月和本年8月制造屠杀我国数百名男女儿童事件的责任者。爱国者应尽一切努力,使那些造成流血事件的殖民主义者受到惩罚。爱国人士应当通过他们的一致行动来结束警察机关的罪恶行动,它们成百上千地逮捕和拷问爱国者,并利用这些拷问搞出目前进行的“诉讼案”。

摩洛哥共产党坚决号召全体摩洛哥人立即在举国一致的团结的基础上组织人民的反抗,以便粉碎恐怖活动,使被监禁的爱国者获释,被流放者(其中包括西迪·穆罕默德·本·优素福在内)返国,使当局给予民主自由,承认民族政党及其报刊的合法存在。

让我们全国响彻释放被控告和被监禁的爱国者的一致呼声。

11月18日——反对殖民主义恐怖争取

民族独立全民斗争日

摩洛哥共产党获悉了联合国大会关于摩洛哥问题的投票结果。

承认摩洛哥人民有绝对自主权利的玻利维亚提案,有三十二票赞成,二十二票反对,八票弃权。离达到通过这一提案所必需的三分之二的多数,还差十票。

因此,尽管摩洛哥民族事业获得了无可争辩的胜利,但联合国大会对我国人民的正义要求却没有通过任何建议。

联合国大会这次投票破坏了它自己在1952年12月19日所通过的关于摩洛哥的控诉的决议(其中肯定“在各国之间必须发

展建立在尊重权利平等和各族人民自决权利的基础上的友好关系”),这要由美帝国主义者——法国统治者的主子和同謀来負責。

美帝国主义者及其出席联合国會議的仆从国家,阻撓解决摩洛哥問題,正如它們拒絕解决朝鮮問題;拒絕結束印度支那战争,拒絕接納中华人民共和国为联合国會員,以及拒絕通过談判途径解决国际爭端一样。

尽管它們百般阻撓,但联合国大会的表决本身表明,世界上以伟大的苏联和人民中国为首的大多数人民支持我国爭取独立的斗争。摩洛哥人民依靠这种积极的支持,将会象摩洛哥共产党一貫号召的那样,在本国領土上加強斗争,毫无例外地团結自己的队伍。这将是把摩洛哥人民走向滿足他們的合法愿望的唯一道路。

因此,在11月18日登基日这一天,摩洛哥人民要表示出他們要求結束保护制度的不可动搖的意志。所有摩洛哥男女在这一天都应当向法国殖民者表示他們不愿繼續过奴隶一般的生活。

摩洛哥的爱国者們:

你們要在工厂、居民区、农村組織起联合委员会,以便在11月18日要求結束警察恐怖,释放被监禁的爱国人士,让苏丹西迪·穆罕默德·本·优素福以及所有被驅逐和流放的人回国!

工人們,劳动者們! 你們要在工厂和工地上举行罢工!

商人和手工业者們! 关闭你們的店鋪和作坊吧!

大学生們! 罢課吧!

农民們! 11月18日不要到市場上来吧!

11月18日应当是一个反恐怖、反鎮压的全民斗争日。

斗争的胜利将是走向民族独立道路的决定性的一步。

1953年11月7日

关于阿卜杜拉·拉雅希所受的残酷拷訊

摩洛哥共产党愤怒地揭发偵緝处政治警察队队长、警官卡賽特对阿卜杜拉·拉雅希同志所进行的残酷拷訊。

11月18日,阿卜杜拉·拉雅希被捕,后来被带往警察总局。他在这里首先遭到警官卡賽特及其喽囉的毒打。然后被剥光衣服,綁在橈子上,橈子一头有一桶水。警察把橈子后端抬起,把他的头浸在水中,一直使他暈絕为止。用过这种水泡的刑罰后,由于阿卜杜拉·拉雅希同志仍英勇不屈,警察又使用一种特制的刑具,在他的生殖器上通上电流。由于仍然得不到任何結果,警官卡賽特和他手下的喽囉就把他的脚吊在搭在两根木桩上的一根鉄棍上,然后用牛筋鞭抽打他的脚根。經過这种非刑拷打,阿卜杜拉·拉雅希几小时昏迷不醒,但他自始至终以无比的英勇反抗了这些劊子手。

阿卜杜拉·拉雅希后来轉送到一位由偵查員派来的医学专家那里,这位专家写了一份証明书,无可置疑地証实严刑拷打后所留下的伤痕,尤其是那些被电流灼伤的伤疤。这份証明书成为警官卡賽特及其同謀者的罪行的鉄証,也无容爭辯地証明摩洛哥有殖民主义的納粹秘密警察存在。

他們害怕这些秘密警察所犯下的滔天罪行张揚出去,因而在检察机关中加紧进行阴謀和压力,以期暗中了結这一事件,使凶手卡賽特逃脫应得的正义懲罰。检察机关拒絕把案件内容通知阿卜杜拉·拉雅希的辯护人,就只能这样解释。

摩洛哥共产党坚决地向一切正直人士号召,以行动来粉碎这一阴謀。应当开庭审訊劊子手卡賽特。应当控訴在摩洛哥活

动的殖民主义秘密警察，因为人人都知道阿卜杜拉·拉雅希事件并不是个别现象。在警察局里每天都有几十名爱国人士遭受拷问。最近在拉巴特，西·本·埃萨·本·卡吉在被捕后第二天就死亡。他们企图把他的死说成是服毒自杀，但是对这一事件着手进行的调查还没有任何结果，这不是没有原因的。这是犯罪行为，完全有理由认为这位爱国人士是被警察拷问而死的，正如其他在去年12月间死于拷问的人一样。

这一切罪行应该受到惩罚。摩洛哥人民要求正义，要求严厉惩办殖民主义刽子手，首先是惩办警官卡赛特，使这些刽子手不能再危害人民。

1953年12月15日

关于得土安的集会

摩洛哥共产党获悉代表某些城市和部落的乌列玛、帕夏和卡伊德的集会将从1月21日起在得土安举行，该会的目的是任命摩洛哥北部地区的哈里发^①为苏丹王位的摄政。

我们姑且不去预测这次集会可能产生的结果，但这次集会是摩洛哥人民对1953年8月20日殖民主义政变的不可调和的立场的又一证明（法国统治者曾竭力策划这次旨在废黜穆罕默德·本·优素福陛下的政变，并违反确定摩洛哥合法地位的国际条约，把僭主阿拉法抬上国王的宝座）。这次集会同时也证明，虽然由于保护制度的建立和1912年的法国—西班牙协定把

^① 哈里发是代理执政的意思，即摩洛哥苏丹在该地区的代表。——譯者

国土的分裂合法化，但是，摩洛哥人民在爭取完全独立的合法愿望中仍然是团结一致的。法帝国主义者正是这种分裂的主要責任者，他們在今天仍然厚顏无耻地以摩洛哥統一的捍卫者自居。

摩洛哥人民虽然滿意地支持这个“倡議”(这个“倡議”一旦得出具体結果，就能使法国政府在摩洛哥实行压迫和恐怖政策方面本来就碰到的日益增长的困难更要大大增加)，但是，摩洛哥人也應該对一切危险的幻想提高警惕。实际上，必須看到佛朗哥將軍的政府在这方面的态度，一方面取决于法国和西班牙帝国主义者之間在摩洛哥一向存在着的利益矛盾，另一方面取决于摩洛哥民族解放运动在今天已成为必須考虑的力量的事实。

因此，对于两个占領国之間为了寻求可能的协调而必然进行的討价还价要提高警惕，因为这种协调只有在損害摩洛哥民族利益的情况下才能实现。

摩洛哥共产党強調指出，在任何情况下，摩洛哥人民都是局势的主人。一切都取决于在本国領土上进行的斗争。

当前迫切的任务是粉碎警察恐怖制度，打开監獄的大門，力爭放回穆罕默德五世陛下以及所有被流放的人，利用这种新的局势，要求开始进行法国和摩洛哥之間的談判以便公正地解决摩洛哥問題。

因此，全体爱国者一致的羣众性行动就是决定性的武器。

摩洛哥共产党

1954年1月20日

民族解放的希望和保证在于 人民的一致斗争^①

摩洛哥共产党愤怒地反对法国政府作出关于把苏丹穆罕默德·本·优素福陛下转移到太平洋某一小岛的決定，这将使他在流放中的物质条件和精神条件都极端恶化。

这显然是为了报复得土安集会而采取的措施，是向摩洛哥人民发出的挑釁。但是，如果法国統治者认为用这种卑鄙的报复手段可以給傀儡阿拉法增加一些信心，从而在摩洛哥民族运动的行列中造成慌乱，那就大錯而特錯了。相反地，摩洛哥爱国人士比以往更加确信这一措施再次証明法国政府在摩洛哥实行恐怖和压迫政策遭到日益增大的困难，一定会加强斗争。

* * *

摩洛哥共产党滿意地向得土安的爱国者的大集会表示祝賀。西班牙占領区的人民代表在他們的請愿书中严正地譴責了法国政府在摩洛哥所实行的恐怖政策；譴責1953年8月20日的政变，不承認傀儡阿拉法，表达了我国人民的共同感觉。

摩洛哥共产党仍然认为有义务声明：摩洛哥共产党不能同意請愿书无条件地贊許佛朗哥政权在这一地区的政策并“对佛朗哥实行使摩洛哥获得自由的措施寄予希望”。实际上，对于民族事业來說，把解放的希望寄託在任何帝国主义者身上都将是极端危险和有害的，因为帝国主义者所关心的首先是维护自己的特权。

^① 1954年1月26日的声明。

即使佛朗哥当局不仅同意而且参加得士安的集会，这并不意味着他们在这以前已经改变政策。改变之所以可能，首先是全体摩洛哥人民为捍卫自己的合法权利而不懈地斗争的结果。

* * *

摩洛哥共产党再一次强调指出，民族解放的希望和保证首先在于我国人民团结一致的斗争，这是可以强迫帝国主义者改变政策和打开完全独立的道路的唯一决定性力量。因此，我国人民可以信赖他们的真正同盟者——法国工人阶级和以苏联为首的全体进步人类的真正团结一致。

從 1953 年 8 月 20 日到 1954 年 3 月 30 日

……事實在控訴……

血腥的恐怖和压迫制度

1953年8月20日的卑鄙无耻的政变后，法国统治者就声明他们关怀摩洛哥的“新纪元”的到来。那些曾经收买过封建主、最落后的黑暗反动分子和骗子手的人，现在却大谈其“民主、自由、进步……。”自己的优秀儿女被关进监狱、被枪杀、被驱逐和流放，被警察搜捕的摩洛哥人民当然懂得，阴谋者作出这种罪行的唯一希望就是想制压摩洛哥的民族运动，巩固他们由于摩洛哥人民为捍卫正当要求进行英勇斗争而摇摇欲坠的统治。

摩洛哥共产党在政变后第二天所发表的公报中，指出这次对摩洛哥民族的新侵略中的教训，并特别声明：

“摩洛哥共产党已经指出，阴谋者的目的是要强迫我们接受他们的‘改革’计划，以便剥夺摩洛哥主权最后的残余，从而巩固

帝国主义的統治。被抬上王位的傀儡，将是企图繼續推行压迫和剝削政策并在我国加速备战的殖民主义者手中的玩物。

“面对着决心爭取民族独立的我国人民日益激烈的反对，帝国主义者企图加强他們的压迫机器，加紧镇压民族运动。继动员警察部队之后，就发生了枪杀和监禁各民族政党领导人以及数以千計的忠于自由与和平事业的爱国人士的事件。

“很明显，阴谋是指向整个民族运动的。”

随后的事件証明我們的党是正确的，这些事件指出这次政变的真正意义，指出傀儡阿拉法上台后开始的血腥的“新紀元”的本质。

* * *

在保护条約簽訂四十二周年的前夕，我們打算在这份文件里向輿論界提供一些关于在我国的日益加强的橫暴警察制度的事实。殖民主义“文明传播者”每天不知有多少野蛮举动和空前未有的兽行；我国人民虽然对自己的崇高事业的胜利保持不可动摇的信心，但他們經受了多少痛苦啊。

通过我們所引証的这些事实，一方面我們可以看到殘暴得駭人听聞的帝国主义力量企图強制推行它們的法令，另一方面也能看到自豪而勇敢的人民如何一次又一次地进行反击，以他們爭取实现自己的自由和幸福权利的坚强意志，来对抗殖民主义的劊子手。

这些事实多半是殖民主义者的报刊自己承認的事实，它們可以充分証明1953年9月拉尼埃先生和皮杜尔先生所发表的摩洛哥人民“普遍和完全地支持”傀儡阿拉法和“总督府拥有的警察为数很少”的談話是什么意思。

1953年9月10日，摩洛哥共产党发表了一份文献，題目是：

“阴谋家原形毕露，殖民主义者在摩洛哥使用高压手段的真相”，其中举出了这次血腥侵略行为的初步结果：在摩洛哥人民大规模的抗议示威游行中有五百多人被杀害，在城市和乡村进行的预防性逮捕中有五千多人被捕，欧奇达的爱国人士“一卡车一卡车”地被判决，贝尼·斯纳桑的扫荡之后接着就是马达加斯加人民的刽子手——德·舍维尼埃所率领的军队进行“演习”等等。

“新纪元”就这样开始了，随之就是新的扫荡、逮捕、极令人愤恨的判决、人质制度和“联保”制度的建立、讨伐次数增多以及警察恐怖的空前猖獗。

一、搜捕、扫荡、讨伐

1953年9月23日，“新纪元”的第一个成就，就是组成了所谓“反恐怖主义”警察队，它的任务恰恰是在摩洛哥人民中滥施恐怖。

在9月23日夜晩，“新纪元”的表现就是骇人听闻的搜捕。“小摩洛哥人报”对此事是这样叙述的：“偵緝处的警察，星期二晚上在第三和第四区的各处进行了检查。这时对八百个步行的人、骑自行车的人、汽车司机、出租汽车司机等等检查了身份证。所有被检查的摩洛哥人都遭到盘问和搜查，汽车被拦住进行仔细检查。”

“希望多多重复这样的行动。这些行动是小心谨慎地进行的，没有造成任何混乱，它一定会使破坏份子不敢妄动，同时也可以安定那些惊惶不安的人。”

这位记者的愿望获得注意，同一天，他的同行在“摩洛哥展望报”晚报上，以题为“日日检查”的社论来向他保证说：

“我们说明，与此类似的行动每天都会在各个地区，在白天

和黑夜，在不同的時間里進行。警察所進行這一活動是值得熱烈祝賀的。”

因此，摩洛哥的行人每天都要受到非法盤問、搜查、遭到警察的刁難，因為他們肯定地要看看從口袋中翻出來的每一張紙片，要盤問他們找到的每一張照片，並且對不願讓他們搜摸的人進行侮辱和威脅。每個摩洛哥人只要稍有抗拒的意思，就被當作“嫌疑犯”帶往警察總局。一到那里，先挨上幾個耳光作“點心”，然後等候盤問和拷訊。

這并不妨礙美國民主黨前任主席詹姆士·法爾利途徑卡薩布蘭卡時，當天向報界發表談話說：“摩洛哥一切都絕對平靜。我沒有看到任何武裝的行動，我只在交通需要的地方才看見警察”（9月24日的“前哨報”）。

9月26日，在麥薩烏雅和萊昂納部族中（馬拉喀什地區）進行了討伐，“小摩洛哥人報”是這樣報導的：“警察得悉獨立黨的一些負責人逃到這個游牧區以後，就對該處進行了襲擊，但是為數不多的警官受到某些敵對分子的反擊，被迫撤退。後來他們得到輔助警察隊的增援，捲土重來，並且抓走許多人。”

10月7日，在卡薩布蘭卡進行了一次新的大規模的搜捕。1953年10月8日的“前哨報”寫道：“昨夜在對新阿拉伯人居住區的襲擊中，有二百二十人受到盤問。嫌疑份子一律被逮捕。與此同時，在全城還進行相當嚴密的監視”。

10月24日，據“摩洛哥報”報道，在卡薩布蘭卡舊阿拉伯人居住區進行了大規模的搜捕。大批人受到警察的盤問和搜查。

11月16日，在登基日的前夕，卡薩布蘭卡全市進行了搜查，特別是在八十多名歐洲民主人士的家里進行了搜查。

11月18日，警察隊在所有各個城市展開活動，整整一天間，

摩洛哥每个行人都受到盘问和搜查。

12月8日,据“小摩洛哥人报”报道,在卡萨布兰卡,“政治警察队已进行多次搜查,并沿着通往麦地乌纳的路进行仔细检查。”

12月17日,“前哨报”报导,在美克尼斯,“警察在全城进行了一次大规模的夜间搜捕,有四百人受到盘问,三十六人被捕。”

1954年1月13日,在卡萨布兰卡:在梅尔斯·苏丹区进行搜捕。结果约有二十人被捕。

1月29日,在美克尼斯进行搜捕:十人被捕。

2月10日,在美克尼斯进行搜捕:十九人被捕。

2月11日,卡萨布兰卡为了准备阿拉法到临,警察进行了一系列的扫荡。

2月12日的“小摩洛哥人报”报导:“在该市各区于不同时间进行的突袭式扫荡获得一定的效果。例如,昨天清早,警察包围了隐士公园,并且对每块地都作了仔细的检查。下午,巡逻队在新阿拉伯人居住区和安绍克各地区进行了巡逻和搜查。”

2月13日夜間到2月14日,在布尚杜夫德尔布^①进行的扫荡带有真正讨伐的性质。14日的“前哨报”对这件事这样叙述:“这次大规模的行动是在军队和苏丹政府的协助下进行的,由参谋部指挥,并由卡萨布兰卡的警察和从其他城市派来的军官协助。”

“在清晨二点三十分,大批卡车就开到苏伊士大街,载来塞内加尔的步兵,他们悄悄地包围了布尚杜夫德尔布。”

“……在三个多小时内,警察搜查了许多住宅……由警察和保安队陪同的警官搜查了全部住宅和房屋……并逮捕了几个人。”

^① 德尔布是大街、街区。——译者

这个記者接着无耻地说：

“恐怖份子繼續得到这一德尔布的居民的保护，这是这次行动的主要原因之一。”

2月14日夜間到2月15日，在中央采石場区进行了同样的扫蕩。

2月15日夜間到2月16日，在紹尔伐德尔布进行了同样的扫蕩。

2月20日夜間到2月21日，在新阿拉伯人居住区进行同样的扫蕩，有六十人被捕。

这些扫蕩行动进行得空前殘酷，正如摩洛哥共产党在2月22日的公报中所指出的那样：“房門全被砸开，女人被粗野地拖下床来，孩子們遭到恐吓，带病的老人遭到粗野的辱罵，很多人遭到拳打脚踢。大肆破坏和掠夺：撕开被褥，打碎家俱，金錢財宝搶掠一空……有几十人被捕，凡有談穆罕默德·本·优素福的书籍或他的肖象的人都被看作是嫌疑犯，立即加以逮捕。”

除了这些大规模的扫蕩行动以外，还要加上报刊不登載而构成“前哨报”一位記者叫做“日日检查”的一部分的行动，也就是每当有警察被打死以后所采取的行动，12月15日的“摩洛哥报”就承認这种情况，該报在标题为“警察和政治”的論文里指出：

“一个警察被打死，警察就来扫蕩整个德尔布，逮捕一些嫌疑犯”。

此外，还必须加上每天在各阿拉伯人居住区所进行的搜查，特别是在晚間，軍警密布大街小巷。

为了明白我国在这样动員起来的警察力量采取一切鎮压措施下的情势，只要看一看1954年1月8日“摩洛哥报”标题为“每

晚有三千人保护着卡薩布兰卡的安全”一文就够了。

近几个星期在夜晚未曾去过阿拉伯人居住区的人们，是无法判定最近事件对工人区和商人区的生活所产生的后果的，在这些地区，过去生气蓬勃，一片喧鬧，它的美丽使旅行家感到愉快。

“现在，阿拉伯人居住区正处于沉寂和恐惧之中。电影院和摩尔人开的咖啡店都关门了。街头冷落，窗帘密遮，行人稀少。只在远区看到武装的人、辅助警察队、警察，以及保持警戒的公民，多亏这些人，摩洛哥人街区和欧洲人的城区的人们才得以安枕。”

誰能够安枕呢？是那些被当作搜捕和扫蕩对象的“秘密行人”嗎？是下一次逮捕高潮中的“嫌疑犯”嗎？

但以上这些，并不是我国流行的警察恐怖的唯一方面。在警察局、法庭和监狱里演着另一种悲剧，下面我们就谈到。

二、預防性逮捕和人质制度的实行

嫌疑犯——我們已經看到在每次搜捕和每次扫蕩中“嫌疑犯”是怎样被逮捕的，这就使我們更加懂得“反恐怖主义”警察队的真正作用。

1954年1月30日的“小摩洛哥人报”写道：“党基层組織的某些领导人怎么样了？我們还記得，由于1953年12月的騷动，很多党基层組織的领导人被警察当局审問。大約有三十人被送到軍事法庭。但五十七人則被释放。目前这些人主要是作什么活动呢？他們是不是积极参加了恐怖集团的阴谋呢？”

“我們认为，这就是反恐怖分子的斗争的部門所关心的主要任务。”

緝捕爱国者，緝捕所有热爱自己祖国的人，这就是整个保护制度的警察的主要任务。

同一报纸在1953年10月14日题为“卡萨布兰卡人，安心地睡吧”一文中写道：“反恐怖主义的警察队在继续一件杰出的工作……昨日一整天，警官审问了大量的摩洛哥人，这些摩洛哥人，有的来自附近地区，有的来自远方，都有意或无意地接近或接触过那些被捕的恐怖份子”。

而这些“恐怖份子”是怎样被捕的呢？10月9日的“前哨报”对我们充分地说明了这一点：“由于不能找到直接的证据，偵查官不得不利用偶然的事实。结果，由于他们逮捕了一个带有手鎗的摩洛哥人，因而达到了他们的目的。他从哪里得来的这件武器呢？拿手鎗干什么呢？

“但是，偵查員弄清楚了线索，逮捕了几个人；到今天早上，被逮捕的人数达到十五名”。

10月20日，“小摩洛哥人报”写道：“在贝尔西德悲惨的夜晚，四十名人所共知的参加了独立党的摩洛哥人被捕。看来，他们当中没有一个人是凶手，但是，却可以想象到，如果凶手不是住在贝尔西德，那么这些被告中有一个人显然给这一凶手提供了一切情报”。

在非斯，1953年12月7日，大约有一百名摩洛哥人被捕。“摩洛哥邮报”就此事写道：“在最近的谋杀案之后，非斯的长官在星期日亲自提讯了一百人左右，为的是更好地了解他们的所在地或不在现场的证明”。

用简单的传票代替不经审讯和偵查而投入监狱的命令，以非斯的北布尔什代替巴斯底狱，截至12月19日为止，法兰西共和国这位特殊的代表就这样把一百多名爱国人士关进监狱。因为

保护当局的意旨就是这样。

在卡薩布兰卡,1953年12月26日的“小摩洛哥人报”宣称,警察审問了一百五十名“嫌疑犯”,“已有几个人被捕。昨天被捕者达一百五十人。警察总局所进行的审訊的結果如何尚不明。”

在馬拉喀什,12月29日,警察局发表了一份自夸为“馬拉喀什战役”的真正战报,下面就是該公报的摘录:

“……由于12月23日开始、27日下午結束的战役,逮捕二十二名居住在馬拉喀什的伊斯兰教摩洛哥人……”

“在这些人中間,有的散发传单,有的写侮辱性标語……”

“被捕者的平均年龄为二十二岁。”

“以往在馬拉喀什活动的恐怖分子核心虽然可以认为已被消灭,但是扫蕩該城和該区的战役却刚刚开始,因此我們不能披露被捕者的名字……”

这一份战报难道不令人想起“海鷗或燕子战役”一类的某些战报嗎?

这些厉行镇压措施的大将們竟至于到小学校低年級学生班上去追捕散传单的人,以此来光耀門楣,若不是几百名爱国者的生命受到这些卑鄙的劊子手的行动的威胁,人們真会觉得他們的这种得意劲实在好笑。

在薩非,12月31日各警察当局竞相“編制公报”,薩非警察当局也以同一风格发表一份公报,內称由于“沙丁魚战役”而逮捕了十二人。

在拉巴特和卡薩布兰卡,“前哨报”1月7日报导:“在拉巴特地区已經逮捕了数量相当多的人。战役并没有結束,我們根据接到的要求,暫不公布有关这些逮捕进行情况的細节”。

直到2月4日才得悉1月份約有一百人被捕。当然会发生

一項問題，這一百名“嫌疑犯”經過了哪些人的手？為了從他們身上逼出“招認口供”，這些人受了哪些慘無人道的拷訊？

人質制度。但是，這些大規模的逮捕，這些對“嫌疑犯”的審問，都不能達到恫吓摩洛哥人民的目的。由於鎮壓者們的無力，於是瘋狂地鎮壓一切阻撓他們的人。象納粹占領時期的法國一樣，人質制度就在保護壓迫機構的武庫中出現了。

例如，1953年10月9日“前哨報”已經報導，“卡薩布蘭卡有人向埃爾·阿弗德爾布的收稅人開了兩槍，他附近的十六名商人依次受到偵查員的審問”。記者又說：“這些商人有一點是完全一致的：他們什麼都沒有看見。大部分人什麼都沒有聽見……”

10月16日，人們知道，二十四名摩洛哥人（而不是十六人）以“見死不救”的罪名被帕夏法庭判處徒刑。這二十四名愛國者因不願作鎮壓力量的幫凶，因而有五人判處監禁三個月；十一人判處監禁兩個月；六人判處監禁一個月；二人判處監禁八天（似乎是由於他們年紀很輕——其中一人只有十四歲）。

10月20日，又有很多摩洛哥人被押到帕夏法庭，也因同樣的理由而判處徒刑。

1月13日，在拉巴特，有六名摩洛哥人也因“不救”的罪名而被判處兩年徒刑和二十萬法郎的罰金。

1月19日，在卡薩布蘭卡，有十五人由於“不救”而被逮捕。

1月30日，“前哨報”宣布對一切“在場而見危不救的人”採取嚴厲的措施。實際上這些措施首先是針對刺殺案發生的地方附近的商人；如果他們在發生恐怖行動時坐視不顧，就可能被捕。在其他情況下，他們還可能被禁止從事商業活動，直到凶手被捕時為止”。

2月11日，卡薩布蘭卡的帕夏法庭以“見危不救”的罪名對九名商人判處兩年徒刑。

但是，任何威脅都不能削弱摩洛哥人民的鬥爭意志，因此殖民當局進而建立了“聯保制度”。

聯保制度

1953年12月底，卡薩布蘭卡和拉巴特的行政當局已經下令阿拉伯人居住區的居民，今後要擔任守夜勤務。這些在警察領導下的“普通人”，對“他們地區內可能發生的一切意外事件應負完全責任”。

為了使全體摩洛哥人民更能感覺到這種聯保制度，行政當局後來決定要每個居民繳納一項稅款，以供養這個“警衛”。這筆稅款是真正的戰爭稅，它對工人階級是特別沉重的負擔。例如，在卡薩布蘭卡的中央采石場區，每周一百到二百法郎，而在其他地區則為二百到四百法郎。

在拉巴特，稅額為每家每月一千到二千法郎。僅在阿拉伯人居住區總稅額即達七百萬法郎。

這種稅是根據財富的“表面特征”來決定的，它是行政當局的官員和受害者之間的無恥的買賣的對象，而受害者經常是失業的勞動者，或全靠微薄工資為生的戶主。

“綁架”事件

在非斯、拉巴特、薩累和卡薩布蘭卡，五名愛國者“被綁架”，被綁情況是不能不令人懷疑警察當局和這次“綁架”的組織者是相互勾結的。

西·阿卜德蘭·本齊南的情況就是典型的事例。下面是

1953年12月14日的“小摩洛哥人报”的报道：

“行政当局的官员哈吉·阿卜德拉赫曼来到本齐南的别墅，不过几分钟，欧洲人就跟着来到，‘难道是一种巧合吗？事实上，在早上七点钟左右，哈吉·阿卜德拉赫曼就敲门了。一个园丁来开门，询问有什么事。安绍克民政督察署的行政当局的工作人员，询问本齐南是否在家。园丁回答说，他在比尔·吉蒂附近的农场里。这位官员坚持要告诉他确实地址。就在这时候，乘坐一辆1948年式黑色雪佛兰汽车的一些欧洲人正敲另一扇大门。这是巧合吗？也许是的。但是，他们来访的目的是一样的，他们同样坚持要告诉他们本齐南到什么地方去了”。

合谋是这样明显，所以总督府既不愿否认，也不愿承认这个事实，而是保持一种与谋者的沉默。

在拉巴特也同非斯一样，这些“绑架”行为的策划者总是警察。值得注意的是，在非斯，埃尔·考恩博士曾受到穿着便服的欧洲人的盘问，并要他跟着他们走。就在这时候，这帮人摇身一变成为警察，绑架变成了逮捕，一星期后，考恩博士以“对罪恶组织知情不报”的罪名而被控告。

殖民当局，通过它的阿拉伯文报刊“友谊报”部分地泄露了自己的意图。1953年12月7日的报上，殖民当局好象在质问自己，这些“绑架”是不是“公正的人”干的，然后又进行讹诈和恐吓。

这份报纸写道：“我们想要知道，是不是有某个组织起来对付独立党的恐怖主义的侵略者，向他们表明比他们更加懂得使用武器……”

“……我们希望事情能够和平解决。至于严厉手段和暴力我们不打算采用，尽管我们也相信这是可以消灭这帮狂人的方

法。”文章最后說：“我們不要忘記，这对所有的人都是一个很大的教訓”。

行政当局报刊所贊揚的这种“公正的人”，向摩洛哥爱国者寄恐吓信，犯下罪行，但却得到保护当局尽力庇护。

2月1日夜，一顆炸弹在独立民主党副总书记穆·阿卜德·卡德尔·本杰龙先生的住宅里爆炸。2月6日，他接到一封恐吓信，內称如果在一星期內，他不公开声明譴責民族运动，就将要他的命。信中写道：“先生，好好考虑一下1日夜晚的警告吧……既然行政当局对你没办法，我們就决定承担这个任务，我們坚决要达到这一目的……否則你和你的朋友都将一个跟着一个失踪——签名：公正的人。”

另外一些爱国人士也收到了恐吓信。行政当局对这件事保持緘默。存在一个进行“綁架”和策划其他罪恶活动的恐怖組織是毫無疑問的，“友誼报”从1953年12月起也就向我們暗示了这一点。这个組織完全由殖民者供养，而且在警察的庇护下，得到各鎮压部門的完全同意而出面活动，这也是无容置疑的。

殖民主义秘密警察的罪案

1953年11月18日，本党同志阿卜杜拉·拉雅希被捕，他被带往警察总局，在那里受尽了惨无人道的酷刑拷訊。他的英勇頑強的意志战胜了劊子手的野蛮和殘酷。他經医生証明他受伤的身体所留下的伤痕，并且向法庭提出申訴。他所报导的事实使輿論界极为憤慨。丑恶的真相大白，警官卡賽特也被撤职了(但不久又复职)。

掩盖着爱国人士在警察局牢房遭受非刑拷訊的帷幕已被揭开。此后在殖民主义法庭受审的爱国者多次揭露出来的一切事

实,现在是人人共知了。

1953年2月,在卡薩布兰卡的軍事法庭上所进行的关于塔德拉案件的审判中,本党同志馬蒂·埃尔·尤斯費和其他被告人,都記述了警察为組織反民族运动的阴謀而对他們施加非刑拷訊。法院院长对这些揭露的回答只是无耻的微笑,企图使人相信这些說法只是被告純粹想象的产物。

1953年7月1日,在同一法庭上,对三位爱国人士的案件进行了审判,他們被控为1952年12月流血事件的凶手。由于沒有証据,警察对这三个“嫌疑犯”进行殘酷拷訊,以便逼出作为整个审判案根据的“招訊口供”。7月2日“世界报”发表报道:“他們个个都斬釘截鉄地談到他們遭到拷打,他們什么也沒有招訊,但是警官却編好了口供笔录,用武力強迫他們簽字。拉阿尔說,他們叫我脫去衣服,把我的腿捆起,肚子向下綁在一条板凳上。他們問:“星期一暴动时你在哪儿?”我回答說:“在家里”。他們又說:“老实些,不然就用鞭子抽得你們承認。”于是就有人提来一只裝滿人吐出来的东西的脏桶……放在凳子前面,然后把我的头放到桶里。”

当警察出庭作証时,他竟作出这样駭人听聞的供訊:“这事作得很客气,无須采用暴力。如果我逮捕一个摩洛哥人,他就一定会招訊”。1953年8月27日的“前哨报”仿佛是为了証实警察这种幼稚的声明,对由卡薩布兰卡开往阿尔及尔的列車顛复而在里奧地港逮捕几百人一事报导說:

“警察很容易找到主謀,从他們身上逼出口供,而他們随后又否認了这些口供。但是偵查員却不愿意这样。”

9月6日,“前哨报”又說:“有多少主謀会被捕,可以得出多少‘口供’,从嫉妒和居心不良的人可以接到多少誣告。必須

甩掉信口胡說的人。偵查員願意要‘真正的’犯人，而不要‘一個’犯人。”

但是，不要相信那些忽然受到良心譴責的警察，從今以後就會專找真正的犯人了。他們無邊的獸性將比以往任何時候表現得更厲害，他們的獸性只有一個目的，即他們所服務的制度的本質向他們所提出的目的：對任何愛國感，任何自由願望進行血腥殘酷的鎮壓。

1953年12月7日：在拉巴特有一個愛國者被捕，次日他就死於警察總局的牢房中。“前哨報”對這一事件是這樣報導的：“警察機關彷彿對這一事件完全緘默。因此，我們直到今天早上十點鐘還等待總督府對這一事實加以肯定或否認，但毫無結果，可是關於這一事實已有種種不同的說法傳到我們這裡，尤其在摩洛哥人當中。”

幾天以後，警察局宣布這是一件自殺案。它下令將屍體解剖，但我們現在還未獲悉解剖的結果，這也是原因的。

因此，本黨同志阿卜杜拉·拉雅希提出的申訴，是有特殊意義的。在寫給拉巴特上訴法院院長的信中，他敘述了被捕後和押送到卡薩布蘭卡警察總局偵緝總處後所遭受到的拷訊：

“九點三十分鐘，他們把我帶到一個辦公室裡，對我進行搜查；然後開始打我，他們說，這是要我說話。

“他們一共有七、八個人，全都穿著便衣，他們首先用拳頭打我，並對我說這只是‘點心’。

“在這種暴行下，我不說話，並聲明只有在偵查員面前我才肯答話。

“於是，他們把我的衣服脫光，用繩子把我綁在一條凳子上，肚子朝下，頭部露在凳子外面。

“这时候，有人从我的脚那一头把凳子抬起来，这样我的头就被浸在一只装满了水的桶里，一直到我憋断气去为止。

“以后，我又象这样重复好几次。

“他们对我说，如果想说话，只要我动一动左手的食指就行。

“然后，他们在我的身上，特别是在胸部、肚子和生殖器上放了一只电气装置，上面有两个黄色的尖头，通过一条粗电线与电源相联。

“很快通上电以后，我身体那部分好象火烧了一样，我所经受的这些痛苦是不堪忍受的。在这些酷刑的四十八小时以后，我的小便里还带有血。

“最后，经过这些兽行以后，开始用潮湿的鞭子死力抽打我伸在凳子外边的同样浸湿了的脚板。

“这些不堪忍受的酷刑一直继续下去，一会儿用一桶水使我窒息，一会儿使用电气装置，而且总连带拳打鞭抽和臭骂。

“直到中午他们还在不停地殴打我，以后他们把我解下来，让我光着身子，往我身上一桶桶地浇水，冷得使我直打寒颤，而且他们强迫我站着两手上举。

“然后，他们强迫我在这间放进水的屋子里绕着圈跑，并且用拳头打我，不止一次把我打倒在地上。

“后来他们叫我打扫这间湿屋子，我拒绝了，他们就把我摔在地上，扒开我的嘴，把一块擦地板的脏布上的水擰到我嘴里。

“后来，他们在我的牙缝里，塞进一把令人作呕的脏扫帚。

“随后，他们又把我绑在凳子上，我先前说过的那些酷刑又

开始了，而且比前次更毒狠，一直进行到傍晚五点钟。

“后来他们把我的手脚一起捆在背后，把我吊在一根由两条木桩架住的铁棍上。

“他们就让我这样吊着，我的腰部痛得难受，以后的情况我就知道了；甚至于听不出别人在说些什么话。

“经过一两点钟以后（我不能够准确说出到底过了多久），我被解了下来，放在地板上，这时我恢复了知觉。

“刚恢复知觉马上我又被吊在那根铁棍上。最后，到晚上十点半或十一点，他们把我放下来，将我领到另一间屋子里，我就在那里的一张椅子上渡过了整整一夜。

“我可以說，这一切野蛮的酷刑都是在警官卡赛特先生的主持和参加下进行的。

“因此，我完全有理由控告×……违反刑法第一八六、一九八、三〇三、三〇九、三一〇和三一一一条的规定，造成殴打和伤痕、野蛮的酷刑和滥用职权罪行。

“院长先生，根据刑事诉讼法第四七九、四八〇、四八三和四八四条的规定，您有权通知并主持高等法院，这个法院将来一定要处理我刚刚荣幸地通知您的这些事实，因为其中牵涉到一个享有司法特权的司法警官”。

这一控诉已逐项从医学专家的报告中得到证实。从此以后，摩洛哥爱国人士就掌握了存在一个真正的殖民主义秘密警察的铁证。

这个秘密警察的审判案开始了。这个案件摆在国际舆论的面前，国际舆论日益了解法国殖民主义者在摩洛哥所进行的那种“为文明而斗争”的性质了。它也摆在法国公众舆论的面前，法国舆论斥责了这种与纳粹占领者的手段极为相似的骇人听闻

的手段。

殖民主义者虽然不得不暂时释放阿卜杜拉·拉雅希，但他们却竭力想把这一件事暗中了结。他们免去警官卡赛特的职务以后，又让他复职了。既然他们这样招认自己的罪行，所以比以往更有必要追究一切拷讯爱国人士的人。

阻挠阿卜杜拉·拉雅希的律师查阅案卷所采取的阴谋手段，司法机关只偏袒地根据警察局拷讯者所拟定的报告来判处爱国者而采取的拖延手段，这一切更加明显地暴露出在摩洛哥肆虐的警察制度的骇人听闻的性质。

三、大量判刑和处死

我们已经提到，在1953年8月20日的政变的时候，有五千多名摩洛哥人被捕和判刑。他们当中有很多人甚至还未审判，还在等待着警察搞必要的“侦查”。

这时保护制度的法庭——镇压机关的驯服工具，便继续对警察局送来的爱国人士判处重刑：

1953年9月10日，在马拉喀什，有一百一十六名爱国者在帕夏法庭受审，有一百一十二人被判处徒刑。

其中被判两年徒刑的有五人；被判一年徒刑的有十四人；被判半年徒刑的有六十二人；被判四个月徒刑的有二十九人；被判两个月徒刑的有一人；被判一个月徒刑的有一人。

9月15日，在卡萨布兰卡，十四名爱国者被捕，其中有巴西尔·本·阿贝斯夫人。他们都是以“恢复被解散的党派”的罪名而被控告的。

9月16日，在拉巴特的阿卡里游牧区，很多工人被捕，

并被判处徒刑：被判徒刑两年的有四人；被判十八个月徒刑的有二人；被判一年徒刑的有七人；被判半年徒刑的有十八人；被判三个月徒刑的有三人；被判一个月徒刑的有五人。

9月24日，在埃尔·哈热布，“小摩洛哥人报”说：“经过彻夜紧张的搜捕以后，警官逮捕了一个党小组的领导人本·达依德。”

这家报纸还报导，在美克尼斯逮捕了三十八人，其中有本党领导人默德·埃尔·费什达里同志。

10月15日，在卡萨布兰卡的帕夏法庭上，十一名摩洛哥人以“恢复被解散的组织”的罪名而被控告，因而被判处两年徒刑的有一人；一年徒刑的三人；半年徒刑的五人；三个月徒刑的一人；两个月徒刑的一人。

10月17日，二十九个农民被埃尔·哈热布的半伊德判处一个月徒刑；另外一些人则被转押到美克尼斯，并判两年徒刑。

10月26日，这次警察自己代替了法庭；在夜间，巡逻队遇到三名摩洛哥人，他们迅速跑开，于是警察开枪，打死了其中的一个人。

12月5日，在欧奇达，帕夏宣布四十一人的判决：

判刑十八个月并罚款十万法郎的一人；

判刑六个月并罚款五万法郎的三人；

判刑十八个月并罚款二千法郎的三人；

判刑一年并罚款二千到一万法郎的三人；

判刑半年并罚款一到二万法郎的五人；

判刑半年的十四人；判刑四个月的三人；判刑三个月和

罰款一千到二千法郎的九人。

12月17日，在歐奇達同一法庭又判決了三十七人：

判刑兩年并罰款五千到三萬法郎的六人；

判刑十八個月并罰款一萬法郎的三人；

判刑一年并罰款一萬法郎的三人；

判刑六個月并罰款一千法郎的九人；

判刑五個月并罰款一千法郎的一人；

判刑四個月并罰款一千法郎的十二人；

判刑三個月并罰款一千到兩萬法郎的三人。

1954年1月9日，在卡薩布蘭卡有八名愛國人士被捕。

在斯拉格納的埃爾·喀拉，/六個十六到十八歲的青年因擲掉一個汽車輪上的螺帽而被捕，并判刑。

1953年12月26日，一個歐洲人用三發子彈，打死了他的
一個工人。借口是這個工人曾用一把小鐵錘對他進行威
肋。

12月31日，“小摩洛哥人報”報導，幾天以前，一個名叫
昂巴萊克·本·昂巴萊克的摩洛哥人被捕了。原因是他散
布損害法摩友誼的不良言論。昂巴萊克被押到法庭。

1954年1月14日，卡薩布蘭卡的帕夏法庭判處吉·哥
龍巴尼醫院的職員卜歐布·本·穆罕默德兩年徒刑，理由
是說了一些“不應當說的話”。

1月21日，在美克尼斯，四個十二、十三歲的小牧童被
捕，被押到帕夏法庭。他們被控告“投擲石頭”。

1月24日，獨立民主黨的两个黨員被捕，一人被判兩
年徒刑，另一人被判一年徒刑。

1月27日，在卡薩布蘭卡，巴西爾·本·阿貝斯夫入

因“对危害分子的組織知情不报”而被判刑。大家知道，这原来是一件“綁架事件”遭到失败后警察抓到第一个机会就提出的公訴。

卡薩布兰卡軍事法庭活动的总结

1953年11月3日，十二名爱国者被卡薩布兰卡軍事法庭提起公訴。他們以在1952年12月事件时曾杀害一些輔助馬克仁警察而被控告。尽管显然沒有任何証据（因为公訴只是根据一份誣告），尽管法医証明“打死輔助警察絕不是从被告那里找到的武器，但是法庭仍公开对两人宣判，一人判处二十年以上的苦役并剝夺在該地区居留权二十年；另一人判处五年苦役并剝夺在該地区居留权五年。

12月9日，又有四名爱国者以簡易訴訟程序被判决，他們被控放火烧警察局长的汽車。經過两次开庭完全解决，宣布了一項令人痛恨的判决：

一人被判拘留五年并剝夺在該地区居留权十年；

一人被判监禁三年并剝夺在該地区居留权二十年；

一人被判监禁十八个月并剝夺在該地区居留权五年；

一人被判监禁十五个月并剝夺在該地区居留权五年。

1954年2月2日，九名爱国者被控“企图顛复卡薩布兰卡到馬拉喀什的列車”。这一次，审判的丑剧达到最高潮。只給了出庭辯护的国家律师半小时的时间来与被告談話，哪一个都来不及研究案卷材料。

由于这一切违法行为，就使法庭能够对八人宣判死刑。在这些被判刑的人中間，有一个年龄不滿十八岁的青年。另外一爱国者則被判十五年苦役并剝夺在該地区居留权二十年。

3月11日，迁到非斯的同一法庭，宣布了另一項同样令人气愤的判决。在十二名被控“恐怖活动”罪名的摩洛哥人中間，有十人被判死刑，二人被判終身苦役。这种駭人听闻的判决在摩洛哥和法国都引起了公憤。

保护当局通过它的法庭从1953年9月起共判处三百五十多名爱国者，总共达二百多年的徒刑，从1952年12月以来，被关在監獄等候对“阴謀”进行詳細偵查的那些人还未計算在內。

四、“新紀元”的总结

1. 警察恐怖的紀元。“小卡薩布兰卡人报”社长吉·阿·日阿热先生在1954年1月2日写道：“站在事件中心的警察，是法国人的主动力量。他們并不是无关重要的工具，而起着鼓舞者的作用。因为他們迫切希望在他们这一行中作出成績，所以更加凶狠、殘暴（有时候很不謹慎）。他們的鎮压使命过于明显露骨，看来就象‘新精神’的唯一表現。”

的确，这些事实令人憤慨已极，不能默而不談。我們上面引証的結論，只是局部地說明摩洛哥人民所遭受的血腥压迫的情况。

皮杜尔、拉尼埃先生和紀尧姆將軍的花言巧語，都不能使人相信“摩洛哥平靜无事”，也不能使人相信摩洛哥人民“普遍地完全支持”去年8月間进行的反对摩洛哥人民的阴謀。

監獄里关滿了爱国者。警察局的牢房中，在搜捕或扫蕩中被列入“嫌疑犯”的摩洛哥人受到吓人的拷訊；此后，他們当中有些人又被送到特別法庭，这个法庭每次宣判都是对最基本的正义的真正挑衅。日益加强的鎮压机关，殘酷地压迫着我国人民。

各民族政党被解散了，它們的领导人紛紛被監禁、驅逐、流放或被警察搜捕。爱国的报纸被封閉，保存有任何所謂“顛复

性”文件的人都將判處兩年的徒刑。

警察的干涉是无孔不入的。在工厂里，他們裝扮为“監工”來盤問工人，探听工人是否愛自己的祖国，或是否曾經一度愛过祖国(例如，这件事在摩洛哥電力厂发生过)。警察也干涉宗教仪式的举行，強迫摩洛哥人在星期五为傀儡阿拉法祈禱。

2. “改革”——这也是这个恐怖时代的成就之一。

摩洛哥共产党不止一次地指出，殖民主义者实现自行的“改革”法案的目的就是企图巩固他們搖搖欲墜的統治。

匆匆实行的第一項“改革”，是組織“小會議”和“內閣會議”，这两个會議可以把一切大权都集中到总督手中，从而破坏保障摩洛哥主权的国际条約，消灭摩洛哥主权的殘余。建立“联合主权”的市政“改革”是第一項改革的繼續；彻底把主权消灭于淨。

最后，最近实行的“改革”(即司法改革)却頒布了一項法令，更进一步加強了总督府对司法权的控制，加重了以前規定的懲罰：在很多情况下均适用死刑，特别是对“那些旨在推翻或改变政府，煽动居民叛乱或暴动的人……那些担任或同意担任合法政权位置的人”。所有这些“罪行”都將由摩洛哥高等法院刑事法庭管轄。

这就是摩洛哥人民享受了其成果的司法“改革”。

五、摩洛哥人民爭取的是什么？

在这种恐怖政策正在推行，对摩洛哥民族进行血腥鎮压的情势下，我国人民已經奋起保卫自己的合法愿望。

我国人民意識到自己的合法权利，不斷加強斗争，对压迫势力予以严厉打击。他們維護自由和独立权利的頑強精神和堅定的意志，使殖民主义压迫的狂暴势力遭到失敗。恐怖鎮压都不

能破坏人民对胜利的不可动摇的信心。

于是，法国的某些统治者和在摩洛哥的许多活动家表现出惊惶失措，连法国殖民主义者也被惊惶的气氛所笼罩。

例如，“摩洛哥报”社社长在1954年1月2日以“混乱中的摩洛哥”为题写道：

“摩洛哥越来越走上下坡路，这条道路导向日益不健康的形势，即由进步走向反动”。

反动透顶的殖民主义者的机关报“前哨报”，在1953年1月12日狠毒地说：“不管人们愿意不愿意，摩洛哥是处于不安状态，应当从各方面来捍卫保护制度的事业。”

法国工人阶级一直明确地表现出和我国人民的真正团结一致。他们坚决谴责我国人民所被迫忍受的警察恐怖统治。法国工人阶级是法国人民反殖民主义优秀传统的继承人，引导着许多阶层的居民来要求结束摩洛哥的警察恐怖统治。议会调查委员会所作关于谴责总督府进行实力政策的报告，反映了法国人民对我们的事业的深刻同情。

总之，十分明显，这样的局势是不能再继续下去了，必须改变政策。只有以纪尧姆将军为首的那些殖民主义狂人才反对这种改变。摩洛哥共产党在1954年2月22日的公报中这样宣称：

“……扫荡和掠夺、大肆逮捕、抓捕人质、刑讯和判处死刑等都不能解决摩洛哥问题。这是在摩洛哥的一部分法国舆论中已经开始承认的事实，议会调查委员会的报告也确认了这一点。因此，法国政府应当声明它在摩洛哥是不是打算实行一种新政策。关于这方面摩洛哥共产党再度申明，法国政府不应该再企图强力推行全国一致谴责的‘改革’，更不应在恐怖统治条件下组织官方访问来抬高傀儡阿拉法

的权威。

只有按照摩洛哥共产党在其最低綱領中所指出的道路，才能找到正确解决摩洛哥问题的办法，即：

結束警察恐怖：释放政治犯，让西迪·穆罕默德·本·优素福以及所有被流放和驅逐的人回国；

立即給予民主自由，特别是工会权利，各民族政党合法存在的权利，出版自由；

废除一切旨在消灭摩洛哥主权的措施；

由摩洛哥人民的合格代表組成民族政府，負責筹备国民議会的选举，并在联合国安全理事会會員国的保护下与法国进行談判，以便締結保証摩洛哥主权的新协定。

摩洛哥人民将毫不动摇地为順利实现这个綱領而斗争，这一綱領将获得全国人民的一致支持，而綱領一旦实现，就有可能满足摩洛哥国家的合法愿望。”

* * *

3月30日逼近了。我国人民生活在法国保护制度的桎梏下已經有四十二年了。

我国过去在千百年間都是独立自由的国家。千百年間，由于为我国历史增光的学者、历史家、建筑家和作家，我国曾經对世界文明有过貢獻。

但从帝国主义者掠夺我国的財富、用武力強加給我国的条約消灭了我国的主权、分裂我国的領土以来，我国人民就一直受着有計劃的剝削和压迫。

1912年3月30日，当“非斯条約”签定后不久，法国殖民当局馬上就踐踏自己所提出并承担的义务，硬把直接管理制度，搬进摩洛哥国家的各个角落，霸占了我国的財富，并沒收了农民的土

地而交給移民。

法国殖民当局分裂摩洛哥的領土，他們把一部分領土讓給西班牙殖民主义者，最近又违反我們的意愿而允許美帝国主义者在我国土地上建立反对爱好和平与自由的人民的巨大侵略基地。

摩洛哥人民面对着这許多侵略行动，坚持不懈地为爭取自己的民族独立而斗争。每当法国殖民当局企图加強它的統治时，無論压迫者采取任何压迫和恐怖手段，都碰到捍卫自己主权的人民的反抗。

四十二年来的保护制度的历史証明，世界上任何力量也不能战胜为正义事业而斗争并且得到一切爱好和平与自由的各族人民的支持的民族。

摩洛哥人民这种坚决抵抗，法国人民和以伟大的苏联为首的全体进步人类對我們的事业的深刻同情，都是我們的合法愿望必定胜利的最高保証。

正当全世界各地人民紛紛要求协商談判精神到处胜过暴力和強权的时候，我們的要求必然获得滿足，而我們享受自由幸福的权利受到尊敬的时候，也很快就要到来。

摩洛哥共产党

1954年3月25日

你們看到爱国者遭受严刑拷問，
能夠保持緘默嗎？^①

諸位！

^① 1954年4月15日致法国律师联合会代表大会的信。

現在，正当你們的代表大會開幕之際，可以很明顯地看出，總督府千方百計地要使大會同意他們目前在摩洛哥實行的政策。他們為了掩蓋悲慘的現實，掩蓋我國的真實狀態，又施展他們的慣技，極力向你們描繪太平樂園的景象。現在，當他們要與你們進行一次真正的交易，當他們想要賄賂你們，或者讓你們在這裡吃喝玩樂而對正事閉口不談的時候，請你們注意你們所擔負的重大責任。

我們當然了解，你們大會的任務並不是討論摩洛哥的政治問題，但是有些問題你們不可能不談到，而這恰恰就是總督府希望你們保持緘默的問題。

在這封短信裡，我們不可能向你們詳細講述摩洛哥人民遭受着怎樣慘無人道的白色恐怖。我們只着重指出在目前局勢中和你們職業有直接關係的一些突出的情況，你們不可能不知道，摩洛哥有殖民主義的秘密警察，它在一切方面都可以與納粹的秘密警察相比；它的存在是個不容爭辯的事實，連總督府也承認這一點。你們一定聽到我們的阿布杜拉·拉雅希同志遭到警官卡賽特及其嘍囉嚴刑拷問的事件，這一事件，當局本來企圖暗中了結，但是在法國引起了羣眾的憤怒，因為，第一點，對這個警官打算實行的制裁已經取消；第二點，我們同志的申訴至今沒有下文。這決不是個別的事件。例如，在拉巴特，一個愛國者就被拷打死了。此外，有許多出席你們大會的律師，曾經替摩洛哥愛國者辯護過，他們可以用自己掌握的材料，證明他們的訴訟委託人遭到警察如何殘酷的迫害。難道你們能用緘默的方式認可這種肆無忌憚的蹂躪人權和自由的情況嗎？

此外，你們也一定知道，在最近審訊摩洛哥愛國者的案件中，已經明目張膽地蹂躪辯護權了。例如，在審訊卡薩布蘭卡一

馬拉喀什鐵路火車出軌的案件時，擔任給被告辯護的律師們，在開庭前幾小時，才得到訴訟委託人的卷宗。儘管這樣，軍事法庭還悍然不顧律師們的抗議，判處了八個人的死刑。

我們認為：經辦上述案件的律師們所作的公正調查，可以揭露極嚴重的違法行為、極粗暴的捏詞偽造和用刑訊逼出的“口供”，換句話說：就是可以揭露審訊摩洛哥愛國人士的一切根據都是假的，策劃審訊的人們所關心的只是要以“司法”為名，迅速進行鎮壓。在律師的職責所依靠的基本原則這樣橫遭蹂躪的時候，你們難道能保持緘默嗎？

我們相信，你們即便保持緘默，你們的良心也決不會容忍這種嚴重破壞最起碼的人權和自由的情況。

各位先生，請接受我們的敬意。

摩洛哥共產黨

制止紀堯姆將軍的恐怖行動^①

正當摩洛哥民族解放運動蓬勃高漲的時候，法國政府卻授予紀堯姆將軍全權，使他無限制地加強他瘋狂實行的恐怖政策。

判處死刑，街頭槍殺，嚴刑拷打，大批逮捕和流放，警察和國民兵在人口密集的街區進行洗劫，再加上另外一些滔天的罪行——這一切真是夠受的了！

總督府對於在卡薩布蘭卡所發生的三個歐洲僑民被殺害的事件並未調查清楚，就乘機在該市採取一些新的鎮壓手段，其規模之大，連他們自己也供認不諱。

^① 1954年5月3日發出的呼聲。

从5月1日晚間开始，卡薩布兰卡城就滿布軍警，如临大敌，他們已逮捕一千多人，另外还有許多人被流放、被通緝、被搜查和扫蕩。任何一个到欧洲人街区办事的摩洛哥人都被当作嫌疑犯，橫遭逮捕。警察局里关滿了老百姓，他們的唯一罪状就是沒有带身分証(而他們所以沒有身分証，是因为行政当局沒有发給他們)或者是沒有工作証(因为他們是失业者)。

十分明显，瘋狂維護恐怖制度的法国殖民者，千方百計地在摩洛哥制造一种气氛，作为进行大屠杀的借口。“摩洛哥前哨报”——这些罪恶計劃的主謀者的喉舌，已經掀起一次运动，准备用軍隊鎮压摩洛哥人民，特别是卡薩布兰卡的无产阶级。

如果这种企图血腥鎮压民族解放运动的瘋狂的、罪恶的阴谋一旦得逞，摩洛哥就会遭到浩劫，全国人民都要陷入水深火热之中。但是，我国人民爭取独立的坚强意志是不可摧毀的。

瘋狂的殖民主义者應該知道，任何力量都阻挡不住摩洛哥人民正义事业的胜利，因为他們得到全世界人民的支持。最近在科伦坡举行的亚洲會議的決議，就是一个最鮮明的証据。

凡是有头脑的人都可以很清楚地看出，采用恐怖手段决不能解决摩洛哥的問題。尽管法国的某些人士对摩洛哥民族解放运动并不同情，但是，他們現在也不得不承認这个真理了。

摩洛哥共产党認為必須再次声明，只有立即結束血腥恐怖政策，才能迅速改善目前的局势。

与“馬斯—埃洛”財閥系統的报纸所散布的无耻謊言和誹謗相反，摩洛哥人民对于侨居我国的外国人(無論是法国人还是其他国家人)一概沒有仇恨。摩洛哥人民是为爭取自己的合法要求而斗争，对于那些靠劳动生活、不为殖民主义压迫者服务的侨民的利益絲毫沒有威胁。摩洛哥人民通过自己的民族組織(包

括摩洛哥共产党在内),提出一些合理的、起碼的、迫切的要求,如果滿足这些要求,就能为法国和摩洛哥两国之間的談判創造一种有利气氛,从而合理地解决現存的問題。这些要求是:

废除警察恐怖制度,释放政治犯,允許西迪·穆罕默德·本·优素福及所有被放逐的爱国人士回国,保护被处死刑的爱国人士的性命;

立即給予民主自由,特别是給予工会权利和民族政党合法存在的权利,給予出版自由;

由摩洛哥人民的真正代表組成民族政府,它的主要任务是筹备国民議会的民主选举,在联合国安全理事会的协助下与法国开始談判,以便締結一項新的保証摩洛哥主权的协定;

废除一切旨在完全破坏摩洛哥主权的措施。

只有那些瘋狂的殖民主义者,只有那些参加激进社会党或“法国存在社”的渴望发财和喝血的家伙,才頑固地拒絕这样解决摩洛哥的問題,妄图进行新的屠杀。

摩洛哥共产党向住在摩洛哥的所有正直法国侨民发出呼吁,希望大家不要支持殖民主义者的罪恶立場,与摩洛哥爱国者一起为使理智战胜血腥的歇斯底里而斗争。

必須立即結束血腥恐怖制度!

为了避免一切災难,應該立即与摩洛哥国家的真正代表开始談判!

摩洛哥人民的斗争是正义的,也是 有历史根据的^①

法国人,欧洲人!

自从1952年12月大屠杀和1953年8月用武力强逼摩洛哥合法统治者西迪·穆罕默德·本·优素福退位以后,摩洛哥的局势显得特别严重。

法国殖民主义者对摩洛哥人民所采取的恐怖手段已经达到极点:判处死刑;当场枪杀;成千爱国人士遭到逮捕和流放,遭到殖民主义秘密警察的严刑拷打;到处奸淫掳掠,实行骇人听闻的扫荡——这就是我国人民每天所受的苦难。

为什么采取这种恐怖手段?

各民族报刊被封閉以后,以“摩洛哥前哨报”为首的殖民主义报刊就完全垄断了新闻报导,它们千方百计不让你们了解造成当前局势的真实原因。“马斯—埃洛”财团系统的报纸“小摩洛哥人报”和“摩洛哥前哨报”资金雄厚,又与最高当局有密切联系,它们极力劝告当局采取某种镇压措施,疯狂地造谣诬蔑,以图保持和扩大恐怖气氛,并使欧洲侨民原谅当局对摩洛哥人民采取极端残酷的暴力手段。这些报纸赞许和号召屠杀摩洛哥的男女老幼,而当欧洲侨民变成纪尧姆将军在我国所实行的恐怖和歇斯底里政策的牺牲品时,它们却假惺惺地表示怜悯和愤慨起来。

^① 1954年5月28日向住在摩洛哥的法国侨民和其他欧洲侨民发出的呼吁书。

其实，支持紀尧姆將軍的正是馬斯、埃洛、奧古都里叶一类人物。

这些报纸极力煽惑欧洲侨民，让他们相信摩洛哥人民的解放斗争威胁他们的生命财产，必须用恐怖手段来保护自己。这种说法真是可耻的阴谋和卑鄙的欺骗。

这些所谓在摩洛哥的法国侨民和其他欧洲侨民的保护者和代表究竟是些什么家伙呢？所有这些埃洛、馬斯，所有这些从“法国存在社”的冒险分子、激进社会党的奴隶贩子一直到卖身求荣的国民諮詢議會第三类代表的匪徒又是些什么人呢？

这是財閥、巨賈和殖民主义者的狐羣狗党。他们虽然装扮成“文明与自由的保卫者”，却用残酷剥削我国工人的方式攫取了多少亿超额利润，他们维持的是自己的特权，决不是法国侨民和其他欧洲侨民的生命财产。他们为了保护自己的亿万资財和繼續攫取更多的利润，才采取恐怖手段，把摩洛哥的全体人民置于水深火热之中。

摩洛哥人要求什么？

尽管殖民主义者的宣传机构說谎造謠，摩洛哥問題却是非常明显的。无论法帝国主义者所雇佣的历史捏造者们怎样胡說八道，我国人民为恢复过去千百年来享有的民族独立而进行的斗争是百折不挠的。摩洛哥民族的光荣历史可以証明摩洛哥民族在管理自己事务方面有着无可非議的才能。摩洛哥民族不需要向殖民主义者学习“民主”，因为他们是一貫施用扫蕩、奸淫、拷問和杀人伎倆的能手。

我国人民要求成为自己命运的主人，这是合法的，而且有历史根据的。实际上，人人都知道，殖民主义的时代已經一去不复返了，任何力量也不能阻挡殖民地和附属国人民获得完全的解

放。法軍在越南奠邊府的慘敗又一次表明：那種以為用“警察行動”就可以摧毀人民要求獨立的意志的罪惡幻想會帶來怎樣可悲的結果。

摩洛哥人民的解放鬥爭是合法的、有歷史根據的，而且一定會獲得勝利的，但是，它絕對威脅不到在摩洛哥的法國僑民和其他歐洲僑民的生命財產。這是一切民族組織（包括摩洛哥共產黨在內）再三申明的事情。儘管殖民主義者的報刊在造謠和誹謗，但事實卻可以充分證明這一點。

如果說現在摩洛哥的愛國人士很正當地認為他們處在合法自衛的狀態，對實行鎮壓的機關和為這些機關服務的人員（不管是摩洛哥人或法國人）加以回擊，這決不意味着我國人民在這個問題上改變了立場。

歐洲僑民盡可以放心，不論現在和未來，只要他們對我國人民和我國人民的民族解放運動不採取任何敵對行動，不袒護奴役我國的殖民主義者，他們就可以得到生命安全，他們的合法權利就可以得到保護。

此外，凡是真正關懷本國人民正當利益的法國人都不可能不理解，法國與摩洛哥在平等原則上自願締結同盟乃是這些利益最可靠的保證；對摩洛哥民族解放事業真誠支援的法國工人階級和法國人民的真正代表們，正是不斷地堅決要求這一點。

爭取公正解決摩洛哥問題

凡是沒有被殖民主義者的宣傳所蒙蔽的法國人都已了解，採取恐怖手段決不能解決摩洛哥問題。他們在致法蘭西共和國總統的公開信中（其中有幾點我們堅決反對）表示了对殖民主義者在摩洛哥的暴行的抗議，也表明他們有決心研究實際情況和

确定对摩洛哥的新政策。

同时，纪尧姆将军的被召回国也充分说明用武力镇压摩洛哥民族解放运动的阴谋的破产。

所以，不改变对摩洛哥的政策是不行的。现在，当新任总督前来拉巴特就职之际，摩洛哥共产党为了粉碎一切无耻谰言，认为有义务再一次提出改变政策的主要条件：

一、废除在摩洛哥的警察恐怖制度，释放政治犯，允许西迪·穆罕默德·本·优素福及所有被放逐的爱国人士回国；

二、立即给予民主自由，特别是给予工会权利和民族政党合法存在的权利，给予出版自由；

三、废除一切旨在完全破坏摩洛哥主权的措施；

四、由摩洛哥人民的真正代表组成民族政府，它的主要任务是筹备国民议会的民主选举，在联合国安全理事会的协助下与法国开始谈判，以便缔结一项保证摩洛哥主权的新协定。

摩洛哥共产党向住在摩洛哥的所有法国侨民和其他欧洲籍侨民呼吁，必须消除殖民主义者宣传的毒素，认清自己的切身利益，以便和摩洛哥人民共同努力，使当前的问题得到明智的解决。

拉戈斯特先生应该惊醒：摩洛哥 人民决不会向你屈服^①

拉戈斯特先生正式上台当总督了。昨天，他发表了就职演

^① 1954年6月15日发表的声明。

說，闡明法国政府今后要在摩洛哥实行的基本政策。

从語气上來說，拉戈斯特的演說的确和我們习惯听到的許温以及紀尧姆的那些演說有所不同。拉戈斯特不得不承認摩洛哥人民是在維護自己的合法要求，正如他迫不得已承認摩洛哥有殖民主义秘密警察“采取与一个文明国家很不相称的追緝或处罰方法”一样。

这种新的腔調，也正如承認我們的要求的合法性和把紀尧姆將軍召回法国一样，毫無疑問是我国人民英勇斗争的結果。

但是，除此以外，拉戈斯特的演說中並沒有提出任何改变目前局势的办法。他閉口不談当前的主要問題，即确实承認摩洛哥的主权和立即滿足我們的合法要求。他首先极力安撫那些以“治安与行动委员会”为中心的瘋狂殖民主义者以及格拉維和阿拉法一类封建主卖国賊，然后說，他的最紧急任务是要对付他所謂的“恐怖主义”。

然而，对付所謂“恐怖主义”（实际上是摩洛哥人民为反对殖民当局每日进行的殘酷侵略行为而进行的合法的自卫），就意味着反对民族解放运动、反对一致要求独立的全国人民。殖民主义者正是以此为借口来对摩洛哥实行恐怖政策的。

拉戈斯特應該猛醒：在許温和紀尧姆之流碰得头破血流的地方，你也絕對不会得到成功，摩洛哥人民决不会屈服和接受所謂“保护制度”这样一个耻辱和奴役的制度。

紀尧姆將軍的被召回国是我国民族解放运动的胜利……。法国政府不但不甘心承認这一点，而且在今后还要走那条死路，妄想换个总督更便于进行阴謀活动。法国政府所以死死抱住必遭破产的恐怖政策不放，那是因为它想使大家誤認法帝是个強国，挫折摩洛哥人民的銳气；讓我們觉得自己进行的斗争徒劳无

益。但是，这种如意算盘一定是要破产的。

我們国家坚决相信，摩洛哥人民为正义事业的斗争一定会得到胜利，我們准备立即进行談判。談判的条件是：必須同我国的真正全权代表进行。在这方面，摩洛哥共产党认为有必要揭露摩洛哥个别政客的分裂阴谋，他們正在巴黎开始进行談判，其中还有人假借摩洛哥共产党的名义进行活动，其实共产党根本没有委託他們。在这些談判結束时，还通过了一项綱領，摩洛哥方面由茲嘎利、达迪、哈吉·奧馬尔·賽布迪签字，法国方面由貝勒和勒麦格尔—杜布勒签字。这个綱領誹謗我国人民的爱国主义斗争，主张为了“改革”而牺牲我国人民的主要要求——民族独立的要求，这种“改革”在表面上很有誘惑力，但是在实际上，它不仅完全保全保护制度，而且还要把它加强。

因此，現在比任何时候都更有必要让摩洛哥民族的真正全权代表得到发言的机会了。但是，如果人民不能自由发表意見的話，那就达不到这一点。一切談判的首要条件都是：必須結束警察恐怖制度，在談判之前，先要承認摩洛哥的民族主权和滿足我国人民的合法要求。这些条件能保証对摩洛哥政策的真正改变，它們在摩洛哥共产党始終坚持的最低綱領中已有明文規定，而且也得到参加民族运动者一致的贊同。即：

廢除警察恐怖制度，释放政治犯，允許西迪·穆罕

默德·本·优素福及所有被放逐的爱国人士回国；

立即給予民主自由、特别是給予工会权利和民族政党合法存在的权利，給予出版自由；

廢除一切旨在完全破坏民族主权的措施；

由摩洛哥人民的真正代表組成民族政府，它的主要任

务是筹备国民議会的民主选举，在联合国安全理事会的协助下与法国开始談判，以便締結一項新的保証摩洛哥主权的协定。

摩洛哥人民因自己的初步胜利而欢欣鼓舞，最近紀尧姆將軍被召回国，这决不是我們的一个小小的胜利。我們必須加強斗争，精誠团结，以便使摩洛哥問題得到公正的解决。摩洛哥人民相信法国工人阶级和法国人民一定会大力支援，他們与一切殖民地和附属国人民坚决采取一致的行动。最近，他們就推翻了拒絕同越南民主共和国締結和平协定、妄图在突尼斯和摩洛哥繼續推行血腥恐怖政策的拉尼埃—皮杜尔政府。

必須言行一致。反对联合主权！^①

摩洛哥人民欢迎法国新任內閣总理孟戴斯—弗朗斯所发表的就职宣言，因为他在宣言中說他有决心使摩洛哥和突尼斯本国人民管理自己的事务，并愿就这一問題与两国的代表重新磋商。

他的腔調所以与以前的法国統治者們大不相同，毫無疑問，是因为法国人民和被压迫国家的人民的共同斗争得到了成功。現在，主要是法国政府必須立即把諾言变成行动。

事实上，总督虽然調換了，政策至今沒有絲毫的改变。对摩洛哥的民族解放运动不仅繼續施行警察恐怖制度，而且变本加厉了。例如，弗兰西斯·拉戈斯特在美克尼斯地区亲自指揮旨在恫吓我国人民的大規模軍事演习；卡薩布兰卡軍事法庭目前

① 1954年6月28日发表的公报。

正在“审判”六十名犯了“爱国罪”的摩洛哥人；逮捕、追緝、搜查还在繼續进行；夜間仍然禁止騎自行車或摩托車行走；最后，法国政府又决定增加駐北非軍隊的名額。

在这种情况下，摩洛哥共产党认为有必要再一次声明，当我国对有关自己生命和未来的問題不能自由表示意見时，法国与摩洛哥之間就不能进行任何有效的談判。

此外，如果怀着达成協議的真誠愿望来进行談判的話，那末，为了制止一切可能发生的陰謀，就必須完全放弃1953年8月所提出的目的在于巩固保护制度和通过建立“联合主权”来加強它的“改革”方案，討論实际承認摩洛哥主权和滿足摩洛哥人民的要求的問題。

摩洛哥人民期待着法国政府立即采取行动，因为只有这样，才能証明它真正愿意改变至今在我国施行的政策。如果摩洛哥人民获得委派自己的真正代表的权利，我們随时准备开始談判。如果这种談判不是欺騙我們或者逼迫我們放弃合法要求的陷阱，我們随时准备进行談判。

所以，我們敬告法国政府——你應該用实际行动来証明自己有决心使摩洛哥問題得到公平合理的解决。

加强斗争^①

卡薩布兰卡軍事法庭利用警察的完全虛构的証詞演了一出公审的丑剧，摩洛哥共产党对于公审后所作的判决表示憤怒的抗議。五十六名摩洛哥爱国人士遭到令人憤慨的、橫暴的懲处，

^① 1954年7月7日发表的声明。

其中有六名判处死刑，有两名判处終身苦役。这五十六名爱国人士被毫无道理地关押了九个月，曾經飽受殖民主义秘密警察的严刑拷問，現在根据法庭的判決，总計就有二百年的苦役，三百二十年的流放和一百四十五年的有期或无期徒刑。

因此，这次“审讯”又一次表明：法国政府至今絲毫沒有改变它在摩洛哥所实行的政策。然而，經驗已經証明（殖民主义者也不得不承認），恐怖政策不能解决摩洛哥問題。

法国政府用对摩洛哥爱国人士判罪的方法和向摩洛哥派遣法国卫戍騎兵和应征兵員的方法，岂能証明自己关于必須重新进行談判的声明抱有誠意。非法利用摩洛哥的哥姆团去进攻突尼斯人民，更不能証明法国政府有决心改变自己的政策。

摩洛哥共产党号召全体摩洛哥人民团結起来，为营救被判死刑的爱国人士、为废除恐怖制度、为使摩洛哥哥姆团立即撤出突尼斯而加强斗争。只有同法国人民和一切被压迫的人民一起进行斗争，才可以确实地使法国政府言行一致。

日内瓦協議开辟了解决 摩洛哥問題的道路^①

摩洛哥人民很高兴地听到关于印度支那“停火”問題在日内瓦达成協議的消息。

尽管美国政府千方百计破坏日内瓦會議，但是法国殖民主义者和他們的美国主子八年来对英勇的越南人民所进行的殖民战争終于結束了。这一次使許多人（特别是我国人民）流血牺牲

^① 1954年7月22日发表的公报。

的骯髒戰爭結束了。

由于双方所作的让步，已經达成这样一个协议：不仅要停止敌对行动，而且也要保证越南人民在实际上有权使国家得到完全独立和统一，并通过实行不受任何外国干涉的普选，来自由选择政府的形式。

因此，这是和平力量所获得的又一次胜利。国际紧张局势又一次缓和了，为各国人民展开了美丽的远景。

越南人民所以能够使自己的光荣英勇的斗争得到成功，是因为越南工人和农民在越南劳动党和胡志明主席的领导下已经结成了巩固的联盟，并在这个基础上熔炼出对于胜利具有决定性的武器——即全国积极力量的大团结；另外，还因为越南人民和唯一有资格代表越南人民进行谈判的越南民主共和国政府经常努力加强他们同法国工人阶级的团结。的确，任何人都不会忘记，法国劳动者在共产党领导下为制止在越南的侵略战争而英勇奋斗，付出了重大的牺牲；并且，由于他们的奋斗，使法国成立了孟戴斯—弗朗斯政府，缔结了日内瓦协定。

所以能取得这一次胜利，是因为越南民主共和国政府把自己的解放斗争与各国人民争取和平的总的斗争结合起来，不断加强与苏联、与中华人民共和国以及与反帝国主义阵营的所有国家兄弟般的联系。我国人民一定要从越南的经验中吸取教训，可以通过日内瓦协议看到自己的光明远景。事实上，在日内瓦的成功有利地表明，法国、越南和北非各国人民的共同斗争可以对侵略和恐怖政策给予毁灭性的打击，使奉行这种政策的人越来越陷于孤立，促进协商精神战胜暴力手段。

法国殖民主义者以为印度支那“停火”之后，他们可以腾出更多的兵力加强在摩洛哥的阵地，其实不但达不到这个目的，而

且相反地为早日合理解决摩洛哥问题创造了先决条件。

在全世界和法国所发生的有利于和平与自由力量的重大变化,以及我国人民所进行的、在开始释放摩洛哥爱国人士这一事实中见到初步成果的英勇斗争,使法国与我国的真正代表有可能在确实承认摩洛哥主权的基础上立即开始谈判。同时,也有可能营救被判死刑者的生命,使爱国人士立即获释,并且取得民主自由。

一切都取决于我国人民的斗争。

当孟戴斯—弗朗斯政府准备确定对摩洛哥的政策时,我国全体人民应该起来表达自己的意见。

摩洛哥共产党号召全体摩洛哥人民把8月20日(即1953年8月武力镇压事件的日子)作为全国争取民族独立与和平的示威游行的伟大日子。

斗争开辟了谈判的道路。

不许把殖民主义者的恐怖政策与摩洛哥人民的正义行动混淆起来^①

摩洛哥共产党获悉某些摩洛哥人士联名给拉戈斯特写了一封信。

应当祝贺这个举动,因为它又一次充分证明我国人民有决心促使法国政府立即举行谈判,以便使摩洛哥问题求得合理解决。

摩洛哥共产党完全支持这封信中为了创造恢复法国和摩洛哥

^① 1954年7月29日发表的公报。

哥談判的有利氣氛所提出的建議。這些建議是摩洛哥共產黨一直堅持的，即要求釋放政治犯，取消戒嚴，給予民主自由。然而，令人遺憾的是，寫信人沒有強調必須立即營救被判死刑的愛國人士和允許流放的人們回國。

從另一方面來說，十分明顯，正如那封信里所強調指出的一樣，必須在實際承認摩洛哥主權的基礎上進行談判。摩洛哥共產黨完全支持這個表達全國人民共同意志的建議，因為我們黨曾經不止一次地提出和堅持這個建議。

因此，這就再一次證明，在基本要求的問題上，全國的意見是完全一致的。

我國人民渴望和平與自由。沒有一個關懷祖國前途的摩洛哥人不全心全意地希望摩洛哥問題得到合理的解決，即必須符合我們的多年宿願，必須解除摩洛哥各個家庭的苦痛、驚慌和悲哀。

但是，從這種正義的情感出發，就不應該在信中提出那樣使人容易把殖民主義者的恐怖政策同我國人民合法自衛的行動混淆起來的意見；因為這就等於擁護前者和譴責後者，在民族運動的隊伍中造成危險的混亂狀態。

因此，我們應該強調指出，首先使用暴力的不是我國，而是法國統治者。這些法國統治者，如皮杜爾、拉尼埃和他們的總督許溫、紀堯姆之流，應在歷史面前對1952年12月和1953年8月的大屠殺負責。目前的緊張局勢也必須由他們負責，因為我國從來沒有拒絕過任何可以接受的協議。我國人民遭受攻擊之後，才起來進行自衛。如果我國人民不幸向侵略勢力投降，如果我國人民不以英勇犧牲的精神給予恐怖政策以應有的打擊，那末，我們會早就喪失了解放的一切希望，更不能象現在一樣，在符合自

已要求的基础上打开談判的大門。还應該指出，为了保證一旦舉行談判就能达成圓滿的協議，我国人民必須多多提高警惕。

在明确了这一点之后，我們还必须滿意地指出，在这封信上签名的人們強調我們必須跟法国人民結成同盟，摩洛哥共产党始終不渝地坚持主张結成这种同盟，而且在日内瓦協議的光輝照耀下，我們再一次估計到这种同盟的功效，它是在法国殖民主义者的桎梏下呻吟的各族人民解放斗争胜利的決定因素。

毫無疑問，我們还必须注意到这一点，即实行相互依賴和承認法国战略利益的条件不能妨害真正承認摩洛哥的主权。

这些估計肯定是重要的，在适当时可以提出来，但不應該堵塞談判的道路。

因此，这一封信再次表明摩洛哥共产党有理由确认，摩洛哥人能毫無例外地團結在正确綱領的周圍，并且可以完全独立地決定实现綱領。

希望一切因印度支那停火而見到美好远景的摩洛哥民族的积极力量，團結一致，在8月間共同行动起来。这样一来，就可以扫除狂妄的殖民主义者所制造的一切障碍，这种障碍的目的就是要阻挠孟戴斯—弗朗斯政府按照自己的声明，在尊重我国人民有权維護真正主权的基础上，与我国的真正代表立即举行談判。

突尼斯兄弟人民斗争的初步成就^①

我們滿意地获悉，法国政府已正式宣布承認突尼斯人民管理自己事务的权利，它放弃了联合主权的想法。

^① 1954年7月31日发表的公报。

英勇的突尼斯人民由于付出了巨大的代价，他們的一系列重要的要求才得到了滿足。但是，只要武装力量和駐外代表权仍然操縱在法国政府手中，突尼斯就无法获得完全独立。現在，法国政府必須实现它的正式諾言。

同突尼斯兄弟人民紧密团結在一起的摩洛哥人民，祝賀这一初步的成就——忘我的英勇的斗争的成果。摩洛哥人民也向对这一成就作出重大贡献的法国人民致敬。

現在，日內瓦協議已經签字，孟戴斯—弗朗斯承認突尼斯人民享有主权的声明已經发出，十分明显，摩洛哥問題也只有通过談判才能解决。

法国政府必須克服瘋狂的殖民主义者的阻挠和反对，象对待突尼斯那样立即滿足我国人民的迫切要求。只有这样做，才能有利于我們两国人民，才能創造我国人民所希望的相互了解、自由和友好的气氛。

一 摩洛哥人民應該动員自己的一切力量，在 8 月間爭取废除警察恐怖制度，并在承認摩洛哥真正主权的基础上开始談判。

人民拒絕殖民主义者的改革^①

拉戈斯特在 9 月 20 日的声明中叙述了自己的工作計劃，这个計劃关上了圓滿解决摩洛哥問題而进行的真正談判的大門。

例如，总督建議由他本人指定一个委员会来討論“改革”方案。

拉戈斯特想要利用他的前輩的陈詞滥調，如“学习民主”或

^① 1954年 9 月 24 日的声明。

“使摩洛哥国家现代化”等等，以欺騙手段強迫推行“改革”，这些“改革”仍然沒有超出1953年8月13日議定书的范围，其目的是要通过建立联合主权，使剝夺摩洛哥殘余主权合法化的方式来巩固殖民主义者的統治地位。这样一来，就可以証明他有意給1953年8月的武力鎮压弄个法律根据，不許进行有关王位問題的任何討論，換句話說，他完全不願摩洛哥民族的主要要求。

正如摩洛哥共产党再三指出的那样，摩洛哥問題的实质在于承認我国的主权，研究促使这一主权生效的措施。摩洛哥人民坚决反对殖民主义者所发动的武力鎮压；反对非法废黜西迪·穆罕默德·本·优素福陛下，他們表示了自己的意志，那就是决不承認傀儡阿拉法，对于旨在确立联合主权的一切阴谋詭計給予沉重的打击。摩洛哥人民所要求的是管理自己事务的权利。也只有在这种情况下，我国青年才能象全体人民一样，担負起领导国家的責任，进行經濟、社会与行政改革的綱領才能得到实现。

* * *

此外，我們應該注意：孟戴斯—弗朗斯总理虽然在8月27日的声明中表示愿意同我国的真正代表重新举行談判，但是拉戈斯特却企图由他圈定談判的代表，上演一出談判的丑劇，他决不打算废除警察恐怖制度。

很显然，只是取消对摩洛哥人“流放和监禁的某些措施”，摩洛哥的輿論界并不能得到发表意見的自由。如果想要使我們接受談判，首先要释放所有政治犯和被捕的工会工作者，給予民主自由，給予各民族政党合法活动的权利。

拉戈斯特的声明完全不能証明他有意滿足这个条件。恰恰相反，他以在摩洛哥加剧警察恐怖、无耻地保証巩固鎮压机器、采取他自己所发明的加速处决被捕爱国人士的新措施而洋洋自

得。他对民族解放运动百般威胁与恫吓，而对于疯狂的殖民主义者与保护当局合謀进行的暗杀，对于警察的殘酷鎮压（例如最近在卡薩布兰卡枪杀一些爱国人士），全都閉口不談。

談到工会自由，这是遭受殘酷剝削与压迫的摩洛哥劳动人民所热烈期望的，不應該加以任何限制。但是，保护当局企图把这种自由完全局限在“职业”范围之内，阴謀在实际上破坏这种自由，并預先証明自己有必要对工会进行监督。如果工会权利不能使劳动者有可能进行自卫、反抗一切剝削压迫、以及参加討論国家大事的話，那末，它就不可能存在了。十分明显，农业工人在任何情况下都不應該丧失这种权利。

* * *

因此，在拉戈斯特的声明中，对于摩洛哥問題並沒有任何令人滿意的解决办法。

摩洛哥人民很难理解，法国政府为什么不愿对摩洛哥采取日内瓦會議的原則，而这些原則对于印度支那、突尼斯和法国的人民的共同利益已經发生了良好的結果。

其实，摩洛哥人民所提出的解决办法是完全可以实现的，也是人人能够接受的；这个解决办法一方面可以滿足我們民族的正当要求，一方面也可以維護法国的利益和住在摩洛哥的法国侨民的合法利益。

孟戴斯—弗朗斯总理在就职演說中，承認必須停止拉尼埃和皮杜尔所奉行的政策，愿意同我国人民的正式代表恢复談判，并且不再抹杀我国的主权。

但是我們必須承認，這些話与事实之間存在着很大的矛盾。今天拉戈斯特代表法国政府所宣布的政策，是要以談判丑劇为掩护来重新采取皮杜尔和紀尧姆处心积慮地使用而又遭到破产

的政策。他认为这样作可以欺騙法国和国际輿論，因为人們不能不注意到他的声明是在联合国本届大会前夕发表的，在这次大会上，摩洛哥問題已經列入議程。

这一切說明，目前殖民主义狂人已經成功地把孟戴斯—弗朗斯拉到自己的一方，让他去走危險的道路。

然而对孟戴斯—弗朗斯政府來說，还来得及走出这条死胡同，必須坚决放弃拉尼埃、皮杜尔所奉行的政策，必須在无条件承認摩洛哥民族有权管理自己事务的基础上，与我国人民在不受总督干涉的情况下选出的正式代表进行“坦率而真誠”的談判。

我国人民仍然相信：日內瓦協議的签定，在突尼斯开始实行新政策，拒絕参加欧洲防务集团，已为正确解决摩洛哥問題創造了有利的条件。这三个胜利表明：协商精神一定会战胜暴力与恐怖手段。

我国人民馬上进行了还击，如卡薩布兰卡(特别是拉巴特)的商人与手工业者的罢市与罢工就可以証明这一点。由此可見，我国人民在法国劳动人民的积极支援之下，可以粉碎殖民主义狂人的阴谋，打退他們的进攻，使法国政府改变自己的态度，开始在摩洛哥实行符合我們迫切要求的新政策。

论法国和摩洛哥某些人士致 法国政府的电报

摩洛哥共产党获悉法国和摩洛哥某些人士向法国政府和总督府拍发的电报。

在許多爱国人士牺牲以后，西·塔哈·賽布迪又惨遭无耻的杀害，这引起了全体摩洛哥人民的无比憤怒。殖民主义者的

走狗——恐怖分子完全逍遙法外，法国当局始終保持緘默，这只能更加激起經常遭受警察殘酷鎮压的我国人民的憤怒。

在这种情况下，这些电报的签名者竟把殖民主义者所进行的暗杀同合法保卫那些反对血腥侵略的爱国人士的行动混淆起来，一律加以指責。他們这种做法，在譴責殖民主义者的罪行这一点上是值得称贊的，但在同时，却可能带来与預期相反的结果，因为它歪曲了我国人民斗争的真正意义。在这些电报中，他們一方面企图为那些殖民主义者的走狗——恐怖分子的丑行辯解，尽可能在民族解放运动的队伍中撒下不和和混乱的种子；另一方面，他們是在叫囂加強鎮压摩洛哥的爱国人士。

摩洛哥共产党敬告那些支持这种举动的摩洛哥爱国人士，請注意他們在这种情况下会发生的危險作用。他們虽然在一方面应该为法国某些人士譴責殖民主义者的恐怖行动而高兴，但在另一方面，他們还应该向这些法国人士仔細說明我国人民斗争的实质是什么，帮助他們了解当前的局势一定要由頑固奉行暴力政策的法国政府負完全責任。

唯一能保証一切人的安全和利益的解决摩洛哥问题的办法，就是要在真心承認摩洛哥主权的基础上立即举行摩洛哥与法国之間的談判，废除警察恐怖制度，創造一种自由气氛。

摩洛哥共产党

1955年1月7日

法国政府的真正意图^①

拉戈斯特在巴黎逗留十天以后，又返回拉巴特供职。刚下

^① 1955年1月26日发表的声明。

飞机,他便声明关于摩洛哥問題还没有任何的決定。

孟戴斯—弗朗斯政府始終不肯滿足我国人民的合法要求,它为了找个口实,硬說:

一、关于解决摩洛哥王位問題,摩洛哥人民的意見极不一致;

二、在开始研究摩洛哥問題以前,首先必須在突尼斯达成協議。

非常明显,这些花言巧語是欺騙不了任何人的。

法国政府及其駐我国的代表完全理解,摩洛哥人民一致要求解决王位問題,因为这是与真正承認摩洛哥民族主权的問題分不开的。現在,連参加1953年8月20日陰謀的一些卡伊德,都不得不承認必須解决摩洛哥問題。

另外,任何事情也不能妨碍在法国和突尼斯进行談判的同时与我国人民的正式代表开始談判。

事实上,孟戴斯—弗朗斯政府背弃了自己的諾言,企图只給予突尼斯人民一个内容空洞、純屬形式的自治权,这个政府已經发动对阿尔及利亚人民的武装侵略,破坏日内瓦关于印度支那問題的協議,允許德国复仇主义者重新武装,招引德国和意大利的托拉斯参加开发北非的資源,象这样一个完全追随美帝国主义侵略政策的政府,是不能解决摩洛哥問題的。

既然实行扩軍备战政策,就不可能滿足人民对自由、独立与和平的要求。

这就是法国政府拒绝对我国作出肯定的決議的真正原因。它企图繼續实行和加強鎮压摩洛哥民族解放运动的政策,也是由于这个原因。

因此,今天要比昨天看得更清楚,总督府最近所搞的一切阴

謀詭計，只是为了达到一个目的，就是：欺騙我国人民，使民族解放运动的队伍中有人对孟戴斯—弗朗斯政府的“善良”愿望怀抱幻想。

只有广大人民群众精誠团结，共同进行斗争，才能迫使法国政府考虑我国民族主权的问题。这个斗争一定能够获得全面的胜利，因为它是在非常有利的情况下开展的。一方面，在法国，孟戴斯—弗朗斯所奉行的战争和奴役政策遭到法国人民一致的反对，毫无疑问是要完全破产的，另一方面，在全世界，和平与自由的巨大浪潮正在澎湃高涨。

现在，当法国国民议会将会再度讨论北非问题时，最重要的是要使他们听取我国人民的意见，要再度强调我国民族解放运动为谋求打开目前的僵局而提出的那些公平合理的建议。

摩洛哥共产党感到自己对国家的义务和责任，因此，在我国处于千钧一发的时刻，号召所有民族组织和全体爱国人士建立符合全体摩洛哥人的团结愿望的民族阵线。摩洛哥人只有精誠团结，才能迫使法国政府立即采取符合我国人民要求的决定。

以巩固殖民主义统治为目标的“改革”^①

法国政府最近表示要把某些“改革”强加于我国人民，这些“改革”不仅丝毫解决不了摩洛哥问题，而且还进一步企图在联合主权的幌子下巩固殖民主义统治。

事实上，如果根据突尼斯与摩洛哥事务部部长朱利先生的声明来判断，新的措施只不过是拉戈斯特在1954年9月20日的

^① 1955年3月17日发表的声明。

演說中宣布实行的那些措施的翻版，拉戈斯特以前的总督們曾經企图使用这些措施，但都未能成功。

增設省总督(一些头号封建主)的职位，基于“联合主权”原則选举地方議會以及所謂官厅“現代化”——这一切措施只不过是為了加強保护当局，完全剝夺摩洛哥残余的主权。

此外，富尔政府硬把傀儡阿拉法放在王位上，拒絕解决摩洛哥的王位問題，它的目的是想要使1953年8月的武力鎮压合法化，进而实行全体摩洛哥人民一致反对的政策。

摩洛哥人民一致要求給予管理自己事务的权利，建議在真正承認我国民族主权的基础上举行法国与摩洛哥之間的談判，但法国政府却决定把自己的“改革”方案強加在我們身上，拒絕一切談判，并再一次声明它忠实于前輩的暴力和強迫政策。可見，利用自己宣布的措施加紧鎮压，成了法国当局最关心的事，这是不足为奇的。正是因为这样，他們要加剧殖民主义恐怖，增派特別警察部队，保护当局現在对卡薩布兰卡的劳动者比以前更加紧进行訛詐和威胁了。

十分明显，法国政府始終不愿滿足我国人民的要求，并加強警察恐怖制度，这种做法只能使当前的局势更加恶化。

摩洛哥共产党認為有必要提出警告，現在这种造成貧困和痛苦并违背法国真正利益的局势，完全应由法国政府負責。

摩洛哥人民已經表明，任何迫害都不能摧毀我們要使正义事业获得胜利的決心。

不論法国統治者怎样搗鬼，全世界的輿論已經注意摩洛哥的問題了。这是我国人民英勇斗争的初步成果，如果我們的正当要求不全部实现，我們的斗争一定要更加強起来。

在这一斗争中，我們可以期望得到法国工人階級积极的支

持，因为他們为反对富尔政府的战争和压迫政策正在进行頑強的斗争。

富尔政府决心容許波恩德国重新武装，企图把它的“改革”方案強加于我国，因此，它必将遭到摩洛哥人民和法国人民日益強烈的反对。

保护制度已滿四十三年

举国一致团结起来，坚持不懈地
进行斗争，这就是民族
独立的道路^①

摩洛哥的爱国人士們！

3月30日是万恶的保护制度存在的四十三周年，这种制度建立以后，法国殖民主义者就有机会来奴役和剝削我国了。

按照习惯，你們每年都把这一天当作争取祖国恢复独立的全民斗争日。

尽管公开或半公开的殖民主义恐怖制度已經达到难以形容的野蛮程度，但是，你們是在为实现合法要求的英勇斗争中来迎接这个日子的。

3月30日，全体摩洛哥人民在争取实现崇高和神圣目的的斗争中，会比任何时候都更加强大、更加有力地团结在一起。

在这一天，人民将会知道他們在最近两年中怎样沉重地打击了殖民主义，怎样获得伟大的胜利，这些胜利叫法国殖民主义

① 1955年3月20日发出的号召书。

者不得不承認，武力鎮壓政策——尽管他仍舊死死抱住不放——是不可能使摩洛哥人民放棄鬥爭的。

摩洛哥的愛國人士，你們在自己的鬥爭中，一定要努力尋求迅速擊潰瘋狂的法國殖民主義者的最有效的方法和達到民族解放的最可靠的途徑。

摩洛哥共產黨對這一問題的答案是：加強鬥爭和團結一致是解放祖國的大業勝利的兩個最主要的因素。

你們一定會看得到，加強鬥爭會粉碎一切觀望主義態度，會粉碎把希望寄托在法國某一政府或某一部長身上的一切幻想。

最近兩年的經驗十分明顯地證明，你們現在已經放棄的觀望主義，是1953年8月20日陰謀可能發生的原因之一。時間也證明，某些愛國人士對孟戴斯—弗朗斯政府所抱的幻想只對殖民主義者有利。

這些幻想使殖民主義者能夠變本加厲地進行恐怖和鎮壓，在關於法國與摩洛哥之間開始談判的問題上繼續採取蠱惑煽動和虛偽欺騙的政策，這個政策的真實目的是要使摩洛哥人民放鬆警惕和鬥志消沉，從而使摩洛哥問題得不到解決。

摩 洛 哥 同 胞！

摩洛哥共產黨並不反對法國人與摩洛哥人進行談判；我們反對的只是那些背着人民羣眾、在令人懷疑的基礎上、同不是我國人民指派的代表進行的秘密會談和陰謀。

我們黨所希望的而且認為是通過鬥爭和團結所獲得的勝利結果的談判，必須是在摩洛哥人民的監督下，在承認我國民族主權的基礎上，由你們的真正代表，其中必須包括高舉爭取民族獨立旗幟的工人階級的代表所進行的談判。

兄 弟 們!

达到民族独立的第二条道路就是团结，照我們摩洛哥共产党人看来，就是一切民族政党与民族組織之間，全体爱国者之間，不問思想观点政治見解如何，为达到摩洛哥全国人民的共同目的而采取的一致行动。

1952年12月的“反共”政策导致了工会組織的解散，使某些工会領袖在工人階級中散布不和的种子，企图把他們綁縛在美帝国主义的战車上，拉攏到殖民主义者的总工会“工人力量”里，这种“反共”政策不仅危害劳动羣众的利益，而且危害整个民族解放运动的利益和全体摩洛哥人民的前途。

为了完成一定的任务，如果在行动中、在这些行动的組織中、在各組織的正确方針中缺乏一致，就可能象1953年8月那样，削弱斗争的作用和分散力量。結果，就会使殖民主义者更加方便地繼續实行他們凶恶的分裂阴谋。

摩 洛 哥 同 胞!

联合各民族政党和民族組織的力量(在联合时，誰也不用放弃自己的原則)，成立包括共产党人、独立党人、独立民主党人以及无党派人士的地方委员会，建立反殖民主义的統一战线，这就会吸收更多的羣众参加民族解放运动，使他們在民族斗争中贡献自己的一份力量。

繼續斗争和广泛团结，就会使那些同我們一样正在争取独立和全世界持久和平的各国人民，更加同情我們的事业。

繼續斗争和广泛团结，就会使我們得到法国人民和法国工人階級(我国人民在反对共同的敌人——帝国主义者)的斗争中

的天然同盟者)的同情和支援。

爱国人士們！

达到民族独立的道路很清楚地摆在我們面前了。

这就是不要观望，放弃幻想，繼續斗争。

这就是举国一致的紧密团结。

为了达到这个崇高的理想，

工人們，在3月30日举行总罢工。

商人和手工业者們，关闭你們的商号、店鋪和作坊。

农民們，不向市場卖货。

爱国人士們，請在抗議书和請愿书上签名吧，大家一致要求：

在承认我国人民民族主权的基础上，开始举行法国与摩洛哥人民的真正代表之間的談判；

解决王位問題，废黜阿拉法；

废除各种各样公开或半公开的殖民主义恐怖政策；

給予个人的和集体的民主自由。

在工厂、住宅区和建筑工地上把委员会組織起来吧。

大家一致行动起来，使3月30日成为达到民族独立的一个重要步驟吧。

摩洛哥共产党

1955年3月20日

反对伦敦和巴黎协定——殖民压迫的工具^①

法国参議院对伦敦和华盛顿的压力让步，并违反法国人民

^① 1955年3月30日发表的公报。

的意志，投票表决，批准了巴黎协定。

这是反对和平与反对摩洛哥的极端严重的行为。我国对于战争危险的加剧不能坐视无睹，因为如果发生世界性的冲突，我国将会特别受到原子毁灭的威胁。另外，批准巴黎协定将会使生活的各个方面产生严重的后果。

现在，每个人都很清楚，千方百计使巴黎协定得到批准的，正是那个一味拒绝解决摩洛哥问题、不断加紧对我国的压迫的富尔政府。十分明显，扩军备战政策与对被压迫的人民施行血腥恐怖政策完全是一样的。在批准这个使国际紧张局势加剧的巴黎协定之后的今天，毫无疑问，法国政府正在企图把在我国顽固推行的凶恶政策向前推进一步。根据巴黎协定的条款，法国政府有权招请纳粹德国和意大利的托拉斯参加榨取我国的资源。正如现在法国政府企图利用北大西洋公约维持自己的殖民压迫政策一样，法国政府竭力想从根据巴黎协定建立的组织中获得外交上的支援、武器和军队，以便镇压北非和其他地区的民族解放运动。

但是，这些阴谋一定会遭到我国人民的坚决反对，因为我国人民的力量正在不断地壮大；如果能够团结起来，就一定能够取得胜利。在这一斗争中，我国可以完全信赖法国工人阶级和法国人民，因为尽管危害人民的巴黎协定得到参议院的批准，法国工人阶级和法国人民决不许可实行它。我国可以依靠整个和平阵营不可摧毁的力量。

因此，摩洛哥共产党号召全体摩洛哥人民团结起来，加强解放斗争，把摩洛哥人民的呼声同那些由于和平面临新的威胁起而捍卫和平的全世界亿万人民的呼声连在一起。

謀杀勒麦格尔·杜布勒的用意和目的^①

法国統治集团妄图挫折我国人民爭取独立的决心，在摩洛哥一味实行暴力与恐怖政策，但是，摩洛哥人民的斗争給予这种政策以沉重的打击。我国人民的英勇果敢的抵抗，使那些想在我国維護特权的法国各金融垄断組織之間，在有关对待摩洛哥的策略的問題上发生了分歧。这使它們之間的矛盾尖銳化了。

因此，虽然法国某些工业与金融集团主张放弃暴力方法，而其他一些集团恰恰相反，瘋狂拥护采用武力。后者是殖民主义恐怖手段的責任者。

勒麦格尔·杜布勒先生就是在这种情况下惨遭殖民主义恐怖分子杀害的，按照他們的意見，杜布勒先生的“罪名”是：他不贊成恐怖政策，而支持了摩洛哥人民的某些要求。

这次謀杀曾經酿成一定的风波，特别是引起了一些法国議員集团的激动，它証明殖民主义的凶手是完全逍遙法外的。因此，他們在杀害摩洛哥許許多多爱国人士以后，又干出这一罪行。

杀害勒麦格尔·杜布勒先生的目的是非常明显的。这是殖民主义狂人企图用暗杀手段来恫吓那些侨居摩洛哥而反对法国統治集团所实行的暴力政策的法国人。这种罪恶活动恰好发生在大肆进行警察恐怖的时候，恰好发生在法国当局不經偵查与审判就处决摩洛哥人，把卡薩布兰卡的商人和小店主驅逐出境，阴谋破坏摩洛哥商人的罢市，这是特別值得注意的。还有一点

^① 1955年6月14日发表的声明。

值得注意，就是官方宣传机构正在千方百计散布謠言，混淆是非，假装同时譴責殖民主义的恐怖政策和我国人民的合法斗争，指望在一团混乱中为采取恐怖手段开脱罪行。

然而，一切阴谋都是欲盖弥彰，注定要破产的。摩洛哥目前的极度紧张局势完全应由法国政府负责。

其实，法国政府只要愿意的话，它就可以制止殖民主义恐怖分子的胡作非为。法国政府掌握着一切必要的手段。它随时可以恢复正常的商业活动，恢复摩洛哥的经济生活，可以立即废除危害小店主和商人利益的非法措施，承认他们有权在星期五或在其他任何日子闭店休息。

再有，法国政府如果愿意的话，可以恢复全国的秩序和安宁，永远放弃暴力政策——当前一切灾祸的根源，因为谁都知道，这种政策永远不会迫使我国人民放弃自己的合法要求。

法国政府如果要改变政策的话，还必须放弃拖延谈判的阴谋，在真正承认摩洛哥民族主权的基础上，与我国的真正代表立即进行谈判。在上述谈判中，也应该设法解决王位问题。

这就是真正理智的呼声所要求的事情。

摩洛哥共产党

1955年6月14日

殖民主义恐怖分子、总督、警察和 法官四位一体

改变政策的条件^①

法国政府对摩洛哥的政策显然是要遭到破产的，这种政策

^① 1955年6月22日的声明。

引起我国人民日益強烈的憤慨，因此，它不得不更換总督。

由于法国政府作出这个决定，摩洛哥共产党认为有必要重申自己的立場，扫除因最近事件而产生的一切怀疑。

现在已经确定，殖民恐怖主义——我国就是深受这种恐怖主义之苦——得到总督府高級官員、警察与法官的广泛支持。他們对于恐怖組織的成員和活动是完全清楚的，可是直到最近的逮捕为止，恐怖組織却能够自由活动，不受任何的惩处。更严重的是，这个恐怖組織竟在我国拥有实权，連总督府的权力都比不过它。例如，总督府就曾警告一个演講人，为了他本人的利益，不要反对殖民主义恐怖分子的意图。

摩洛哥共产党強調指出，表面現象虽是如此，但是我們决不能从此做出結論說，权力的危机使总督的行动受到限制。

不，事实的真相是这样：拉戈斯特在用他的一切权力掩盖这些罪恶行动，他千方百计阻挠大家揭露殖民主义秘密警察所犯的罪行和殖民主义法庭处理摩洛哥爱国人士时所捏造的証据。

拉戈斯特利用自己的全部权力在摩洛哥实行殘酷的恐怖政策。

拉戈斯特是里奧地港大屠杀和非斯“白軍帽”大扫蕩的主謀者。民政督察机关放火焚烧貝尼—莫蒂村和埃尔—哈热布村，在卡薩布兰卡把爱国人士关进監獄里，并向牢房里扔催泪弹，烧伤他們，使他們变成瞎子，讓他們受尽无限痛苦和折磨，全都是这位总督最近几天所干的丑事。

然而，大家千万不要由此得出一个結論說：总督违背法国政府的意思了，他只是执行对在摩洛哥的法国殖民者有利的政策，巴黎在某种程度上是不同意这种政策的。

当然,我們肯定这样一个事实,就是:由于我們人民在抵抗恐怖政策的斗争中取得胜利,在法国殖民者的不同集团之間,对于在摩洛哥采取何种策略的問題,发生了意見分歧和矛盾,現在,他們有許多人处在公开敌对的状态。但是,在摩洛哥所实行的政策的責任應該完全由法国政府来負,不管是孟戴斯—弗朗斯政府也好,富尔政府也好。法国政府賊人胆虛,不敢对大家一致譴責的暴力政策負完全責任,因此,拉巴特与巴黎之間的矛盾反而成了它最适宜的借口。

很显然,在这种情况下,如果不在同时坚决放弃暴力政策,那末,更換总督只不过是转移視听的阴謀罢了。

要改变政策,就必須:

废除警察恐怖制度。这就是說,要释放被监禁的爱国人士,允許被流放的人回国,大赦被判处死刑者。这也就是說,必須惩办殖民主义恐怖分子,而不論他們的职位多高;

放弃目前作为遮盖暴力政策的帷幕的一切“改革”方案。解决摩洛哥問題的唯一可以接受的办法,就是由我国的真正代表与法国政府进行談判。这种談判必須給予我国人民实际主权和行使自己主权的机会,并解决王位問題。

这就是可能改善目前局势的合理政策的条件。其他任何看法都只能使局势更加恶化。

摩洛哥共产党

1955年6月22日

致法国人和欧洲人的呼吁書^①

法国人，欧洲人！

在人民活动的压力下，法国政府不得不开始調查殖民主义恐怖分子的罪行。由于这一調查，立即逮捕了一些人，包括一位重要的專員在內。但是，由于殖民主义恐怖分子拥有大量的共謀者，如果把这一調查进行到底，就有使真相大白的危險，法国政府各个集团便决定找些借口把这件事压下去。

正是为了这种目的，保护当局和警察机关极力支持“反恐怖者对抗恐怖組織”的匪徒們所发动的6月27和28日的挑衅性示威。当摩洛哥人只要在某处聚集到一起就要惨遭枪杀的时候，殖民主义的匪徒們却可以在卡薩布兰卡的大街上閑逛，并且在警察的协助下，叫商店和咖啡館关門。

当局的目的是非常明显的，那就是为殖民主义杀人凶犯开脫罪責，制造可以作为加紧鎮压摩洛哥人民的借口的事件。

法国人，欧洲人！

摩洛哥共产党认为有責任強調指出，这种行动对你們的切身利益是不能不造成严重危害的。不論給予殖民主义恐怖分子以任何的支持，都等于維護那种反摩洛哥人民的恐怖和侵略政策。这种立場根本违反你們的利益，它危害你們和摩洛哥人民之間的友好关系。

^① 1955年6月29日。

法国人，欧洲人！

請你們不要容忍殖民主义的瘋狂。請你們不要为充滿仇恨和虛伪的宣传所蒙蔽。請你們不要被那些罪恶集团所利用，它們抱着肮脏的目的，企图把你們拖进維護他們的特权的斗争。

所謂“反恐怖”，决不象某些人所說的那樣，是由于摩洛哥人民的解放斗争威胁到你們而采取的合法自卫。这种威胁根本就不存在。只要稍加考虑，就会明白，摩洛哥民族运动从来不以消灭住在摩洛哥的欧洲侨民为目的。摩洛哥爱国者是在为本国的独立进行斗争。我們反对的是殖民制度，是镇压机关，是这些机关的走狗，不管他們是法国人还是摩洛哥人。“反恐怖者对抗恐怖組織”的挑衅者的目的，就是要挑拨摩洛哥爱国者对欧洲人采取野蛮的报复手段。

法国人，欧洲人！

所謂“反恐怖”，正是目前把摩洛哥弄得烏烟瘴气的真恐怖，其目的在于进行卑鄙的暗杀，你們不應該支持这种勾当。你們的利益要求你們走相反的道路，这就是：同摩洛哥人民和平相处，尊重摩洛哥人民的正义要求，严禁對他們采取一切敌对行动。这才是你們的安全、你們的物質和精神利益的真正保証。你們應該和摩洛哥人民一起要求懲办殖民主义恐怖分子，要求采取符合摩洛哥民族要求的新政策。

不要譴責人民的斗争，而要 推动它，使它开展^①

卡薩布兰卡、馬拉喀什、美克尼斯等地声势浩大的示威游行，足以表明我国人民对于爭取民族独立怀着多么強烈的热情。全国成千上万的摩洛哥爱国人士，不顧机关枪和坦克的威胁，起来反对殖民主义的压迫，又一次証明一个有决心获得自由的民族具有怎样英勇果敢、怎样忘我牺牲的精神。

这又一次証明：任何的侵略，哪怕是最凶恶的武装侵略，都不能使摩洛哥人民后退。

摩洛哥共产党对于为祖国神圣事业而牺牲的无数爱国烈士表示哀悼。摩洛哥共产党向我国的劳动者、妇女和优秀青年致敬，因为他们以无比的英勇精神，表现出我們民族的光荣传统，走在人民大示威队伍的最前列。

摩洛哥共产党对預謀血腥镇压摩洛哥人民任何爱国行动的法国政府憤怒地提出抗議。摩洛哥共产党強調指出，摩洛哥“目前局势恶化”的責任完全应由法国政府来負。

大家都知道，由于我国民族解放斗争的蓬勃高涨，法国統治者們必須立即改变政策，滿足摩洛哥民族的合法要求。但是，法国政府却想逃避这一关，它一方面拖住自己的武力镇压政策死死不放，另一方面又搞阴謀詭計，打算使民族运动分裂，压制人民的斗争。法国政府的这种做法，是要把保护殖民主义者主要特权的决定強加于我国，这种决定当然不能符合我国人民的迫

^① 1955年7月27日发表的声明。

切要求,我国人民只有通过斗争才能使这些要求得到满足。

因此,格兰瓦尔^①一方面竭力使我们相信他对摩洛哥人民怀有善意,一方面却仍然对格拉维一类的卖国贼和法国当局的特务百般抚慰,让这些傢伙冒充我国的正式代表。他采用同样方法安撫极端殖民主义者,尽管有些纯粹形式主义的措施,他对于殖民主义恐怖的真正祸首并没有进行有效的制裁。

我们对于象帕夏貝凱那样的著名人物感到遗憾,因为他们协助法国政府实现阴谋诡计,并以安定全国秩序为借口,非难摩洛哥人民的斗争。

在这种局势下,摩洛哥人民很清楚地理解:我们必须继续奋斗,时刻保持警惕,以免失去自己斗争的果实。

摩洛哥共产党了解摩洛哥民族解放运动力量的日益壮大,自信可以表达摩洛哥人民的深切感情,现在号召一切爱国人士精诚团结,为达到在真正承认摩洛哥民族主权的基础上举行法国和摩洛哥的谈判而展开斗争。

这一谈判只能由我国的真正代表(包括领导我国人民英勇斗争的工人阶级代表在内)进行,绝对不许殖民主义者企图使之参加谈判的行政当局走狗混水摸鱼。谈判应当解决废黜傀儡阿拉法后的王位问题。在进行这种谈判时必须具有完全自由的气氛,这就是必须给予摩洛哥人民民主自由,取消戒严,释放政治犯,大赦被判死刑者,允许被流放的爱国人士(包括我们的阿里·亚塔同志在内)回国。

这就是可以导致公正解决摩洛哥问题的唯一途径,这样解决当然也会保证法国的利益,奠定两国之间平等友好关系的

① 1956年法国驻摩洛哥总督。——译者

基础。

只要我国人民在大开斋节和1953年8月殖民主义者武力镇压三周年的日子里,用全部力量进行斗争,就一定能迫使法国政府采取这样的解决办法。

现在,当和平与自由的力量在日内瓦会议中取得重大胜利,各国人民已经迫使战争和压迫力量向后退却的时候,摩洛哥人民可以比任何时候都更加相信我们的斗争最后一定获得胜利。

把8月20日当作全民团结和 坚决斗争日^①

在8月20日这一天,民族解放运动的力量应当表现出一定要使摩洛哥民族的正当要求取得胜利的坚强决心。

我们大家都记得,在1953年8月20日这一天,法国殖民者实现了自己的无耻阴谋,废黜我国合法的苏丹西迪·穆罕默德·本·优素福,开始对摩洛哥全体人民进行血腥镇压。

我们知道,这个阴谋是1952年12月血腥事件的继续,是殖民主义政策的新步骤,旨在镇压摩洛哥的民族解放运动。然而,所有这些罪恶活动,正如我们今天在它的二周年前夕所能证实的那样,只会使民族解放运动的力量更加壮大,迫使法国统治者不得不承认必须修订他们的政策。因此,他们虽然也有一些犹豫不决,但还表示出准备作某些让步。

摩洛哥民族解放运动所获得的进展,是工人、农民、妇女,学

^① 1955年8月13日的号召书。

生、知識分子和商人的功勞。

這是一致聲討武力鎮壓手段並且為此展開英勇果敢的鬥爭的全体摩洛哥人民的功勞。

的確，人們怎能忘記歐奇達的大規模示威遊行，1953年8月貝尼—斯納桑的示威遊行；非斯和凱尼特拉的示威遊行；堅持一星期的工人大罷工；1954年8月連續十五天的罷市以及近兩年來所組織的一切愛國活動呢？

是的，有無數的愛國人士遭到逮捕，受到拷打，判處死刑，受到棍槍掃射。

但是，他們並不是白白犧牲的。他們戰勝了武力鎮壓政策。他們使法國當局處於難以形容的混亂狀態，迫使法國當局認識到不考慮我們爭取自由的意志和決心是行不通的。

但是，不要忘記，狂妄的殖民者至今仍然死死抱住冒險和野蠻鎮壓的政策不放，仍然反對對這一政策作任何細微的修改。

我們不要忘記，被迫修改自己政策的法國政府仍然是猶豫不決，在極端殖民主義者的壓力下屈服，竭力去安撫那些傢伙。

從自己慘痛的經驗中，摩洛哥人民知道，只有不斷進行鬥爭，才能粉碎極端殖民主義者的頑抗，才能克服法國政府的拖延態度。

最近的示威遊行十分明顯地向法國政府指出，拒絕考慮我國人民爭取獨立的強烈願望是多麼危險的事情。

我們應當繼續採取行動，把1955年8月20日作為全民團結和堅決鬥爭日，要求：

在承認民族主權和摩洛哥人民有權管理自己事務的基礎上，與我國人民的真正代表開始談判；

首先要廢黜傀儡阿拉法，迎接摩洛哥的合法蘇丹西迪·穆罕默德·本·優素福回國；

廢除因實行1953年8月的陰謀而採取的一切非常措施。

工人們，農民們，婦女們，知識分子們，商人們！你們要在工廠、建築工地、住宅區成立委員會；在8月20日（星期六）舉行總罷工和羣眾示威遊行；使遊行隊伍表達出我國人民要求解放的呼聲。

公正解決我們的問題的辦法是掌握在我們自己的手裡。

由於我們的鬥爭，由於法國工人階級的鬥爭，由於阿爾及利亞和突尼斯人民的鬥爭，法國殖民主義者不得不向後退却。

在國際舞台上，帝國主義者越來越陷於孤立。以蘇聯和人民中國為首的全世界一切進步人士是站在我們一方面的，是支持我們的解放鬥爭的。

法國政府企圖鞏固阿拉法的傀儡政權。

必須加強鬥爭，以驅逐篡位者，爭取獨立^①

關於法國政府要在摩洛哥實行的政策問題，法國政府和極端殖民主義的部長們長時間磋商以後，最近已經達成協議。

我們對於他們所通過的計劃雖然還不知道詳細情況，但是仍然可以完全正確地指出，這個計劃絕對不會滿足摩洛哥人的民族要求。因此，真正表達摩洛哥人民共同情感的摩洛哥共產

^① 1955年8月15日的聲明。

党,只有拒絕这个計劃。

关于摩洛哥問題中的两个重点,即真正承認摩洛哥民族主权和立即解决王位問題,法国政府并没有作明确的、令人滿意的回答。

另外,正当全国人民一致声討傀儡阿拉法的时候,連他那些曾經参与1953年8月武力鎮压的大臣和許多酋长們都抛弃他的时候,法国政府却丧心病狂,硬說这个傀儡可以起些作用,命他組織摩洛哥政府。法国政府由于企图巩固阿拉法的政权(但是,这种企图是决不能得逞的),对极端殖民主义者的要求让了步,它违背我国人民的意志,向我国的民族解放运动进行挑衅。

摩洛哥共产党強調指出法国政府必須承担重大的責任,因为它的态度必然引起摩洛哥局势的极端尖銳化。大家应当已經看出,他們正在特別动員大批軍警,又对摩洛哥的爱国人士进行瘋狂鎮压。因此,我們必須使法国政府今天認清,它不应再坚持那种受到一致譴責并且注定遭到破产的武力鎮压政策,應該馬上放弃模稜两可的态度,放弃作为自己計劃基础的一切阴謀詭計,停止为极端殖民主义者的利益效劳。

和平与自由的力量在国际方面所取得的成就,大大地支持了我国人民的英勇斗争。这种斗争迫使法国政府必須立即滿足摩洛哥人民的民族要求。我国人民的斗争第一个目标,就是必須使摩洛哥問題求得公正的解决,这种解决要符合法国和摩洛哥的真正利益。

摩洛哥共产党号召所有的爱国人士,在1953年武装鎮压的第二周年,尽可能紧密团結起来,动員全国的一切力量,为粉碎殖民主义狂人的頑抗,迫使法国政府立即驅逐阿拉法,迎接西迪·本·优素福回国,承認摩洛哥民族主权,并結束恐怖制度而

奋斗。

争取艾克斯—勒—巴恩会议成功^①

当在艾克斯—勒—巴恩举行谈判的时候，摩洛哥共产党认为有必要公开表示自己对于摩洛哥的极端严重的局势的看法，指出造成这种局势的真正祸首，提出为符合摩洛哥人民的要求所应采取的紧急措施。

* * *

摩洛哥共产党在8月15日和19日先后两次正式警告法国政府，必须明白表示它对摩洛哥的新政策。然而，法国政府屈服于极端殖民主义者的压力，竟选择推诿塞责、滥用武力的道路。正当近几年中摩洛哥人民的民族要求日益迫切的时候，正当摩洛哥问题的关键已经为人人所知的时候，埃加·富尔的计划却是要巩固充当极端殖民主义者走狗的傀儡政权，而且进行无休止的谈判和秘密勾结。

鉴于目前在摩洛哥所发生的各种事件，只要有极端殖民主义者所豢养的傀儡分子参加在艾克斯—勒—巴恩举行的谈判，只要这次谈判是秘密性的，没有明确的、预先肯定的基础，那末，摩洛哥人民就不能不表示忧虑，不能不警惕起来。另外，虽然个别民族政党被邀参加这次谈判，但是没有邀请摩洛哥共产党和工会组织参加。然而，不邀请一向领导民族斗争的这些劳动者的组织的代表参加是不行的，拿我们党来说，虽然在这些年代里被禁止活动，却一直是坚决维护民族事业的。

^① 1955年8月23日的声明。

法国政府在召开艾克斯—勒—巴恩会议的时候，并没有事先明白确定会议的目的，并没有事先采取必要的措施——废黜妨碍通过任何决议的傀儡国王阿拉法，并没有承认摩洛哥的民族主义，这一事实足以证明法国政府仍然采取拖延的政策，这种政策正是造成我国目前的悲惨状态的真实原因。

因此，摩洛哥共产党要强调指出对于我国所发生的流血事件，应该由法国政府负完全责任。

事实上，法国政府不能不知道，摩洛哥人民无论如何都不会屈服于1953年8月的武力镇压，不会忍受这次镇压的后果，我们决不放弃争取满足合法要求的斗争。

法国政府知道，摩洛哥人民决不忍受象使阿拉法当政这样的耻辱，决不容许围绕这个傀儡所搞的阴谋诡计，摩洛哥人民非达到自己的民族要求不可。

因此，与极端殖民主义者狼狽为奸的法国政府，竟胆敢采取暴力政策，发动真正的军事进攻，如在凯尼弗拉地区和乌埃德泽姆地区，在矿山中心呼里布加和阿依·阿马尔，曾派遣喷气式飞机用机关枪扫射，派遣地面部队实行屠杀，造成恐怖状态，使无数摩洛哥人惨遭杀害。

摩洛哥共产党谨向牺牲在法国殖民当局这种疯狂的武力镇压政策下的人们表示哀悼。摩洛哥共产党要揭穿法国当局为了掩盖丑恶罪行和推卸责任而对摩洛哥人民所进行的无耻诽谤。

摩洛哥人民为了回答这种暴力行动，一致愤怒地站了起来，表现出摩洛哥民族运动的强大威力和争取民族独立的决心。

在斗争的过程中，工人和农民，城市和乡村，都表现出精诚团结，彻底揭穿了法国殖民主义者所散布的硬说我们不是举国一致的无耻谎言。

摩洛哥人民用这种回击再一次証明，武力鎮压政策徒劳无益，必然遭到完全破产。

增調援軍，发給欧洲侨民武器，进行新的軍事进攻——这一切不但不能挫折摩洛哥人民爭取独立的意志，而且会使局势更加严重起来。

以上便是艾克斯—勒—巴恩會議所应遵守并且能使摩洛哥問題得到正确解决的基本原則。

为此，法国政府必須立即确定和实行新的政策，必須采取一些紧急措施，如：废黜阿拉法，承認摩洛哥人民有权管理自己的事务。只有滿足这些要求之后，才能同摩洛哥人民的真正代表开始有效的談判，以便达成一項可以保証法国和摩洛哥双方利益的协定。

法国政府还必须放弃一切实力政策，取消一切非常措施，使我国人民可以自由表达自己的見解。

* * *

当摩洛哥某些民族政党的代表参加艾克斯—勒—巴恩會議的时候，摩洛哥共产党強調指出，在同法国政府談判的时候，必須保持一致的观点。只有这样，才能粉碎拖延政策，使法国政府不再推推托托，使极端殖民主义者妄图阻挠摩洛哥問題得到合理解决的阴谋詭計遭到破产。

如果建立符合全国人民意志的广大民族陣綫，就可以使我国人民的斗争具有巨大的行动力量，使我們的民族要求早日得到滿足，由于我們进行斗争的結果，由于得到全世界自由与和平力量的积极支持，我們是一定会达到目的的。

必須同我国人民的真正 代表进行談判^①

总理先生：

貴国駐拉巴特的正式代表，根据您的指示，并考虑摩洛哥的实际情况，已經在8月接見了摩洛哥共产党中央委员会的代表团。

但是，这次会見以后，却不容許我們党参加在艾克斯—勒—巴恩开始而在巴黎繼續举行的談判。民族的工人組織也同样不得派代表出席談判。而那些因直接参与1953年8月武力鎮压而为全国人民所不齿的格拉維和吉塔尼一类卖国賊却应邀参加了。

我們反对这种做法，因为这就是排斥摩洛哥絕大多数人的意見，这种做法只能看作是对极端殖民主义者压力的屈服。这种情况，再加上法国談判代表所表现的拖延和犹豫，对那些竭力利用罪恶的阴谋詭計来阻挠改善摩洛哥局势的人們起了助长的作用。

总理先生，多年以来，我們以許多鮮血为代价，坚决要求建立法国与摩洛哥之間的新关系，如果在相互尊重与相互平等的基础上自由締結协定，就可以出現这种关系。我們衷心庆賀在这方面所走的第一步——即在艾克斯—勒—巴恩举行談判。但是，我們要严正地声明，如果没有民族的工人組織和城乡劳动人民的政党参加，就不可能得到既符合这些原則又能滿足摩洛哥人民的独立要求，并尊重法国的利益（决不是殖民主义者的利

^① 1955年9月9日給法国政府的信。

益)的解决办法。任何一个解决办法,要是得不到在全民族生活中起着决定性作用的广大劳动群众的支持,就不能指望成功。

在目前的局势下,我们认为我们有责任团结一致,继续奋斗,使摩洛哥人民的一切真正代表参加谈判,使傀儡阿拉法很快滚蛋,使王位问题获得圆满解决,成立一个负责商谈恢复民族主权的摩洛哥政府。

总理先生,请接受我们的敬意。

摩洛哥共产党代表团代表(在巴黎)

阿里·亚塔

阿卜杜拉·拉雅希

摩洛哥工人阶级的伟大胜利^①

摩洛哥共产党认为摩洛哥劳动人民获得工会权利是一个伟大的胜利。

在我国生活将发生重大变化的前夕所取得的这一胜利,是我国工人多年以来领导摩洛哥人民对殖民主义剥削和压迫进行英勇斗争时付出巨大牺牲的结果。

我们党,工人阶级的党,由于作为这个伟大胜利的主要组织者而感到自豪,这个胜利是我国劳动人民、他们的工会组织(首先是摩洛哥工会联合会总会,后来改称“全国民主总工会筹备委员会”)所获得的。

所以能赢得这次胜利,是由于全世界劳动人民的积极支持,特别是由于法国总工会和世界工会联合会的大力支援。

① 1955年9月12日的公报。

摩洛哥共产党謹向在这次长期和艰巨的斗争中英勇牺牲的一切劳动者致哀。他們的鮮血沒有白流。

同时，摩洛哥共产党认为，任何阻挠和任何排斥手段都不能限制我們行使工会权利和工会活动的自由。

因此，摩洛哥共产党对官方文件中所讲的各种限制办法表示最坚决的抗議，这些限制办法会使在劳动人民中人数最多而且最受剝削的农业工人失去工会权利，无法防止极端殘酷而貪婪的老闆的压榨。

因此，摩洛哥共产党号召一切劳动人民加强斗争，尽速实现工人阶级的統一。这种統一是一必要的，因为它可以使全体劳动人民毫无例外地享受工会权利，使老闆們和行政当局尊重这种权利；使我們获得其他一切民主自由，改善城乡劳动者的生活条件；使摩洛哥問題得到真正的解决（假如劳动人民不参加管理国家的事务，就不会得到这样的解决）。

摩洛哥共产党強調指出，能否滿足这一切要求，关键在于工人阶级的統一。劳动人民只要团結一致，力量就会更大，就会得到新的胜利，就会使人承认自己有过自由幸福生活的权利。

摩洛哥共产党

1955年9月12日

法国政府应当履行自己的諾言。

我們要精誠团結，加强斗争，提高警惕！^①

表达摩洛哥人民共同情感的摩洛哥共产党，在致富尔总理

^① 1955年9月14日的声明。

的电文中表示，我們全国人民对法国政府就急需解决摩洛哥問題这一方面所采取的态度感到十分失望。

富尔总理在9月12日的声明中，对于摩洛哥人民的民族要求并没有作任何答复，而他本来正式答应在9月12日这天答复的。

在当局镇压摩洛哥爱国人士的政策已变本加厉，极端殖民主义者在法国和摩洛哥不断施加压力和阴谋詭計的时候，我国人民有权向法国政府提出質問：你們庇护那些造成偌大流血事件、使我国遭受偌大破坏和灾难的主要責任者，并为之效劳，究竟有无止境？

是結束这种瘋狂政策的时候了。富尔总理本人也承認拖延和迟疑的政策是极为危险的。他也承認，摩洛哥問題的要点是尽人皆知的，为了法国和摩洛哥双方的利益必須立即解决。

摩洛哥人民是不能满足于含糊的諾言的。摩洛哥人民有权对法国政府的拖延和它始終不放弃的阴谋手段表示深切的忧虑。法国政府采取这种手段必然使摩洛哥局势尖锐化，它对此应負完全責任。

我国人民等候明确的答复，在答复时必须立即采取下列措施：

一、廢黜阿拉法，允許西迪·穆罕默德·本·优素福返回法国，并成立王位委员会。

二、成立真正具有代表性的摩洛哥政府，其中应该包括我們党——工人阶级政党的代表和工会组织的代表。这个政府应该与法国进行談判，以便締結一項以恢复摩洛哥民族主权为基础的新协定。

最近举行的談判(令人遺憾的是，我們党竟未被邀請参加这一談判)，以及与西迪·穆罕默德·本·优素福的接触，証明有

可能达成一項令大家滿意的協議。法国政府應該信守自己的諾言,公布全世界所期待的決議。

摩洛哥人民通过自己的經驗十分了解,为了打破极端殖民主义者所造成的障碍,为了使法国政府履行自己的諾言,就必須精誠團結,加強斗争,提高警惕。

摩洛哥爱国人士了解摩洛哥民族解放运动的日益壮大,在法国人民的有力支援(法国各阶层居民提出的抗議以及最近法国被征入伍的五百名青年的大示威,都可以証明这一点)下,今后將繼續进行斗争,并且最广泛地團結全国人民,組織各种各样打击殖民主义者的活动。

因此,摩洛哥共产党向所有民族政党发出紧急呼吁,要求他們参加广大的民族陣綫,这样才能粉碎法国殖民主义者的分裂阴谋,才能更有效地维护我国人民的迫切要求,滿足这些要求是在爭取民族独立的道路上的一个有决定意义的步驟。

必須成立民族陣綫以爭取 恢复祖国的主权^①

亲爱的同胞們,朋友們!

在艾克斯—勒—巴恩所举行的法国和摩洛哥会談已經有一个来月了。

法国政府对摩洛哥实行了多年的压迫和矇昧政策之后,終於同意进行談判来解决殖民主义者在摩洛哥所造成的危机了。这无疑是我国人民通过英勇斗争和无数牺牲所赢得的胜利。

^① 1955年9月17日給各民族政党的信。

法国政府毫不犹豫地邀請格拉維和吉塔尼一类傢伙参加这次會議，这些人不仅是只能代表他們自己，而且是摩洛哥人民所唾弃的万恶的卖国賊。在另一方面，法国政府却不允許各全国性工人組織的代表和摩洛哥共产党的代表参加會議，大家都知道，摩洛哥共产党是博得我国城乡广大劳动人民羣众的信任的。这一点显然証明，法国方面决不想求得符合摩洛哥民族要求的解决办法。

但是，我們不顧其他一切，只考虑祖国的最高利益，因此声明，愿竭尽全力，衷心拥护一切旨在爭取民族独立的步驟，支持一切包括下列条件的积极性的协定：废黜傀儡阿拉法，允許苏丹西迪·穆罕默德·本·优素福回国，組織摄政委员会，并且成立一个具有代表性的政府，由它負責与法国举行談判，以求在平等和相互尊重的基础上，建立两国之間的新关系。

在艾克斯—勒—巴恩會議上似乎也达成了这样的協議，法国总理應該在9月12日以前加以公布。

然而，这个日期已經过去了，現在，从一切迹象看来，一切又都成了疑問。法国的人民羣众、报纸和議會里的大部分人都主张公平合理地解决摩洛哥問題，而以埃加·富尔为首政府却采取拖延和大轉弯的方式，向一些迷信“帝国”的神話和主张使用暴力手段的某些政治家（如皮杜尔、雅基諾、柯尼希、勒孔德和貝努维尔）的压力屈服。这个政府不但不痛斥格拉維和哈儒伊的阴谋詭計，而且对它非常賞識，因此，这个政府是为那些只关心维护自己殖民特权的金融資本家和工业資本家（如馬斯和布塞克）效劳的。

毫無疑問，在艾克斯—勒—巴恩达成的協議所遭到的反对，也是与華盛頓政客的阴谋詭計有一定关系的。美帝国主义者一

心想巩固法国政府允許他們在我国領土上建立的战略基地，加強他們对我国的經濟滲入，所以害怕摩洛哥成立符合我国人民愿望和維護我国人民利益和权利的民族政府。現在，誰都知道他們在竭力阻撓建立这样一个政府。

由于一切敌人日益猖狂地反对我們的民族独立，全体爱国人士必須毫无例外地，迅速团結起来。

只有这种团結，这种基于共同目标、依靠我国人民的斗争和牺牲精神(它使这种团結会更加紧密)、并得到千百万法国人民和国际輿論支持的大团結才能够使我們的事业早日获得胜利，如果仍然把力量分散，就会給我們带来恶果。

由于力量分散而造成的失敗，会使我国人民大大地失望。到那时候，我国人民一定会了解到，这件事應該由那些贊同不許摩洛哥工会組織和摩洛哥共产党参加談判、拒絕民族团結的人們負責。

我們考慮到局势非常严重，相信我們是为全国利益服务的，而且这也符合民族的愿望，因此，要向你們郑重呼吁，請大家促进民族陣綫的建立，以便达到恢复祖国的主权；自从1946年以来，摩洛哥共产党一向主张建立这一陣綫。

为了这个目的，我們告訴大家，我們党代表团随时准备在你們指定的地点同你們会晤。

亲爱的朋友們，請接受我們的爱国的、友爱的敬禮。

摩洛哥共产党代表团代表(在巴黎)

摩洛哥共产党总書記阿里·亞塔

再者：这封信是写給在巴黎的独立党代表团、独立民主党代表团、摩洛哥劳工联盟代表团以及西·貝凱和西·法特米·本·斯利曼的。

反对宣布阿尔及利亚共产党为非法^①

总理先生：

由于你决定宣布阿尔及利亚共产党为非法，我們特向你提出抗議。

我們認為，阿尔及利亚共产党在爭取建立独立民主的阿尔及利亚方面，在团結国内各族人民方面都有重大的貢獻，对这样一个政党进行打击的措施，是毫无道理的。

我們还認為，不能因为阿尔及利亚共产党为維護阿尔及利亚人民的合法权利一貫进行英勇的斗争，就給它加上罪名。

这种措施特別使我們感到不安的，还有一个原因，那就是它証明你頑冥不化，今后还打算对阿尔及利亚人民实行暴力政策，經驗告訴我們，这种政策是不会帶來任何好处的。

因此，我們認為有責任要求你立即取消宣布阿尔及利亚共产党非法的命令，而采取举行談判的政策，以符合阿尔及利亚人民的愿望。

总理先生，請接受我們的敬意。

在法国政府的拖延和阴謀詭計面前， 摩洛哥人民只有繼續进行 自己的正义斗争^②

在9月22日致富尔的电文中，摩洛哥共产党对于法国政府迟迟不实行那些旨在解决摩洛哥问题的措施曾經提出抗議，并

① 1955年9月17日給法国总理富尔的信。

② 1955年9月26日的声明。

且強調指出对于由此而可能产生的摩洛哥严重局势，法国政府应負完全責任。

* * *

实际上，法国总理根本不愿克服极端殖民主义者的阻挠，迟迟不实行艾克斯—勒—巴恩會議所通过的一系列紧急措施，并且把应该采取何种措施的权力交給法国总督。这就是說，对于暴力压迫政策的維護者們唯命是从的总督，可以不受任何時間的限制，縱容极端殖民主义者繼續施展陰謀詭計。

通过这些拖延和陰謀詭計，摩洛哥人民和全世界的輿論界都会看出，法国政府并没有遵守自己的諾言。富尔总理原来同意在艾克斯—勒—巴恩达成的協議，并且郑重声明在9月12日把會議的决定公开发表，可是現在，他又怀疑这个协定的根本原則，推卸自己的一切責任，授权总督府去解决这个問題，大家都知道，总督府是絕對不想改变它們所奉行的暴力政策的。

这种态度带来极为严重的后果。毫無疑問，它将使一小撮殖民主义狂人放心大胆地在法国和摩洛哥瘋狂活动，与一些仍然給他們当走狗的帕夏和卡伊德合謀施展陰謀詭計和进行挑衅。

富尔政府一面无限期地拖延实现为摩洛哥人民和法国絕大多数人民所同意的解决办法，一面开始进行新的冒险，同意采取新的暴力措施，但这些罪恶措施是决不会带来好处的，其責任完全应由法国政府来負。

法国政府在美国帝国主义的壓力之下，对极端殖民主义分子唯命是从，它的行动完全违反法国以及侨居摩洛哥的法国人的真正利益。而美帝国主义者一心想保持在摩洛哥的战略基地和維護他們在摩洛哥的經濟利益，他們反对使我国人民能够成为

国家的主人的一切协定。

* * *

摩洛哥人民不能不繼續进行自己的正义斗争。这些年来，摩洛哥人民由于付出巨大牺牲的结果，已经使法国绝大多数人民承认我们的民族要求是合法的，使法国政府同意与一些民族政党进行谈判，并且给予摩洛哥某些行业劳动者以工会权利。

因此，解决摩洛哥问题的办法是完全明显的。立即应该做的是：废黜阿拉法，允许西迪·穆罕默德·本·优素福回国，组织王位委员会，成立摩洛哥政府，这个政府的任务就是在尊重我国主权的基础上，与法国进行谈判，以便缔结一项新的协定。

现在必须克服殖民主义狂人对实现这些要求所进行的阻挠。

举国团结一致，行动起来，就可以粉碎一小撮冒险家的顽抗，法国和全世界的和平与自由力量都反对他们。

为了使我们的斗争充分发挥效力，必须象摩洛哥共产党所号召的那样，把我国的一切民族力量团结到广大的民族阵线中去。

傀儡阿拉法的退位是人民的初步胜利^①

阿拉法退位，这是摩洛哥人民，特别是一直站在伟大的人民斗争最前列的工人阶级英勇牺牲努力奋斗的初步成果。

这个胜利还应该归功于全世界一切爱好和平与自由的力量给予我们的民族解放事业的有效支持。

摩洛哥共产党曾在反对1953年8月20日的阴谋制造者的斗

^① 1955年10月1日的声明。

爭中起过重大作用,我們认为,废黜傀儡阿拉法是对解决摩洛哥危机很有利的一个步骤。这次废黜使人人了解到,那些企图利用阴谋拖延解决危机的家伙,那些自称代表侨居摩洛哥的全体欧洲人的家伙,那些用暴力和武力来维护阿拉法王位的家伙,只是一小撮限于孤立的极端殖民主义煽动者。他们的目的是要阻挠达成一切协议,以便维护自己的可耻特权,这种特权不论对法国来说,也不论对在摩洛哥的法国侨民来说,都是没有利益的。

我們在扫除这一大障碍之后,必须成立王位委员会,使西迪·穆罕默德·本·优素福有机会回国。

可是,阿拉法把王位让给自己的堂兄弟阿布塔拉·本·阿勃德拉费德,这又是一个阻挠真正解决摩洛哥问题的新阴谋。不过,“法国存在社”的极端殖民主义者所策划的这次让位,并不发生任何效力。我国人民不承认这个觊觎王位者,正如不承认阿拉法一样。

摩洛哥共产党警告法国政府,这种新阴谋会产生极有害的后果,使摩洛哥问题重新陷入僵局。应该立即驱逐阿拉法的继任者,成立摄政委员会,成立一个有我国民族运动各派代表参加的政府。摩洛哥共产党要求在这个政府中有自己的席位,因为它代表着城乡劳动者的主要部分。这个政府必须就法国与摩洛哥之间的关系——以承认我国真正民族主权为基础的未来关系的问题与法国举行谈判。

摩洛哥共产党强调指出,废黜阿拉法意味着暴力政策拥护者的失败。同时,这也是我国人民的胜利。这件事证明,一个相信自己神圣事业的正义性,并为这一事业的成功而团结起来进行斗争的民族,必然会取得最后的胜利。

因此,摩洛哥共产党今天向所有摩洛哥爱国人士(不论政治

見解和所屬党派)發出呼喚,號召你們加強鬥爭,鞏固我們的團結,以便取得新的勝利,向民族獨立與和平的大道更進一步。

摩洛哥的猶太人是摩洛哥民族 的一個組成部分^①

在巴黎留學的一羣摩洛哥猶太學生和摩洛哥各民族政党的代表們進行了一系列的接觸。他們也會晤了摩洛哥共产党代表团。

在會晤時,共产党的代表們向留學生們重申党的一貫立場,即一向把摩洛哥的猶太人看作是摩洛哥民族的一個組成部分。留學生見到其他各民族政党也擁護摩洛哥共产党首先提出的這個主張,表示很滿意。

摩洛哥共产党代表团注意到摩洛哥的猶太人的民族覺悟已有顯著提高,強調指出,必須竭盡一切力量使他們順這條道路前進,堅決反對那種要把猶太人趕到以色列的有害方針,堅決反對殖民主義者所主張的使他們與法國移民同化的辦法。

共产党代表团勉勵留學生們加倍努力,使猶太人能與穆斯林團結在一起,共同爭取恢復摩洛哥的民族主權和在民主與自由的氣氛中管理自己的事務的權利。

必須為立即實行在艾克斯—勒—巴恩 達成的協議而堅持鬥爭^②

摩洛哥共产党高兴地看到,在法國國民議會最近的辯論中,

① 摩洛哥共产党代表团1955年10月4日在巴黎發表的聲明。

② 1955年10月12日發表的公報。

絕大多數的法國議員(四百七十七票對一百四十票)正式要求法國政府履行在艾克斯—勒—巴恩會議時所擬定的解決摩洛哥問題的各項條件。

這次表決再一次證明，熱中於暴力政策的分子在法國人民當中得不到任何支持，他們只是很小一撮打算維護某些金融集團的骯髒利益的家伙。

極端殖民主義者及其組織“法國存在社”的活動也是無人支持的，他們這一小撮冒險分子為了阻撓上述協議的實行，竟在武裝警察的保護下組織示威，舉行集會，干涉摩洛哥內政，這一切都是由於總督府的共謀所造成的。

法國議會主張談判，反對暴力政策，他們選擇了唯一明智的道路，這條道路既可以維護法國的利益，又可以加強我們兩國人民之間的友好聯繫。

從今以後，任何障礙也不能阻撓在艾克斯—勒—巴恩所達成的協議的實施。由於富爾政府採取拖延政策，曾經造成許多流血犧牲，而結果只能使摩洛哥的局勢更加嚴重。因此，必須立即允許西迪·穆罕默德·本·優素福回國，必須組成王位委員會和真正具有代表性的摩洛哥政府，這個政府的任務是在尊重我國人民管理自己事務的權利的基礎上，與法國進行談判，以便締結一項新的協定。

如果放棄暴力政策，就必須解除戒嚴，恢復自由氣氛，停止目前的一切軍事行動。至於不斷派遣援兵，在摩洛哥的許多地區（特別是在里弗）進行掃蕩，正如已經實施的其他一切鎮壓措施一樣，只能加劇緊張局勢，在談判的道路上布滿障礙。

摩洛哥共產黨曾經多次表明，在和平解決摩洛哥問題的道

路上；艾克斯—勒—巴恩的協議是向前迈进的一个步驟，摩洛哥共产党始終反对这些協議的延緩执行以及拒絕我們党和工会組織参加前几次举行的談判。

摩洛哥共产党再一次声明，必須使我們的党和工会組織在摩洛哥政府中得到应有的席位，这个政府应包括摩洛哥民族运动的一切派别的代表。

* * *

不断加強斗争的摩洛哥人民，今天看到他們的事业已开始获得胜利；为了加速胜利的到来，为了使极端殖民主义者的阴谋失败，必須在举国一致的团结中繼續坚持斗争，直到我們迫切的要求得到完全滿足为止，因为这是走向民族独立道路上的一个决定性步驟。

尊重法国国民議会的決議^①

摩洛哥共产党认为，法国政府的一切決議都是以阴谋詭計为基础的。

在艾克斯—勒—巴恩达成的協議并未得到忠实地履行。

王位委员会的人选，妄图使阿拉法政权合法化的莫克利的声明，都不符合摩洛哥人民的要求。

摩洛哥共产党要求法国政府尊重法国国民議会的決議。我們坚决主张必須有各民族政党(包括我們的党在內)和工会組織参加談判。

我們要求立即停止軍事行动，解除戒严，創造自由的气氛。

① 1955年10月16日致法国总理富尔的电文。

法国政府的支吾搪塞就是对极端 殖民主义者的让步^①

摩洛哥共产党政治局于10月23日在卡薩布兰卡召开了會議。正如在10月16日致富尔总理的电文中所作的那样，政治局揭露了法国政府的阴谋詭計，法国政府在繼續破坏它自己在艾克斯—勒—巴恩所通过的、并經法国議会以绝对多数票批准的協議。

例如，被我国人民驅逐的阿拉法就违反協議，决定在退位之前，扶植另一个傀儡登位。此外，他們企图把王位委员会变成一个謀求阿拉法政权合法化的机构，与事先的决定完全相反，其中大部分是法国行政当局的走狗，法国行政当局通过他們，将来也能操縱摩洛哥的事务。

另外，关于允許苏丹西迪·穆罕默德·本·优素福回国的决定至今沒有实行。

最后，皮埃尔·朱利在10月1日的声明中說，法国政府打算以非斯条約作为談判的基础，而非斯条約是我国人民一致拒絕的。

法国統治者一方面支吾搪塞，无止境地重新审查所簽訂的協議(而每次的規避都等于对极端殖民主义者的让步)，一方面繼續实行軍警恐怖政策：不断进行血腥的武装进攻、围剿和扫蕩，进行烧杀擄掠和駭人听聞的鎮压、判处死刑或苦役。

这样一来，我国的局势当然更加严重起来，而使我們两国

^① 摩洛哥共产党政治局1955年10月23日的声明。

之間的友好協商受到威脅。十分明顯，法國政府對此應負完全責任。

面臨這種局勢，我國人民完全有權加強自己的解放鬥爭。

摩洛哥共產黨政治局強調指出，法國政府必須立即結束對極端殖民主義者讓步和討好的政策，因為極端殖民主義者絕對不能代表法國的真正利益。法國政府應該忠實地履行艾克斯—勒—巴恩會議所通過的一切協議，我國人民把這些協議當作走向完全獨立的一個步驟。

同時，法國政府也必須立即莊嚴地宣布承認我國的主權。

唯有在這種情況下，才能組成真正的摩洛哥民族政府，才能開始談判，確定法國和摩洛哥之間的新關係。

為了進行上述談判而建立的摩洛哥政府，只有容納摩洛哥一切工會組織的代表，排除法國行政當局的特務，才能變成一個真正有代表性的政府。

為了順利進行談判，必須有良好的政治氣氛。這首先要要求立即停止軍事行動，結束警察恐怖，釋放政治犯，保護被判處死刑者的生命，給予民主自由，允許被流放的愛國人士（其中包括我們黨的總書記阿里·亞塔）回國。

摩洛哥共產黨政治局向一切愛國政党和愛國組織發出呼嘯。政治局提醒他們注意9月25日那些信的內容，再次強調指出，必須立即把我國的一切力量團結成廣大的民族陣綫，以便採取一致行動對付法國政府。

大家都知道，正如我們黨在艾克斯—勒—巴恩會議前夕所預先提出的那樣，法國政府正在利用摩洛哥各民族政党和之間缺乏一致的情況。

摩洛哥共產黨政治局號召所有愛國人士共同努力建立一個

符合他們願望的民族陣綫，從而為我國人民的民族解放鬥爭的順利發展和最後勝利提供最良好的保證條件。在這一鬥爭中，我們國家可以依靠法國工人階級的支持，他們在法國共產黨的領導下有效地行動起來，迫使法國國民議會以絕大多數票批准了在艾克斯—勒—巴恩達成的協議。

爭取緩和國際緊張局勢，爭取和平共處^①

部長先生：

我們願意表示，我國對於你們宣布召開會議^②一事感到滿意。我國人民意識到自己的責任，意識到在全人類保衛和平的鬥爭中所占的地位，所以對於這一方面的任何進展都萬分歡迎。請容許我們強調指出，我們國家正象全世界的一切國家一樣，熱烈贊同蘇聯的公正建議，以便解決迄今懸而未決的問題，如德國問題、裁減軍備和禁止使用原子武器的問題。

同時，我國人民希望你們的會議能促進國際緊張局勢的緩和，因為我國人民也是飽受冷戰痛苦的民族之一。我國人民還希望由於這種緩和能導致軍事同盟的廢除，這樣一來，那些遍布我國土地、蹂躪我國民族主權的外國軍事基地就再也沒有存在的口實了。法國政府借口戰略關係而對我國人民實行暴力政策，這種口實也同樣說不過去了。

最後，我們要說的是，你們會議的光輝成就對於摩洛哥愛國

① 摩洛哥共產黨中央委員會1955年10月26日給蘇聯、美國、英國、法國外交部部長的信。

② 指1955年10月根據蘇、美、英、法四國政府首腦的日內瓦協議的精神所召開的四國外長會議。——譯者

人士一定会产生特殊的意义。它們一定会巩固日内瓦精神的胜利，巩固談判政策对采用武力政策的胜利。到那时候，法国政府就不得不了解它不應該一方面在日内瓦修談和平，另一方面又在摩洛哥和阿尔及利亚进行战争；它就不得不了解对我国必須忠实地实行談判政策，但是直到今天，他一味推卸自己的責任，在摩洛哥繼續采取軍事行动，始終不肯实行这种政策。

部长先生，我們再一次代表我們国家，祝你們的會議圓滿成功，并向你們致以崇高的敬意。

王位委员会是临时性的調解机构^①

我們党的書記阿卜杜塞兰·布尔吉亚和政治局委員阿卜杜拉·拉雅希所組成的摩洛哥共产党代表团要求会見法特米·本斯利曼首相。

摩洛哥共产党在遭到拒絕后，对于这种与本斯利曼本人在就职宣言中的話相矛盾的行動提出抗議，当时本斯利曼曾說他想要向摩洛哥輿論界各方面的代表征詢意見。

誰都知道，摩洛哥共产党是一个在我国人民解放斗争中起主要作用的民族政党，它代表着广大的城乡劳动人民羣众。

我們代表团的任務是要向本斯利曼首相說明，为了使未来的法国和摩洛哥的談判得到成功，我們党認為必須做到下列几点：

一、法国政府正式承認摩洛哥的主权，但是本斯利曼政府在 10 月 1 日发表的宣言中表示它要維護保护条約，这

^① 1955年10月26日的声明。

个声明与我国主权的原則是水火不相容的；

二、結束軍事行动和警察恐怖，解除戒严，释放政治犯，保护被判处死刑者的生命，允許被流放的爱国人士(包括我們党的总書記阿里·亞塔同志)回国，給予公众和个人以民主自由。

在具备这些条件以后，才能組成一个与法国进行談判的政府，摩洛哥共产党人要求在政府中占有席位。这个政府的任务是：

(一) 在承認摩洛哥主权的基础上与法国进行談判，以便締結一項确定法国和摩洛哥关系的新协定；

(二) 按照摩洛哥人民的愿望，寻求解决王位問題的办
法，王位委员会只能作为一个临时性的調解机构；

(三) 筹备普选国民制宪議會，这个議會应負責草拟摩洛哥宪法，組織有能力管理国家的政府。

摩洛哥共产党确信，只有不断加强人民的斗争，才能使我們的解放事业获得巨大的胜利。現在連殖民当局的大走狗、在1953年8月蹂躪法律的元凶之一格拉維都在要求恢复法紀，我們又怎能怀疑人民的斗争必然取得胜利。

由此可見，摩洛哥人民只有团結在广大的民族陣綫中一致行动，才能使我們民族独立和自由的神圣权利得到实现。

西迪·穆罕默德陛下抵达法国

是全民的伟大胜利^①

摩洛哥共产党怀着无比喜悦的心情，对陛下抵达法国表示祝贺，并把这一事件看作是全民的伟大胜利。我们希望，我国人民的斗争和陛下的努力，将会使陛下返回拉巴特，组织摩洛哥政府，从而在承认摩洛哥主权的基础上与法国进行谈判，这是我国走向民族独立的一个步骤。

摩洛哥共产党政治局代表：

阿卜杜塞兰·布尔吉亚

阿卜杜拉·拉雅希

阿布德克里姆·本纳卜达拉赫

阿姆兰·艾尔马莱赫

西迪·穆罕默德·本·优素福陛下

复位以后所面临的任务

1955年11月8日，西迪·穆罕默德·本·优素福陛下在圣日尔曼—安—莱易宫接见了由摩洛哥共产党书记阿里·亚塔和哈迪·迈苏阿克、穆罕默德·塔里、哈桑·阿巴布组成的摩洛哥共产党代表团。

在接见以后，代表团曾发表了如下声明：

摩洛哥共产党满意地指出，1953年法国殖民主义者任格拉

^① 1955年10月31日致西迪·穆罕默德陛下的电文。

維和其他封建主帮助下举行政变而造成的王位危机，因西迪·穆罕默德·本·优素福的复位已告结束。

获得这个有利的结果，主要是由于以工人和农民为首的摩洛哥人民进行了英勇的斗争并且作了重大的牺牲。

摩洛哥共产党沉痛地向那些在这个艰巨斗争中牺牲的爱国志士致哀，向那些还在保护国监狱中遭受折磨的成千上万的人亲切地致敬，摩洛哥共产党正尽一切努力使他們回到自己的祖国和家庭。

摩洛哥共产党认为自己最迫切的任务是提醒摩洛哥人民保持警惕，防止那些越来越频繁的掠夺他們的斗争成果的阴谋。事实上，制造1953年8月政变的阴谋者不甘心承认自己的失败，正在巧妙地改变策略。他們竟敢利用人民群众的欢乐、宽宏大量和团结的愿望而大谈既往不究和民族谅解。他們好象把自己参政看作是自然的和不可缺少的了。他們的目的无非是保持自己的特权，阻挠引向进步和民主的现实的改革。

摩洛哥共产党一向把民族团结作为自己政策的主要基础，认为这种团结在目前比任何时候都更加需要。但是，摩洛哥共产党确信：只要防止卖国贼混入，团结就能有效而持久。

至于将要成立的新政府，应由民族解放运动中的各党各派的代表组成，其中应包括工会组织和城乡劳动人民的政党——共产党的代表。凡参加过政变或在傀儡阿拉法统治时期担负过要职者，应一律清除出国家管理机关。

这个政府的使命应该是：在没有总督府插手的情况下管理国家事务；同法国举行谈判，废除非斯条约，承认摩洛哥的民族独立，在平等和互相尊重主权的基础上同法国建立密切和有成效的合作；保护居住在摩洛哥的法国人的合法权益，并规定他們

的权利和义务。

这个政府必須取得摩洛哥的領土統一，不許企图向我国扩张其統治的某些国家干涉。

最后，这个政府的主要任务之一，就是在筹备在普选的基础上举行国民議会的选举，由这个議会来批准法国—摩洛哥协定，制訂民主宪法，并且成立政府。

摩洛哥共产党认为，在談判之前，必須在摩洛哥創造自由气氛，緩和紧张局势，这就要結束紧急状态，取消对摩洛哥共产党和独立党的禁令，保証被判死刑者的生命安全，使被流放的爱国人士归国，承認出版、集会和結社的自由。

摩洛哥共产党对民族运动的进展和已經取得的初步胜利給予应有的估价，并号召爱国者正确地估計尙待排除的障碍，共同努力，保証民族事业的胜利。

在西迪·穆罕默德·本·优素福陛下 回国之际，必須表明人民爭取民族 独立的不可摧毀的意志^①

摩洛哥共产党和全体摩洛哥人民同样欢乐地准备隆重迎接經過两年多的放逐后重返祖国的西迪·穆罕默德·本·优素福。

我們全国把苏丹的圍困作为我們民族的一个重大胜利来庆賀，这一个胜利为爭取民族独立开辟了道路。这是我国人民，首先是工人和农民，英勇斗争的結果。

摩洛哥共产党借此机会謹向在这場解放斗争中英勇牺牲的

^① 1955年11月15日的号召书。

所有爱国者致以最沉痛的哀悼。摩洛哥共产党对于处在流放或监牢中遭受磨难或被判死刑的所有爱国者表示兄弟般的关怀。摩洛哥共产党发出紧急号召，号召全体爱国者在这举国欢乐的日子里，竭尽全力营救监禁的人和保护被判死刑者的生命。

在这些值得纪念的日子里，充满了民族自豪感和渴望幸福自由生活的我国人民，充分地表明了他们酷爱自由和把民族解放斗争进行到最后胜利的不可摧毁的意志。

摩洛哥共产党号召全体党员要和其他爱国者一道，并肩行动，促进人民在欢乐的气氛中举行的显示全国精诚团结的示威游行获得成功。

全民族的热情奋发和紧密团结将证明我国人民争取独立的不可摧毁的意志。

总督府的可耻决定^①

总督先生：

当我们党的书记阿里·亚塔同志在取得法国政府原则上的同意以后正准备返回摩洛哥的时候，你却下令把他又送回马赛。

数日以来，我党的各种代表团前来请求你撤销在1948年做出的强迫我们的阿里·亚塔同志出国的命令，以及打击我党和我党报刊的其他措施，但你的属下拒不接见。

请允许向你声明，这种行动显然与法国政府已经承认有必要而由你负责实行的新政策相矛盾。我们还要指出，根据以尊

^① 摩洛哥共产党中央委员会书记处1955年11月23日给法国驻摩洛哥总督桂波瓦将军的信。

重民族主权和不干涉摩洛哥内政的原则为基础的新政策，总督无权对摩洛哥各民族政党区别对待，也无权单独对我党采取特殊措施。

我们认为你对我党所采取的这种特殊措施有害于摩洛哥的民族事业，妨害法国与摩洛哥谈判的顺利进行。因此，我们要求你准许我们的阿里·亚塔同志立即返回摩洛哥。现在，在我国的决定性时刻，强制这位伟大的爱国者远留国外，而对于那些破坏摩—法友谊的死敌如柯斯博士之流驱逐出境的公正决定，却毫无理由地久久拖延，不立即执行，这些事实殊不正常而且令人不安。

我们也借此请求撤销阻挠我党正常工作，特别是阻挠我党报刊“人民生活报”和“希望”周刊出版的一切禁令。

总督先生，请接受我们深切的敬意。

废除一切镇压措施^①

总督先生：

我们谨通知你，最近几天在卡萨布兰卡普通监狱里发生了流血惨案。

正当摩洛哥人民庆贺苏丹陛下回国，并且坚决要求释放政治犯和被流放者的时候，监狱当局对被拘禁的人进行了罪恶的举动。卡萨布兰卡的普通监狱剥夺被拘禁的人的饮食和一切节日接见的机会，他们在这些日子变成了警察组织的真正屠杀的对象。11月19日和20日，特别警察队向被拘禁者投掷了催泪弹，

^① 1955年11月24日阿卜杜塞兰·布尔吉亚率领的摩洛哥共产党代表团给总督的信。

并用机枪扫射。結果，三个人被打死(官方承認的数字)，十五人受伤，已被送到莫里斯—高欧医院。而且，不准受害者的任何亲属探望他們。

此外，11月21日当律師們到普通監獄时，監獄当局竟厚顏无耻地讓他們看躺在担架上奄奄一息的被害人。

这就是卡薩布兰卡普通監獄中发生的不可容忍的事件，这些事件使人們对摩洛哥現行的監獄制度产生了极可怕的印象。

成千上万被監禁的爱国者受到这种无耻虐待，这使他們的家庭万分忧虑。每个家庭在期待着自己亲人的消息。

摩洛哥人民并没有忘記对我们的民族解放斗争有过决定性贡献的那些人，摩洛哥人民在最近的示威中大声疾呼，要求释放一切政治犯。

今天，卡薩布兰卡依然沉浸在悲痛中，工人和商人展开总罢工罢市，表示抗議。

如果法国政府允許我国人民独立和自由，那就應該立即滿足摩洛哥所有爱国者的要求，采取紧急措施释放政治犯。

对監禁者实行大赦，保証被判死刑者的生命安全，送回被流放的爱国者，惩办最近制造罪行的祸首，这都是决定和平与自由的新政策能否成功的措施，我們渴望在摩洛哥看到这种新政策的实施。

摩洛哥共产党就成立能够领导摩洛哥走向

民族独立的政府一事致西迪·穆罕

默德·本·优素福陛下的备忘录

1955年11月27日

阿里·亞塔率領的摩洛哥共产党代表团在圣日尔曼—安—

萊易宮受西迪·穆罕默德·本·优素福陛下接見時，曾面陳共產黨使摩洛哥獲得完全獨立的綱領中的基本原則。

摩洛哥共產黨對於未能參加就成立摩洛哥政府問題而舉行的協商會議表示遺憾。然而，我們黨代表着民族運動的很大一部分力量，是工人階級和農民的堅決捍衛者，參加解決有關我國未來的重大問題，是有利於全民的事業的。

不能否認我們黨在反對1953年8月陰謀的鬥爭中起重要作用的歷史事實，我們黨首先揭露了這一陰謀。甚至可以說，當時在我們的國土上，我們的黨是不僅號召摩洛哥人民反對八月政變，而且全面有效地參加了爭取放回西迪·穆罕默德·本·优素福陛下和爭取民族獨立的鬥爭的唯一的民族政黨。

全力維護民族最高利益的摩洛哥共產黨，雖然被排除在協商會議之外，但它認為有責任對當前局勢和所發生的問題表示自己的意見，特別是答复蘇丹陛下向摩洛哥各黨派、團體和各界人士所提出的有關成立摩洛哥政府的問題。

* * *

由於以工人和農民為首的我國人民的英勇鬥爭，在全國生活中起了翻天覆地的有決定性意義的深刻變化。我們已經獲得了初步的勝利：徹底粉碎了陰謀，西迪·穆罕默德·本·优素福陛下已經回國，為確立摩洛哥的主權和取得民族獨立開辟道路的摩—法談判已經開始。新的勝利也開始出現。

人民的鬥爭現在已達到極大的規模，由於這個鬥爭的迅速進展，出現了一個新的形勢。現在，城鄉勞動羣眾認為保護國行政當局已經腐朽了，再也不願忍受保護了。我國各地，從北到南，各地方部落都拒絕服從民政督察官、軍事當局和卡伊德的權力。在卡薩布蘭卡這樣的一些大城市里，都舉行了羣眾性罷工，這証

明了劳动者决心要結束保护国当局的警察暴行，爭取释放全部政治犯和大赦被判死刑的爱国者。

工人和农民正以实际行动来結束国王演說中宣布必須結束的保护制度。尽管法国政府在拉賽尔—圣克卢发表的联合声明中做了某些保証，但把談判局限在非斯条約范围以内，可是这个声明的阶段早已过去了。現在一切都决定于法国政府，它应当認清目前的实际情况，了解談判的目的只能是废除保护制度，承認我国的民族独立并建立摩—法間的新的相互关系。

摩洛哥共产党从这一实际情况出发，来回答苏丹陛下提出的問題。这些答复总起来說，是以摩洛哥共产党1946年八月宣言中的原則为基础的一个綱領，八月宣言对民族独立的正确內容做出了明确的說明。

* * *

摩洛哥共产党認为政府的領導职务必須委托給一个真正的爱国者。这样的人不能从那些直接或間接参加过1953年八月阴謀的人当中来挑选。

摩洛哥政府应当是純洁的，不准封建主、帕夏、卡伊德和法国官員参加。而应包括民族运动中的所有各党派的代表。根据这种精神，希望摩洛哥共产党和工会組織在政府中得到应有的地位。全国抵抗組織也应有自己的代表。

至于政府成員的比例，摩洛哥共产党希望各党派間消除任何爭执，因为它是极有害于民族事业的。

必須了解：各党派之間的爭执很可能有助长法国殖民主义者进行阴謀活动，趁机在摩—法談判中漁利。这种爭执已經拖延了摩洛哥政府的成立。爱国者也为此而担忧。他們希望停止党派間的爭执，希望在解放斗争中所实现的統一，表现为在共同

綱領的基礎上的團結。

關於各部大臣的職務的分配，應當在蘇丹陛下主持的會議上，由參加政府的各黨派、團體和各界人士取得一致的協議。

摩洛哥新政府的首要任務是和法國政府舉行談判，廢除保護條約，並以一個保證摩洛哥主權和民族獨立以及維護法國和在我國的法國僑民的合法利益的新同盟條約來代替保護條約。

摩洛哥政府將根據獨立自主的摩洛哥國家的法律保證法國居民的經濟和工商業利益。法國居民可以組織自己的農會、商會和產業公會，以便向摩洛哥最高當局提出請求，維護自己的權益。

在這方面，現在正在規定的相互依賴關係的方針，必須在摩—法談判中明確地規定。摩洛哥共產黨一向把和法國人民的團結作為自己政策中的一個基本原則。法國人民對我國人民在解放鬥爭中一貫的有效援助以及法國士兵最近在巴黎大街上游行，高呼“摩洛哥歸摩洛哥人”的口號，都充分體現了這種團結的精神和意義。

摩洛哥共產黨認為，這種相互依賴關係並不是限制國家主權的正常的特權，不應當剝奪摩洛哥國家擁有一支國家軍隊及派駐自己的外交使節的權利。

這種相互依賴關係應該理解為兩國在經濟、社會、文化和戰略方面的自由和友好的合作。當然，戰略方面的合作應當基於保衛摩洛哥和法國的原則，而又不妨害別國人民的自由和世界和平。

在和法國政府進行談判的時候，摩洛哥政府不能不特別注意恢復全國領土的統一這一重要問題。為此，摩洛哥政府應當同法國和西班牙政府舉行談判，廢除西班牙人在北部地區確立

的保护制度，尤其是在伊夫尼地区以及美利拉和休达两个城市的特殊制度。为了结束丹吉尔的国际共管，也应与有关各国政府进行同样的商谈。

摩洛哥政府应竭力废除一切类似阿尔几西拉斯条约那样的限制我国主权的条约，同时应当特别警惕，不要让那些企图填补法帝国主义者所留下的空位而在我国扩展其统治的国家利用这些行动来进行交易。

摩洛哥政府除了谈判的任务以外，还要管理国家事务。正当摩洛哥人民以实际行动结束保护制度的时候，这种管理的任务就显得更加迫切而重要了。甚至就在这个谈判的过渡时期，摩洛哥政府无须等待和法国政府缔结最终的协定和条约，就应当把国家内政事务的管理掌握起来。国家内政各方面的生活应立即由摩洛哥内政大臣来管理。预定将来可以成立内政部、财政部、司法部、教育部、卫生部、劳工部、公共工程部、农业部、工业部等。

制定设立新的政府和行政机构的计划时，现在就应当考虑到一系列的措施，哪怕是临时的也好，会在一定的时期内便利国家的管理。在我们看来，摩洛哥政府在国家行政机构根本改组以前，应在目前保护国最高行政当局划分的每个地区，任命一个领导人。

另一方面，摩洛哥政府应注意吸引广大群众参加管理国家。为此，摩洛哥共产党提一下它在1954年12月致法国政府的备忘录中所提出的建议。我们党主张在城市中应通过普选，以不记名的选举方式产生市政委员会。市政委员会的任务应当是：选举市长，管理市的一切事务，用投票的方式批准市政预算，管理该市的财产等。在农村里，各部落中的民族将通过直接的、不

記名投票的方式選出自己的熱瑪。然後，由各熱瑪的代表開會，從他們當中選出出席全部落熱瑪和大會的代表。這些各級會議分別管理應歸它們管理的事務和財產。

選出城鄉政權機關以後，摩洛哥政府就可以籌備國民議會的選舉。國民議會是制憲和政權機關，由凡年滿二十一歲的所有男女摩洛哥人通過直接的、不記名投票的普選方式產生。將來由這個議會制定國家的民主憲法，批准和法國及其他國家所締結的條約和協定。議會還任命對它負責的政府。摩洛哥政府應當認真注意實現並尊重一切民主自由，即出版、結社和集會自由，宗教信仰自由等。

的確，摩洛哥政府面前的任務是繁重的、複雜的，誰也不能要求它同時解決所有的問題，然而希望它能立刻改善勞動人民的生活條件。這個政府所應立即採取的初步措施之一就是應當大力提高工資。殖民主義者的托拉斯通過對摩洛哥工人階級的殘酷剝削積累了幾十億的資金，它們是能夠付出適當的工資的。同時，政府應當在工會組織的協助下，着手準備並實行一系列的法律和社會改革。關於這個問題，摩洛哥共產黨同意摩洛哥工會組織所提出的建議。

在农村方面，必須首先結束對農業工人的奴役制度和他們的可怕的貧困，要給他們規定與城市勞動者同等的工資。此外，應當立即取消農民的工役和直接的實物稅，對菲拉赫應當開始實行經濟和技術的援助。然而，中心任務仍然是把土地分給無地的農民。在土地法擬定並提交國民議會通過以前，應當把被掠奪的土地和背叛祖國的封建主的土地分給無地的農民。

最後，摩洛哥政府應當特別注意對未來的國民教育的發展有決定性意義的問題。依靠人民的創造精神，學習中華人民共

和国和越南民主共和国在这一方面的榜样，才可以胜利地展开真正人民的扫盲战斗。

毫无疑问，如果政府肯于大胆依靠我国人民（他们的能力已得到证实）的创造精神，是能够解决它所面临的一切任务的。

我国人民希望自由独立地同在我国的解放斗争中给予我们援助和同情的各个国家建立友好的关系。

此外，我国人民了解自己在共同保卫和平事业中的义务，他们深信国际局势的缓和过去和现在对他们的民族独立斗争都产生过或仍在产生良好的影响，我国人民谴责一切侵略性的军事体系。摩洛哥政府应当表示反对在摩洛哥国土上设立美国军事基地，因为这些基地威胁着我国的和平与安全，旨在反对我们的各友好国家，也侵犯我们国家的主权。

毫无疑问，在这一方面，政府一定会接受亚非国家万隆会议的建議，这次会议体现了这些国家的人民为民族独立和保卫和平而进行斗争的意志。

这就是摩洛哥共产党的答复。摩洛哥共产党希望这些答复得到重视，以促进摩洛哥民族事业的成功。

必須給国家指出方向

1955年12月5日，西迪·穆罕默德·本·优素福陛下在拉巴特宫中接见了由阿卜杜塞兰·布尔吉亚、阿卜杜拉·拉雅希、阿布德克里姆·本纳卜达拉赫、阿木兰·马莱赫、哈达奥伊·莫尔什齐组成的摩洛哥共产党代表团。

在会见以后，代表团发表了如下声明：

摩洛哥共产党再一次对陛下返回摩洛哥表示满意，并且保

証拥护陛下根据复位演說为爭取我国民族独立現在和将来所做的努力。

当陛下在圣日尔曼—安—萊易宮接見以阿里·亞塔为首的摩洛哥共产党代表团的时候，以及在最近交給国王的备忘录中，摩洛哥共产党都提出了組成能够领导我国走向民族独立的政府的綱領。

然而，党的代表团必須再次強調指出：今天，摩洛哥人民已把保护制度看做是腐朽的制度。現在，这已是日益肯定的事实。所以，摩洛哥政府必須立即掌握起国家的管理。在我国人民的冲击下，今天，殖民制度和封建制度已經土崩瓦解，应由民主制度来代替，通过城市和乡村的議會，通过实行一切民主自由，就能使我国人民参加管理国家，这无須等待确立一定的机构才做。摩洛哥政府应依靠人民的帮助，为人民管理国家。

代表团曾再次提醒：摩—法談判的参加者必須实际废除非斯条約，并正式批准这个条約的废除，应当在承認摩洛哥民族独立的基础上和法国建立新的关系。代表团着重指出，由于佛朗哥采取了反对摩洛哥独立的立場，发表了原形毕露的声明，因而摩洛哥的領土統一問題就成了一个特別尖銳的問題。

考虑到恢复全国統一和独立，摩洛哥政府必然采取必要的措施来废除危害国家主权的条約，取消美国的空軍基地。

最后，代表团在提到綱領中的其他各点的时候，曾強調必須通过解决工資和分給农民土地的問題来改善劳动人民的社会和經濟状况。

此外，代表团向陛下表示，摩洛哥共产党对未被邀請参加成立摩洛哥政府以前的协商會議感到非常遺憾。摩洛哥共产党坚持必須在政府中有自己的代表，但它决不根据它所一貫譴責的

政治偏見來行事。雖然摩洛哥共產黨從成立之日起就是總督府警察迫害的對象，雖然從1952年就被宣布為非法，轉入艱苦的地下活動，但是，它在任何情況下都表現出自己是民族事業的可靠而堅定的捍衛者，並且全力而有效地參加了我國人民的解放鬥爭。摩洛哥共產黨要求參加政府，完全是為了致力於捍衛民族的最高利益。也正是從這種理由出發，摩洛哥共產黨向陛下說明了我們黨對總督府不准我們的阿里·亞塔同志返回摩洛哥而又下令把他送到法國的非法決定提出了最嚴正的抗議。阿里·亞塔在祖國只能對民族解放事業有利，所以殖民主義者不讓他回來。

摩洛哥共產黨提醒陛下注意這樣一個事實：當摩洛哥共產黨遭到排斥，未能參加政府，關於成立政府的事也沒有人征求全國抵抗委員會（各城市組織和在山區戰鬥的武裝部隊）的意見，而全國抵抗委員會在我國人民解放鬥爭中過去和現在都起着決定性的作用。全國抵抗委員會沒有授權任何黨派來代表它，全國抵抗委員會今天是我國廣大人民團結的標志，它應當在政府中得到自己應有的席位。為此，共產黨代表團請陛下堅決要求法國政府立刻停止向里弗地區的武裝部隊進攻，停止對抵抗人員的警察迫害，大赦和釋放被判死刑的愛國者和被監禁的人。法國當局應保證抵抗組織和武裝部隊的絕對和無條件的自由，讓他們的代表得以公開地發表自己的意見並參加摩洛哥政府。摩洛哥共產黨認為這些武裝部隊應當作為摩洛哥民族的未來的軍隊的核心，並且從現在起就應當這樣對待這些部隊。

最後，代表團希望摩洛哥政府本着萬隆會議的精神，把爭取民族獨立的鬥爭與保衛和平的鬥爭結合起來，不參加任何侵略條約，並和各國建立友好聯繫。

1955年12月

摩洛哥共产党拥护政府實現民族 愿望的每一項措施^①

摩洛哥共产党政治局欢迎摩洛哥政府的成立，把它看作是摩洛哥历史上的重大事件，看作是以工人和农民为首的摩洛哥人民英勇斗争所获得的新的胜利。

摩洛哥共产党借此机会，与全国抵抗組織对未能参加协商會議和政府一事，再次表示遺憾。

然而，摩洛哥共产党唯一关心是维护与全国的利益分不开的工人和农民的利益，准备随时支持新政府实现摩洛哥人民愿望的每一項措施。

为此，摩洛哥共产党在本年11月27日向陛下递交了一份备忘录，闡明了满足人民要求的綱領。12月5日，我們党的代表团在王宮受苏丹接見时，再次坚决要求必須实现这个綱領，其要点如下：

同法国进行談判，废除保护条約，让摩洛哥获得真正的民族独立，在友好和互相尊重两国利益的基础上与法国建立新的关系；

恢复領土的統一，废除危害摩洛哥政治和經濟主权的一切条約。

新政府只有依靠不再承认保护国权力的人民，才能順利完成自己所面临的任务。为此，政府应当吸引城乡劳动羣众通过选出的城乡議會参加国家管理，并采取紧急措施来改善工农的

^① 摩洛哥共产党政治局1955年12月8日的声明。

生活条件。

摩一法談判結束以后，摩洛哥政府应当准备选举国民議會，这个議會將制定摩洛哥宪法，并成立对它負責的政府。

为了順利地实现談判和管理国家事务的历史使命，摩洛哥政府应当要求法国政府做到下列几点：

释放政治犯；保証被判死刑者的生命安全；解除戒严以及其他的一切非常措施；爭取給予摩洛哥民主自由。

法国殖民主义者虽然口头上贊成摩洛哥独立的原則，事实上却千方百計地橫加阻撓，并进行阴謀来妨害我国爭取自由的运动。

在这些阴謀詭計中，也包括对我们党采取的歧視措施，例如，繼續禁止我們党的报刊出版，不准我們党的書記阿里·亞塔返回摩洛哥。这些措施都是明目张胆地干涉摩洛哥內政和摩洛哥的各民族政党，目的是要利用我国的特殊局势来分裂民族解放运动的队伍。

在这种情况下，摩洛哥共产党认为有責任号召所有爱国者保持警惕，加強自己队伍的团結，繼續为爭取完全独立而斗争。

致独立党电文

拉巴特，商会大厦，独立党全国代表大会，哈吉·艾哈迈德·貝拉弗里杰：

我謹向独立党在1952年12月的禁令以后首次自由召开的第一次全国代表大会致以兄弟般的敬礼。我謹向为民族解放事业而牺牲的独立党党员表示悼念。我热烈地希望大会的工作能够加強全民族力量(封建主、卖国賊除外)的团結，从而爭取完全的

民族独立、恢复全国統一和选举制宪議會。謹此表示爱国主义的兄弟友誼。

在流放中的摩洛哥共产党書記阿里·亞塔(签字)

1955年12月

必須支持我們的兄弟在西班牙佔領区 爭取統一和独立的斗争^①

摩洛哥共产党政治局最近研究了西班牙佔領区的局势。

这个地区的居民对佛朗哥佔領者的行动、罢工和其他发动,表明了他們要求結束西班牙保护制度,与我国全体人民一道实现恢复全国領土和政治統一的意志。佛朗哥和他的高级專員瓦利諾用武力反对这种意志,这又一次暴露了他們的真面目,他們和法帝国主义者同样是摩洛哥民族事业的敌人。因此,摩洛哥共产党有理由坚持不懈地揭露佛朗哥的危险的蠱惑宣传,佛朗哥曾企图冒充我国人民的朋友来维护西班牙殖民主义的特权。

政治局表示相信处在西班牙佔領区的我国同胞的英勇斗争一定会胜利。这一斗争是摩洛哥全国人民为争取国家的独立和統一所进行的伟大战斗的一个組成部分。它再次証明了我国人民要求解放的日益增强的决心。

摩洛哥共产党政治局提到西班牙共产党一向维护的立場,特别是在1955年11月27日致苏丹的备忘录中,它曾經要求废除在我国北部地区的西班牙保护制度和承認建立这种制度的法国—西班牙协定,要求結束休达和美利拉市以及伊夫尼地区的

^① 1956年1月11日的声明。

特別制度，并主張由摩洛哥政府就這個問題進行談判。

政治局還認為有必要着重指出，法國政府絕對無權和佛朗哥當局就北部地區的前途問題進行談判，因為這是摩洛哥政府權限以內的事。事實上，瓦利諾和杜波瓦會談的目的是為了協同對里弗的戰鬥者展開侵略行動，並背着我國人民進行勾當。

這個以侵略為目的的、公開反對我國人民的法—西會談，應該引起摩洛哥政府方面的堅決抗議。法國政府不應該借助佛朗哥分子來鎮壓在里弗活動的武裝部隊，而應該完全停止在這一地區的武裝干涉。

關於這個問題，政治局指出，它曾請求蘇丹陛下和摩洛哥政府採取適當的措施，使法國政府停止武裝進攻在里弗戰鬥的愛國者。在今天，比任何時候都更加需要採取這種措施。

摩洛哥共產黨政治局號召所有愛國者積極地支持我們處在西班牙占領區的弟兄為廢除西班牙保護制度，為實現國家的獨立和統一而進行的鬥爭。

佛朗哥暴露了真面目^①

摩洛哥共產黨政治局對佛朗哥當局下令逮捕到北部地區避難的摩洛哥愛國者一事表示堅決而憤怒的抗議。這個暴行，完全打破了摩洛哥某些愛國人士原以為佛朗哥對我國友好的幻想。

佛朗哥政府對我國北部地區愛國者所進行的瘋狂鎮壓，澄清了馬德里公告中的模稜兩可的意思，這個公告說明了西班牙政府對摩洛哥人民的民族要求所採取的立場。就這個問題，政

^① 1956年1月17日的公報。

政治局強調指出，尽管这一公告提出有关承认苏丹陛下权力的模糊保证，而实际上却采取了反对恢复摩洛哥领土的统一、维护西班牙保护制度的立场，这就证明了佛朗哥当局允许西班牙占领区所谓“自治”的意图是什么。如果北部地区不归并到摩洛哥其他地区，如果它不能无条件地服从中央政府，那末就不可能恢复国家的统一。在这种情况下的“自治”，简直是西班牙保护制度的延续。

另一方面，这个公告是干涉我国的内政，因为公告中流露出使摩洛哥不受共产主义影响的意图。选择一种制度（不论是共产主义制度或是其他任何制度）、选择国家的政治方针和政治目标、选择政治学说（不论是共产主义的还是其他主义的），这都是我国人民的事务。在这一方面，任何外国都无权干涉。

政治局揭露了佛朗哥政府企图以惯用的反共借口来掩盖在它控制的地区阻挠实现我国人民的愿望，阻挠我国人民实现独立和统一的愿望。

在这一方面，政治局认为有必要提醒所有的爱国者，一切反民族的措施和伎俩通常都用捏造出来的反对共产主义的必要性来作掩护。必须竭力揭露反共产主义阴谋，因为它完全违背民族利益，它是帝国主义所喜爱的武器。

政治局提请摩洛哥政府采取紧急措施来争取释放被佛朗哥投入监狱的避难者，要求西班牙政府承认我国的独立和统一。政治局坚决号召摩洛哥所有爱国者，开展一个广泛的民族运动，抗议佛朗哥当局的暴行，争取释放北部地区我们的兄弟，争取废除西班牙保护制度，这是摩洛哥独立和统一必不可少的步骤。

必須提高工資，移民和企業主 是有力量支付的^①

1月19日，星期四，勞工和社會事務大臣接見了以政治局委員阿布德克里姆·本納卜达拉赫為首的、由哈達奧伊·莫爾什齊、穆罕默德·塔里、穆罕默德·塞蒂、阿哈邁德·本·阿貝爾喀德爾、阿哈邁德·本薩庫爾組成的摩洛哥共產黨代表團。代表團向他提出了我們黨關於解決提高工資這一迫切問題的建議。

代表團提醒大臣注意，摩洛哥勞動者生活在駭人聽聞的艱苦條件下，即使不失業，所得的工資也極微薄，遭受企業主的殘酷剝削和隨意擺布，企業主迫使他們在加快制度下工作。同時，生活費又上漲了，連官方也是承認的。

代表團強調指出，城鄉勞動者在我國人民的民族解放鬥爭中起主要和決定性作用，有權過溫飽的生活，並且，應該得到政府的關懷。此外，代表團還駁斥了企業主常常為了拒絕增加工資而搬出的一套謊言，即所謂生產困難、工業企業狀況不景氣、可能發生的資本損耗的威脅等等。

代表團向大臣指出，工礦企業主和法國移民都有力量給勞動者支付合理的工資，因為他們近幾年來積累了大量的利潤。除了大量的超額利潤以外，某些工業部門還接受了拉戈斯特總督當時所發給的特別補助金。最後，所有公司都享有不少的減稅優待。

根據以上理由，可以在最短時間內把工人每小時工資提高

^① 1956年1月19日的公報。

到一百二十法郎,并对城乡工人规定同样的工资,物价并不会因此而上漲。

代表团坚信,如果摩洛哥政府对企业主采取强硬的态度,就能够击败那些企图延长保护制度,从而保持他们无限特权的人的阴谋诡计。为了回答企业主的反抗,摩洛哥劳动者应当团结起来,运用自己的工会权利进行顽强的斗争,争取提高工资,结束最残酷的剥削。

殖民主义敌人企图用分裂手段攫取 我国人民英勇斗争的果实^①

摩洛哥共产党政治局获悉苏克—阿尔—阿尔巴城发生惨案:爱国者五人死难,约三十位受伤,感到万分不安。

这个严重的事件,和有害的分裂政策所引起的其他许多事件一样,打消了我国人民步入一个新时代所感受的欢乐心情。

摩洛哥共产党提醒一切爱国者注意,分裂政策一向是殖民主义者所喜用的武器。他们利用分裂来为干涉我国内政辩解,指望永远保持他们的统治。

* * *

近几年来,摩洛哥人民已经能够粉碎殖民主义者的一切阴谋,团结一致进行斗争。在监狱,在保护国的法庭上,在爱国者示威游行队伍里,独立党、共产党、独立民主党的党员和无党派人士到处并肩反对共同的敌人。

由于这种一致行动,我国人民终于获得了许多胜利。

^① 1956年1月24日的公报。

現在，殖民主义者企图麻痺我們的警惕性，指望利用各种阴谋和分裂活动来夺取我国人民英勇斗争的果实。

因此，各民族政党应当结束党派之间的纷争，这种纷争已经带来了恶果。摩洛哥共产党认为各民族政党都有权自由地维护自己的纲领，让有主权的我国的人民来抉择，并指出，摩洛哥共产党正尽一切努力来团结全民族的力量，为实现摩洛哥人民的民族愿望而斗争。

摩洛哥共产党一向是热烈捍卫把各民族政党和组织结成广泛的反帝民族阵线的团结。现在，当摩一法谈判即将举行的时候，这个阵线比任何时候都更加需要，因为它能粉碎殖民主义者的阴谋。

摩洛哥共产党号召所有爱国者——工人、农民、商人和知识分子团结起来，并在工厂、居民区和牧民村，普遍成立民族团结委员会，为争取摩一法谈判的成功和民族独立而斗争。

摩洛哥共产党提出当前的行动纲领^①

吸引摩洛哥人民参加国家管理；

动员全民的一切力量来确保政府任务的完成；

提高城乡劳动群众的生活水平。

摩洛哥共产党政治局曾在1955年12月8日就摩洛哥政府的成立发表了一份公报。

在公报中，摩洛哥共产党祝贺这个政府的成立，并声明准备支持政府旨在实现我国人民民族愿望的一切措施。

^① 1956年2月。

現在，正当摩洛哥各部大臣就職并組成內閣，苏丹陛下任命了摩洛哥各省省長的時候，摩洛哥共產黨認為有必要提出下述綱領。這個綱領說明了共產黨對目前國內政治局勢的看法，并提出了具體的意見，如果這些意見得到重視，摩洛哥人民就可以在目前的過渡階段中管理自己的事務。

摩洛哥政府在特殊的政治形勢下開始自己的活動。保護國的行政機關依然存在。殖民主義者仍在繼續對摩洛哥愛國者進行着警察和軍事的鎮壓。戒嚴狀態還沒有解除。工人階級的處境比任何時候都更加悲慘和困苦。農民、哈麥薩(佃農)、農業工人還忍受着法國民政和軍事當局及其封建主走狗的最卑鄙的橫征暴斂和胡作非為。

廣大的人民羣眾再也不能容忍這種局面了，他們正是為了改變這種局面才進行了極其艱苦的鬥爭。

摩洛哥政府應該對這些迫切重要的問題給予應有的重視，并且加以研究。

摩洛哥政府應當依靠廣大的人民羣眾來尋求改變這種局面的出路；應該尋求可以滿足城鄉人民要求的解決辦法，并使他們免受迫害、壓迫、不公平的待遇和殘酷的剝削。

上述問題要求我們的政府對總督府採取堅強的態度，總督府決不會心甘情願地把國家內政事務的領導權交給摩洛哥人。

一位摩洛哥大臣接替法國統治者的職位，或是委派一個摩洛哥人擔任某個地區的省長，這還不是權力的移交。必須把管理摩洛哥事務的權力交給摩洛哥人民。

各城市、特別是農村的當前形勢，以及維持國內秩序的必要性，要求首先根除禍害。為此，必須立即採取措施，制止對里弗和摩洛哥東部居民所發動的軍事行動，結束對抵抗運動者的迫

害,并且給予他們必要的保障。同时,也要阻止殖民恐怖政策的主持者和响导如柯斯、康比亚索、馬德伊等人再来摩洛哥。必須释放还被押在監獄中的政治犯,特别是那些由法国軍事法庭判決的人。必須允許被流放的一切爱国者,其中包括从1948年起就一直处在流放中的摩洛哥共产党書記阿里·亞塔返回祖国。

另一方面,在实行新的行政制度以前,必須在这过渡时期清除領导干部中的帕夏、卡伊德、哈里发和西烏赫,清除一切叛国分子,特别是参加过殖民主义者所搞的八月政变的那些人。必須以真正爱国的、忠心保卫人民利益的人来代替他們。

在每一地区,都必須把帕夏和卡伊德置于摩洛哥政府代表的監督之下,也就是說,必須結束民政督察官和管理土著居民事务的官員干涉摩洛哥事务。也必須让摩洛哥省长監督警察和宪兵,直到他們根据协定移交給摩洛哥国家手中为止。必須把警察和宪兵中曾經鎮压过摩洛哥爱国人士的法西斯分子清洗出去。曾遭警察局逮捕刑訊过的人都認識这些法西斯分子。

这些措施是恢复安宁所必需的,此外还应当采取使摩洛哥人能参加管理国家事务的其他各种措施,特别是通过給予他們民主自由的途径,以促进提高居民的物質和精神生活水平。

摩洛哥人参加国家管理

在这个过渡时期,摩洛哥人应当以下列方式参加管理自己国家的事务:

一、在城市:建立区协商委员会,其成員应由摩洛哥当局与各政党和各团体协商任命,委員中应当包括深受本区人民信任的著名人士。

由区委员会选出的代表組成市协商委员会。市委员会选举

临时市长和副市长。由市委員会批准市預算。

二、在农村：

- (甲) 各牧民村和部落中的各氏族都必須用公开投票的方式选举自己的热瑪；
- (乙) 各部落的議會由部落的全体热瑪选举产生；
- (丙) 各部落的議會选举負責輔佐省长执行任务的地方議會。农村和城市議會将提出自己关于政治、經濟、社会和行政事务等方面的意見，并批准預算。这些議會将在自己的成員中，派出参加苏丹陛下和摩洛哥政府的国民諮詢議会的議員。

提高劳动羣众的生活水平

工人階級的状况

一、摩洛哥劳动者由于遭受剝削，由于生活費用昂貴和缺乏社会保險，而处于难以形容的貧困境地。

通常，摩洛哥工人的工資每小时不过六十法郎，也就是說，低于法国、阿尔及利亚以及突尼斯工人的工資。此外，他們还經常遭受失业和解雇的威胁。

二、摩洛哥工人的处境极端貧困，把他們的工資每小时提到一百一十五法郎才公平。厂主是可以把工資增加到这个数字而不引起物价上涨的。在未实行社会保險以前，現在就应当保証劳动者人道的劳动条件，防止生产中日益增多的工伤事故。同时，为了消除失业必須尽量多地开辟工地。

农民的状况

农村居民，特别是农业工人、哈麦薩和小农的处境是极端困

苦的，他們遭受着各種不公平的待遇。農民受封建主、軍事和民政督察官以及法國移民控制，他們強迫農民及其家屬和牲畜從事勞役。為了繳納泰迪布（地租），小農往往被迫賣掉自己所有的一切。在歉收年分，他們為繳清租稅，甚至被迫賣掉自己的小塊土地。

摩洛哥共產黨完全贊同內政部最近頒布的禁止強迫農民送禮的命令。的確，農民為了裝滿封建主和民政督察官的腰包，為了填飽他們的肚皮，自己不得不忍飢受苦若干天，甚至幾個月。但是，農民的處境還需要更多的關懷。

關於這個問題，摩洛哥共產黨建議：

禁止卡伊德、西烏赫、民政督察官、土著居民事務局官員參加調查租稅和規定租稅額的工作，並且，徹底改革泰迪布。這些工作應由熱瑪和農民代表以及稅收機關的官員負責進行。這個改革應該是臨時性質的，只在準備廢除泰迪布改行民主賦稅制期間實行。

同時，也必須改革哈麥薩制度，使他們獲得自己所耕種的土地收穫物的三分之一。

農業工人應當享有組織工會的权利，給他們規定和工業部門工人同等的工資。

把背叛祖國的封建主的土地、被霸占的土地、國有土地和哈布^①的土地，分給無地的農民、哈麥薩和農業工人。

實現這些具體建議，就能恢復在摩洛哥農村的秩序，農民將會感到舊的制度及其反動的習俗即將消逝。

① 哈布（阿拉伯語），宗教團體的財產。——譯者

教 育

教育問題十分迫切，要求立即解决。对摩洛哥全体男女儿童，必須用阿拉伯文实行义务教育。必須在城乡多設学校，培养大批的教师。这些学校不必建筑得富丽堂皇，最重要的是要多設一些。每一牧民村和城市居民区都应为男女儿童办一所小学。

現在，应当着手寻找能立即改成学校的現成房舍，这是完全可能找到的。在这一方面，必須依靠和信任人民的創造精神，以便对文盲和愚昧展开无情的斗争。

同样，在摩洛哥全国，必須建立一系列的医院，防治疾病和死亡。

实现这些措施，需要巨額經費。为了筹集必要的經費，摩洛哥共产党建議采取下列方式：

征收所得稅。多年以来，殖民主义者的許多公司依靠殘酷剝削摩洛哥工人階級，获得了巨額利潤；

削減近几年来增加了六倍的警察預算；

削減保护国当局的其他預算；

強迫法国移民百分之百地繳納泰迪布，目前他們只繳百分之五十。

这一切收入，使摩洛哥政府有可能提高工农的生活水平，开办中小学、孤儿院及其他許多公益事业。

为了使每一个摩洛哥人都能够发表自己的意見和維護自己的要求，他們應該享有一切民主自由，如集会和出版自由、組織文化和体育社团的自由。

必須解除戒严状态。

摩洛哥共产党认为有責任提出这些建議，以保証摩洛哥人

参加国家管理，提高城乡劳动群众的生活水平，恢复安宁和信任，以促进在过渡时期为摩一法談判創造有利的政治气氛。在摩一法談判结束后，摩洛哥才能有由选举产生的议会、民主宪法、稳定的政府和由普选产生的国家机关。

那时，摩洛哥即将成为人民当家作主的独立国家。

必須警惕地保卫抵抗运动者的生命^①

摩洛哥共产党对最近遭到暗杀的爱国者阿德拉曼·兰卡納和他的妻子表示哀悼。这一罪行引起了許多問題。

繼許多其他爱国者被暗杀以后，这位爱国者又遭到杀害，明显地說明了这一切迫害都是照既定的計劃进行的，其目的是要从肉体上消灭刚刚出獄的摩洛哥抵抗运动的参加者。摩洛哥共产党要問：暗杀的主謀者是誰？是誰支持这些罪恶活动？当殖民恐怖政策的策划者如柯斯、康比亚索、阿維瓦、馬德伊之流在摩洛哥逍遙自在并受到总督府明显地保护的时候，这个問題就显得更加突出了。当总督决定撤銷对这些人驅逐出境的命令后，摩洛哥共产党就号召人民提高警惕，防止危险。

这次暗杀事件发生以后，卡薩布兰卡的居民表示了极大的憤怒，我国全体人民要求彻底追查这一事件。摩洛哥政府应尽一切努力查捕凶手，使他們受到应有的懲罰。

摩洛哥共产党号召所有爱国者，对这一切罪恶活动必須提高警惕，这些罪恶活动和暗中破坏、分裂抵抗組織的勾当往往是結合起来的。必須注意保护在我国人民解放斗争中起了决定性作用的爱国者的安全和生命。必須要求立即停止他們現在依然

^① 1956年2月1日的声明。

遭受的警察迫害。使他們能够过正常的生活，更好地防止那些企图陷害他們的人的进攻。

摩洛哥共产党号召所有爱国者提出坚决抗議，务使杀害兰卡納的凶手归案法办，消除摩洛哥民族运动許多战士所受的威胁。

必須制止冒险分子的危害^①

摩洛哥共产党政治局认为应当严正譴責为帝国主义者服务的一伙匪徒最近謀杀摩洛哥爱国者的罪行；最近一次謀杀是針對我們党的書記阿卜杜塞兰·布尔吉亚的。

2月10日(星期五)晚上，三名携带武器的匪徒闖入我們布尔吉亚同志的家中。凶手們遇到那里共产党员們的极鎮靜而坚决的反击，才沒有能下毒手，就逃走了。

摩洛哥共产党政治局对于我們党的阿卜杜塞兰·布尔吉亚同志和击退了雇佣匪徒的其他党员們表示祝賀。摩洛哥共产党政治局向我們党的書記及其家属表示深切的关怀和慰問。

謀杀我們同志的罪行和在卡薩布兰卡及摩洛哥其他地区发生的一系列謀杀其他許多爱国者的罪行，都証明我国人民的凶恶敌人并没有放下屠刀，而且，現在他們依然企图消灭最积极的爱国者，以使摩洛哥人民失去自己最优秀的捍卫者。

現在，在摩—法談判开始的前夕，象“法国存在社”这一类的集团以及帝国主义者豢养的一伙匪徒正在蠢蠢欲动，企图要堵住一切敢于揭露他們的阴谋詭計的人的嘴。因为摩洛哥共产党一贯坚决捍卫我国的民族利益，所以，我国人民的敌人就进攻它。

^① 1956年2月11日的公报。

摩洛哥共产党号召一切爱国者加强团结，加倍提高警惕来回击敌人的挑衅，可靠地保护我国人民最优秀的儿女。

· 近几天，摩洛哥当局获得了有关这些挑衅者的阴谋的某些线索。人民期待当局广泛报道调查的结果，并迅速采取措施以消除一小撮冒险分子的危害。

摩洛哥共产党

1956年2月11日

真正的民族独立的基础①

在摩洛哥—法国谈判开始前夕，为了实现我国民族的独立，摩洛哥共产党政治局认为有必要再次强调指出谈判应根据的原则。

* * *

由于摩洛哥人民进行的斗争，现在已经消除了1953年8月政变的后果，并使法国政府承认我们的民族独立。

摩洛哥共产党热烈祝贺这些初步的胜利，这是由工人阶级领导的，有全国一切新生力量参加的顽强不屈的斗争的结果。

现在，摩洛哥民族解放运动的特点，是农民群众越来越多地参加进来。由于这个运动的不可抗拒地发展，摩洛哥人民拥有了能够争取实现自己的合法愿望的不可战胜的力量。

这就是目前我国政治形势的一个重要特点，不久以前在城乡举行的示威游行就明显地证明了这一点。

摩洛哥共产党在1955年11月27日致西迪·穆罕默德·本·优素福陛下的备忘录中曾指出，充满革命情绪的人民群众，迫切

① 1956年2月15日的声明。

希望結束保护制度,自己掌握國家的管理。

为革命情緒鼓舞的摩洛哥人民,希望摩—法談判能使已經允許的獨立得以實現,从而使摩洛哥人民能够真正管理自己的國家。

二月十一日的議定書

在拉賽尔—圣克卢簽署的宣言發表不久,事實就再次證明摩洛哥人民在保护國制度下不能充分行使自己的主權。

兩月前成立的摩洛哥政府,在2月11日才有机会和法国總督府簽訂一項協定。根据這項協定,國家的某些管理權交給了摩洛哥政府。

總督府不僅繼續掌握摩洛哥的外交和國防,而且还保留了維持秩序(警察)的職權和國家管理職權,以及決定財政和經濟方面等許多重要問題的权利。

应当指出,这个时期还被利用来恢复由于农民羣眾的发动而大大動搖了的封建制度;同时,勞動者的最起碼的要求直到現在依然沒有得到滿足。

这就是在拉賽尔—圣克卢簽署的聲明的結果,我国人民根据这个結果得出兩点教訓:

一、在一方面,要恢复完全的獨立,就必须立即廢除保护条約;

二、在另一方面,法国政府想尽量少訛步,并企图利用某些形式上的許諾来麻痺我国人民的警惕性。这就使人有理由預測摩—法談判中难免不发生困难。这种形势要求我国人民,如果不愿自己的胜利果实被剝夺,并想摆脱任何保护制度的束縛,就应当表示堅定的决心。

我們所提出的应作为使我国实现真正的民族独立的摩一法談判的基础的那些原則,就是从这些事实出发的。

一、废除保护条約

要实现完全独立,就只有废除保护条約。

摩洛哥共产党坚决主张澄清拉賽尔—圣克卢声明中引証以前法国政府公报的那一部分。大家知道,該公报宣布未来的协定应放在保护条約范围内。

在举行談判前夕簽訂的議定书和法国政府有意把这个协定看作是最后协定的解释,不能不引起摩洛哥輿論界的惊讶和可能严重損害談判的不滿情緒。

十分明显,1956年2月11日在非斯条約范围内簽訂的議定书,在新协定簽訂的那天起将立即失去任何效力。

这些新协定应当以摩洛哥人管理摩洛哥的原則为基础,不許外国干涉,因此,就要撤銷保护国的行政机关并将保安机关交由摩洛哥国家掌握,只有摩洛哥国家才有权在全国領土上維持秩序。

二、国家軍隊、外交

保护条約废除后,摩洛哥人民将要担負保卫国家領土和自己的民族利益的責任,这就要求我們国家必須有自己的国家軍隊。摩洛哥共产党坚持这一原則,它指出,在12月5日的声明中,它曾建議这支国家軍隊的核心应由里弗和摩洛哥其他地区的民族解放軍的战士組成。

独立的摩洛哥将把自己的国家軍隊作为沒有任何侵略意图的自卫工具。

外交是国家主权的重要标志。独立的摩洛哥应在建交的国家驻有自己的代表。摩洛哥和法国谈判结束以后，我国就将和西班牙政府进行类似的交涉，以实现我国领土的完整，并且，将开始同阿尔几西拉斯条约缔约国举行谈判，以结束在1912年前后帝国主义国家对我国主权的侵害。

摩洛哥政府特别应当要求美国军队无条件地从违背我国人民的意志而非法建立的基地上撤走。还应该指出，这些侵略基地对摩洛哥的安全和世界和平是严重的威胁。

我国人民希望和法国缔结友好与和平的条约。这一条约将使我国两国在万隆会议五项原则的基础上奉行和平和尊重各国人民民族主权的政策。

在任何情况下，摩洛哥也不应该参加任何侵略性的条约（例如北大西洋公约，巴格达条约等），因为这会疏远摩洛哥和各国爱好和平、自由的人民的友谊，并使自己刚刚获得的主权被帝国主义国家夺去。

三、同法国缔结友好条约

摩洛哥人民希望在友好的基础上和法国建立坚强而有益的联系。

我国人民对于象“互相依赖关系条件下的独立”这种含糊的概念感到危险，因为它掩盖着殖民主义者想重新给我国套上枷锁的意图，尽管如此，我国人民还认为与法国缔结有利于我国两国的经济和文化协定，建立以保障摩洛哥的和平与安全为目的的真诚的合作，是必要的。

已经摆脱殖民主义桎梏的摩洛哥人民，把法国人民看作朋友，认为法国人民能帮助摩洛哥人民摆脱使他们饱受痛苦的经

济上的落后,并帮助他们巩固独立;免受帝国主义者的威胁。摩洛哥人民准备在互相尊重民族主权的基础上締結友好协定。

在这个基础上,可以締結一系列协定:

(甲)文化协定:

摩洛哥可以同法国締結有关艺术、文学和科学方面自由交流的文化协定。这些协定首先不得損害我国文化的民族特点,并且能够有利于摩洛哥国家从事有效的扫盲斗争。

(乙)经济协定:

毫无疑问,只有依靠摆脱了外国金融寡头影响的民族经济,才能够实现和巩固摩洛哥人民所渴望的独立。经济独立是任何一个国家有效地实现自己的主权的最主要的条件。

到目前为止,摩洛哥经济还是处在外国财团统治之下的,这些财团主要是从我们民族财富中攫取最大限度的利润,并企图在新的协定范围内保持自己的最大特权。

摩洛哥人民,首先是过去和现在遭受着殖民主义残酷剥削的劳动人民,都希望成为祖国财富的主人,希望建立保证每人都能享受福利的真正的民族经济。

例如,行使主权的摩洛哥可以把地上地下的某些财富收归国有,没收被霸占的土地把它分配给菲拉赫等。

只有在摩洛哥政府行动有完全自由的基础上,我国才能和法国締結对我们两国互利的经济协定。

締結这些协定决不应该妨碍我国同一切愿意在平等的基础上进行贸易和对恢复我国经济给予无条件和无私的援助的国家建立经济联系,象苏联和印度、苏联和埃及之间现有的经济协定一样。

(丙)关于在摩洛哥的法国人的利益:

法国和法国侨民在摩洛哥的利益将在摩洛哥主权完整的范围内受到保护。

在摩洛哥的法国人将和摩洛哥人同样享受一切民主自由，如信仰自由、宗教自由、出版、集会和结社(工会、合作社等)自由。

在摩洛哥国家主权的法律范围内，摩洛哥政府将保障法国侨民的经济利益和工商业利益。摩洛哥的法国侨民可以成立自己的农会、商会和产业公会，以便向摩洛哥最高当局提出请求和维护自己的利益。

被霸占的土地应归摩洛哥国家，这是已经确定了的，国家应当把这些土地和背叛祖国的封建主的土地一併分给无地的菲拉赫。

保证在摩洛哥的法国人有权利和机会用法语教育子女。

允许他们加入摩洛哥国籍。

大致说来，这就是应当作为摩—法谈判基础的原则。

毫无疑问，我国人民热烈希望谈判成功，希望通过谈判获得独立——四十四年英勇斗争的果实。

通过谈判的途径，才能解决法国和我国之间存在的一切悬而未决的问题，但是，必须无条件地放弃实力政策。

摩洛哥共产党认为，要实现这一条件，法国应当立即采取下列措施：

停止法国军队对里弗和其他地区居民所进行的军事行动，同民族解放军代表举行谈判。十分明显，摩洛哥人民一致支持里弗和其他地区为实现我们民族独立而进行斗争的战士。这些战士应当受到尊重。

解除戒严状态，尊重集会和出版自由。摩洛哥共产党

強調指出，那些禁止“希望”周刊和“人民生活報”出版的措施，至今還沒有撤銷。

釋放全部政治犯；并送回被流放的愛國者。撤銷杜波瓦總督最近重新發布的驅逐摩洛哥共產黨書記阿里·亞塔出境的措施。

採取上述措施會使談判的空氣更為融洽，保證談判成功。

* * *

對以工人階級和農民為首的強大的民族解放運動的力量滿懷信心的摩洛哥人民，將密切地注視談判的進程，並且希望談判公開進行，以便及時了解談判的進展情況。

人民知道在談判過程中一定會出現困難，也知道已經承認的獨立還沒有實現。他們知道殖民主義特權的維護者不肯放下屠刀，並且現已開始施加壓力，加緊進行詭詐和恫嚇，如“法國存在社”的活動和他們提出的令人憤慨的要求就證明了這一點。

摩洛哥人民根據法國同突尼斯談判的經驗和擬定1956年2月11日議定書時所產生的困難，清楚地意識到正在出現的重重障礙和在一定程度上受法國統治者慫恿的那些極端殖民主義者的陰謀詭計。因此，摩洛哥人民懂得必須加倍警惕，並立即展開全民的鬥爭來克服一切困難，在對我們祖國的前途有決定意義的談判過程中，積極有效地支持我們的代表。

在這種情況下，可以期待迅速實現每一個愛國者夢寐以求的願望；同時，我國人民可以指望光榮的法國共產黨所領導的法國工人階級的積極支持，指望為和平、自由、獨立這一共同理想而英勇鬥爭的我們的阿爾及利亞和突尼斯弟兄們的支持。

关于废除非斯条约和承认摩洛哥独立的谈判^①

摩洛哥共产党政治局在摩洛哥—法国谈判恢复的前夕，研究了目前的局势。

政治局认为，苏丹陛下在谈判开始时的演讲中所提出的要求，一定会得到我国人民的完全支持。正如摩洛哥共产党多次指出的那样，我国人民一致要求废除保护条约，要求承认摩洛哥的民族独立。

此外，政治局必须强调指出，谈判的成功将会受到三种障碍：法国政府企图把谈判局限在保护条约的范围以内；军队和警察加强了对摩洛哥爱国者的镇压，在塔扎的扫荡已证实这一点；由总督府公开支持的“法国存在社”的暴行和无理要求。

摩洛哥人民考虑到所有这些情况，有理由认为时刻不能放松自己的斗争，否则，自己的胜利果实就会被剥夺。

政治局声明，法国政府只要承担起我国和我国代表所希望的义务——废除非斯条约、正式承认摩洛哥的民族独立，停止军队和警察的镇压，是能够改善现状的。在这个基础上，也只有在这个基础上，谈判才能够继续进行，以便在平等和自由合作的原则上建立我们两国之间的新关系。

政治局相信，如果法国政府能够承担起这些义务，那末，谈判就会达成摩洛哥人民准备接受的新协定，如果这个协定符合摩洛哥人民的愿望。

政治局认为，以上所有这些事实足以证明摩洛哥共产党所说的话的正确性，即：谈判是一场战斗，必须取得胜利。谈判的

^① 1956年2月21日的公报。

成功主要依靠我国全体人民的警惕和团结。

摩洛哥共产党

1956年2月21日

必须全力支持我国同胞反对佛朗哥 争取国家统一的斗争^①

摩洛哥共产党政治局愤怒地抗议佛朗哥当局血腥镇压我国北部地区的同胞。

政治局沉痛地哀悼在西班牙帝国主义者枪弹下牺牲的爱国者，并对所有受伤者、被监禁者及其家属表示深切的关怀。

正当我国热烈庆贺民族独立得到承认的时候，得土安、拉勒阿施和整个西班牙占领地区却在流血，死亡冲击着各家各户。所谓我国人民的朋友——佛朗哥就是这种流血和死亡的主谋者，他要把我国北部地区的弟兄继续置于他的铁蹄之下。这一地区发生的流血惨案，消除了一切幻想，暴露了佛朗哥独裁者这个屠杀西班牙人民和我国人民的刽子手的真面目。

政治局号召所有爱国者抗议这种罪行，并和我国北部地区的弟兄们一道，要求解放这个地区，并使它重归摩洛哥。政治局号召所有爱国者全力支持这个地区我国同胞的解放斗争。

加倍努力以争取实现我国真正的民族独立^②

摩洛哥共产党政治局分析了宣布国家独立后的政治形势，

① 1956年3月7日的公报。

② 1956年3月20日的声明。

再次向为我们神圣事业的胜利而光荣牺牲的战士们表示哀悼。

热烈地庆祝了这一历史性胜利的摩洛哥人民，永不会忘记那些为争取我国的自由和独立而付出的巨大牺牲。

摩洛哥共产党曾尽了很大的努力发展民族解放运动，动员全民的力量进行这场伟大的战斗，现在借此机会，再一次祝贺苏丹陛下和摩洛哥政府为实现摩洛哥人民的要求所做的努力。

我们党向自己的书记阿里·亚塔致以亲切的敬礼，这位民族事业的英勇忠诚的捍卫者，被法国殖民主义者下令放逐国外将近八年了，今天，谁也不应该阻挠他返回自己的祖国。

* * *

民族力量的行动和团结已经使摩—法谈判在第一阶段获得了可喜的结果，今后将继续开展和加强团结，以实现民族运动的目标，即：

一、实现我国真正的民族独立，以保证把全部政权交给摩洛哥政府，使我国人民有本国的军队，实行独立的外交（这二者都为和平和自由服务）。目前为实现这一目的而进行的谈判，应当使我国和法国在平等和相互尊重的基础上缔结友好条约。

二、保证我国领土的统一。最近举行的群众示威游行明显地表明了摩洛哥人民多么渴望看到祖国的统一；为了实现我国的统一，不但必须结束北部地区佛朗哥的占领制度，而且必须使丹吉尔重返祖国怀抱，并撤销在我国领土上法国当局非法提供给美国支配的军事基地。

三、废除帝国主义国家强加给我们的阿尔几西拉斯条约，恢复我国的经济独立，这是巩固我们民族独立的首要条件。

摩洛哥共产党政治局认为，必须集中全民的力量来顺利解决这些任务。

虽然我国现在已经宣布独立，并且，根据我们党3月10日在中央机关报“人民生活报”上提出的条件，里弗和其他地区的战士将要停止武装斗争，但是摩洛哥爱国者对我国人民的死敌——死抱住可耻的特权不肯放手的极端殖民主义者及走狗的阴谋诡计，必须保持警惕。

在摩洛哥政府成立的第二天，摩洛哥共产党就郑重地声明支持这个政府。现在，再一次声明，政府在满足人民的要求的过程中，将继续得到摩洛哥共产党的全力支持。

摩洛哥共产党号召一切爱国者团结起来，加倍努力，克服一切障碍，来建设自由独立的摩洛哥国家。这个国家将能够首先改善受殖民主义压迫最深的、站在民族斗争前列的劳动者的命运，并保证人人都过自由幸福的生活。

在实现这一振奋人心的任务的时候，摩洛哥人民可以指望强大的社会主义阵营和为和平与民族独立而斗争的各国人民的援助。

阿布德克里姆·本纳卜达拉赫被暗杀了。

必须制止雇佣匪徒危害祖国的利益^①

万恶的凶手杀害了我们的阿布德克里姆·本纳卜达拉赫同志。他是摩洛哥共产党政治局委员，煤矿工程师。

3月31日(星期六)二十点三十分左右，我们的本纳卜达拉赫

^① 1956年4月1日的公报。

同志走出家門，突然一伙武装匪徒从背后可恥地袭击他，用手枪把他打死。

这是针对摩洛哥所有各政治党派的爱国者所犯的一系列罪行之后的又一桩罪行，事情发生在摩洛哥刚刚宣布独立和实现我国領土完整的前夕。这一罪行只能記在极端殖民主义者及其走狗們的血腥的賬上，这些人是不甘心他們所遭受的可恥的失敗的。

这些匪徒进行这种罪恶活动，杀害我們国家的一些优秀的保卫者，其目的就是要阻挠我們年輕的国家沿着建設新摩洛哥的道路前进。

摩洛哥共产党沉痛地哀悼这位在战斗崗位上光荣牺牲的伟大的爱国者阿布德克里姆·本納卜达拉赫。

摩洛哥共产党向这位烈士的妻子、两个孩子和父母表示深切的慰問和同情。

摩洛哥共产党要求着手認真調查，以便揭发和惩办进行反对我国的阴谋活动的罪犯。

摩洛哥共产党号召一切爱国者团结起来，提高警惕，制止这羣雇佣匪徒繼續危害我們祖国的利益。

国家領土的完整^①

西迪·穆罕默德五世陛下和政府代表訪問西班牙，这標誌着西班牙和摩洛哥談判的第一阶段，这一談判应当使西班牙政府正式承認我国的独立和完整。

摩洛哥共产党政治局庆賀这一新的胜利，这是我国人民英

^① 1956年4月4日的公报。

勇斗争和西迪·穆罕默德五世陛下及政府努力的结果。

在赢得民族独立以后，恢复被帝国主义者分割的我国领土的统一是全国人民最殷切的希望。

当这一谈判开始的时候，政治局再次表明摩洛哥共产党对北部地区一贯坚持的立场。即：

废除在这一地区建立保护制度的法国—西班牙协定；
废除被非法地看成是西班牙领土伊夫尼地区、休达和美利拉两城市的特殊制度。

必须无条件地和在行政管理上毫无保留地把这一地区全部归还我国。

关于我国和西班牙的关系问题，政治局提起注意：苏丹陛下在答复佛朗哥将军的信中已经作了声明，这种关系应当以相互尊重彼此主权为基础。

政治局认为有责任着重指出，佛朗哥可能有这样的企图：要我国建立独裁制度或接受一项侵略性的同盟条约。为了维护我国的主权，我们必须制止佛朗哥独裁者干涉我国的内政。

政治局号召一切爱国者为了西班牙和摩洛哥谈判的成功，应当全力支持国家的领导人和国家的代表。

光荣归于阿布德里姆·本 纳卜达拉赫烈士！^①

昨天，卡萨布兰卡人民举行了真正的民族葬礼，追悼我们永远不能忘记的牺牲在战斗岗位上的摩洛哥共产党政治局委员阿布德里姆·本纳卜达拉赫同志，他被我们祖国的敌人所豢养

^① 1956年4月4日的公报。

的一羣爪牙暗杀了。

为了表示抗議，两个阿拉伯人居住区的商店停止营业；在庄严的殯仪行列中，各政治党派的爱国者，以独立党、独立民主党的正式代表以及摩洛哥和阿尔及利亚其他爱国組織的代表为首和他們的兄弟摩洛哥共产党党员們并肩进行，将为祖国而牺牲的烈士阿布德克里姆·本納卜达拉赫送到墓地。

摩洛哥共产党感謝所有爱国者，他們都一致表示組織民族抵抗运动，坚决击败那些暗害我們年輕的国家，妄想阻挠我們建設新摩洛哥（在那里，自由和民主定将取得胜利）的一切阴谋。

我們也感謝所有前来表示支持我們的法国民主人士。

另一方面，摩洛哥共产党表示抗議法国警察当局布置路障，企图阻挠送葬行列順利进行。

摩洛哥共产党对阿布德克里姆·本納卜达拉赫遭到暗杀一事再次表示憤慨，并坚决要求进行认真的調查。摩洛哥共产党号召一切爱国者加強团结，为建設自由、統一、民主和繁荣的新摩洛哥而行动起来。

第四部分

巩固独立

(1956年3月—1958年5月)

政府刚刚结束关于摩洛哥政治独立和统一的谈判，就遇到一系列困难而复杂的问题。

我国局势的确极为严重。1955年12月在妥协的基础上成立的内阁，完全缺乏团结。损害内阁团结的意见分歧，由于独立党和独立民主党之间的冲突和物价上涨，变成了广大社会人士讨论的对象。殖民行政当局的解体、经济和行政的怠工、帝国主义的阴谋和“法国存在社”的诡计，已经使国内局势接近无政府状态，而物价的上涨更使情况严重化了。除了人民正当的反封建运动以外，暗杀爱国人士（特别是暗杀共产党员，如阿布德克里姆·本纳卜达拉赫、塞蒂和许多抵抗运动的参加者）的事件层出不穷。帝国主义者企图利用这种局势来分化民族运动，对摩洛哥共产党大肆污蔑起来。

这种局势一直持续到7月；在这以后，由于人民遵守法纪，政府又采取了一些措施，国内秩序才得以恢复。

在这个期间，政府和法国签订了外交协定，在外国设立了第一批大使馆，使摩洛哥加入了联合国，建立了本国的陆军，把实际政权掌握到自己的手中。1956年夏季，由于整编原来北部地区的武装力量，特别是民族解放军的部队，我国陆军的组织得到了改善。

另一方面，丹吉尔地区的行政、立法和司法机构交还摩洛哥，在1956年10月召开的菲达拉会议决定，该地区仍保持自己的经济制度。

在实现这些任务时，政府内部的不和得到了克服，但是，在解决其他一些极端迫切的问题，例如提高生活水平、消灭失业现象、解除经济危机、建立民主制度等等的时候，政府内部的矛盾依然是存在的。

政府所通过的某些决定，不是不受人民欢迎（例如增加间接税），就是很不及时（例如关于成立国民咨询议会的决定）。

这一切情况为反民族和反人民的阴谋诡计创造了有利条件。比如，有些人企图建立由封建主操纵的“柏伯尔人党”，“法国存在社”策划散发“柏伯尔人传单”的阴谋。

由于这种种原因，人民群众日益不满。各民族政党和民族组织有必要就我国当前的各种问题表明自己的态度。因此在8月下旬，它们连续召开代表大会和全国会议。

独立民主党和某些无党派人士竭力粉饰政府的活动。但是，摩洛哥劳工联盟、全国抵抗委员会和独立党提出了具体的纲领：撤退外国军队，恢复摩洛哥历史边界，实行土地改革，实行部分国有化等等。

这个纲领与摩洛哥共产党所提出的当前纲领的基本原则是一致的。共产党中央委员会在9月9日的会议上确认了这一纲领，另外还提出建立独立的国民经济计划。

但是，到了10月底，由于法国殖民主义者无耻地绑架阿尔及利亚民族解放阵线的领袖，政府的危机才突然爆发起来。

这些领袖是到突尼斯去出席北非国家会议的，既然发生这种事情，会议只好停开了。摩洛哥驻法大使被召回，美克尼斯发

生了嚴重的風波。

于是，联合政府只好辞职。

經過幾天的磋商，組成了第二屆貝凱內閣。这个內閣也是以妥協為基礎的，因为在主要問題上，它的一部分閣員——“无党派自由人士”和首相本人都不同意独立党閣員所代表的多數派的想法，而少數派的代表又得不到人民的支持。

新內閣所遇到的政治局勢的特征是：法国和阿尔及利亞發生冲突並帶來直接的后果——法国和摩洛哥关系的决裂，另外是由于行政机构的危机而加深了經濟危机。还有一个主要問題，就是在英法以三国侵略埃及以后，对待西方采取怎样的态度。

1956年末的重大事件是：召开国民諮詢議會，批准国民經濟大臣提出的国家預算案。

但是，到了1957年1月，摩洛哥政府不得不应付帝国主义者和封建主的联合進攻。

在苏丹訪問意大利和西班牙的时期，达菲拉勒省省長阿迪—奧烏—比希拒絕实行政府所决定的行政改革和司法改革，在法軍的援助和庇护下公开举行叛乱。由于他在人民中間是完全孤立的，政府又及时地加以回击，叛乱迅速平复，阿迪—奧烏—比希本人就擒。

但是，法帝国主义对駐扎我国南部的解放軍部队加強了軍事压力。法国增加了駐摩洛哥軍队的人數。丹杜夫軍事會議结束后，高涅將軍宣称：他所指揮的部队有责任保护在摩洛哥的法国侨民及其資產和从內部監視我国的国界。

殖民主义者的这种侵略行为，使我們决不能再容忍外国軍队繼續逗留在摩洛哥的領土上。人民渴望政府通过一种決議，一方面使帝国主义没有可能再干涉我国內政，一方面拔掉他

們進攻阿尔及利亞的據點。這種決議就是必須撤出外國軍隊。政府特別重視國界的問題和法國軍隊逗留摩洛哥領土的問題，但是，並沒有得到任何具體的結果。

到三月底，法國和摩洛哥之間終於建立了正常關係。布阿比德先生在到巴黎同法國開始談判財政援助問題，但是，由於法國人提出一個條件，就是必須先簽訂調整兩國關係的協定才能提供這種援助，因而沒有達成協議。

這時，西方國家紛紛向摩洛哥提出建議。各國外交使節和政客訪問拉巴特更加頻繁。世間風傳摩洛哥參加了巴格達條約和準備參加地中海公約。

但是，儘管帝國主義搖身七十二變，也騙不了我國人民的眼睛。由於法國與阿尔及利亞的衝突和最近對埃及的侵略，我國人民更認清了西方國家在經濟援助的諾言後面隱藏着的真正意圖。帝國主義者的一切努力全都破產了。甚至當理查茲先生來拉巴特兜售艾森豪威爾主義的時候，也毫無所得。

5月，法國又加強干涉摩洛哥。法國政府對於逮捕格拉維的儿子一事，提出抗議說這是侵犯“法國的朋友”。摩洛哥政府拒絕這項抗議，認為是無理取鬧。

6月5日，政府通過實施新關稅稅則的決議，這樣一來，就可以大大減少奢侈品的輸入，保護民族市場的發展。它為粉碎阿尔几西拉斯條約的束縛和部分改善全國財政打下了良好的基礎。從此以後，摩洛哥工業就可以隨着所吸收的必要資本而發展了。

把法國公司和殖民主義者所有的一些工廠和種植園收歸國有，必然是促進國家工業化的一個最有效的手段。把摩洛哥人民的財產歸還給摩洛哥，在一定程度上要取決於調整兩國關係

協議的簽訂。

十分明顯，政府並不打算實行國有化。但是，它至少是在要求歸還殖民主義者掠奪去的所謂“公營基地”。法國並不想作任何的讓步，相反地在經濟“援助”問題上加強訛詐，要求給予在摩洛哥的法國僑民以不合法的特殊權益。

1957年8月的談判就達到這種程度。因此，在8月20日，工人階級領導人民羣眾舉行示威，提出如下的口號：粉碎帝國主義的野心，撤出外國軍隊。

這一年夏季，先進的摩洛哥青年建成了“團結之路”，以此證明他們已經成熟，並且表現了建設的熱情。

農業方面遇到兩個問題：一個是要把法國殖民主義者和我國封建主的土地分給無地的農民，一個是提高農產品的產量。在談判締結調整兩國關係協議的時候，經過長期的猶豫之後，終於頒布了一項沒收第一批賣國的封建主財產的法令。

這是土地改革的前奏。封建主們明白了這一點，於是煽動某些政治派別（例如1957年10月被政府宣布為非法的“人民運動黨”）來支持他們。

同時，實行了所謂“勞動戰役”，這種措施促使小農占有的十六萬公頃土地提高了收穫量。

晚秋的時候，最重大的問題擺在眼前了，這就是解放仍在殖民主義者壓迫下的領土，在這以前，這個問題沒有超出宣傳和外交談判的範圍。

12月初，伊夫尼地區的埃特·巴·阿姆蘭居民舉行起義。佛朗哥援用他的“歷史權利”，但是沒有用處。他的謬論無論對於起義者，或是對於一致支持他們的摩洛哥全體人民，都沒有發生任何效力。佛朗哥的軍隊雖然備有轟炸機，並且得到增援，但

是仍然很快就被迫退却，躲進伊夫尼城，放棄了該區其餘的土地。

在這個期間，撒哈拉解放軍也開始進攻。該軍先后在里俄特俄羅、薩基埃特·埃爾·哈姆拉以及法國人控制的毛里塔尼亞連連告捷。

起義剛一爆發，兩個殖民主義國家就採取一致行動，竭力互相支援。它們明目張膽地勾結在一起。美國給予它們物資和外交的支援。

在亞非各國的支持下，摩洛哥人民的鬥爭進行得非常順利。12月底，在開羅召開亞非人民團結大會，雖然摩洛哥的國民諮詢議會和獨立黨都沒有參加，但是大會宣布支持摩洛哥人民為統一國土而進行的鬥爭。

佛朗哥見到無力阻止解放軍的勝利，就悍然拒絕實行早已達成的關於比塞大（西班牙貨幣單位）的協議，宣布在舊北部地區停止使用比塞大。這又一次暴露出佛朗哥的惡毒，但是，經過長期討論之後，終於在1958年2月規定了統一的貨幣流通制度。後來，西班牙雖然進行種種陰謀活動，也不得不把達爾法雅地區歸還給摩洛哥。

但是，自從法軍武裝侵略突尼斯的薩基埃特—西迪—優素福村以來，法國和西班牙在撒哈拉的勾結變本加厲了。它們在德拉河南岸地區日益瘋狂地轟炸，大批難民逃往古里米納城。

法國殖民主義者組成了所謂的“毛里塔尼亞政府”，但是，這個傀儡政府的兩個部長象特拉扎的艾米爾一樣，參加了拉巴特政府，這件事足以證明撒哈拉的居民熱烈希望回到祖國的懷抱。

不幸得很，摩洛哥政府由於內部矛盾加劇，它的活動陷於癱瘓狀態。它只採取一些消極措施，如不准人民為反對法軍武裝

侵略薩基埃特—西迪—优素福村而举行示威，禁止独立民主党出版报纸。民主自由和制定宪法的问题仍然悬而未决，政府无力平抑物价的暴漲。

这种情况造成了政府的危机。3月2日，独立党执行委员会在丹吉尔召开会议，提出符合当前国家任务的对外政策新綱領：撤出外国军队，加强援助阿尔及利亚，为解放尚被佔領的一切国土而斗争。为了实现这个綱領，执行委员会要求成立独立党的清一色內閣。

幾天以后，苏丹在姆哈米德發表演說，正式宣布自由摩洛哥支持为全部国土恢复統一而斗争的撒哈拉人民。

过了不久，由于那些支持独立民主党和已被解散的“人民运动党”組織的狂热分子的“无党派人士”的請願，政府又發生危机，貝凱首相支持这项請願。

只有在阿克拉举行全非人民大会和在丹吉尔举行北非国家會議以后，独立的摩洛哥的第三屆內閣才得以組成。后一會議奠定了統一和自由的馬格里布的基础，并通过对阿尔及利亚人民的斗争加强政治和物質援助的決議，因为阿尔及利亚人民斗争的勝利是澈底解放阿拉伯馬格里布的前提。

为解放休达、美利拉、伊夫尼和里俄特俄罗斯而斗争^①

摩洛哥共产党政治局热烈欢迎西班牙—摩洛哥协定的締結。根据这一协定，西班牙政府承认我国的独立和统一，废除1912年11月27日关于西班牙在我国北部地区建立保护制度的协定。

这是我国人民又一次巨大的胜利。

我国的历史又揭开了光辉的一页。

从此，在全体摩洛哥人民面前展开了使我们摩洛哥变成一个幸福而繁荣的强国的光辉前景。

政治局谨向所有为我们取得这次新的胜利而英勇牺牲的爱国志士表示悼念；值此时机，我们谨向阿布德克里姆·本纳卜达拉赫表示深切的哀悼，我们党的敌人用卑鄙的手段突然把他暗杀，使他不能同全国人民共享这次新胜利的欢乐，而他是同我们全党一起，为这次胜利付出了重大的牺牲。

政治局注意到，在共同声明中完全没有谈到西班牙根据特殊条约所统治的休达市、美利拉市、伊夫尼区和里俄特俄罗斯地区。休达和美利拉这两个城市对于北部地区的经济生活具有重大的意义，无条件地把它们同伊夫尼区和里俄特俄罗斯地区一起归还我国，这是有绝对必要的。否则，我国领土就不能完全统一。

我国还必须尽快实行统一的货币流通制度。这是我国经济统一不可缺少的条件。

当我国开始恢复领土统一和旧有主权的时机，政治局号召摩洛哥全体人民更加紧密地团结起来，以便完成我国领土重新统一的大业，粉碎奴役的枷锁，收复丹吉尔。

^① 1956年4月10日公报。

制止無政府状态和混乱 的制造者^①

4月9日,我党書記阿卜杜塞兰·布尔吉亚,政治局委員阿卜杜拉·拉雅希和阿姆兰·馬萊赫乘坐的汽車遭到卑鄙的袭击,他們的司机阿布德拉提夫·多比里·貝納尼同志負伤,身中数枪。

这一駭人听聞的罪行,是在令人永远怀念的政治局委員阿布德克里姆·本納卜达拉赫同志被暗杀仅仅几天以后进行的,这表明我国人民的敌人是如何瘋狂地企图杀害最有觉悟和最忠实的爱国者,从而阻挠我国享受刚刚取得的独立果实和走向自由、进步、民主的康庄大道。

摩洛哥共产党再次強調指出,这些罪行是同几乎每天都在发生的暗杀我国民族运动的各派爱国者的行为分不开的。

摩洛哥共产党強烈抗議这种空前未有的暴力行动,要求認真追緝和惩办凶手。

摩洛哥共产党对当时在場的两名法国警察表示強烈的抗議,因为他們对暴徒的袭击袖手旁觀,完全没有制止罪犯的活动。

摩洛哥共产党庄严地号召各党派的爱国人士团结自己的队伍,积极行动,以便使那些阴谋反对我們民族和我們年輕的独立国家,企图在我国制造无政府状态和混乱局面的分子破产。

我們只有提高警惕;行动一致,才能使我們国家在自由、进步和民主的大道上稳步前进。

摩洛哥共产党

1956年4月10日

^① 1956年4月16日公报。

**穆罕默德·塞蒂同志和爱国人士
奧馬尔·德里西博士遇害。
必須采取紧急措施来对付凶手^①**

摩洛哥共产党政治局坚决表达卡薩布兰卡人民和全体摩洛哥人民的无比憤怒，再度痛斥每日都在发生的暗杀各党派爱国人士的卑鄙活动。

奧馬尔·德里西博士被暗杀后只有几小时，我党区委书记、細木工人穆罕默德·塞蒂同志又被同一的凶手們暗杀了，另外两名爱国人士受了重伤。

这些卑鄙的暗杀活动，同暗杀我党政治局委員阿布德克里姆·本納卜达拉赫同志和独立党重要黨員西·穆罕默德·本·麦薩烏德·雅达西姆的罪行是一脉相承的，它表明目前局势极端严重。

在目前局势严重地威胁着我們的时候，政治局认为向各民族政党、抵抗运动的一切組織、一切工会組織发出呼吁是自己的神圣义务。

大批的阴谋分子源源不断地得到武器和金錢的供应，企图用恐怖手段強使抵抗运动的一切組織、一切民族政党、以及通过它們強使我們国家和国家元首穆罕默德五世陛下（他們千方百計破坏国王的权力）服从他們的威权。

与全民族为敌的阴谋組織者們，他們虽然不敢承認自己抱着怎样的政治野心，但是用实际行动造成了无政府状态和严重

^① 1956年4月23日的声明。

混乱局面,从而可能妨碍谈判的顺利进行,并在一定时期可能成为帝国主义武装干涉的借口,使我国以巨大的代价获得的独立受到威胁。显而易见,这种阴谋都是直接或间接为各式各样的帝国主义分子服务的,帝国主义分子妄图证明我国没有能力管理自己的事务,同时又打算削弱我们年轻的國家,以便使我国重新受他们統治。

在这样极端危险的时候,政治局坚决請求穆罕默德五世陛下表示自己的意見,譴責罪恶的阴谋,采取永远杜絕这种阴谋的必要措施。摩洛哥政府必須掌握一切必要手段,立即采取行动,因为情况要求迅速追緝凶手。

为此,政治局还要揭露法国殖民主义者的报纸的无耻挑衅行为,它們混淆視听,企图使人誤認共产党应对这些卑鄙的暗杀行为的組織負責。

政治局急切地呼吁各民族政党、抵抗运动的一切組織和工会組織把人民的力量团結成一个統一的民族陣綫,以便粉碎反民族的阴谋,使人尊重秩序和法令,使国家摆脱无政府状态。

一切劳动人民、一切爱国人士采取坚决的一致行动,必然会使那一小撮为了实现可耻的阴谋而企图把独裁制度強加給我国人民的冒险分子不致繼續为害。采取坚决的一致行动,就一定会促使民主得到胜利,而民主則是维护我国独立的主要条件。

击败阴谋分子,提高警惕,维护国家法紀^①

摩洛哥共产党总書記阿里·亞塔同志偕同哈迪·迈苏阿克

^① 1956年5月5日的公报。

同志，受党中央委员会的委託，在巴黎訪問了摩洛哥政府駐法公使西·阿卜杜拉希姆·布阿比德閣下。

代表团向公使介紹了摩洛哥当前的严重局势。在我国，取得大量金錢援助的武装匪帮，杀人越貨，造成恐怖状态，使全国秩序混乱，人心惶惶，国家生活失常。这些匪帮过去和現在都得到法国当局的支援，在今年4月26日以前，法国当局对于公共安全負有完全責任，就是現在，虽然已将最高权力移交我国，它也應負主要責任。这些匪帮的目的是在我国造成无政府状态，从而威胁我們千辛万苦得来的独立果实。

这些杀人的匪徒暗杀独立党和独立民主党的积极斗士以及无党派人士。但是，他們为了加速分裂整个民族和实现自己的阴谋，把摩洛哥共产党当作主要的打击对象。因此，十分明显，如果对共产党采取歧视和违反民主的措施，亦即拒絕共产党的代表参加政府，反对共产党合法出版自己的报纸，迫使党的总书记阿里·亞塔同志流亡国外，便只能有利于阴谋分子的反民族计划。

代表团向公使提出一系列粉碎这种罪恶阴谋的措施。

政府應該表現更大的决心和威力，下令嚴密調查已經出現的一切犯罪行为，立即公审和懲办凶手和一切破坏公共秩序分子。把民族解放軍的部队和抵抗运动的部队改編为摩洛哥国家陸軍以后，必須决定沒收一切私人枪支，并在这方面依靠在部落、村庄和市区由各党派爱国人士組成的人民警备委员会。必須严格取締一切外国法西斯組織(如前印度支那僱傭兵組織和“法国存在社”)的活动与布热德分子团体的活动。

在实行这些措施的同时，必須保證享受民主自由的机会，改組摩洛哥的經濟，以便在不久的将来滿足劳动羣众的下列要求：

給予失业者就業的機會，大大提高工人的工資，將土地分配給貧苦農民。

代表團請公使轉達蘇丹陛下和政府，摩洛哥共產黨完全支持實行這一迫切的最低綱領和為加強社會治安所採取的一切措施。

注意維護國家秩序和安全^①

摩洛哥共產黨政治局討論了在卡里亞·巴·穆罕默德發生的嚴重事件之後所造成的局勢。

政治局強調指出，這一事件是粗暴地破壞法國—摩洛哥協定的行為，高級專員杜波瓦應負完全責任。根據法摩兩國政府所簽訂的臨時議定書，只有摩洛哥政府才負責維持治安，法國當局沒有任何權利進行干涉，更沒有權利採取大規模軍事行動，掃蕩和掃射各部落，象在歷行保護制度時期所做的那樣。

這種侵略行為具有挑釁性質。一方面，人們無法理解，塞內加爾的步兵為什麼要在禁止軍事行動的地區、要在他們一到那裏就不可能不發生意外事件的地區進行演習。另一方面，現已証實，是那些步兵首先開槍的。

這些事實值得特別重視，因為它們是在某一黨派的報紙和法國政界中一些瘋狂擁護殖民主義的分子展開宣傳運動之後立即出現的。那些分子以馬拉喀什事件為借口，公開叫囂撕毀法國—摩洛哥協定。

對於這種侵略行為，政治局表示憤怒的抗議，並警告法國政

① 1956年5月9日的公報。

府必須停止这种挑衅活动。

政治局号召摩洛哥人民保持鎮靜，不要中了我国独立的敌人——殖民主义者挑衅的好計。

因此，政治局再度強調指出，摩洛哥的所有爱国人士必須尽一切力量来結束我国人民的敌人用以做为挑衅行为的借口的无政府状态和混乱局面。必須注意維護国家的秩序和安全，使独立免遭严重的威胁。

关于法国—摩洛哥外交協定^①

摩洛哥共产党政治局欢迎法国—摩洛哥外交協定的簽訂。

两个互相承認对方主权的国家所簽訂的这项協定，着重指出我国在外交方面的完全自主，从今以后，我国可以完全独立自主地实行自己的对外政策。

这个協定本身就是法国和摩洛哥之間应当建立的友好和自由合作的范例。从今以后，我国可以根据万隆會議的原則，实行对一切国家和平友好的政策。我国現在可以仿效埃及和印度毫不迟疑地向苏联、人民中国和社会主义陣营其它国家請求无私的援助，以便发展我国的民族工业——这种工业是民族独立的基础。

政治局对于外交大臣就美国軍事基地一項所提出的保留条件感到滿意。如果保留这些基地，就要威胁我国的安全，損害我国的主权，妨碍我国同一切爱好自由与和平的人民发展友好关系。

摩洛哥人民知道，亚洲和中东各国(如印度、印度尼西亚和

^① 1956年6月12日的公报。

埃及)为了巩固自己的政治和经济独立,勇敢地采取了保卫世界和平的政策,摒弃一切军事同盟或侵略公约,同爱好和平的国家(如苏联和中国人民)建立文化和经济的联系。

另一方面,政治局对于法国—摩洛哥外交协定第二条深感不安,该条规定摩洛哥要承担“以前法国代表摩洛哥所签订各项国际条约中的义务”。有些义务跟我国的利益完全不相容的。

政治局获悉,这一协定签订后,已引起法国极端殖民主义分子的狂怒,他们妄图废弃法国—摩洛哥协定,在摩洛哥发动战争。他们在策划一个巨大的阴谋,要破坏我们年轻的国家和颠覆我国的政府,下列事实就是具体的证明:法国反动报纸对我国大肆攻击,经济上的怠工,法国军队和我国独立军的某些军官所发动的挑衅行为。

但是,我国人民由于行动一致和遵守法纪,团结在自己的政府和国家元首穆罕默德五世陛下的周围,必将粉碎这一阴谋,保证自由、繁荣和民主的新摩洛哥的发展。

政治局的声明^①

关于苏伊士运河的国有化。

关于摩洛哥諮詢議會。

关于生活費用上漲。

关于秩序和安全。

1956年8月7日,摩洛哥共产党政治局举行了会议。政治局讨论了国际和国内局势,认为有必要表明本党对下列问题的

^① 1956年8月7日的声明。

态度：

关于苏伊士运河的国有化

摩洛哥共产党庆贺苏伊士运河公司的国有化，认为这是一个特别重大的历史事件。

这一事件是对帝国主义者们的沉重打击，我国人民为之欢欣鼓舞。运河国有化所以能够实现，完全由于有世界社会主义体系存在，这件事向刚刚取得独立的一切年轻国家指出了彻底摆脱帝国主义国家的政治和经济压迫的途径。

政治局谴责帝国主义国家的威胁和挑衅，它们企图阻挠埃及从一小撮外国资本家手中接管在本国国土上的运河。

政治局认为，摩洛哥政府应该支持埃及人民对帝国主义国家的斗争，因为那些帝国主义国家反对把苏伊士运河公司收归国有，反对每个民族有把本国财产收归国有的合法权利。

另一方面，摩洛哥人民确信，帝国主义者如果进攻埃及，将是对我国的独立和世界和平的严重威胁。

关于摩洛哥諮詢議會

摩洛哥共产党政治局初步研究了关于成立国民諮詢議会的法令。政治局相信自己代表摩洛哥人民的感情，认为目前已经具备象在突尼斯那样普选真正的国民制宪議会的条件了。

同时，摩洛哥共产党赞成設立国民諮詢議會，这种議會是建立真正民主制度的过渡阶段。

但是，政治局感到遺憾的是：法令中沒有規定摩洛哥共产党的代表参加这次議會。

我們党在解放斗争中起过很大作用，为祖国的事业付出了

巨大的牺牲，在城乡劳动人民和为数众多的知识分子中间享有很大威信。我们党要求国民諮詢議會里有我们党代表的席位，我们党完全有这样的权利。

关于生活費用上漲

政治局认为，最近石油产品和主要食品的价格上漲，将产生严重的社会后果。

在我们这样的国家里，工人和农民的购买力很低，劳动人民由于要求改善生活条件经常举行罢工，失业现象成为社会的灾难，整个国民经济还掌握在外国资本家手里，因此，采取这种措施只能带来极其严重的经济和社会后果。

我国政府应当采取必要的手段来消除預算中的赤字，办法是：向资本主义的大公司、殖民主义者和大地主課稅，因为它们在许多年来积累了巨额的利潤。

为了建立稳定而巩固的经济，现在已经应当考虑把我国的某些资源和企业收归国有了。

关于秩序和安全

摩洛哥共产党认为，必须提醒人们注意我们党对于国家安全和秩序这一問題所持的态度。

摩洛哥共产党认为，自从我国的独立和領土完整得到承认以来，一切阴谋活动，一切明爭暗斗，都只能破坏我们年轻国家的基础。

为了整个国家的利益，抵抗运动各个派别之间和各个政党之间必须停止兄弟鬩牆的斗争。

另一方面，抵抗运动的参加者应当得到人身安全的保证，而

一切爱国人士应当得到享有一切民主自由的权利。

为了巩固以极大代价取得的民族独立，摩洛哥共产党要坚决揭露东阿特拉斯和中阿特拉斯的封建主們的阴谋，他們利用自己所掌握的权力，迫害怀抱自由和民主思想的爱国人士。

摩洛哥共产党声明，我們党完全支持各政党和爱国人士与那些仍然掌握政权、阴谋危害国家、把国家推上黑暗和反动的道路的封建主們作斗争。我們党主张：

支持埃及的反帝斗争；

允許一切党派的代表参加国民諮詢議會；

建設以提高劳动羣众生活水平为主要任务的国民經济；

維持秩序和安全，防止阴谋叛国的封建主危害国家利益。摩洛哥共产党政治局号召一切爱国人士团结起来，因为只有团结，我們的成功才能有保証。

摩洛哥人民支持埃及人民把 苏伊士运河收归国有^①

8月15日(星期三)，摩洛哥人民举行总罢工，表示对于埃及兄弟人民的支持。

法、英、美帝国主义分子玩弄阴谋詭計，企图迫使埃及政府撤销关于苏伊士运河国有化的決議；他們打算阻挠埃及人民管理自己国家的事务，以便对埃及人民繼續进行无耻的剝削。

帝国主义分子害怕中东和北非的其他各国人民以埃及为榜样，也把目前由西方資本家經營的天然資源收归国有。

另一方面，法国殖民主义分子企图通过对埃及的威胁和恫

^① 1956年8月14日。

吓，加強对阿尔及利亚人民的侵略战争，阻挠突尼斯和摩洛哥两国人民享有民族独立。

因此，8月15日的罢工，对于我们摩洛哥人来说，不仅是表示支持埃及人民，而且也是表示捍卫本国的独立。

摩洛哥共产党号召摩洛哥共产党员们站到这次全国大罢工的組織者的最前列，竭力使这次罢工显示出我国人民在反对帝国主义和封建主义的斗争中的团结一致。

摩洛哥共产党中央委员会的決議^①

1956年9月9日(星期日)，摩洛哥共产党中央委员会在卡薩布兰卡举行了我国宣布独立后的第一次全体會議。經過討論，通过了如下的決議：

以工人階級和农民为首的摩洛哥人民，取得政治独立以后，在彻底解放的道路上迈进了具有决定意义的一步。

这一胜利是全体摩洛哥人民、特别是具有各种不同信仰的、在战场上光荣牺牲的成千上万的英雄们斗争的实果。我党謹对他们表示深切的悼念。

我国人民取得民族独立，是殖民主义分子及其同盟者(封建主)的重大失败。

殖民主义者虽然在政治上失败了，但是在經濟上，他们还没有被击潰。他们还据有非常重要的經濟和行政地位，甚至在政府中担当着要职。

外国军队仍然驻扎在我们的国土上。

这正是摩洛哥政治和經濟局势恶化的原因，这正是人民羣

^① 1956年9月9日。

众和大部分民族资产阶级不滿的原因。

工人除了民族意識之外，还有阶级覺悟。声势浩大的工会組織——摩洛哥劳工联盟的活动，可以証明这一点。

工人阶级意識到自己在解放斗争中的领导作用，他們充滿革命精神，具有彻底解放社会的崇高志愿。农民阶级，特别是貧农阶层，也充滿同样的反封建和反帝感情。

人民羣众要求，在获得独立之后，应该彻底改变各方面的生活，他們要求提高自己的物质生活和精神生活的水平，要求消灭殖民主义者和封建主的一切集团。在独立党、抵抗运动和摩洛哥劳工联盟的全国會議的決議中，人民的这种意愿得到了具体的反映。我們很滿意地看到，这些決議中的某些項目与我們党远在1956年4月15日向国王陛下和政府提出的目前綱領中的許多項目是一致的。

目前的革命形势使得殖民主义者和封建主們胆战心惊。因此，他們采取了在旧制度下一貫使用的伎倆。

誰要是看不出“法国存在社”集团所搞的挑衅活动和某些封建主在各种會議上和記者招待会上所进行的种族主义、分裂主义宣传活动之間的密切联系，誰就算不得是真正的爱国者。因为这两种活动是殖民主义者和封建主共同策划的无耻阴謀的两个方面，他們相互勾結，与人民的进步力量为敌，破坏人民追求民主和幸福的愿望。

这些阴謀不論在形式方面和内容方面，都与紀尧姆和格拉維所搞的阴謀相似，面对这种阴謀，全国的一切积极力量必須紧密团結起来，使这些阴謀象上次阴謀那样遭到破产。这种团結应当不断加強，非达到巩固以巨大代价取得的独立的不可。

一、在經濟方面

摩洛哥共产党拟訂了一个明确的經濟綱領，这个綱領的目的是解放我們的国民經濟，使它变成独立的經濟。綱領的內容如下：

- 1) 提高产业工人和农业工人的生活水平，消灭殖民主义者和封建主对国民經濟的剝削；
- 2) 采取一些初步的措施，把国民經濟某些部門收归国有。例如，必須重新审定在矿业方面給予特殊权益的合同；
- 3) 把摩洛哥国家銀行收归国有；
- 4) 废除阿尔几西拉斯条約；
- 5) 建立重工业的基础，生产国家所需要的装备；
- 6) 实行有利于貧农和国民經濟的土地改革。怎样进行土地改革呢？

必須：

- 甲、沒收封建主的土地，分給农民；
- 乙、沒收殖民主义者未开垦的土地，分給农民；
- 丙、把殖民主义者的土地收归国有，交給小农和农业工人耕种。

二、在政治方面

1) 必須加速同法国和西班牙的談判，以确定我国的民族独立和国土完整；在談判中，必須使法国和西班牙承認摩洛哥完全独立，恢复历史上的疆界。至于阿尔及利亚和摩洛哥之間的国界問題，摩洛哥政府应当同独立的阿尔及利亚直接解决。

2) 必須迫使法国、西班牙和美国的軍队撤退。他們駐在我

国領土上是与我国的独立和主权不能相容的，妨碍我国维护自己的独立和主权。

3) 必须成立一个新的临时民族政府，以解除政府危机。新政府应当负责满足人民的政治要求、经济要求和社会要求。摩洛哥共产党要求参加新政府。

4) 这个政府必须筹备国民制宪议会的选举，国民制宪议会应负责制订宪法，任命对它负责的政府。

5) 必须惩办和驱逐制造阴谋的“法国存在社”的成员。

6) 必须取缔一切敌视民族利益和国家统一的封建主们的活动；必须象清除其他一切嫌疑分子一样，撤销这些封建主的重要职位。

7) 摩洛哥共产党认为必须支持旨在巩固独立的一切政策，谴责一切阴谋活动，要求保证一切爱国者都能够毫无例外地享受民主自由。摩洛哥共产党特别要求公开出版自己报纸的权利，使被殖民主义者放逐的党总书记阿里·亚塔同志回国。

三、在国际关系方面

1) 必须实行以万隆会议五项原则为基础的独立对外政策。

2) 必须同社会主义阵营国家，特别是同苏联和中华人民共和国建立关系。

3) 必须同阿拉伯国家缔结特别协定，因为：

甲、我们与这些国家有共同的语言、历史、文化和宗教；

乙、这些国家在对外政策方面执行着新的方针。

4) 必须在完全平等和互相尊重主权的基础上，同法国和西班牙缔结经济和文化协定。

5) 必须同兄弟国家突尼斯建立最密切的关系，以使两国共

同努力帮助阿尔及利亚人民争取自由和独立。

6) 不参加一切旨在蹂躏各族人民自由的侵略公约。

7) 摩洛哥政府应该坚决禁止法国殖民主义者利用我国作为侵略阿尔及利亚人民的基地。政府也应当积极表示我国人民在苏伊士运河公司国有化这一问题上完全支持兄弟的埃及人民。

为了实现以上这些任务，摩洛哥共产党号召一切爱国人士（特别是工人和农民）团结起来，建立一个牢不可破的反帝反封建民族阵线。

在讨论解除政府危机和成立负责满足人民一切要求的新联合政府的问题时，应以这项纲领为基础。

我们深信，曾经以惊人速度连连取得决定性胜利的，在争取彻底解放的斗争中显示出自己的革命热情、英勇精神和坚决意志的摩洛哥人民，将会以同样速度实现自己所渴望的真正的民主、繁荣和幸福。

为建立独立的国民经济而斗争， 摩洛哥共产党向政府提出经济纲领

建立独立的国民经济的纲领

我们取得独立不过几个月，就已经清楚地看到必须立即解决重要的经济和社会问题，最主要的是确定我们的经济政策。对于我国人民来说，争取政治独立的斗争是与争取更好地生存、争取合理生活的权利的斗争分不开的。从另一方面讲，如果我们国家不迅速而坚决地走上经济独立和繁荣的道路，那么，我们最

近几个月来所获得的重大政治胜利,将要遭到严重的威胁。

因此,摩洛哥共产党感到自己有责任参加我国舆论界广泛展开的讨论。通过这次讨论,可以确定我国的经济政策。摩洛哥共产党并不是要提出最后的解决方案,也不是要拟定只有采取行政手段才能推行的措施。摩洛哥共产党只想协助阐明某些最重要的问题。

废除保护制度后摩洛哥的经济情况

任何一种经济纲领的最终目的,都应当是提高全体摩洛哥人民的生活水平,而且这种提高不应当是暂时性的和虚假的,而应当建立在取得国家经济独立所必要的健全的经济基础上。

目前摩洛哥还是一个不发达的国家,所以它的中心问题就是发展经济的必要问题。

但是,为了对必要的资金有一个正确的概念,我们应当简单地回顾一下摩洛哥经过半世纪殖民统治所形成的经济特征。

我们在下面所引用的数字多半与北部地区无关,但是,北部地区也与全国经济具有共同的特征。

最主要的一个特征,就是殖民地经济成分和摩洛哥的传统经济成分同时并存,两者交错的程度各有不同。

一、殖民地经济成分:

这种成分包括法国殖民主义者的财产,他们占有摩洛哥一百多万公顷最好的土地。其中主要是大庄园:在移民的总农户中占44%,大庄园占有移民拥有的全部土地的94%。这些土地通常是用最现代化的方法耕种的,它们多半种植高贵的或者获利大的作物(柑桔、早熟蔬菜、葡萄、水稻)。

摩洛哥的矿藏完全由外国公司开采。甚至还有一些本应交

給国家經營的大磷盐酸矿，因为法国帝国主义者害怕摩洛哥根据国际协定租給他国，所以只在不妨碍在阿尔及利亚和突尼斯开发磷酸盐矿的法国公司的利益的范围内加以开采。

公路和地面建筑物的工程用去了国家預算中技术装备与建筑拨款的大部分，而这些工程的目的不外乎下列几种：保証殖民主义者順利进行軍事侵略，达到一定的战略目标，运送殖民主义者和矿业公司所需的主要設備，或者保証輸出各种产品。如果这种工程的規模大大超过殖民主义者的經濟需要（比如阿加迪港，班—埃尔—維达納的水利設施），殖民主义者是决不給摩洛哥人民謀福利的。

这些公路和地面建筑物，还在很大程度上用于滿足殖民主义者的奢侈生活的需要（他們拥有大批的小汽車）。公共运输工具基本上也是掌握在殖民主义者手里，它們远远不能滿足摩洛哥居民的交通需要。此外，主要的公用企业掌握在私人公司手里，虽然是由国家出資，或者由国家和納稅人資助。

工业过去大致是这样发展的：对摩洛哥供出口用的土产进行加工（制造罐頭，生产包装材料）；就地供应殖民所需要的一切資料；在对殖民主义者特别有利的条件下，对国家进行技术装备（如公共工程企业、建筑材料工业、小型机械修配厂）和向摩洛哥人供应日常消費品（如“消費公司”）。我們不应忘記，这些企业所制造的产品，大部分是用于滿足殖民主义者对于奢侈品的需要（大部分建筑投資都用于营造別墅和贏利的房屋）。另外，还有其他一些由于特殊情况而产生的工业部門：在大战期間或以后在假定要退却的情况下建立的企业（紡織企业、榨油企业），在“冷战”的高潮时期根据备战計劃建立的企业（冶金企业和化学企业）。在这些企业中，有許多企业的生产能力都大大超过摩洛哥

哥目前的需要,但是它們竞争不过外国的进口商,因为摩洛哥无权规定独立关税,国内没有重工业,在电力生产方面一味实行满足外国人私人利益的政策。

金融机构完全控制在殖民主义者手里。中央银行是一家外国私人银行的支行。银行和信贷机关利用它们所有的资金为殖民当局、为外国私人公司和法国殖民主义者服务。直到目前为止,直接税额,特别是对法国殖民主义者征收的直接税额还很低。国库收入主要靠间接税,而间接税是摩洛哥人民的沉重负担。

法郎区委员会已经指出,“有大批居民宁愿手里留着现金(钞票或硬币),而很少把它们投入货币流通;按每人平均计算的储蓄额也微乎其微”。银行存款(有价证券和汇款)主要是殖民主义者的,它占流通货币总额的四分之三左右。因此,可以毫不夸大地说,四十万欧洲侨民持有的货币资金要比九百万摩洛哥人多一至二倍。

对外贸易基本上掌握在殖民主义者手里。据阿尔贝尔·阿雅施估计,贸易公司进出口的货物总值达二千三百亿法郎,而它们所获得的纯利润一般不低于25%。

二、摩洛哥的传统经济成分:

殖民地经济只是对摩洛哥传统经济的一种补充,并没有使后者发生重大的变化。在保护制度建立以前,摩洛哥的经济以粗放的农业为基础,是平衡的;当然,这是在封建制度下的平衡。这种平衡由于种种原因而遭到破坏,这些原因如下:长期侵略战争所造成的荒蕪,各种苛捐杂税的负担,法国移民侵占数百万公顷的良田,殖民当局支持封建剥削者,使他们扩大了自己的地产和任意进行敲詐勒索。由此可见,保护制度并没有促使摩

洛哥經濟現代化，它仍然保留着舊日的結構，封建剝削達到了極點，以致人民把爭取國家的獨立同消滅這種剝削緊密地結合在一起。

在保護制度建立以前，手工業品是國家財富的主要源泉，但是由於得不到保護，無法跟工業產品競爭，結果價格下跌，手工業者本身陷入貧困的境地。大部分手工業者不得不放棄自己的行業。以色澤和精緻出名的手工業品的質量，由於手工業者勞動條件惡化而下降了。保護當局沒有採取任何重大的措施使手工業生產適應現代的條件。

陷入貧困狀態的農民、手工業者和小商人，構成城鄉無產者的基本羣眾，他們的生活條件是人人都知道的，在這裡不必多說。摩洛哥工人被趕到“鐵罐區”居住，遭受工廠主的肆意壓迫，經常受到失業的威脅；就是他們在領導着解放鬥爭，要求改變現狀，以保證他們和他們的子女過着合理的生活。

在各个方面，甚至在貿易方面，兩種經濟成分都是截然不同的。進口業務和摩洛哥人所用的進口貨物的貿易，大部分控制在殖民主義者手里。出口貿易（包括摩洛哥農產品的出口在內）也幾乎完全是如此。而在保護制度以前，摩洛哥的資產階級是經營大部分對外貿易的。摩洛哥的國內批發貿易，也有一大部分控制在殖民主義者手中。

從殖民制度中得到好處的唯一階級，就是整個無恥的封建主階級。賣國賊格拉維就是一個最明顯的例子。據統計，數千名封建主掌握着大量的耕地，一般都是用舊式方法耕種，即剝削着多少萬名佃戶。

總之，國民收入只有一半歸九百萬摩洛哥人，他們每人每年的平均收入不超過三萬法郎；另一半國民收入（摩洛哥人的財富

和沉重劳动的果实)被殖民主义者榨取,每个外国人的每年平均收入一般为六十万法郎。

这些数字很清楚地表明,重新分配国家的财富不但必要,而且是可能的。在摩洛哥的传统经济成分中,也包括着封建主,他们的收入占这种经济收入的绝大部分。殖民地经济的绝大部分收入落入欧洲移民的腰包,他们可以肆意利用着殖民制度给予他们的无数特权,使自己成为摩洛哥经济的主人,从摩洛哥人身上榨取殖民地利润。殖民地经济的另一部分收入(约有几百亿法郎),也掌握在这些主人手里,即数千名法国殖民主义者、高级官员和帝国主义公司(例如“巴黎荷兰银行”)的手里。

除了上面所引的数字而外,我们还必须正确认识我国的天然资源是极为丰富而且多种多样的,我国拥有肥沃的土地和丰富的地下矿藏。现在有一百多万公顷荒地可以耕种,开垦它们并不费很大力气;另外,数百万公顷的已耕地也可以大大提高单位面积产量。我国地下矿藏情况也是如此:现在,只是我国已经勘探的地下资源就可以给国民经济带来很大收入,使我们建立重工业,这种工业是具有巨大发展远景的。还必须考虑到我国人民的巨大内在潜力,他们以争取民族独立时的热情和毅力建设新摩洛哥,不过,发挥这种潜力要有一个条件,就是要给他们指出明确的道路,立即重新分配国家财富,使人民相信他们首先能够享受自己的劳动果实。

因此,应当拟定三项措施,以促进我国经济的发展,迅速提高全体人民的生活水平。兹按其重要程度列举如下:

一、动员生产力;

二、动员摩洛哥本身的资本和收入;

三、在不危害我国政治独立和不妨碍我国走向经济独

立的条件下,以投資和借款的方式,吸收外国的公私資本。

在目前的国际局势下,这是完全可能的。

这一切使我們必須决定:摩洛哥在对外經濟联系方面,特别是在簽訂法国—摩洛哥經濟协定时应当采取什么政策。

在研究国家发展的資金和对外經濟联系問題以前,我們要談一下主要目标,这些目标应当按照我国发展的利益来解决。

目 标

一、农业方面:

农业生产的发展,首先应当以滿足国内需要为目的,以使我們減去大量进口农产品的負担。但是,也必須繼續发展某些大部分外銷的农产品(柑桔、早熟蔬菜),因为国家可以由此換回重要的設備。为此,必須:

(一) 将粗放的畜牧业改变为集約的畜牧业。为了这个目的,應該栽培飼料作物、谷类作物和蔬菜,在比較貧瘠的土地上种植它們,可以得到高额的收获,供应牲畜所需要的飼料。

还應該保护牲畜,反对几乎每年冬天都进行的大量屠宰。在发展飼料作物的同时,还必須建造畜舍,改进牲畜的管理,提高农民的文化和物質水平,这样一来,必将促进經濟的普遍高涨。

最后,应当合理地规划养羊业和养牛业的地区,計算这种地区规划的效果,遇必要时予以修改。

摩洛哥牲畜头数的发展足可以使肉类和奶类产品完全自給自足,就是居民的生活水平大大提高,也可以保証供应。在第一阶段,当牛的头数还不足的时候,养羊业的任务应当是供应国内大部分的肉类需要;而在第二阶段,摩洛哥的养羊业应当使我国进入以飼养細毛羊为主的国家的行列。

(二)目前,一方面由于摩洛哥人民的生活水平很低,另一方面由于小麦公司提取了过高的利潤,而使部分谷物銷售的問題影响了谷物生产。根据国家的发展远景,可以預料国内的消費将大大增长。提高单位面积产量,可以使谷物生产增加。最近規定的由菲拉赫的代表直接控制谷物分配,以及单位面积产量的提高,可以随着生产超过消費,而积累剩余的农产品,从而易于在国外市場上竞争。此外,我們还不应当忘記社会主义国家的市場,它們可以购买我們的次要禾谷作物。

通过最近的試植,可以看出我国在发展水稻作物方面有着巨大的潛力。

(三)必須种植和发展可以大大減少进口的下列作物:

甲、首先是甜菜。直到目前,我們还没有种植过甜菜,因为这不合法国人的利益。大量种植甜菜,并建立制糖厂,可以使国家节省数十亿外汇。在摩洛哥的某些地区可以种植甘蔗;在建立保护制度以前,甘蔗是暢銷的貨物;

乙、油料作物,首先是橄欖,以及在摩洛哥可以生长的其他油料作物,如阿加尼埃^①和篋麻;

丙、棉花,在土地改革和扩大灌溉面积后,可以进行較大規模的种植,并尽量种植我国所需要的一切棉花品种;

丁、阿耳發草^②,可以在草原里种植,以便完全杜絕外貨进口。

(四)制定全国的造林計劃,以保护至今尚在濫伐林木的地区;着手种植用材林,开始采伐迄今尚未开发的阿特拉斯或里弗

① 一种常青的热帶乔木。——譯者

② 一种禾本科植物。——譯者

地区的森林,这些地区有大量軟木資源。

(五) 最后,必須制訂全国和各地区的农业发展計劃;把行政管理权下放,可以大大便于这种計劃的制訂和执行。

二、工业方面:

发展工业,更确切地說,建立和发展生产資料的生产,即首先建立和发展机械制造业和冶金工业,是我国經濟独立的基础。实际上,只要发展农业、扩大和改进經濟和社会基础所必需的生产資料仍然依靠进口,摩洛哥就要听任大工业国家的摆布。它們随时都可以拒絕供应机械設備,或者在机械設備进口后,拒絕供应零件,或者在供应这些設備的同时,強迫摩洛哥购买某些摩洛哥不需要的东西。

再者,消费品工业在主要原料和半成品方面能从本国得到供应时,可以为它的合理发展提供便利条件。

最后,开发目前还被利用得不多的矿藏資源,可使国家得到很大收益。

(一) 建立重工业和本国冶金工业和化学工业

摩洛哥拥有可以建立自己的重工业的矿藏。我国有丰富的鉄矿,特别是納多尔鉄矿,它是世界上的优良矿藏之一,每年的产量在一百万吨以上;阿依·阿馬尔地区和凱尼弗拉也有丰富的鉄矿。此外,根据目前某些国家采用的新方法,我們可以利用哲拉达的无烟煤来炼鋼。采用炼鋼和軋鋼的連續生产方法,可以用較少的投資来生产鋼板,以供銷售。

在第一阶段,应当筹建一座年产十万吨鋼的炼鋼厂。对問題深入地研究以后,再确定該厂的地址。

无论如何,必須綜合利用卡薩布兰卡地区在不同时期建設的各种企业,比如工业管理局的机械修配厂,或斯齐拉特的冶炼

厂,卡薩布兰卡的航空机械厂,以及为了战争需要而建立的各种工厂。

調整这些不同的工业部門,并进一步发展它們,可使摩洛哥生产出它需要的大部分卡車、拖拉机、农业机器、公共工程机器和矿山机械。因此,在整个經濟計劃中,要考虑对各种工业設備的需要,使它們的类型达到最少限度,以便比較合理地建立工厂。我們还可以筹建一座遊覽車装配工厂,这种汽車的大部分零件完全可以在摩洛哥生产。

同时还应发展化学工业。我們可以大量制造硫酸(这种工业部門的最主要产品),因为薩非地区有硫化鉄(黄鉄矿)和石膏,或者利用我国东部地区蘊藏的硫化鋅(閃鋅矿)。用硫酸可以制造各种化学工业产品,特别是盐酸和含氯衍生物,以及供应摩洛哥农业使用的大量磷肥。

纖維素工业可以生产人造紡織品。这种工业可以利用我国目前拥有的原料。扩大勘探和开采石油与煤炭,将有助于大力发展必要的动力資源,这是生产許多化学品(特别是塑料)的基础。

(二) 造船工业

必須发展造船工业,以滿足下列各項新需要:在摩洛哥的大西洋沿岸之間建立海上联系,发展漁业。工业品市場的建立,以及必須組織摩洛哥本国的商船队,也有利于造船工业的发展。

(三) 消费品工业和手工业生产

这两种生产实际上有密切的关系,因为手工业者供給居民很多消费品,而且能够更多地供应。手工业生产应以合作社的形式組織起来,这样可以购置所需要的現代化机器,使銷路得到保障。家庭手工业可以供应国内日常消費的产品或出口的工艺

品。必須保證手工业产品的銷路，并考虑生产这种产品的地方工业的利益。除了制造工艺品以外，家庭手工业应当通过合作原則向真正現代化工业发展。

为了保證生产得到更多的收入，經常按照最有利的价格出售制品，必須減少制品(衣服、家庭用品、皮革制品)的品种。

三、建設方面

甲 經濟建設

(一) 兴建的工程应当在最短期限內发生实际效果。特别是必須首先充分利用已經完成的大型水利工程(比如班—埃—尔—維达納堪河水坝)所提供的条件。这样，可以花錢不多，使成千万公頃土地得到灌溉。

(二) 根据全国的計劃，道路或水利工程可以由直接受益地区的地方团体兴办，国家在技术和財政方面給予援助。

特别是在最偏僻的地区，比如南阿特拉斯或里弗的大部分，当地的农业发展計劃应同农田水利建設和道路建設計劃結合。这些工程可以主要由当地居民的集体劳动进行，不必大量投資。

乙 社会建設

(一) 对摩洛哥說来，最重要的是加速培养成千上万的工人、工长、技术員和领导干部。这些人参加生产后还应该繼續提高业务。

(二) 住宅問題无疑是殖民統治留下的最严重問題。这个問題的根本解决和为城乡居民建筑現代化的舒适住宅，是需要巨額資金和多年努力的。現在，最迫切的任务是消灭“鐵罐区”。为了防止“鐵罐区”数量的增加，首先在建設新工厂或矿場的时候，要求业主建設工人的住宅，而且規格要合乎房屋建筑部規定

的标准。

在現有的“鐵罐区”，應該逐漸改換堅固的住宅。为了尽快地改換，并且不耗費大量在建設工厂和其他重要工程方面极其必要的資金，必須采取下列措施：

(甲) 廢除現行的房地產經營制度。根据現行的制度，房屋和地皮的出租金額都非常高，与房屋的造价不相适应。

(乙) 鼓励工人自己建筑住宅，并对他們給予各种援助：供应建筑材料和設備，貸款，給予技术援助。

(丙) 立即为居民建設必要的卫生工程(上下水道)，給儿童創造良好的活动条件(栽花植树，建立儿童公园)。

大家應該知道，工人階級只是由于觉悟程度高，才同意逐漸改变“鐵罐区”的現狀。但是，这并不表明全国的人民都有决心要为我国的迅速发展付出一切必要的努力，表示出同样的爱国主义精神，甘愿作这样的牺牲。

农村住宅由住戶自己在地方机关领导下来修建，将会得到重大的改进。地方机关应当为此提供材料和工具以及技术援助。

資 金

必須使每个人都明确地知道下述的基本原則：我 国 經 济 发 展 所 需 要 的 資 金，主 要 应 当 从 摩 洛 哥 本 身 寻 求。另外，必須使摩洛哥現有的資金促进国家的迅速发展。許多人感到我們目前的任务十分艰鉅，不禁提出这样一个問題：在摩洛哥这样一个不发达的国家里，能够实现这项任务嗎？但是，大家可以回想一下，在爭取政治独立的斗争过程中，曾經有很多人长期不相信我国人民可以主要依靠自己的力量粉碎殖民主义的堡垒。正如主要

依靠人民的斗争来取得政治独立一样，在建设新摩洛哥时，首先应当相信我们自己的力量和潜力。但是，为此必须切实动员我国的一切人力和物力。

一、动员生产力

甲 动员劳动力

(一) 农业方面：

农业是可以较少资金而获得大量收入的经济部门，但是要有一个条件，即切实动员一切劳动资源。

动员生产力的主要条件是实行土地改革。必须把原来属于菲拉赫的土地还给他们。应当欢迎独立党对这一问题所采取的立场。进行土地改革的方法如下：

(甲) 法国移民拥有的旱田或水浇地超过五十公顷者，一律予以没收。可以考虑通过不同的方式(例如，象在埃及那样，发行为期三十年的三厘债券)，补偿他们对这些土地的实际投资(减去投资收入和土地变价收入)。这样，菲拉赫、哈麦萨(佃农)和农业工人将得到大约一百万公顷土地。法国移民占有的荒地，应一律无偿没收。

封建主的土地，不管面积大小，一律无偿没收。

为了防止一部分土地逃避改革，而规定一切封建主在阿拉法下台后订立的土地转让契约，不论转让理由和形式如何，都作为无效。

把一切被没收的土地无偿地分给农业工人、哈麦萨和贫农，完全归他们所有。农民将来要实行大型的现代化农业经济。他们为了自己的利益和国家的利益，应当组成合作社，以发挥他们的经济潜力。当然，每人可以自由决定把他所占有的土地加

入哪个合作社的問題。

(乙) 在目前由农民經濟現代化协会管理的灌溉地区上,生活的菲拉赫, 应该选出管理委员会, 在国家的技术和財政援助下, 自行經營。属于农民經濟現代化协会和灌溉管理局的土地也要分配。有一些土地在目前主要水利工程完工后, 已經可以用于耕种(例如, 貝尼姆薩地方的土地), 今后应特別注意开垦这种土地。我們回想一下貝尼—阿米尔管理局是在战争期間成立的, 它完全是利用菲拉赫的劳动, 投入很少的資金, 把荒地开垦出来, 并建立了灌溉网。只要有自愿的劳动和人們的热情, 哪有办不到的事情! 貝尼—阿米尔管理局的成立是在这方面采取的初步措施, 我們应对农业部所采取的措施表示欢迎。

(丙) 应当取消封建殘余——以哈麦薩的劳动为基础的分成制, 而建立能够使摩洛哥农民关心发展农业生产的新分成制度。

(丁) 传统的农业可以用下述方法进行改革:

(1) 把管理权下放, 建立享有行政和財政自治权的公社。由这些公社选出管理委员会, 利用国家的技术援助, 协助实现农业現代化所需要的一切工作, 提高收获量, 开垦荒地。

(2) 用铁犁代替木犁, 使用适当的牵引工具, 播种优良种籽, 施用本国可以大量供应的肥料。通过建設灌溉渠网, 凿井或其他方法, 由地方自己出錢出人兴办本地的灌溉工程。

最后, 各公社可以积极参加交通工具、青貯窖、仓库、畜舍、学校和卫生設備等必要工程的建筑。目前移民所用的全部农具, 应该在政府的規定和监督下, 交由新主人和集体农場来管理。

(二) 工业方面:

必須改變保護制度時期所形成的社會條件。為此，應當進行一系列的改革，但是政府迄今沒有這樣做的決心。

第一個緊急措施，就是普遍增加工資。維持目前很低的工資水平，就等於維持殖民主義的超額剝削。我們也是可以提高工資而不使通貨膨脹，不管殖民主義企業主如何威脅和叫囂。

必須儘快地頒布勞動法，以確定應當立即實行的重大基本原則。勞動法應特別規定：

(甲) 工會自由不受任何限制，特別是宣布罷工的权利，不接受強制的仲裁。

(乙) 設立企業委員會，以監督勞動保護和衛生條件的實施情況，了解企業工作的問題，包括檢查會計報表。

(丙) 制定明確的制度，以保障工人免遭無理解僱和差別待遇，為此，要在企業里成立勞資人數相等的全權委員會。

(丁) 嚴格遵守八小時工作制度和加班增酬的制度。

必須建立社會保險，規定家庭補助費制度，而且補助的金額，不論該工人的工資收入多少，都應一律平等。同時應當設立社會互助儲金局，在政府監督下由工人選出的代表管理。

必須改組職業介紹所。職業介紹所不應當只是介紹工作的行政機構，相反地，也應該在防止失業方面發生積極的作用。為了按照地理區劃和工農業各部門的發展計劃更合理地分配勞動力，應當實行全國性的防止失業辦法。

獨立黨建議王軍參加國家的土木建築工作，是值得重視的。

乙 動員生產資料

必須根據總的經濟計劃和國家計劃的要求，最大限度地利用現有生產資料的生產能力和經濟效果。這些生產資料現在有

的未被充分利用,有的放在非工业部門。在必要的时候,可以进行切实认真的調整,或是把某些设备由这一工厂調給另一工厂,或是根据地区计划和全国计划进行协作。当然,这一切都应当服从一个目的,即完成經濟计划确定的首要任务。在这方面,首先应当調整:

(1) 开工率不高的企业和设备;

(2) 目前仍为軍事目的服务,而对摩洛哥毫无利益的企业,例如航空工业协会的第三修配厂,各个飞机修理厂,美軍基地的公共工程和其他企业的设备。

二、动員摩洛哥的天然資源和国内現有資金

甲 动員天然資源

(一) 为了取得极为必要的货币資金,必須最大限度地利用我国已經发现的某些天然資源,即摩洛哥完全不需要或只是部分需要,但是可供出口換取資金和外汇的天然資源。这指的是农业或漁业的某些产品,而首先是我国的大量矿藏。

根据这一观点,必須彻底改变摩洛哥矿业的目前发展方針。国家不应当把自己的工作只限于初步阶段(在沒有多大希望的地区寻求矿床),为滿足法国的需要而效劳,因为法国的需要一旦被滿足之后,就不会繼續开采,而把矿場封閉。政府首先应当勘探和开采可以获得最大利潤和产品易于銷售的矿藏。应当尽可能把所开采的矿物炼成金属,以最有利的条件售給世界市場。至于磷酸盐的生产和銷售,必須指出有大大增加的可能,方法不外采取上面講过的一些社会措施,由国家掌握磷酸盐的生产,以及实行不依法国在阿尔及利亚和突尼斯的公司的利益为轉移的貿易政策。

同时,应该设法在整个世界市場上出售农产品和漁产品,不歧视社会主义陣营的国家。

(二) 控制国民經济中的关键部門

要想有效地控制国家經济的发展,不把国民經济中的某些主要部門收归国有是不行的。特別是一些租让出去的、由“摩洛哥电力公司”、“摩洛哥电力分配公司”、“摩洛哥铁路公司”經營的公用事业企业。实际上,这些公司所裝置的設備都是由国家資金或納稅者的資金购置的,都得到国家的支持。因此,在把这些公司收归国有时,只偿还私人实际投入的資本就可以了。

一些重要的采矿企业,例如“北非煤矿公司”,或生产鉛、鋅、錳、鈷等金属的大公司,也可以收归国有,或通过协商办法改为公私合营股份公司,但国家要掌握一半以上股票(51%)。应按一般原則,对矿业公司的利潤征收累进稅。

公路运输企业几乎全部由“巴黎荷兰銀行”控制着。这个公路运输垄断組織,以各式各样的名称在摩洛哥开办許多企业,它目前对摩洛哥的国民經济給予很大的压力。因此,与这个財团有关系的一切运输公司,即“摩洛哥铁路公司”直接控制的公司,如“摩洛哥运输公司”,以及“北非公共汽車运输公司”直接控制的公司,如“薩塔斯公司”和“摩洛哥交通公司”,都应当收归国有。

(三) 动力資源

大量而价廉的动力供应,是国家工业化的基本条件。把“摩洛哥电力公司”收归国有,有效地控制“北非煤矿公司”和“炼油公司”,就可以立即实行統一的动力供应政策。特別应该研究一下“摩洛哥电力公司”所采用的預收电費的集資办法可否繼續实行;或是相反地,可否采取比較正常的投資摊还形式,如果建立相应的財政机构,可促进这种业务的进行。

目前,对于哲拉达的优质无烟煤还没有加以有计划的利用,哲拉达煤矿的开工率还低于设计能力。因此,不能以重石油产品的进口来影响贸易收支平衡。

此外,一种不合理的对外贸易政策,使国家购进了大量不用柴油而用汽油的卡车和拖拉机,这种现象应当立即消除。首先必须停止这种卡车和拖拉机的进口。在这种卡车和拖拉机还没有售完以前,提高汽油的价格,对于小汽车来说是完全应当的,但要降低其他各种燃料的价格。至于提高煤、柴油、电力的价格,这种办法只能抑制本国经济的发展。

必须着手制订解决全国动力资源问题的长远计划,把投资合理地分配在水力发电、煤炭工业、石油生产方面,以及勘查新的煤矿和石油矿藏。

(四) 由于最大限度地利用国内的一切天然资源而得到的产品,应当在绝对数量方面超过进口的货物。为此,必须使生活水平较高的人(绝大部分欧洲籍居民)放弃使用奢侈品。比如,必须首先使用摩洛哥生产的纺织品和食品,即使它们的花色不够鲜艳,式样不多,质量较差。当然,应对生产这些消费品的企业加以控制,不使人们利用这种保护措施取得非法利润。

(五) 对外贸易政策

必须废除阿尔几西拉斯条约,使摩洛哥关税完全自主。应当实行完全独立自主的对外贸易,摆脱目前的这种受法郎区奴役的局面,而为摩洛哥的利益服务。

当然,可以根据互利原则同法郎区的其他一些国家缔结关税协定。在阿尔及利亚获得独立后,就可能建立北非经济同盟。

摩洛哥应当在合理的基础上缔结一些固定的贸易协定,遇

必要时,也可以签订财政协定。在签订协定时,应当以国家利益为唯一原则,决不允許有任何歧视的规定。印度和埃及一类国家的例子,表明国家可以从这种对外贸易中得到怎样的好处。

对外贸易政策应从下列考虑出发:

(1) 通过规定限额或提高关税的方法来减少商品和我国国民经济不需要的制品的进口。

(2) 增加我国十分需要的物品(主要是机器设备)的进口,并降低这类物品的进口税,这也会促进外国人投资。

(3) 保护年轻的摩洛哥工业,帮助它发展,使它能与外国货竞争。

(4) 增加本国不用的原料的出口,同时,在世界市场上以最有利的条件交换其他货物。

剩余的工业品可以出口,主要的对象是非洲其他经济不发达的国家。

乙 动员摩洛哥现有的资本

(一) 将摩洛哥国家银行收归国有,是动员这种资本的首要条件。摩洛哥必须拥有一个真正的国家发行银行,这样才能使摩洛哥变成管理货币流通和国家财政的全权主人。这个财政机关同时也是中央银行,即组织银行业务和合理管理信贷的中心,根据政府所执行的政策办事。

(二) 成立由国家和农民代表团体所控制的信贷机构和银行网,以组织摩洛哥的农业信贷。

(三) 为发展国家工业而成立一个全国性信贷机关,使它通过广泛的信贷和放款活动,把资金投入工业生产部门。

当然,信贷体系的这样扩大,只有建立在发达的经济基础上,才能产生应有的效果。

(四) 控制金融市場,当然要禁止外国人发行彩票和法国国庫发行本票。应把法国的国庫本票兌換成国民經济发展公債。国家各种专卖事业(如烟草专卖)应全部由国家管理。

(五) 对生产投資給予免稅或減稅的优待,同时要增加非生产投資的稅額。对投机业务尤其应当課征重稅。最后,还應該实行普通的累进所得稅。

同时,人民羣众負担的日用消費品的間接稅,不应当再作为国家需款时的資金来源。相反地,应当对奢侈品(某些食品、服装等等)課收重稅。例如,可以实行小汽車稅,稅額按照所有人的收入递增。

(六) 政府應該在国家的經济发展和技术装备方面發揮积极而有效的作用。除了增加預定的收入以外,首先必須大量減少非生产性开支,主要是极力节省使用当年的預算。公共工程部部长在致他的同事的公开信中指出,最近几年的支出大大增长。通过下列方法可以節約几十亿法郎。

(甲) 精簡各級国家机关的編制和人員。

(乙) 取消一系列不合理的优待,比如所謂在“摩洛哥”服务的35%津貼,到法国旅行期間工資照付,以及因“气候恶劣”而給予額外休假等。

(丙) 降低高級官員的过高薪金,摩洛哥的高級官員已經在这方面以身作則了。但是这并不意味着劳动报酬不应依照技能或資历分級。特别是,对于摩洛哥所需要的外国专家付出較高的报酬是完全合理的,因为国家可以由此得到許多的好处。但这有一个条件,就是在数量上有严格限制,只优待那些对摩洛哥有实际帮助的人,而不优待那些在保护制度时期无所事事的分子。

(丁) 應該制止公开“侵占”国家財物的行为。必須取締营私舞弊。任何一个人都要爱惜国家的每一分錢，因为这些錢是可以用来改造国家的。

(七) 社会团体，如公証所或地方自治团体(乡公所、市政府)，都应当在自己的活动范围内对全国的經济发展(按照全国計划和地方計划)作出貢獻，注意这样一件事——最大限度地提高收益。

三、吸收外国資本

用上述方法利用和吸收国内現有資金以后，才可以吸收外国資本作为輔助。这样一来，我們就只在必要的場合吸收外国資本。

(一) 外国資本进入摩洛哥，在任何情况下都不得附帶政治条件。另外，必須采取措施防止出現“国中之国”，象目前的情况这样。

上述措施不仅可以保持国家的政治独立，而且能使国家的經济繁荣起来。实际上，如果国家不控制住国民經济的主要部門，如果国家不能合理使用資金，經济的发展仍然会象保护制度时期一样牛步迟迟。

現在，我們不仅能够不用外国資本的帮助而作出很多事情，而且，我們也可以吸收外国資本，使其按照政府的規定活动。象摩洛哥这样的不发达国家，可以在平等的基础上得到苏联的无私援助。这一事实具有决定性的意义。苏联可以采取最有利于我国的形式帮助我們，即为我們建造工厂和供应成套設備，貸款长期支付，利率很低。我們不要忘記，根据美国参議院的报告，苏联对外援助的金額已經超过美国对外援助的数目。在这种新

的局势面前,各帝国主义国家之間的矛盾大大尖銳化了,而国际局势的緩和又迫使帝国主义者为自己的資本另找出路,企图以比較优待的条件和根据平等原則向不发达国家投資。

最后,不发达国家的日益壮大,使經濟力量的对比关系发生了急剧的变化。中东的阿拉伯国家現在已能建立一个开发本国某些矿藏的統一銀行了。

在这种情况下,摩洛哥如果再被引誘上鈎,真是毫无道理。目前,正有人用鈎餌引誘摩洛哥,要它放弃,或者至少是延緩实行人民所要求的和保証国家經濟确实发展所必要的根本的社会改革。

(二) 因此,应当仿效最近意大利所采取的措施,拟定外国人投資管理法,以鼓励外国資本投入政府明确規定的生产部門。生产部門的外国投資或其利潤向国外汇兌时,其数額由法律規定。当然,对其他部門的外国投資,要規定更严格得多的条件。

(三) 对外国人汇往国外的投資利潤所征收的稅額,要比他們留在摩洛哥再投入生产部門的利潤的稅額加重。

(四) 对以有价証券形式汇出的資本必須加以監督。

(五) 不应当对不同的資本輸出国采取任何歧視措施。只允許在平等的条件下給予法国特別优待。

(六) 摩洛哥應該积极吸引外国資本。如果善于利用能够提供我国所需資本的各国或公司之間的竞争,摩洛哥国家工业化的伟大計劃是可以得到財政供应的。

(七) 应根据各經濟部門的重要性,規定該部門的外国資本与民族資本的比額,以保持我国經濟的独立性和未来經濟发展的可能性。在一些重要部門,外国資金所占的比額不宜太大。对于有政治意义的国民經济部門,例如国防工业部門,应完全禁止

外国投資。

(八) 以上各种情况要求严格监督与一切国家(包括法国在内)的外汇业务。摩洛哥應該实行自己独立的通貨政策,即在最短时期內統一貨幣制度,但这一期限必須适度,以免使北部地区的經濟发生混乱。

在第一阶段,摩洛哥的两种貨幣单位——法郎和比塞大,应与法国的法郎和西班牙的比塞大等值,但各有自己的独立流通地区;应当监督与法国和西班牙的汇兌业务。两种貨幣单位之間的障碍应当逐渐消除;摩洛哥的統一貨幣的牌价应根据国内物价和外汇行市規定。摩洛哥可以不退出法郎区,但有一个条件,即允許摩洛哥实行独立的通貨政策和对外貿易政策。

摩洛哥也可以同法郎区的其他国家建立外汇业务。

但是,摩洛哥要自由地处理自己的外汇基金。这笔基金是利用借款、对外貿易或外国投資形成的。摩洛哥应当有可能自由地、直接地与任何国家簽訂貨幣和支付协定。

只能以貨幣俱乐部的形式参加法郎区。目前,某些南美国家和許多欧洲国家之間就組織了这种俱乐部,其任务是办理外汇业务。当然,應該注意事实的本質,而不要为它的表面形式所迷惑,法国財团最好巧立名目,希望把自己对他国的財政和經濟奴役永久保存下去。摩洛哥可以把組織貨幣俱乐部的政策用于其他国家,例如阿拉伯各国。

在貿易协定中摩洛哥可以采用其他記帳单位,代替法郎。摩洛哥可以随时退出法郎区。最后,統一的摩洛哥貨幣将采取另外的名称。

(九) 無論同西班牙簽訂經濟协定,或者同法国簽訂經濟协定,都应当按照上述条件办理。必須坚决地指出,一切企图保留

摩洛哥現存的對外經濟依存局面的作法，都是不允許的。上面已經說過，外國的援助並不象人們想象的那樣重要；如果法國不願理解今後要象對待獨立國家那樣來對待摩洛哥，摩洛哥是可以從法國以外的國家得到援助的。摩洛哥所希望的法國援助，是不妨礙摩洛哥經濟的解放和發展的那種援助。

已走向獨立遺路的摩洛哥人民，決不會半途而廢，他們要求的不是有限制的獨立。對於我國說來，幸福和繁榮的道路，同時就是鞏固政治獨立和爭取經濟解放的道路。以工人和農民為首的我國人民，在不久以前已取得了巨大的勝利；現在，也同樣要依靠人民的力量來掃清我國前進途中的一切障礙。因此，所有關心我國壯大成長的愛國人士都必須依靠人民羣眾，政府也必須依靠他們。

我國人民充分地表現了他們的才能，因此，每一個認清祖國資源豐富的愛國人士，都對於建設一個完全獨立、幸福和繁榮的摩洛哥充滿着信心。

摩洛哥共產黨中央委員會

1956年9月9日

爭取黨活動的正常條件^①

摩洛哥共產黨政治局討論了由於胡辛·哈蘇納和阿拉米兩同志先後被捕、一幫人沒有搜查証而在卡薩布蘭卡的西迪—馬魯夫區黨組織的房屋進行搜查並拿走手搖油印機、文件及其他物品而形成的情況。

政治局曾向穆罕默德五世陛下和政府對這些行動提出抗

^① 1956年10月12日的聲明。

議，并要求停止这些行动，政治局着重指出，这些旨在反对共产党的警察挑衅，正是在国家經受严重危机、封建主和法帝国主义者千方百计地企图使政府的政策滾到反民主、反人民的方向去(关于这一点，除了其他証明外，由政府所采取的镇压工会自由活动的措施也可以証明)的时候进行的。

政治局同时着重指出，这种逮捕的目的是企图造成一种印象，說摩洛哥共产党是一个非法的从事顛复活动的組織，从而利用現存的局势准备更严厉的迫害。关于这个問題，政治局提醒注意，根据現行的法律，摩洛哥共产党与其他民族政党享有同样的权利，它所唯一关心的是要巩固民族独立并建立一个自由民主的摩洛哥，并根据这种精神而公开推行自己的政策。摩洛哥共产党首先号召要为反对无政府状态，向过去和現在威胁着我們年輕国家及其独立的一切危险进行斗争。

因此，摩洛哥共产党已經表現自己是一个能够捍卫国家的秩序和安全的政治力量。国王和許多大臣由于承認我們党无可爭辯的合法性质，屢次接待了我們党的代表。現在共产党不得不发传单來說明自己对各項政治問題的立場，因为我們为使“人民生活报”能够印刷出版(不用油印)而采取的一切步骤，至今未得任何結果。

在这种局势下，政治局認為有必要尽一切努力根据現行法令爭取党活动的正常条件，首先是爭取党的机关报“人民生活报”印刷出版，許可阿里·亚塔返回祖国，释放被非法监禁的同志，归还一切被夺去的财产。

政治局号召所有爱国者，不分党派，极紧密地团结起来，以便按照人民的愿望，为了民族独立和社会进步的民主政策的胜利而結束目前的危机。

同阿尔及利亚兄弟人民團結一致^①

法帝国主义者袭击阿尔及利亚民族解放陣綫領袖乘坐的一架摩洛哥飞机，強迫它飞往阿尔及尔，并在那里逮捕了阿尔及利亚的領袖。

摩洛哥共产党憤怒地抗議这种卑鄙地破坏我国民族主权的无耻挑衅，揭露法国政府拒絕談判政策的意图。尽管法国政府的軍队屡遭敗北，表示法国同意根据摩洛哥和突尼斯的調停通过談判途径寻求必要的解决，但这种挑衅却与它的表示相反，表明了法国政府繼續进行侵略战争的决心。

这些挑衅行动再次表明法国軍队駐留摩洛哥所蘊藏的危險，法国軍队的指揮部截获了摩洛哥政府令飞机折回拉斯—巴尔瑪的命令，而指使其軍队进行了这次阴谋。

值得注意的是，法国政府近几天来就在准备这次阴谋。在事件发生的前夕，法国政府就在巴黎中断了它和摩洛哥政府正在进行的談判。法国政界想这样使摩洛哥和突尼斯的局势紧张化，从而对这两个国家的独立造成威胁。

但是，总罢工和抗議性的示威游行，表明我国人民准备反击这次挑衅。

在突尼斯也举行了同样激烈的抗議示威遊行。这一切都加強了突尼斯和摩洛哥人民同确信自己将获得最后胜利而日益加強解放斗争的阿尔及利亚兄弟人民的團結一致。

我們的义务，摩洛哥人的义务就是要求我国政府采取一切

^① 1956年10月23日。

措施,使法国政府尊重摩洛哥的主权,释放阿尔及利亚的领袖,结束侵略战争,承认阿尔及利亚兄弟人民独立。

关于政府危机^①

摩洛哥共产党政治局在10月27日(星期六)开会庆祝政府危机的结束,几个月来,这一危机实际上使摆在我国面前的许多重要事务的解决陷于停顿。

众所周知,这次政府危机的根源是由于缺少能够满足广大群众所愿望的在政治、经济和社会各方面进行彻底改革的明确纲领。

除了这些尚未解决的问题以外,又添上了另外一些由于最近的事件而更加尖锐化的问题。

实际上,法国政府悍然漠视我国的主权和民族尊严,中断了正在巴黎进行的谈判,为阿尔及利亚民族解放阵线的几位领袖布置了陷阱。它的目的是使整个北非局势尖锐化,在阿尔及利亚加紧侵略战争,同时威胁摩洛哥和突尼斯的独立。

此外,法国占领军仍然驻扎在摩洛哥,继续干涉摩洛哥内政并进行挑衅。盘踞我国全部行政机关的法国官员,大部分还在竭力阻挠居民的需要的满足,并为外国政府的利益服务。

另一方面,为封建主和帝国主义者服务的捣乱份子,无疑地在竭力制造混乱,教唆为外国干涉打开道路的挑衅。

因此,新政府必须迅速实现下列纲领:

一、捍卫我国的独立,保卫我国的民族尊严。其先决条件就

^① 1956年10月27日的宣言。

是立即撤退外国军队，整顿国家的行政机构；

二、改善城乡劳动群众的状况，方法是提高他们的生活水平和实现土地纲领；

三、着手实现巩固经济独立的任务，取消从保护国继承下来的机构，并和那些准备援助我们年轻的国家而不干涉它的内政的国家，赞成万隆原则的国家，例如苏联、中国和印度，建立关系。

只有按这个纲领行动，政府才能够顺利完成自己的使命。当然，它所面临的任务是艰巨的，但是政府应该从以往的经验中吸取教训，依靠群众的热情，使他们看到真正的社会解放的前景，保证人人享受民主自由的权利。

摩洛哥共产党尽管没有参加这一切问题的讨论，但正式声明准备为实现这一纲领贡献力量，全力支持政府在这方面的一切努力。

摩洛哥共产党要求新政府保证它有可能完成自己对民族的义务，并为此创造正常的条件，特别是要结束党的书记阿里·亚塔的流放期，许可党的报纸公开出版。

以工农为首的全国人民的团结和统一行动，是我国民族事业成功的最好保证。

摩洛哥共产党

1956年10月27日

反对帝国主义侵略，有效地支援埃及①

摩洛哥共产党政治局讨论了最近在近东发生的威胁各国人民的和平和自由的极严重的局势。

① 1956年10月31日的声明。

以色列軍隊对埃及发动的侵略，只是为英法武装干涉預先准备借口。

巴黎和伦敦的政府靠詭詐手段沒能使埃及人民屈服，現在就采用武力，企图重新侵占苏伊士运河，它們从未承认苏伊士运河的合法国有化。在进行反埃及人民的侵略时，它們打算利用匈牙利事件(这一事件是西方列强煽起的)引起的混乱，使人民丧失警惕性。

英法政府所追求的目的相同。它們指望用战争来击破北非人民的民族解放运动，在那里恢复帝国主义者地位。

在这方面，法国摩勒政府已經迈出了危险的一步；它中断了和我国的談判，逮捕了阿尔及利亚民族解放陣綫的領袖，为恢复殖民統治而对摩洛哥和突尼斯运用实力。

由于这形成的局势，摩洛哥共产党政治局向所有爱国者发出热烈号召，英法对埃及人民的侵略是对我国人民、也是对全北非人民的独立和自由的严重威胁。

保証給予遭受帝国主义侵略的埃及人民以有效的支援，是摩洛哥人民的义务。

給予埃及人民以有效的支援^①

摩洛哥共产党政治局滿意地接到在埃及停火的消息。英、法、以色列政府被迫停止它們对埃及人民所发动的侵略，这是渴望和平和独立并对英勇抗战的埃及人民表示团结一致的各国人民的伟大胜利。这首先应归功于苏联，它摧毁了英法帝国主义者利

^① 1956年11月7日的公报。

用匈牙利事件所造成的混乱而进行的阴谋，坚决站在埃及人民方面，以严厉的警告迫使帝国主义侵略者及其以色列帮凶不得不退却。这再一次证明苏维埃制度及其强大的军事和经济力量，是各国人民的独立与和平最可靠的保证。

政治局确信自己表达我国人民的真实情感，向苏联政府和人民表示我国人民的谢意。

另一方面，政治局强调指出，停止军事行动还不能解决埃及问题。和平谈判已经开始，为了使尊重埃及主权的原則获得胜利，为了使侵略埃及的外国军队撤离，为了维护苏伊士运河国有化的决定的效力，还有一个长期的斗争。在这一斗争中，我们国家和政府应当通过联合国的摩洛哥代表团给予埃及人民以有效的支援。这是我们自己的民族利益向我们提出的义务。事实上，法国政府对埃及和北非实行的是同一个政策。只有通过有关国家的共同努力，才能迫使法国政府放弃它恢复殖民主义的计划，在埃及和阿尔及利亚问题上采取符合这两国人民的期望并尊重我国和突尼斯的独立的解决办法。

令人不能容忍不能理解的措施^①

阿里·亚塔在1月19日(星期六)抵达拉巴特—萨累机场，他认为摩洛哥既然已经自由，那么在保护制度下对他所采取的驱逐出境的措施，也应该随着保护制度的崩溃而失效。他已经通知摩洛哥内閣、内政大臣和国家保安局，說他将返回祖国，并且說明他患重病的母亲迫切要见到他。尽管在阿里·亚塔归来前各有关

^① 1957年1月22日的公报。

当局对他的回国未表示任何反对，但他在机场被扣留一夜后，第二天早晨就被送往法国。在这期间，他既没有得到有关这种决定的正式解释，也没有时间去看望他的母亲，更没有被允许到丹吉尔去（在殖民当局驱逐出境的决定中，并没禁止他到丹吉尔去）。

事实就是这样。

国家保安局代表政府继续执行保护制度时对于阿里·亚塔这样一个为民族运动所有人士尊重的伟大爱国者所作出的决定，这是令人不能容忍不能理解的。

这是令人不能容忍不能理解的，因为现在我们国家已经独立，是由民族政府领导了；因此，在保护制度下所作出的任何决定都不能再保持它的法律效力。此外，绝不应忘记，许温之所以决定把阿里·亚塔驱逐出境，无疑地是因为他以及与他一起的整个党，在我国人民的解放斗争中起了卓越的作用。

另一方面，当我国正经受重大的困难，又必须应付由阿迪·奥乌·比希事件所暴露出的阴谋，而阿里·亚塔的党——摩洛哥共产党在争取国家的全面复兴的斗争中作了宝贵的贡献的时候竟然禁止阿里·亚塔回到他的祖国，这难道能够令人容忍吗！

重新流放阿里·亚塔的决定违反国家利益，违反国家最高当局穆罕默德五世陛下庄重宣布的民主原则；这一决定也违反了国王的诺言，因为他屡次声明所有被流放的人都有权重返祖国。

如果这一决定继续有效，这就是向对我国的利益极有害的反民主、反人民政策迈了危险的一步。这个措施已经在国内政界人士当中引起了普遍的谴责。

政治局派遣了各种代表团请求内阁重新审查这一决定。

政治局确信，任何一位大臣也不愿意把他的签字和对这位伟大的爱国者作出了放逐决定的许温的签字并列。

政治局相信民族力量能够克服重重障碍，促使民主政治获得胜利，使一切政党都可以自由表达自己的见解。

艾森豪威尔主义是殖民统治的工具^①

美国众议院批准了艾森豪威尔总统的计划，其中规定给予中近东国家以经济“援助”，并派美国军队到这些国家去“填补这一地区的真空”，并保护这些国家免受所谓“共产主义的危险”。

这一计划是在各阿拉伯国家人民正在为摆脱在政治、军事和经济方面的帝国主义桎梏而进行积极的斗争的时候产生的。这一计划是在英法侵略者及其走卒犹太复国主义者在埃及惨败以后出现的。因此，艾森豪威尔主义所说的“填补真空”，实际上只不过是巩固帝国主义者在阿拉伯东方的地位，保护美国的经济特权，特别是石油公司的特权。艾森豪威尔主义还企图使美国把英法两盟国从现有的地位排挤掉，延长巴格达条约的寿命，鼓励以色列继续对阿拉伯人进行侵略阴谋。

但是这种“政治真空”实际上是由阿拉伯人民的反帝国主义斗争所形成的。由阿拉伯人民来填补这一“真空”最为恰当，他们根本不打算委托美国来作这件事。至于保护阿拉伯东方以防所谓苏联的威胁的必要性，摩洛哥共产党政治局着重指出，随时威胁着阿拉伯各国的唯一真正的危险是来自帝国主义者方面的危险，对埃及发动侵略战争的正是美国在北大西洋公约组织中的盟国——法国和英国。对也门采取明显的敌对行动的仍然是英国。两年来一直对我们阿尔及利亚兄弟人民进行着毁灭性

^① 1957年2月1日的宣言。

战争的正是法国。最后，英国的代理人 and 巴格达条约的同盟者——努里·赛义德还对叙利亚和约旦的安全进行了颠覆阴谋。

至于说艾森豪威尔主义打算保护阿拉伯各国人民以防苏联的威胁，则恰恰相反，大家都知道，苏联现在是，过去一向是所有为自由和独立而斗争的各国人民的忠实朋友。当突尼斯和摩洛哥为争取独立而斗争时，苏联不是站在这两个国家方面吗？苏联不是通过自己的代表，向侵略埃及的英、法和以色列提出警告吗？难道这一在全世界得到普遍响应的警告不是侵略者企图继续埃及之后，占领全部阿拉伯东方和北非的阴谋失败的一个决定性因素吗？

事实是，美国在看到苏联和很多阿拉伯国家之间建立起以平等、互相尊重主权和捍卫世界和平为基础的友谊关系日益巩固以后，力图通过艾森豪威尔主义来强迫阿拉伯东方各国与社会主义阵营断绝关系，以便美国能在这地区扩张它的经济、军事和政治统治。

美国用经济“援助”（事实上这种“援助”只不过是美国公司开采阿拉伯石油所榨取的利润中微不足道的一部分）的假面具隐藏这些意图。福斯特·杜勒斯的公开声明中只答应给予那些接受一定的政治条件的国家以这样的经济援助。因此，最近在开罗举行的埃及和叙利亚，约旦和沙特阿拉伯的政界人士的会议上，正式拒绝了艾森豪威尔主义，权威人士把艾森豪威尔主义说成是新的殖民主义计划。

由于摩洛哥人民只是在最近才获得独立，至今还在为清除殖民主义最后的残余而斗争，摩洛哥共产党政治局认为自己有义务提醒全体摩洛哥公民注意，我国接受美国实际为自己谋利益而以填补法国和西班牙退走后所造成的真空为借口的艾森豪

威尔主义之类的主义的危險。当我们看到突尼斯政府的首脑贊成艾森豪威尔主义,土耳其总理訪問利比亚,伊拉克人民所痛恨的努里·賽义德政府向我国提出締結把我国与巴格达条約联系起来的条約的时候,更証实了这种危險。因为我国政府沒有正式拒絕伊拉克計劃,所以,我們有一切根据耽心秘密談判正在进行。

我們的国家利益頑強地要求我們这个刚获得独立的国家打退一切帝国主义的阴謀,国家利益要求我国政府必須执行不参加任何軍事条約的外交政策。我国的外交政策應該建立在万隆會議原則的基础上,力求同所有的国家——資本主义国家和社会主义国家,在尊重我国主权和独立的基础上建立友好关系,同时接受一切不附带任何政治条件的經濟援助。我們的外交政策應該加強我們和阿拉伯兄弟国家的联盟,它們跟我們一样正为完全摆脱帝国主义者的橫暴势力而斗争。

摩洛哥共产党号召所有爱国者为这唯一能够捍卫我国的独立、有助于維持和平的外交政策的胜利而共同努力。

撤退外国軍隊,恢复天然疆界^①

苏丹陛下和政府要求法国政府立即举行談判,以便解决法国軍隊駐摩洛哥的問題和边界問題。

同时摩洛哥政府拒絕了法国代办拉魯埃特先生以在我国南部进行武装干涉相威胁的、令人不能容忍的抗議。

摩洛哥共产党政治局完全支持我国政府的这一步驟。实际上,我国人民不能再容忍法国軍隊駐扎在我国的領土上,这不仅

① 1957年2月25日的公报。

是因为法国军队的驻扎与主权原则不相容，而且因为法国军队继续驻在我国领土上是对我国独立的永久威胁。只要列举最近发生的一系列事实就足以说明这一点。阿迪·奥乌·比希的叛变受到法国军队的完全支持，甚至法国军队还反对王家军队进入达菲拉勒，从高涅将军给叛军的祝贺来看，尽管他故意闪烁其词，仍然是极能说明问题的。

在南部进行武装干涉的威胁，丹杜夫的军事会议，最后还有高涅在美克尼斯关于所谓法国军队因为要保护法国侨民和阿尔及利亚与摩洛哥南部边界等等而必须留驻在摩洛哥的声明，这都着重指出法国军队驻紮摩洛哥和边界问题的重大联系。

事实上，法国政府不愿放弃令人痛恨的对毛里塔尼亚的野心，继续认为它是法国的领土，顽固地不愿接受摩洛哥政府所提出的成立委员会来解决边界问题的建议。此外，法国政府还利用它的军队来镇压希望实现自己的民族宿愿的毛里塔尼亚人民。法国政府拒绝考虑我国对自己领土的合法要求。

仅仅这些事实就极清楚地表明，苏丹陛下和政府迫切要求法国政府立即开始举行谈判，以便解决这些极重大的问题，是完全符合我国的意愿的。

摩洛哥共产党号召所有爱国者支持政府为使这一合法要求获得满足而作的努力，并和政府一致行动，争取撤退一切外国军队并恢复我国的天然疆界。

争取实行与各国人民和平共处的政策^①

摩洛哥爱国者现在对摩洛哥外交政策的方针开始有了怀

^① 1957年3月1日。

疑。

我們实际上看到从1957年初以来我們展开的活跃的外交活动;摩洛哥国王陛下到意大利和西班牙进行訪問,沙特阿拉伯国王訪問了摩洛哥,伊拉克王儲目前还正在摩洛哥。美国副总统以及突尼斯总统布尔吉巴和伊朗的一位代表即将前来我国。

这一系列的訪問,正是在涉及摩洛哥的各种联盟和条約的草案(其中大部分都談到艾森豪威尔主义、巴格达条約、地中海条約和欧非計劃)宣布的时候。

我們对这些草案必須表明自己的立場。

我們这个刚刚获得独立的国家要想确定自己在世界的地位,打算和其他国家締結經濟、技术、貿易和文化协定是十分自然而正当的事情。如果这些协定是建立在完全平等和互相尊重的基础上,那么任何一个摩洛哥人都不能譴責我們政府在这方面的行动。

但是,爱国者完全有根据感到不安,因为几星期来我們的外交政策有采取片面的方針,即倒向西方,倒向軍事集团的情况。

因为艾森豪威尔主义、巴格达条約或地中海公約、共同市場和欧非計劃,实际上只不过是西方列強的工具,它們根本不想援助不发达的国家,而只想加強它們对中近东和非洲大陆国家的政治、經濟和軍事統治。

美国企图利用它的英法同盟者遭受惨敗后出現的艾森豪威尔主义,来填补英法在阿拉伯国家退走后所造成的“真空”。

巴格达条約是英国外交部的工具,它的目的是分裂阿拉伯国家,以便英国能保持它在这一地区的特权。

至于欧非計劃,它是一个政治經濟机构,在共同市場的掩护下,力图巩固小欧洲的动摇不定的經濟,以对付美国的強大力

量，因为美国将更高明地剝削更狠毒地压迫非洲大陆；威胁着小欧洲。

至于地中海公約，除了摩洛哥、突尼斯和利比亚以外，还包括殖民主义大国，例如：仍然占領着我国一部分領土的西班牙，与我們还有很多爭端要解决，对我們阿尔及利亚兄弟正进行毁灭性战争的法国，在联合国曾投票反对关于阿尔及利亚的十八国的提案的意大利；这个条約只能損害我們的切身利益。

面对这些不容爭辯地具有帝国主义和殖民主义性質、而且含有真正危险的条約，我們年輕的外交应当选择另一个方針，即走上万隆會議的国家如印度、埃及、叙利亚、印度尼西亚等国所选择的道路。这样，我們的外交政策才能取得胜利。

我們必須与东西方所有各国毫无区别地建立外交关系，只追求一个目的：保卫我們的利益和主权，与一切国家（不问其政治制度如何）和平共处，巩固全世界的和平。

摩洛哥共产党中央委员会的決議

摩洛哥共产党中央委员会于1957年3月9、10两日在拉巴特举行會議。

中央委员会在討論了党書記阿里·亞塔同志的政治报告后，一致通过下列決議：

自从我国宣布独立以来已經一年了。这一年由于摩洛哥全国及其人民和国王的斗争取得了重大的成就，即建立了政府、军队和外交机构。

值此伟大胜利第一周年之际，以工人和农民为首的全体摩洛哥人民表现了为实现自己一切愿望而繼續斗争的意志。

这种民族意志越来越坚定了，特别是当以重大牺牲的代价而获得的成果，遭到严重威胁的时候。

这些威胁是：

一、外国军队，尤其是法国军队仍然驻在我国领土上，人数还在不断增加。法国军队组织挑衅，干涉我国内政，从法国军队和封建叛徒阿迪·奥乌·比希的勾结中就证明了这一切。外国军队的驻留是和我国的民族主权完全不能相容的，它的任务是保护帝国主义的經濟和战略地位，阻挠我国完成全国领土的统一，利用我国领土作为侵略阿尔及利亚兄弟人民的基地。

二、法国金融垄断组织公司的阴谋，也是威胁着我国新近获得的独立的一种危险。这些垄断组织利用它们对我国最重要的經濟部門的控制，力图扼杀摩洛哥的經濟，这由資本的外流，企业的停闭、失业增加，物价的增涨就可以证明。

三、另一种同样重要的危险就是当我国人民热情地与阿拉伯国家、亚非国家和社会主义国家接近，希望追随这些国家以万隆会议的五项原则为基础的政策时，我国人民极为不安地发现了法国、西班牙、美国帝国主义者却企图把我国拖入冒险政策，使我国参加巴格达条约、地中海公约和艾森豪威尔主义之类以阻挠阿拉伯国家彻底摆脱帝国主义桎梏为唯一目的的帝国主义集团。法国帝国主义则企图用欧非计划和共同市场，为欧洲资本主义国家打开非洲的大门（其中包括摩洛哥），因为法国一国是无力开发这片大陆的富源，也无力阻挡非洲人民的民族解放运动的高涨的。

如果采纳了这样一种政策，就会使国家的經濟状况恶化，象伊朗和伊拉克那样，会使民主自由被压制。

面对这些危险，中央委员会坚决强调，目前的主要任务是捍卫和保护我国遭受威胁的独立。

为此，必须：

一、撤退法国和西班牙的军队，取消美国基地。

二、收回法国和西班牙帝国主义者南部和北部仍然统治的地区，以完成我国领土的统一。关于这一点，中央委员会完全赞同我国政府向法国政府建议解决法国军队驻在我国的问题和边界问题而举行谈判的措施。

三、获得经济独立——这是我国政治独立的必要条件和提高劳动群众生活水平的重要因素。

这必然要：

(一)把矿场、交通运输工具、电力公司和水电供应公司、国家银行国有化；

(二)建立重工业基础；

(三)实现土地改革，把没收法国移民和封建主叛徒的土地，分给无地的菲拉赫；

(四)采取保护民族经济的措施，特别要废除阿尔儿西拉斯条约；

(五)监督外国的投资；

(六)立即实行防止失业的计划，建立国家失业救济基金；

(七)统一旧摩洛哥南北地区的经济；

(八)加速行政部门的摩洛哥化，培养摩洛哥的技术和管理干部；为此，必须给学生，特别是给一些古老的大学的学生以物质帮助和精神的支持。

四、摩洛哥首先必须依靠自己的富源和资金，同时也不拒

絕东方或西方各外国的援助，只要这种援助不附有危害我国民族主权的条件。

我国外交政策只有在符合万隆原則，建立在与阿拉伯、亚洲、非洲和社会主义陣营国家人民合作的基础上，符合人民要求自由与和平的愿望时，这样的政策才有可能胜利实现。

至于北非的統一，也是北非三国人民的愿望，中央委员会建議政府与突尼斯政府和阿尔及利亚民族解放运动的代表締結一項临时协定，这个协定的一項主要任务应该是援助在爭取独立斗争中的阿尔及利亚人民。这个临时协定一旦在阿尔及利亚获得独立时，就会为北非的統一打下基础。

中央委员会也贊同召开为解放而斗争的非洲各国人民大会的建議，并且认为有必要在万隆原則基础上与各国进行合作。

必須加强与反对帝国主义和为爭取民主与和平而斗争的国际工人运动的团結，特别是加强与在共产党领导下英勇地为反对压迫殖民地人民和反对阿尔及利亚战争而斗争的法国工人阶级的团結，也必須加强与反对佛朗哥独裁制度的西班牙工人阶级的团結。

我国政府如果能更坚决地依靠人民的力量，就能更好、更有信心地完成自己的民族使命，克服所有的障碍，对抗帝国主义和反动封建主的压力。

中央委员会号召全体爱国者在协调各个政党和爱国团体的行动的反帝民族陣綫中团結起来，以保卫和巩固我国的民族独立，粉碎帝国主义者企图控制我国經濟、强迫我国实行危害本民族利益和世界和平的对外政策的阴谋。

中央委员会认为这一切重要問題的解决和一切困难的克服，首先取决于人民的行动，这种行动使我国在一年前获得了

独立,今后将使我国建成一个新的摩洛哥。

1957年3月10日于拉巴特

爭取国家財政、币制和貿易的獨立^①

国民經济大臣布阿比德率領工作人員多人,最近訪問法国,就弥补我国 1957 年的經济建設和国家装备預算以及調整摩洛哥在法郎区的地位問題进行了談判。他在与法国政府进行經济和財政方面談判的进程中,也涉及到恢复两国間外交关系問題。

摩洛哥共产党政治局提醒注意,直到現在,法郎区結構所反映的是法国殖民地国家或刚摆脱法国政治統治的国家(如我国)在貿易和財政方面对法国的完全經济依附地位。这种依附地位剥夺了摩洛哥与实现民族主权的不可分离地联系着的基本权利:

独立簽訂貿易協定的权利;

支配主要由商品出口而获得的外汇的权利;

監督兌換业务和資金轉移等权利。

政治局认为,国民經济的发展的必要条件是国家的財政、币制和貿易的独立,指出調整在法郎区的地位只有在促进这一目的时才能起积极作用。

法国和摩洛哥的談判同时也涉及法国援助問題,我国政府想得到这一援助,是为了弥补 1957 年很大一部分預算(即三百六十亿法郎,其中二百八十亿法郎要用在克服失业現象方面)。因此政治局提醒政府和人民注意,这种情况是不正常的,因为我

^① 1957年3月27日的声明。

們不可再依靠外国拨款和法国政府的善意来实现我国国民经济发展綱領。法国統治集团利用財政援助来使我国停滯在半殖民地地位，这种謊話(因为所謂援助实际上是需要偿还的貸款)越来越清楚地証明是对我国主权的侵害，3月23日在法国国民議会的辯論中充分証明了这一点。

在这种情况下，政治局認為有必要再一次提醒注意它在1956年9月的經濟綱領中和1957年3月9日中央委员会決議中所提出的建議，即：

我国只有控制住經濟的鑰匙(国家銀行、动力、运输、矿場)，才能取得技术装备，消灭經濟落后状态，取得經濟独立(这是維護政治独立的主要条件)；这些鑰匙是資金积累的重要来源，但是目前集中在外国垄断組織手中。我們所需要的財源主要也掌握在他們手中。法国或美国这些愿意使我国經濟和財政保持从属地位的帝国主义国家，决不会帮助我国在这方面得到解放。

我国人民对这問題不应有絲毫幻想。

但这并不是說摩洛哥應該拒絕任何外国援助的建議。但是，我們党認為只有不附帶任何政治、經濟和軍事要求的外国援助才可以接受。这种援助是存在的，印度、埃及、叙利亞由于和苏联、人民中国和某些西方国家发展貿易关系和合作，而利用了这种援助。

在巴黎举行經濟和財政談判的过程中，法国与摩洛哥两国之間恢复外交关系的問題也提出来了。政治局很希望改善我們与法国的关系，同时也譴責了法国政府在与摩洛哥关系中的两面手法。在法国国民議会的讲坛上，部长富尔在誹謗摩洛哥人沒有力量也沒有本領来完成自己的任务，对高涅將軍能够自由

利用摩洛哥东部作为进攻阿尔及利亚兄弟的基地表示满意，这实际上是对我国的公开军事干涉威胁。

因此，九万法国军队驻扎在我国的领土上（而且人数还在不断增加）所造成的对我国民族独立的威胁是十分明显的。

我国和法国的合作，只有在法国政府停止了对阿尔及利亚兄弟人民的毁灭性战争并将军队撤出了摩洛哥的时候，才能是以尊重我国的民族主权为基础的真正的合作。只有实现这两个条件，才能打开与法国真诚合作的道路。

关于在摩洛哥的美国基地

为了解决在摩洛哥的美国基地的规章问题，摩洛哥政府正与美国代表团在拉巴特举行谈判。

关于这一问题，摩洛哥共产党政治局再次提醒，在缔结法国—美国协定以前和以后党所坚持和热诚维护的立场，因为法国政府据以许可美国在摩洛哥建立美国基地的协定，是违反我国人民的意志，未与我国当局商谈而签订的。

这些基地的存在，目前已成为人人都看出它的严重性的问题，因为它的解决取决于我国外交政策的方向。

实际上，如果我国在原则上同意了在自己领土上建立美国基地，那就是自行加入北大西洋公约，也就脱离了外交大臣作为我国未来外交政策的远景而提出的中立政策。

基地的存在将带来下列结果：

使我国在发生世界冲突时遭到毁灭；

由于外国军队驻在我国领土上，使我国民族主权遭受危险，加入北大西洋公约所产生的义务阻碍我国自由选择

外交政策；这就限制了我国的政治独立；

使我国在自己的天然盟国，特别是拒绝参加任何条约的阿拉伯国家中孤立起来。

民族利益给我们指出了唯一的正确解决办法——撤销美国基地。

对于一切责难我们提出这样的要求会损害我国和美国的关系、会使我国丧失“美国的援助”的人，我们的答复是我们现在这个解决办法，正好给美国政府提供了一个证明它的诚意的机会。如果美国政府真象它所宣布的那样，愿意毫无条件地给我们各种援助，它就不应该把保存基地作为给予援助的先决条件，而应该同意撤销这些基地。相反地，如果它向我们提出的援助只是一种压迫工具，那么，它就会把保存基地作为给予援助的一个先决条件。

因此，政府必须公布美国在谈判过程中所表现的企图。

无论如何，我国应作怎样的选择是明确的。正如穆罕默德五世陛下在5月1日所宣布的，“我们首先应该依靠我们自己”。这是拒绝接受以保存美国的基地为条件，从而为我们带来种种严重后果的援助的另一理由。

这些基地在撤销时显然并不需要加以破坏。它们可能起重大的经济作用。把这些基地改变为民用航空事业的需要服务，就可以发展我国与外国的空中交通，扩大和国外的贸易关系。

摩洛哥国家银行①

正当我国经历严重危机的关头，我们认为，指出国家银行在

① 1957年4月19日，“希望周刊”。

这一危机的产生中所起的决定性作用是有好处的。因此，我們发表这篇关于国家銀行的短論。

* * *

在貨幣流通方面的控制力量，发行貨幣的权力以及由此而产生的借信貸和貨幣流通来指导和發展国民經济的权力，是主权的基本重要屬性。

国家如果不拥有自己的貨幣資金，那就不仅不能管理自己的經济，甚至也失去了指导經济及其發展所必需的工具。沒有这些基本因素，主权是不可想象的。沒有这些因素，主权既无法树立，也无法行使。因为沒有这些因素，主权只不过是一种表面的东西，沒有任何內容。

此外，經济政策，在某种意义上，也就是貨幣政策，因而也就是行使貨幣方面的权力問題。

因此，国家必須拥有在貨幣方面实现自己的政策的工具，即发行銀行。

在摩洛哥恢复独立的第二天，情况是不是这样呢？摩洛哥政府能够为摩洛哥經济指出新的方向嗎？

摩洛哥政府在貨幣流通方面仍保留由保护制度遺留下来的权力，它能够从殖民地經济轉入独立国的經济嗎？独立一年来保留旧币制的事实和經驗，完全表明了相反的情况。

为了使摩洛哥政府有可能使国民經济摆脱它直到現在所处的殖民地阶段，它必須掌握貨幣发行权，使摩洛哥国家銀行成为一个名副其实的摩洛哥国家的銀行。

現在的摩洛哥国家銀行实际上远远不是真正的摩洛哥国家的銀行。

摩洛哥国家銀行只不过是一个由法国法律也就是由外国法律所管理的股份公司。这个股份公司是日前唯一的貨幣发行机构。这个商业公司的資本分属于各个不同的外国銀行，其中占統治地位的是以“巴黎荷兰銀行”为首的各法国銀行。

換句話說，控制摩洛哥經濟各重要部門的巴黎荷兰銀行，实际上掌握着摩洛哥的經濟主权。

由于摩洛哥国家銀行的結構，它現在和保护制度时代一样，是掌握在法国資本家手中的。这一点可以充分說明摩洛哥政府企图把摩洛哥經濟从阻止它的发展和解放的殖民主义旧状态中拯救出来时为什么会碰到重重困难(且不談障碍)。

摩洛哥国家銀行这个外国企业还握有巨大权力，所以情况更加严重。

首先，摩洛哥国家銀行拥有发行紙币的独占特权。因此掌握貨幣发行权的是这家銀行而不是摩洛哥政府。把这样一种特权給予一个股份公司，而且把貨幣市場給予一个外国公司，这真是独立自主的摩洛哥不應該有的怪事。

摩洛哥国家銀行是政府在國內和国外的金融代理机构，它比其他一切銀行享有优先权。它实际上完全不从属于政府：高級委員只有权監督它的活动而无权指揮它的活动。并且这个无权的职位一向由挂名人物充任。

摩洛哥国家銀行是摩洛哥貨幣发行方面的全权主人，因为它有权采取它認為有利于“健全”財政状况的措施，例如，使摩洛哥实行殖民地化，在1912年的条約里可以找到的这类措施。

摩洛哥国家銀行的权力使它成为一个真正的国中之国，不过这个国家是被殖民主义者控制，为了殖民主义者的利益而活动的国家。在我国独立的第一年里，該行所实行的政策完全証

实了这一点：

它不防止在摩洛哥領土上，依靠摩洛哥人民的劳动而积累起来的資金流出摩洛哥；

国家銀行任意支配貸款，不貸給摩洛哥农民。摩洛哥国家銀行企图扼杀我国經濟，以便法国資本家能够把保持殖民經濟的条件強加給年輕的摩洛哥国家。

摩洛哥国家銀行是和摩洛哥的殖民地化，摩洛哥的独立最初受到破坏的时候产生的，因此它不可能促进国家独立的恢复。

政府要实行为国家謀利益而不是为法国殖民主义者謀利益的正确的經濟政策，就必须拥有必要的資金和推行这个政策的主要工具，即货币发行权——国民經濟的神經系統。

发行銀行就是这些主要的工具之一，正因为如此，所以摩洛哥国家銀行的国有化是恢复独立与主权的必然結果。摩洛哥共产党考虑到由于法国資本家死抓住他們的特权不放并千方百計进行破坏所造成的国民經濟的困难状况，愿提醒政府注意摩洛哥国家銀行国有化的迫切性和必要性。

逮捕格拉維的兒子^①

逮捕了格拉維的儿子和某些其他反民族陰謀分子以后，正象人們所預料的一样，在法国政界引起了严重的不安。

我們滿意地看到我們的政府正确地拒絕了法国政府对这些逮捕的抗議，因为这是干涉我国內政的行为。

^① 1957年5月8日。

这件事說明了殖民主义者在我国搞阴谋活动的真正危险，并突出說明卖国的封建主和法国帝国主义是互相勾結的。

这些逮捕說明了格拉維之流的封建主并未死心，因此必須立即着手沒收他們所占有的大片土地。至于格拉維家族，还必须沒收他們在許多法国公司中所拥有的股票；这些公司是为了掠夺摩洛哥財富而創办的。

这是一項正义的措施。

形势要求建立北非聯盟^①

大家知道，法国政府借口布尔吉巴总统和他的政府在阿尔及利亚問題上沒有保持中立，而决定拒絕按照两国經濟協定的規定提供突尼斯以財政援助。大家也知道，突尼斯政府立即采取了什么对策。它宣布废除突尼斯与法国的財政協定，并宣布打算采取一系列措施来扫除突尼斯获得真正独立的道路上的一切障碍。关于这一方面，布尔吉巴总统宣布：

“我們坚定不移的愿望是消除我們对法国的附屬关系的一切痕迹，为了我国的利益，而把两国的关系建立在健全和巩固的基础上。同时，我們还要扩大我們經濟的活动范围，爭取在发展我国和所有国家(包括法国在内)之間关系方面的无限自由。”

突尼斯全国立宪議會也通过了下列決議：

“全国立宪議會听取了內閣总理关于法国—突尼斯关系和政府对于法国拒不履行財政义务所采取的立場的报告后，表示完全支持政府所采取的坚定而明确的立場；

^① 1957年6月4日。

“建議政府采取一切必要的措施，以消除突尼斯走向繁榮富強的道路上的一切經濟或財政性的障礙，使突尼斯能够在完全平等的基础上同一切友好国家在各方面建立合作关系；

“对突尼斯人民为了巩固国家的独立、自由和繁榮决心不願任何牺牲，表示敬佩。”

由于突尼斯政府和議會采取了这样坚决而正当的态度，駐在突尼斯境內的法国軍队就对突尼斯国家軍队进行了一系列的袭击。在一次軍事行动中，甚至击伤外交国务秘书。这就表明，沒有放弃重新侵占北非的念头的某些法国政界人士准备干出些什么勾当来。

这些非常严重的事实，不能不引起我国人民的激动。威胁着突尼斯的危險，也威胁着我們。除此以外，我們两国的經濟状况也几乎是一样的，因为我們也还在等待法国政府所答应的三百二十亿法郎。

这一切都要求我們現在在政治方面和財政方面对待法国政府要采取比以往更为一致的立場。我們必須使法国政府不能够再玩弄什么阴謀詭計，我們不允許法国政府利用我国来更強烈地打击突尼斯，或者利用突尼斯来打击摩洛哥。

我們两国人民的行动一致，首先必須表現在阿尔及利亚的問題上。我們摩洛哥和突尼斯的人民，把阿尔及利亚人民的事业看作是自己的事业。正因为这样，所以我們在这个問題上不能同意任何的妥协，任何的交易，任何的中立，因为这样正合帝国主义者的心意。

总之，我們越来越認為有必要为北非的統一打下基础，这种統一将是反帝国主义斗争的一个強大力量。摩洛哥和突尼斯协调外交政策，对法国政府采取一致的立場，这就是北非統一的基

础,这样就可以加强我们对阿尔及利亚人民兄弟的援助,并使这种援助更为有效。这样可以帮助他们更快地获得独立,完成北非的统一。

册立穆莱·哈桑王子为王储^①

1957年6月15日摩洛哥共产党政治局在卡萨布兰卡的会议上一致决定,支持册立穆莱·哈桑殿下为摩洛哥王储。

政治局为此派出以政治局委员阿卜杜拉·拉雅希同志率领的代表团前往马拉喀什,向摩洛哥国王呈递下列的信件:

国王陛下:

我们极荣幸地奏知陛下,摩洛哥共产党政治局在6月15日(星期六)的会议上一致决定请求陛下正式册立穆莱·哈桑殿下为王国的王储。

尊重我国与民主进步精神不矛盾的国家制度和传统的摩洛哥共产党,正如在1957年8月阴谋发生时站在争取陛下回国的斗争中的最前列一样,现在把册立穆莱·哈桑殿下为王储,看作是促进国家统一的因素,看作是保卫我们以如此高昂的代价反抗一切威胁而得来的独立的条件。

我们永远不会忘记,在解放斗争时,穆莱·哈桑殿下是站在陛下和全国人民方面的。除此以外,他担任摩洛哥陆军参谋总长时,能够依靠人民的帮助,粉碎了封建主阿迪·奥乌·比希乘陛下前往直利的机会,在利用一切机会来破坏我们尚未巩固的独立的帝国主义者的唆使下,反抗中央政权,在塔菲拉勒特策划武

^① 1957年6月15日公报。

装叛乱的阴谋。

其次，我們还相信，册立穆萊·哈桑是符合全国人民的愿望的，这样将巩固国王、政府和人民在建立和巩固民族独立，实现領土統一，撤退外国军队，使我国經濟摆脱帝国主义者横暴势力的共同愿望中的联系。

其次，我們还希望，这次册立是在迅速实现人民的愿望，特别是工农的愿望，即对民主、幸福和繁荣的生活的愿望的道路上一个可喜的步骤。

国王陛下，請接受我們深切的敬意和忠忱。

爭取制訂以解放国民經濟为目标的裝備預算^①

根据国民經濟大臣在諮詢議会上所作的报告，可以看出我国1957年国家經濟发展的支出总额达三百六十亿法郎，此外还要加上(不列入預算的)所謂“半国有”部門的支出：地方公司，首先是公用事业企业的租社公司(电力供应企业、“摩洛哥鐵路公司”)；它們的支出总额为一百一十二亿法郎。

可惜，这样的国家經濟发展預算，还远不能符合人民的希望，人民是希望預算能够成为恢复摩洛哥經濟的工具的。

另一方面，这个預算基本上是重复早在保护制度时期完全没有考虑到我国經濟合理发展的真正需要而制定的1954—1957年的四年发展計劃。这个綱領制定得只适合法国本国經濟的需要。

例如，有代表性的是，貸給菲拉赫以提高他們的經濟收入的

^① 1957年6月19日。

款項總額少得可笑，可是作了一切努力來擴大礦產的開采量，從而保證法國經濟的需要，並滿足摩洛哥各大采礦公司的口味（建築道路、裝備港口等等）。這個四年計劃沒有規定任何工業化計劃。

另有一種情況很值得注意，就是從1954年到1957年的許多“大建築工程”（堤壩、港口設備等等）的唯一目的，都是為了保證殖民者的利益，並給予承包工程的大公司以有利的合同；從而保證它們億萬的利潤，因為在給予大多數居民以利用建成的工程（特別是灌溉網）的機會方面，沒有作任何重大的工作。

關於裝備阿加迪港的工程，是這類“事業”中的典型，對國家來說，這種工程是否有利是極成問題的。

另一方面，由於1957年對住宅建築給予補貼（八十四億四千一百萬法郎），許多人企圖設想政府沒有慎重分析我國經濟危機的深刻原因，從而作出必要的結論。由於使殖民主義者獲得利潤的別墅和公寓建築的停止，建築投資約降低了50%。是不是打算拿國家裝備預算里的款項代替這些投資，以便恢復保護制度時的建築速度？如果是這樣，那就十分明顯，這樣的方針甚至在長期間都不能使我國經濟獲得解放。

無論如何也無法理解，為什麼在應當放棄這個政策，並從1957年起，按照摩洛哥勞工聯盟獨立黨和共產黨所屢次要求的那樣，為解放我國國民經濟、改組經濟結構創造前提的時候，實際上仍舊繼續執行保護時期的經濟政策。

照我們看來，還有更危險的東西：我國的裝備預算款項的籌措，完全靠外國的恩典，因為政府打算靠外國援助來彌補我國六分之五的預算。

我們黨屢次提醒人民和政府注意這種情況的不正常性，其

中蘊藏着对我国主权的威胁,至少会严重阻碍我国独立的巩固。

在依靠借債的經濟上,是絕對不能建立为人民利益服务的国民經济的。

为人民利益服务的国民經济只有遵循下列的原則才能建立起来:国家經济发展預算的款項筹措,必須首先依靠国内的資源,而以外援为輔。为此,我們必須:

一、把摩洛哥国家銀行收为国有,对整个信貸制度实行监督并加以改組,使它为国家經济发展的事业服务。

二、提高商业公司、矿业公司、承包公共工程的公司、公路运输企业的利潤和一切非生产投資的稅額;对这些公司分配的股利实行累进稅;对移民和封建主的收入征稅,稅率可直达50%。

三、特别是通过发行爱国公債,来动員当地居民儲蓄。

四、对經營公用事业企业的租让公司(“摩洛哥电力公司”、“摩洛哥电力分配公司”、“摩洛哥铁路公司”)的活动实行有效的监督,因为这些公司的利潤都跑到外国大資本家的口袋里(包括弥补人为損失的利潤),可是这些公司的基本投資,都是由我国供应的①。

由于实行我們党所提出的措施而騰下来的資金,应当作为經济发展特殊基金。

这将是解放我国国民經济的第一个步驟。

① 例如,最近同“摩洛哥电力分配公司”訂立了新的协定。因为这些协定还保持秘密,这就使人有根据认为,协定里的条件,对外国的大資本是异常有利的。

摩洛哥共產黨中央委員會1957年6月 29日—30日所通過的決議

6月29和30日，摩洛哥共產黨中央委員會在卡薩布蘭卡舉行會議。

會上討論了下列問題：國內形勢的變化，實際存在的迫切問題，對這些問題應當通過哪些決定。

形勢的變化

中央委員會在3月9日和10日舉行的會議上特別強調了這一點：儘管法國政府近幾個月在北非採取侵略政策，我國對法國統治集團不斷的压力和威脅作了勝利的抵抗。

在這段時期，政府克服了嚴重的困難，順利完成了許多鞏固我國獨立的措施，在使國家加速獲得真正的解放方面，我們可以作些什麼，這是一個榜樣。

例如，由於同法國和西班牙舉行的談判，就文化和法律問題簽訂了以平等和互相尊重主權為基礎的協定。

在經濟關係方面，同外國（特別是蘇聯和南斯拉夫）簽訂了貿易協定，其中不包含與我國經濟利益矛盾，或者與我國國家主權不能相容的條件。這些協定清楚地表明，我們可以指望外國的援助，我們不是法國經濟勢力範圍的俘虜。

在政府對內採取的措施中，新關稅稅率的實施是一項出色的事件，因為這為國家經濟的解放开辟了道路。此外，還必須提到國王所宣布的在最近時期舉行市鎮選舉。因此，中央委員會希望在市鎮選舉後舉行大選，產生國家議會和憲法。

但是，我們在提起对业已实行的措施的注意时，不应当忘記，我們还要解决許多首要的問題。首先是爭取結束同法国的談判，解决关键問題，即法国軍队在我国領土上駐扎的問題。突尼斯政府依靠全国人民的热烈支持，采取了坚定的立場，迫使法国政府同意一系列最后将使法国軍队从突尼斯撤退的措施。

中央委员会希望受到这个榜样所鼓舞的摩洛哥政府，能够同法国締結撤退法軍和恢复国家天然边界的协定。对西班牙也要解决同样的問題，也就是伊夫尼地区以及休达和美利拉两市問題。最后，还要同美国解决基地問題，要求撤銷这些基地，这是我国的民族利益所要求的。

另一方面，国内經濟危机的发展也引起重大的忧虑。最近几个月的經驗，使我們有根据得出下列結論。第一，被法国和美国用作直接和間接施加压力的手段的外援，即使沒有任何与我国国家主权矛盾的条件，也不能够解决我国的困难。第二，沒有某些结构的改革，真正解决国家面临的問題是不可想象的。

为了滿足这种局势所产生的要求，中央委员会研究出了一系列經濟性的紧急措施，将在另外的文件里发表。

最后，由于工資水平和物价指数之間的差額越来越远（这特别是由于实行新关税稅率所引起的投机活动所造成的），必須立即以普遍提高工資的办法，使生活困苦的劳动羣众得到补偿。

穆萊·哈桑殿下册立

中央委员会完全贊同政治局請求国王穆罕默德五世册立穆萊·哈桑殿下为王儲。

这一册立将加強民族力量的团結。

北非的統一和阿尔及利亚問題

实现阿拉伯馬格里布的統一，是我国沿着彻底摆脱一切帝国主义束縛的道路前进的最好保証。正因为如此，中央委员会希望北非各族人民如此珍貴的夙愿能够馬上实现。

实现这个夙愿的第一个步驟，就是三国采取一致行动，互相合作，来解决共同的問題。整个北非的前途及其与法国的关系，取决于阿尔及利亚的解放，为此，必須立即布置这三个国家在各方面的合作。

突尼斯、阿尔及利亚和摩洛哥，对美国侵入北非所造成的危险，也必須决定一致的立場。不可忘記近东和中东事件。約旦所发生的混乱、孤立埃及的企图、破坏阿拉伯国家統一的大規模活动、对叙利亚的威胁和施加压力，这一切都表明，艾森豪威尔主义不是对付所謂苏联的威胁的保証，不是无私的援助綱領，而实际上是帝国主义的侵入和扩张計劃，旨在反对阿拉伯民族独立。

因此，中央委员会滿意地看到，政府吸取了这次經驗教訓，并反映了全国人民的意志，对艾森豪威尔主义表示了謹慎的保留态度，直到現在沒有参加巴格达条約和地中海公約。当然，还必須作巨大的努力来防止摩洛哥被拖入一切侵略性的公約，并向这些公約的拥护者說明拒絕这种公約的必要性。

統一之路的实例

最近几个月，政府摆脱了因循状况，依靠人民的力量，并考虑到全国人民克服一切障碍奋勇前进的愿望，对帝国主义的压力作了有效的反抗。要求人民自愿地建筑統一之路的号召所取得的成就証明，一动员人民的力量，就可以获得什么成果。

动员全国一切力量,就可以克服一切障碍,在建设新摩洛哥的战斗中获得胜利。

为了使我們党能够有效地参加这一战斗,中央委员会要求給予我們党以正常的活动条件,特別印刷党的报纸的条件。

中央委员会还提請政府注意阿里·亚塔在法国受警察迫害,特此一并指出,必須毫不迟延地給予他返回祖国摩洛哥的权利。

新关稅稅率的實施是民族运动的一大胜利^①

1957年6月5日在我国民族运动史上将是一个意义重大的日子,因为它意味着我国人民沿着为建成独立的国民經济創造前提的道路上前进了一步。

我們党滿意地指出,政府实现了我們党1956年9月所提出而成为整个民族运动基本要求的經济綱領中的一项措施。

党为此向国王陛下政府发出了热烈的祝賀,并保証完全支持政府解放我国經济、巩固国家独立的任何措施。

五十多年間,特別是在1912年以后,我国不仅是帝国主义者殘酷的政治統治的牺牲品,而且也是“真正的国际殖民公約”——阿尔几西拉斯条約的牺牲品,这个条約把摩洛哥变成各国一切“經济废物”,也就是在其它国家市場里找不到买主的一切商品的傾銷場,因為我們被迫接受了奴役性的关稅制度(关稅为商品价值的12.5%),从这里得到利益的只是出口国。

正如1912年以来我国对外貿易发展情况所証明,这个关稅制度对我国經济危害极大。

^① 1957年7月6日。

在这整个时间,我們的貿易經常是逆差:出口貨的总价值,抵不上进口貨价值的一半,而在个别的年度仅为进口貨的三分之一。进口貨大半是消費品,其中有很大一部分是奢侈品(电气冰箱、小汽車等等)。全部摩洛哥出口貨的价值,勉强够支付首先供滿足少数的欧洲人和摩洛哥人的富裕阶层需要的这类奢侈品。

为了交換不必需的昂貴进口貨,我国向西欧和美国出口地上和地下的产品(农产品和矿石)。例如,1954年每吨进口貨的价值为摩洛哥每吨出口貨价值的六倍(进口貨每吨值七万七千三百一十七法郎,出口貨每吨值一万三千一百六十九法郎)。我国对外貿易平衡經常遭到破坏,在很大程度上促进了国家經濟总的混乱。

另一方面,本地工业(例如紡織工业),由于常常受到外国大肆傾銷的競争,在产品的銷售方面遭受重大的困难,这就阻碍了它的发展。但是,由此不应当得出結論,認为一切工业部門都应当用关稅来保护。必須尽快地制訂改組工业的总計劃,有一件事是很明显的,即在1906年的条約^①所造成的經濟条件存在时,国家的重大工业发展是根本无从談起的。

至于摩洛哥手工业,应当說这个条約所建立的制度是它衰落的主要原因之一。

我們爭取国民經濟解放的斗爭,必須从取消这个制度开始。在这方面已經走了头几步。

从今以后,对发展摩洛哥工业所必需的进口原料、半制品和必要的設備征收的稅率必須降低,而对于进口的制成品,特别是摩洛哥已經在生产的东西,必須比过去征收更高的关稅。

^① 指阿尔几西拉斯条約。——譯者

因此,可以希望,在这些保护措施的保护下,现有的以及新建的工业部门有可能获得发展。

但是,实施新税率可能有对生活费用,特别是人民群众的生活费用起严重影响的危险。如果政府不采取适当的措施来稳定物价,那么日用品的价格可能由于商人的投机倒把而毫无道理地上涨,何况在近几个月,由于商人投机,有某些商品已经在大量地集中。必须挡住投机倒把的道路,因为投机倒把总是要使人民群众受害的。

另一方面,必须对奢侈品征收更高的税,因为奢侈品的进口在很大程度上破坏了我国对外贸易的平衡。

最后,我们希望今后由于国家监督对外贸易,我国商品流通额的很大一部分将运往社会主义阵营国家(运入苏联、捷克斯洛伐克),以使用我国出口的原料换取我国工业化所必需的设备。

击退法国的要求是可能的^①

根据外交部8月8日的简报,我们得悉外交大臣贝拉弗里杰已经通知法国代办拉鲁埃特说,“摩洛哥政界人士对法国代表团在关于调整两国关系的协定的谈判过程中所采取的态度感到的不满和不安,对法国方面拖延签署财政援助协定感到惊讶。”

法国代表团采取什么态度,只要一看简报就可以了解,法国拖延给予财政援助,目的是影响谈判的进程,对摩洛哥代表团施加压力。不幸,关于这一件事的正式消息我们一点也不知道。令人遗憾的是,政府认为没有必要通知舆论界,因此,我们不得不

^① 1957年8月15日。

在法国报纸的评论中来寻找材料，以判断拉巴特谈判进程中所产生的困难。

例如，根据“世界报”驻拉巴特记者8月6日的电报，我们知道法国代表团，提出了“新的要求”，这些要求“达到这样的程度：必须由政府解决，而不是由用尽了一切论据的专家来解决”。因此，在外交部的简报所谈的法国代表团的立场后面蕴藏着这类性质的新要求，就是把一切或者几乎把一切都变成问题，因为根据“世界报”记者的意见，这些要求已经超出了讨论的问题的范围。这些要求是不是涉及土地所有制问题，股份公司的制度问题（根据“世界报”的报导，这是讨论的主要对象），如果注意到“法兰西生活报”8月2日的论文里谈到法国政府要求保障自己的全体公民，也就是保障法国移民土地所有权，就有一切根据来相信这一点。如果真正证实法国代表团想保持殖民地化和移民的特权，政府必须拒绝这些与我国利益如此矛盾的要求。菲拉赫收回法国殖民主义者从他们的手里夺取的土地的权利是不容破坏的。

可惜，除了这些涉及土地所有制的问题外，关于法国在其他方面的要求，还说不出来什么肯定的东西。“前哨报”8月9日列举谈判中所讨论的问题，提到要求给法国人以工会自由和在咨询性质的经济组织中的代表权问题。同一报纸还有一条消息，说摩洛哥代表团声明它根本不想讨论有损国家主权的协定条款，把这两条消息加以对比，就可以得出下列的结论：法国方面要求通常只有我国公民才能享受的权利，也就是组织工会的权利，为的是继续影响我国的经济生活。

根据“法兰西生活报”上述的论文，法国方面还同样要求“宣布凡在摩洛哥的股份公司，在任何可能发生的情况下，法国籍和

摩洛哥籍的股東和董事權利平等的原則”。這樣的特權，就可以使法國的大公司照舊不受政府任何監督，使它們能夠把自己的長爪伸入摩洛哥的經濟。

總之，如果把这些零星的材料加以對比，就必然會得出一種信念，即法國代表團竭力想永久保存保護制度下的經濟結構，只是略加改變，這些改變當然是對法國金融壟斷組織極為有利的。由不久前“新工廠”雜誌的一篇評論中，可以看出情況正是這樣，該評論指出，法國金融界竭力保持自己在摩洛哥的特權，只是尋找可以接受的適合新情況的形式。這篇評論中還有下列的話：“有必要保證法國政府有干預的手段，以便法國在只能通過私法來運用自己的影響的國家里，能夠實現共同利益所必需的条件。“新工廠”所說的“私法”手段，是指成立受法國銀行控制的一種超等托拉斯，法國銀行為我國經濟提供資金，將完全統治我國的經濟。也許可以認為，在關於解決一般相互關係的公約談判過程中所提出的要求，目的是為促進這樣的托拉斯的建立創造法律前提。

在這裡，我們受到應有的警告。政府已肯定陷入絕境。它已經用完了財政援助的一部分，法國政府為了要脅我國訕步，拒絕再給予這種援助。但是，我國政府保有一張王牌，那就是全國的無限支持。這是一個開端，希望政府今後也能這樣勇敢地抗拒法國的要求，全體人民決心堅決地支持它為勝利實現經濟獨立的政策而進行的鬥爭，我們曾經指出，這個政策應當以我們所提出的經濟措施為基礎。

农业的殖民地化是保护制度的产物， 应当和保护制度一同消灭^①

法国和摩洛哥关于调整两国关系的协定的谈判，由于法国政府的提議，最近宣告中断。

在谈判的过程中，某些問題似乎已經达成协议，但是由于法国政府对农业移民区提出不可接受的要求，而碰到了不可克服的障碍。

实际上，按照法国政府的想法，调整两国关系的协定，应当特别保障在摩洛哥的法国移民保有他们在保护制度时代所攫取的土地的权利。

由此可见，法国政府想捆住我国的手，不让我国在属于法国移民和卖国的封建主的土地上，实行公正的土地改革（土地改革是我国民族运动的基本要求）。

大家知道，在保护制度时，由于没收公有的土地而建立了名为“官方移民区”的地段，这就等于真正地剥夺土地。根据保护行政当局的材料（这些材料还是缩小了的），1945年，这样的土地一共有二十七万五千公顷。

因此，十分自然（我们也欢迎这一点），我们的政府，独立的摩洛哥政府，拒绝接受法国政府这种不可接受的要求。

我国政府所采取的正确立场，反映了摩洛哥人民的愿望，摩洛哥各民族政党：摩洛哥共产党、摩洛哥劳工联盟、民族抵抗委员会所表达的愿望。这一切民族组织曾一再声明，坚决不承认在“官方移民区”内所获得的土地所有权是合法的。

^① 1957年9月6日。

除此以外，“官方移民区”只是整个移民区的这个大問題的一部分。

实际上，除了“官方移民区”以外，还有所謂“私人”移民区。“私人”移民区的扩展，在很大程度上是由于得到保护当局所拥有的压迫手段的支助。

現在，摩洛哥的欧洲移民一共不到六千人，却拥有我国肥沃土地五十万公頃以上。至于所謂购买土地的契約，或出售土地的文据，往往是在威吓或強迫下訂立的。

摩洛哥农民不承認既成事实，希望重新审查殖民主义者所占有的各項财产，凡是用武力夺去的土地一律归还原主。

摩洛哥政府知道自己享有我国全体人民的支持，拒绝对法国的要求让步，人民是不容許民族斗争的成果又被剥夺的。

由于全国人民的一致支持，我国政府是有力量的，对法国政府的要求能够而且应当采取坚定的立場，农业殖民地化是保护制度产物，应当随同保护制度一同消灭；在这个問題上，无论如何不应当让步。

摩洛哥共产党号召全国人民一致奋起，清楚地表明我国人民、国王和政府反对殖民地化、保卫民族斗争的成果、巩固我国的政治独立和爭取經濟独立方面是完全一致的。

当前全民族的任务是帮助阿尔及利亚 迅速取得獨立^①

摩洛哥共产党中央委员会10月26日和27日在拉巴特举行会议，主要討論的是阿尔及利亚問題及其对我国局势的影响以及

^① 1957年10月27日。

我国人民应尽的义务。

在阿尔及利亚革命周年紀念日——11月1日前夕召开的中央委员会會議，热烈庆祝兄弟的阿尔及利亚人民的光荣的解放斗争，并对所有为阿尔及利亚的尊严和独立而英勇牺牲的阿尔及利亚烈士表示哀悼。

中央委员会回顾了于6月29日和30日举行的會議所通过的決議，重申阿尔及利亚的解放关系着整个北非的前途。

我們为什么要支持阿尔及利亚

我們国家理解阿尔及利亚問題的特殊重要性，中央委员会會議着重指出了这一点的深刻原因，首先是自然和历史方面的共同性、多少世紀以来在語言、宗教和文化方面的联系以及在反对共同的敌人的斗争中的相互支援，使摩洛哥人和阿尔及利亚人彼此視为兄弟。其次，对我們摩洛哥人来说，如果阿尔及利亚人民还没有获得独立，我們刚刚获得的独立就肯定会一直遭受严重的威胁。这种威胁主要是法国军队駐在我国境内，把我国作为侵略阿尔及利亚的基地，在我国領土上进行一系列挑衅活动，制造再度征服摩洛哥的战争借口。最后，阿尔及利亚战争的繼續进行及其对我国安全的日益严重的威胁，阻碍着我国沿着民族复兴的道路前进。

举行援助阿尔及利亚周

由于这些原因，我国人民愿意尽最大的力量来援助阿尔及利亚的民族解放斗争。因此，中央委员会高兴地看到国王陛下在丹吉尔庄严地宣布我国支持阿尔及利亚。

中央委员会衷心欢迎摩洛哥劳工联盟的领导人倡議在丹吉

尔召开北非工会大会，着重討論阿尔及利亚問題。这是北非三国行动一致的一个可喜的榜样，它表明如何行动才能使对阿尔及利亚人民的援助更加有效。

中央委员会看到这一切創举，相信它們符合于我国人民最热切的愿望，因而认为有可能扩大和加强对阿尔及利亚人民的物质援助和道义援助。为了这一目的，中央委员会建議在国王陛下的贊助下，由各政党、各民族团体、各工会、学生团体、广播电台和新聞界以及文艺和体育团体联合举办援助阿尔及利亚周。这个周具有双重目的：在这周内喚起全国人民与兄弟的阿尔及利亚人民共患难；募集資金贈予阿尔及利亚民族解放陣綫。

这一周的成功将成为全民团結的大检閱，将是对阿尔及利亚人民的斗争的一个重大的贡献。

目前的成就展开了美好的远景

中央委员会认为，尽管阿尔及利亚战争經常威胁到我們，尽管法国統治集团侵略成性，我国的人民、国王和政府终于克服許多困难，取得一些成就；这些成就加强了我国的独立，并为将来展开了美好的远景。在这許多成就中，应当特別指出的有：在談判調整两国关系的过程中，法国提出的要求遭到失败；中国和摩洛哥签订了貿易协定；在要求西班牙归还我国領土方面所作的努力获得初步成果；开始談判美国軍事基地的撤除問題；在对內政策方面，公布了农业現代化綱領，对叛国的封建主采取了初步措施，防止了資金外流。由此可以証明，我国人民有足够的毅力来很好地完成目前的巨大而紧急的任务。

尽管法国帝国主义者瘋狂反对，尽管保护制度給我們留下了巨大的困难，尽管反动势力企图使国家后退，我国人民一定能

够完成目前的任务。

目前的任务

中央委员会认为必须立即解决下列三个问题：

一、使一切外国军队，即法国、西班牙和美国的军队撤出我国领土。首先必须使法国军队在摩洛哥境内立即停止一切反对阿尔及利亚人民的行动，比如停止调动和输送军火等。

二、同时，在同法国和西班牙的谈判中，必须使我们为统一国土所作的一切努力得到胜利，以恢复我国的天然疆界。

三、实现经济纲领，使国家在经济上独立。这个经济纲领将有助于恢复国家的统一，其中包括实行土地改革、将摩洛哥国家银行收归国有、对主要经济部门实行监督。

同时，必须立即调整工资，采取措施克服失业现象。

中央委员会深信，全国人民将热情地全力支持政府，以实现这些伟大的目标。

必须用一切办法支持伊夫尼地区的战士^①

摩洛哥共产党政治局在12月1日举行特别会议，讨论了伊夫尼地区和埃特·巴阿姆拉纳的局势。

政治局严厉谴责西班牙殖民主义分子的陆、海、空军违背1956年4月7日签订的承认摩洛哥独立和统一的西班牙—摩洛哥协定，向摩洛哥爱国人士大举进攻。

目前在摩洛哥南部发生的军事行动，已使我们的兄弟有数百人伤亡，并造成了严重的物质损失，而且不仅在伊夫尼地区，

^① 1957年12月1日。

还波及到阿加迪省的許多地区,例如,古里米納、布·伊薩康、米尔費等地。这些地区惨遭西班牙飞机的轰炸,法国飞机还經常协助西班牙飞机进行轰炸。

政治局譴責法国和西班牙帝国主义合謀反对摩洛哥南部居民的正当要求。政治局完全支持我們伊夫尼和埃特·巴阿姆拉納的兄弟們的斗争,他們为了回击西班牙军队的挑衅和攻击,为了解放摩洛哥領土的組成部分伊夫尼地区,而被迫拿起武器。

政治局号召一切爱国人士用一切办法支持这些爭取自由和統一的英勇战士。

今天,所有的摩洛哥人都睜开了眼睛,清楚地看到,不久以前还自封为摩洛哥的伟大朋友的佛朗哥,实际上也是同其他殖民主义者一样的殖民主义者,也追求着同样的目的,即利用武力和屠杀来霸占摩洛哥的广大領土和奴役摩洛哥人民。

政治局支持政府向佛朗哥当局提出抗議,以及对西班牙飞机采取反击的措施。

然而,在这种典型的和越来越凶恶的殖民主义侵略下,摩洛哥南部的和平也受到威胁。因此,摩洛哥共产党政治局建議摩洛哥政府立刻向联合国安全理事会控訴西班牙。

我們的事业是正义的,在联合国中一切爱好自由与和平的朋友都支持我們,所以,在控訴西班牙时一定能得到胜利,使联合国譴責西班牙,把伊夫尼地区、里俄特俄罗、休达和美利拉两港口归还我国。

政治局获悉摩洛哥劳工联盟向摩洛哥人民发出号召:展开羣众运动,支持被西班牙侵略的兄弟。

政治局完全贊同这一运动,并号召共产党员和一切摩洛哥爱国人士积极参加,保証这一运动取得巨大的成就。

关于民主自由^①

在反对保护制度的斗争年代，独立和自由都是最进步的口号，因为自由实际上是独立的属性。经历过战斗、忍受过痛苦和有时不惜牺牲自己生命的人都确信，他们的斗争是为了使人民有权自由地表达自己的意见，积极而有效地参与国家大事的管理工作，取得集会和结社的自由、出版自由和人身自由，即取回我们被外国帝国主义者剥夺去的东西。人民希望出现一个民主的世纪，而国王陛下也经常宣布他希望看到一个实行民主制度的摩洛哥。几天以前，国王还在联合国大会上说：“联合国组织所依据的正义、自由、平等的原则，与被我们基于虔诚的信仰而称为神圣原则的东西完全符合。”

几十年来的摩洛哥民族解放运动，就是要建立一个君主立宪的国家，为实现这些原则而奋斗。

摩洛哥政府已经成立两年多了，宣布独立也有二十个月了。但是，为了反对一小撮殖民主义者，争取经济独立，统一领土，要求撤退外国军队和军事基地，建成一个能使工农过着幸福生活的繁荣富强的摩洛哥，仍要继续进行斗争。只有民主自由才能促进这种反帝斗争；同时，民主自由也是教育群众和推动社会进步的重要武器和有效手段。

几个星期以来，内阁正草拟实行民主自由的法令。国内报刊发表的个别条款和一些幕后消息，使人产生一种印象，好象在这个问题上有两种倾向。一种是多数阁员的倾向，他们关心保卫摩洛哥的尚待巩固的独立，主张剥夺叛国封建主和某些留在

^① 1958年1月4日。

摩洛哥的殖民主义者的民主自由权利。这个立场反映在一家大周刊的社论标题上：“自由应对人民有利，而不能为敌人服务”。另一种是少数官员的倾向，他们以保卫自由为名，要为所有的摩洛哥人，甚至为外侨创造法律根据，这样就使外国人可以在经济和政治方面任意活动了。

要我们让封建主享受自由权利和使他们有可能组织自己的力量来反对他们一向反对的独立，这简直是不能令人容忍的，也是不可想象的。如果摩洛哥共产党关于处理封建主的建议已被采纳，并付诸实现，那么大部分封建主现在早就被关进监狱了，而国内的进步力量也不必花费很大力量去打击他们了。给予外国人以不受约束的无限自由，也是不可想象的。法国、西班牙和美国的殖民主义者在摩洛哥还有很大的势力，如果他们得到机会，就会破坏我们独立的基础。最近三十年来在中东或在印度和印度尼西亚发生的外国干涉，应该象提醒我国人民注意一样，引起我国政府警惕。

如果有决心剥夺封建主享受自由的权利，并对外国人享受这种权利进行严格监督，那么，我们就看不出政府有任何正当的理由不根据正义和自由的原则来拟订符合于我们的反帝反封建精神的法律条文。要把正义和自由的原则用于我国的全体人民，特别是用于占人口绝大多数的工人和农民（这难道还需要重复说明吗！），以及用于那些曾经为祖国的独立而奋斗和今天正在为国家与人民的幸福而辛勤工作的政党。

关于亚非人民團結大会^①

亚非人民團結大会^②已經閉幕了。这次大会具有重大的意义,所以在大的国际事件中占了中心地位。

繼两年前的万隆會議之后,在开罗召开的这次大会,是摆脱了殖民統治的国家在全世界的进步事业中越来越起重大作用的新証明。

这次大会的意义决定于許多因素,首先决定于民族解放的浪潮日益高涨,它目前已冲击到黑非洲。另一方面,得到解放(有的早,有的晚)的一切亚非国家越来越明确地表示自己的决心,要坚决維護已經获得的独立,在爭取經濟和社会的彻底解放的道路上迅速前进。

在这方面,这些国家根据自己的經驗,知道奉行积极的中立政策对于保卫自己独立具有很大的意义。最后,对于所有这些国家,也和对于我们国家一样,經濟問題的解决是使它們迅速发展的先决条件,也是維護主权的保証。

开罗大会貫徹了上述精神,因而它的工作也具有非常大的意义。

当然,西方的一些大报刊试图歪曲大会的意义,但这是枉費心机的。它們故意在讀者面前把这次大会描写成苏联的宣传工具。

但是,誰能相信这种胡說呢?首先,出席大会的国家,除了苏联和中国以外,誰也不是共产主义国家。任何宣传,即使是不择

① 1958年1月4日。

② 1957年12月26日至1958年1月1日在开罗举行。——譯者

手段的宣传,也不能改变确凿不移的事实。亚非人民根据自身的历史和日常經驗,知道除了美国、英国和法国帝国主义以外,再沒有其他帝国主义。然而,美国却煞費苦心,歪曲事实,把杜魯門的第四点計划和艾森豪威尔主义拿出来招搖撞騙。因此,开罗大会譴責殖民主义国家是不足为奇的。假如真有所謂苏維埃帝国主义存在,那末任何宣传力量也不可能把它掩盖起来,亚非人民也一定会起来反对苏联,拒絕它的援助。正因为不存在这种帝国主义,苏联的代表才同殖民地人民的代表一同出席了开罗大会。正因为如此,苏联所提供的不附带任何条件的援助才得到了大会一致和热情的贊揚。

开罗大会将对維護和平和促进新独立的国家的发展作出不可估量的貢獻。由于外界的阻挠,我国沒有正式代表出席大会,我們对此再一次表示遺憾。但是,我們仍然希望我国人民能从这次大会中吸取教訓。

开罗亚非人民团結大会要求“必須毫不迟延地 承認阿尔及利亚人民的独立”

亚非人民团結大会政治委员会一致通过特別小組委员会提出的关于阿尔及利亚問題決議草案的最后全文。

決議要求释放在監獄和集中营里的五位阿尔及利亚領袖以及本·貝拉和其他阿尔及利亚民族主义者。決議要求“必須毫不迟延地承認阿尔及利亚独立。法国政府必須在承認这种独立的基础上立即和代表阿尔及利亚人民的民族解放陣綫开始談判。”

決議“抗議駐在阿尔及利亚的法国軍隊中使用非洲人,并且号召他們拒絕對他們的弟兄們作战。”

決議宣布1958年3月1日为全亚洲和非洲的“阿尔及利亚

声援日”，号召全体亚非人民以金錢、衣服、医药、食品等援助阿尔及利亚人民。

最后，決議要求各国政府，特别是亚非国家的政府，在所有各种国际組織中竭力維護阿尔及利亚的独立，利用一切方法使法国政府結束在阿尔及利亚的战争。

不，我們决不会忘記這一点^①

阿拉勒·法西就最近在开罗举行的亚非人民团结大会，在“撒哈拉”周刊上发表了一篇文章。由于这次大会在亚非各国（特别是在我国）产生了巨大的良好反应，这位独立党的領袖认为有必要在那篇文章里說明該党和国民諮詢議會沒有参加开罗大会的原因。如果阿拉勒·法西先生尊重事实，并叙述了他不同意召开这次大会的客观原因；那末我們就找不出其中有什么不妥当的地方。

十分遺憾，他并没有这样做。他找了一些与事实完全相反的借口，例如，硬說大会具有明显的共产主义性质，是为共产主义服务的。

阿拉勒·法西为了替自己的观点辯解，提出了一些不值一駁的論点。

他写道：“埃及政府本身就没有派代表参加大会”……“埃及人民用嘲笑来迎接这次大会”……“埃及的报刊对待大会非常冷淡。”

我們不知道阿拉勒·法西先生的这篇文章是根据什么材料写成的，因为据我們所知，实际的情况如下：

^① 1958年1月20日。

一、这次大会并不是各国政府之間的大会，……所以，埃及政府沒有派代表参加；参加这次大会的，是亚非国家的各界团体和社会人士。

二、我們最近看到的埃及报刊，例如“共和国报”、“人民报”、“晚报”等，都以显著的地位报道了这一具有历史意义的事件。

三、埃及人民——工人、农民、学生和知識分子，在开罗和塞得港这个受尽苦难然而光荣的城市，举行了羣众性示威，热烈欢迎各国的代表。

阿拉勒·法西还大惊小怪地說“俄国既不是非洲国家，又不是亚洲国家，但却成了大会的积极参加者。只要稍微研究一下，出席大会的代表就会知道俄国在亚洲几个穆斯林共和国殖民，但是他們竟允許把这些国家变成殖民地的俄国参加大会。”

我們要告訴独立党的領袖，苏联代表团团长夏·拉希多夫并不象阿拉勒·法西所說的那樣是俄罗斯人（因为这有很大的区别），而是一个烏茲別克人，也就是說，是一个亚洲人。同他一起来的，还有阿塞拜疆、土庫曼、哈薩克和苏联其他亚洲共和国的許多著名人士。

更不必說，并不是苏維埃俄罗斯代表苏联的亚洲各共和国，因为这些共和国自己派来了代表；每个善良的人都知道，苏联是权利和义务绝对平等的一些民族結成的联盟，沒有任何形式的剝削和殖民主义，因为剝削和殖民主义的根源来自資本主义，而苏联在四十多年以前就彻底消灭了資本主义。

阿拉勒·法西为了証实存有所謂俄国殖民主义，写道：“在埃及有一些从格魯吉亚、布哈拉和土庫曼等地逃来的人士，他們开

展独立运动，在德国、土耳其和瑞士进行宣传，号召把他們的祖国从俄国殖民主义的压迫下解放出来，这正如我們过去在国外为使我国摆脱法国和西班牙殖民主义統治而进行的解放斗争一样。”

拿我們摩洛哥的解放运动同叛徒、封建主和拥护沙皇制度压迫中亚細亚各族人民的反动分子作比較，至少是不伦不类的。根据阿拉勒·法西的說法，甚至可以把目前逃亡国外的自称是逃避压迫和专制的摩洛哥叛徒看作爱国者了！

以上几点就是我們认为对于阿拉勒·法西的文章必須加以明确的。

另一方面，我們对于摩洛哥青年团机关报“青年报”1月12日的一篇文章不能不表示同意和支持，这篇文章写道：

“每个国家都有自己的制度和綱領。如果我們相信我們自己，那么，就没有任何理由反对参加亚非人民团结大会。参加大会的都是自由国家，我們既不能譴責它們叛变，也不能誣蔑它們搞阴谋。”

总之，我們同摩洛哥的絕大多数人民认为亚非人民不分宗教信仰参加的这次具有历史意义的大会，对于全世界人民反对帝国主义的斗争作出了重大的贡献。在不久的将来，进步人类就将宣告在建立兄弟友好与和平的制度方面的胜利。

关于阿拉伯联合共和国

阿拉伯联合共和国诞生了。納賽尔和庫阿特利两位总統在約有五十万热情沸騰的羣众参加的大会上宣告新国家的成立。一項正式声明宣布新国家实行民主和总統制。

这是最近发生的具有重大历史意义的事件。

“世界报”特派记者爱德华·萨布利耶正确地指出这件事情是“阿拉伯世界革命运动的一个里程碑”。它确实是革命运动的里程碑，因为埃及和叙利亚是阿拉伯国家为了自己从各种形式的帝国主义压迫下彻底解放，复兴自己的文化、社会和經濟的前卫。这两个国家坚决建立了极可称赞的不参加任何集团或軍事条約的独立外交政策。这种积极的中立政策，使它們摆脱了帝国主义者的控制，并且使它們在工业化方面得到社会主义国家的绝对无私的援助。叙利亚和埃及在这些条件下联合成为阿拉伯联合共和国，必然会給这一革命运动以一种巨大的新的推动力。这个新国家的誕生已經吸引了所有中东国家的注意，例如人們确实知道，也門准备要求参加这个新的国家。

埃及和叙利亚已經向前迈进了一大步。現在，对我們——北非国家來說，同样必須通过摩洛哥、阿尔及利亚和突尼斯的統一向前迈进一大步。

* * *

附我們党在阿拉伯联合共和国誕生时致納賽尔和庫阿特利两位总統的賀电全文：

“值此阿拉伯联合共和国誕生之际，为了这一实现阿拉伯各国統一的重大步驟，独立和世界和平的保証，社会和經濟发展的条件，我們謹向你們表示热烈的祝賀。”

摩洛哥共產黨政治局的抗議書

2月8日(星期六)，法国空軍部队对阿尔及利亚边境的薩基埃特—西迪—优素福村进行了无耻的侵略行动。参加侵略的有

二十五架飞机——法国制造和美国制造的轰炸机和战斗机。

这些飞机用重型炸弹轰炸该村达一小时之久，有七十五人以上(包括儿童和妇女)被炸死，有几百人受伤，医院、学校、住宅和行政机关全被炸毁。

摩洛哥共产党对这些牺牲者表示哀悼，对突尼斯兄弟人民表示深切的同情，并保证在这种艰苦情况下同他们团结一致。

同时，摩洛哥共产党竭力揭露法国殖民主义者对和平居民所干的兽行，这种兽行引起全人类的愤慨。

这种野蛮的侵略行为使摩洛哥人极为愤慨。法国政府显然企图把阿尔及利亚战争扩大到整个北非，以便实现它重新统治突尼斯和摩洛哥的迷梦。

摩洛哥共产党很满意地看到，在这些沉痛的日子里，国王陛下和摩洛哥政府采取支持突尼斯的态度。我们党号召两国政府立即对目前局势采取一系列必要的措施，以便坚决回击法国帝国主义者，不容许他们再发动新的侵略。

摩洛哥共产党认为，建立北非联盟是一项最重要的措施，它能加速阿尔及利亚的解放，巩固目前受到威胁的摩洛哥和突尼斯的独立，形成一个足以打击任何侵略的力量。

法国军队在突尼斯滥肆屠杀，引起摩洛哥全体爱国人士的愤怒，我们看得很清楚，在我们的兄弟国家里所发生的事情，随时都可能在我国发生，因为我们同样处在法国政府进行侵略的情况下，另外，我们和阿尔及利亚又是邻邦。我们的民族利益要求，我们必须比以往任何时候都更加团结，大力支援阿尔及利亚，以便结束这个国家中的战争，因为这个战争是法国一切挑衅的根源。另外，我们必须要求法国军队全部撤离我国。

1958年2月11日

摩洛哥共產黨中央委員會的決議

摩洛哥共產黨中央委員會擴大會議於1958年2月23日在卡薩布蘭卡舉行。

中央委員會討論了國內外形勢以後，一致通過如下的決議：

法帝國主義打算再度征服突尼斯和摩洛哥

中央委員會認為自己有義務提醒摩洛哥人民注意由於北非局勢緊張而引起的嚴重危險，特別是在摩洛哥，由於法帝國主義一味使用暴力手段，這種危險就更大了。

在突尼斯，法國軍隊有計劃地襲擊薩基埃特—西迪—優素福村；在摩洛哥南部，法國軍隊頻繁調動；這都暴露了帝國主義者妄圖實現他們還沒有放棄的幻想——在突尼斯和摩洛哥擴大戰爭行動，再度征服這兩個國家。

法國企圖在阿爾及利亞繼續進行戰爭

毫無疑問，這種緊張局勢是在阿爾及利亞的戰爭的結果，戰爭拖長多久，這種局勢就會存在多久。帝國主義在對堅持抗戰三年以上並且力量日益壯大的阿爾及利亞人民進行着毀滅性的戰爭。

法國參議院投票通過根本法，蓋伊阿政府最近的一些措施（特別是從美國貸款六億美元〔合三千億法郎〕），法國政府忽視聯合國大會的決議，拒不接受摩洛哥國王陛下和突尼斯共和國總統閣下為解決阿爾及利亞問題所作的斡旋——這一切都證明法國企圖在阿爾及利亞繼續進行戰爭。

必須加強全民的團結，抵抗帝國主義

面對着因帝國主義侵略北非國家而引起的危險，摩洛哥人民必須提高警惕，粉碎帝國主義策劃蹂躪我國主權的陰謀。

為此，我們必須加強全民的團結，唯有這樣的團結，才能使人民變成抵抗帝國主義的伟大力量，才能使民族運動的隊伍中避免相互敵對和黨派紛爭。民族運動中不管有任何相互敵對的現象，都會削弱國家的力量，使國家的獨立受到威脅；只要帝國主義是全体摩洛哥人民的主要敵人，情況便會是這樣。

鞏固全民大團結所必要的條件

摩洛哥共產黨中央委員會認為，為了達到我們所渴望的、我國政府應當把它當作有力武器的全民團結，必須：

給予摩洛哥全体公民以民主自由（賣國的封建主除外），建立可以使我國人民有機會管理全國和地方事務的民主制度；

滿足勞動人民的要求，提高他們的物質生活和文化生活水平；

為此，必須實行土地改革，把土地分配給農業工人和貧苦農民。同時，必須消滅失業現象，支持工人爭取工資達到生活水平的鬥爭；

採取恢復國民經濟的措施，對我國經濟主要部門進行切實的監督，對外國公司強迫徵收所得稅。

我們不能忽視我國政府在這一方面所作的種種努力。但是，只要我們還指望法國及其盟國美國的“援助”，只要法國和美國給予我們一点点“援助”，同時提出令人無法接受的經濟、政治和

軍事的条件,这些努力就都是白費的。如果走这样的路綫,帝国主义仍然会把我們当作弱小国家,使我們不得不丧失一部分主权。

加强支持阿尔及利亚

目前威胁我們的生存的危险,主要是由阿尔及利亚的殖民主义战争带来的。因此,我們有义务加强支持阿尔及利亚人民兄弟,使阿尔及利亚早日解放。因此,摩洛哥共产党中央委员会号召所有爱国人士把3月2日,即我国独立两周年紀念日变成支持英勇斗争的阿尔及利亚的日子,捐募錢款,給予开罗会议所决定的各种援助。

爭取撤退外国军队是我們当前的任务

中央委员会強調指出,通过最近的各种事件和我們过去的經驗,显然可以看到,法国和西班牙军队繼續駐在摩洛哥領土上,是对我們的直接威胁。現在,当帝国主义者撕下他們的假面具,露出自己的意图——恢复在北非的統治地位的时候,情况更是如此。

此外,在摩洛哥的美国軍事基地上儲存原子弹和氫弹,不仅在战时,就是在和平时期,对于我国也有莫大的危险,象西迪·斯利曼事件^①就是这样。

因此,摩洛哥人民必須动員一切力量,为撤退外国军队和取消美国軍事基地而奋斗。

^① 1958年2月23日,一架載有原子弹的美国飞机在西迪·斯利曼地区墜地。虽然原子弹沒有爆炸,但是,摩洛哥人民对于美国軍国主义分子的行动是十分憤慨的。——譯者

建立北非諮詢議會以實現馬格里布阿拉伯的統一

为了迫使法国和阿尔及利亚民族解放陣綫进行談判并从我国撤出軍隊,我国政府應該寻求有效的办法,把北非的各国联合成一个反对共同敌人的統一陣綫。法国最近对突尼斯的侵略行动,表明我們必須赶快促使这种联合具体实现。

中央委员会认为,在三国間成立一个有阿尔及利亚民族解放陣綫代表参加的常設諮詢議會,就可以使这种联合从理論走向实际。

采取积极的中立政策

談到对外政策的时候,我們應該注意,有許多事实可以証明西方各強国是与法国狼狽为奸的。因此,把希望寄託在西方陣营乃是一种幻想,我們必須改变一味依賴西方的外交政策。为了我国人民的利益,必須实行积极中立的外交政策,同一切国家,特别是社会主义国家,发展外交、經濟和文化的联系。叙利亚和埃及是鮮明的例証。这两个国家只是在摆脱了西方的控制而与社会主义陣营各国建立巩固的关系以后,才加強了它們的独立。

向阿拉伯联合共和国致敬

值此叙利亚和埃及联合之际,摩洛哥共产党中央委员会謹向阿拉伯联合共和国致以最誠摯的敬意,我們认为这种联合是走向所有阿拉伯国家联合的决定性的一步。

阿拉伯人民,包括我国人民在內,日益懂得在广闊富饒的土地上八千万人口大联合的实现,必然会彻底消灭帝国主义的統治,也就是彻底扫除这些阿拉伯国家在自由、友好与和平中走向

社会进步和繁荣的道路上的障碍。

1958年2月23日

摩洛哥共产党中央委员会关于拥护十二个 社会主义国家共产党和工人党代表 会议宣言的决议

摩洛哥共产党中央委员会在2月23日举行了会议，表示拥护1957年11月14日至16日十二个社会主义国家共产党和工人党代表会议所通过的宣言。

中央委员会以此响应宣言中所表达的下列愿望：“没有参加会议的兄弟党，对于本宣言中所提出的意见采取什么态度和什么作法，由它们自己决定。”

中央委员会在就这一问题表示意见以前，讨论了党中央委员会书记阿卜杜塞兰·布尔吉亚同志所作的报告。布尔吉亚同志对于这项宣言提出的一切重要问题，即国际局势、关于争取和平和社会主义的斗争问题和对各国共产党和工人党之间的关系问题的理论估计，都作了仔细分析。中央委员会全体会议对于这个文件的意义给予很高的评价，认为它对于正确解决各国人民所面临的问题（防止发生新战争，保护各国人民的独立，使其不受帝国主义侵害，保证他们沿着社会进步和民主的大道前进）作出了重大的贡献。正因为这样，这个宣言不仅与共产党人有关，而且与所有那些努力寻求使我国能够巩固独立、促进社会解放的最妥善办法的人们有关。中央委员会建议普遍散发，使人人学习这一文件。

（“希望”周刊，1958年2月23日）

請問盖伊阿先生，這個共同敵人是誰？

当北非統一的思想日益深入人心、从理論阶段过渡到实践阶段的时候，当要求撤退外国軍队的口号已經从突尼斯到拉巴特使千百万人行动了起来的时候，当突尼斯人和摩洛哥人开始觉悟到必須加強对爭取自由和独立的阿尔及利亚的支持的时候，当法国、西班牙、美国的帝国主义者的相互勾結和合作很明显地暴露在北非各国人民面前的时候，盖伊阿先生恰恰在这个时候提出了以下列两点为基础的綱領：

第一点是法国和馬格里布在經濟方面合作，以便共同开发撒哈拉的天然富源；

第二点是地中海共同防禦公約草案。

这个新的陰謀欺騙不了任何人。法国既然否認我們对丹杜夫、科隆—培沙和毛里塔尼亚的主权，也就是它愿意跟我們共同开发的那些地区，那末，我們如何能与法国一同去开发撒哈拉的富源呢？然而，法国不只是一否認我們的主权，而在实际上还与西班牙合作，对这些地区发动殘酷的战争，阻撓它們与祖国重新合并。因此，法国在考虑这种合作以前，首先應該承認我們对这些地区的历史权利和地理权利。此外，法国和西班牙都應該放弃它們在这些地区所实行的暴力政策。

只有当摩洛哥恢复它对丹杜夫、科隆—培沙、毛里塔尼亚、里俄特俄罗、阿伊特·巴阿姆兰、达尔法雅、薩基埃特·埃尔·哈姆拉的主权时，才能考虑为人民的福利开发这些地区的富源的良好途径。

关于盖伊阿先生所提議的共同防禦草案，我們有权要求他

作某些說明。我們認為，建立共同防禦意味着两个以上的国家联合自己的一切力量，以防禦共同的敌人。請問盖伊阿先生，这个共同敌人是誰？

摩洛哥人民与北非各国人民都知道，法帝国主义是他們唯一的敌人，这个敌人甚至当阿尔及利亚参加盖伊阿所提出的公約时，还为了保持自己在阿尔及利亚的統治地位，对阿尔及利亚人民进行殘酷的战争。大家对于这个在薩基埃特—西迪—优素福村杀害妇女和儿童，拒絕从突尼斯和摩洛哥撤退駐軍，依然幻想恢复它对整个北非的統治地位的帝国主义，是知道得很清楚的。大家都知道，依照盖伊阿的計劃預定参加这一防禦体系的西班牙帝国主义也是头号的敌人。西班牙帝国主义正在对我国南部同胞进行着殘酷的战争，杀害妇女和儿童，迫使居民离乡背井，流离失所。

这种狼子野心的所謂“防禦”是欺騙不了我們的。我們甚至都不感觉到惊异，因为这种“防禦”是符合帝国主义者的邏輯的。当“防禦”二字丧失固有意义的时候，当“欧洲”的概念縮小为六个小国的时候，当土耳其变成一个大西洋国家，当殖民主义国家被叫做“自由世界”，当在阿尔及利亚的战争被称为“綏靖”的时候，誰也不会对盖伊阿先生这个想要以敌人冒充朋友、把朋友当作敌人的傢伙的提議感到惊讶的。

但是，我們一向是喜欢直言的，我們称盖伊阿先生为殖民主义者，称佛朗哥为独裁者，我們拒絕和西方保持这类关系。我們認為，消除西方在整个北非的政治、軍事和經濟上的統治地位是自己的首要責任。

（“希望”周刊，1958年3月11日）

摩洛哥共產黨政治局宣言

摩洛哥共產黨政治局在3月12日舉行臨時會議，討論了主要是由西班牙和法國政府共同侵犯我國南部地區所造成的特別嚴重的局勢。

威脅我國的危險的不斷增長，薩基埃特—西迪—優素福村的慘痛教訓——這一切使我國人民得出日益明顯的結論。

法國政府已經表示它打算繼續進行在阿爾及利亞的戰爭，因此，它隨時都有可能開始以再度侵占整個北非為目標的政治冒險。法國政府已經在這方面邁出了第一步，它勾結西班牙，一起對撒哈拉的摩洛哥人民採取軍事行動。佛朗哥政府也遵循這條侵略路線。法國和西班牙的狼狽為奸，得到公開玩弄兩面手法的美國國務院在物質上和精神上的支持，因此，我國和整個北非國家都應該對西方國家集團給予回擊。由於我們處於依附西方國家的地位，由於我們一味依靠同它們的合作來解決自己的困難，我們所面臨的危險就越來越大了。因此，就必然得出一系列的結論。第一個最重要的結論是：馬格里布如果聯合起來，就會生存；如果依舊分裂，就會同歸於盡。實現北非聯合已是當務之急。法國政府通過蓋伊阿的口所提出的締結“地中海防禦公約”的目的在於使北非各國人民放棄相互聯合的思想，這一陰謀詭計是欺騙不了任何人的。北非人民一定要在不參加任何集團和任何軍事同盟的條件下聯合起來。目前的局勢迫切要求撤退一切外國軍隊，恢復我國對現在仍被外國占領的地區的主權，以迅速解決邊界問題。目前局勢迫切要求我們在各方面盡最大的努力，以便對阿爾及利亞人民作更有效的支援。

摩洛哥共产党政治局根据上述情况，热烈支持独立党对这些問題所采取的主要解决办法。独立党执行委员会在3月2日的会议上所持的立场，与摩洛哥共产党一向坚持的立场（摩洛哥共产党中央委员会会议1958年2月23日所发表的决议可以证实这一点）完全相同。他们的解决办法是符合我国人民的要求的。这些办法能够而且应该成为民族纲领的基础，全国人民一致期待这个纲领立即实现，并热情洋溢地准备为达到这个目的而努力。

摩洛哥共产党政治局认为，在这种情况下，以这个纲领为基础，由独立党的代表组成清一色的政府——这是顺利实现我国人民所提出的伟大目标的最好道路。

因此，政治局希望国王陛下以国家最高利益为重，考虑成立这样一个政府。政治局声明，它一定全力支持基于独立党执行委员会公报中明确规定的纲领所成立的这个政府。

1958年3月13日于卡萨布兰卡

严重的分歧

法国在我国领土上驻军的问题怎样了呢？为了明确这一点，必须简短地回顾一下拉巴特和巴黎之间所交换的意见和双方采取的步骤。大家都知道，由于法国驻拉巴特大使巴罗蒂提出一些建议，成立了一个各部联合委员会，负责研究这些建议，而外交大臣貝拉弗里杰把摩洛哥政府根据这个委员会的结论所拟的复照交给了法国政府。

我们迄今尚未获悉法国建议和摩洛哥复照的内容。因为他们所谈的是我国人民最关心的问题，所以，我们希望能够把这些谈判的内容正式公布出来。

据“世界报”报导，法国政府建議主張減少法国駐軍人数，把他們集結在十个明确指定的中心地区；該报又报导說，法国軍隊留在阿尔及利亚边界，理由是要在阿尔及利亚的法国駐軍和摩洛哥軍隊之間建立一个緩冲区——盖伊阿政府提出这种荒唐理由，竟不怕笑掉世人的牙齿！最后，該报又說，这一計劃将会給共同防御公約的談判鋪平道路。

如果法国政府的态度果真如此(事实上也显然是这样)，那就应当立即消除严重的分歧，因为这种分歧可能使我們感到极大的不快。問題根本不在于研究和給法国軍隊規定一項新規章，而是必須叫他們撤出我們的国土。摩洛哥的公众輿論，从各政党所表明的态度来看，特别是从独立党执行委员会在3月3日的公报中所表明的态度来看，从国王陛下最近的公开演說来看，都一致要求法軍无条件地撤出。因此，問題并不在于駐軍人数。我們所担心的是在我們祖国境内駐有外国軍隊，这支軍隊把保护制度強加在我們头上，这支軍隊完全不受我国約束，它有自己的指揮部，它負有两种使命：今天支持对阿尔及利亚人民作战的法国軍隊，明天就要重新占領我国。我国人民希望永远結束这种局面。

我們再重复一遍：正如貝拉弗里杰所声明的那樣，我們不能接受把締結共同防御公約作为撤退法国軍隊先决条件的建議。特别是在盖伊阿的观点已經使大家完全明白我国一致反对的这种共同防御的实质和意义的今天，就更不能令人接受了。

国王陛下最近对法国新聞界人士講話时說，外国軍隊駐在我国境内是与我国主权不相容的。这种原則性的声明應該作为談判的基础，而談判非达到撤退法国軍隊及其他一切外国軍隊不可。

(“希望”周刊，1958年3月17日)

我們为什么支持一个清一色的政府

摩洛哥共产党人支持成立一个清一色的独立党政府。

无疑地,采取这种立场足以使那些善良的人们吃惊,使那些把我们看成是馬基雅弗利①的紅色承繼人的人产生幻想。

我們甘冒使他們失望的危險,要使事物回到它原有的本色和幅度。誠然,我們贊成成立一个清一色政府,但这并不是什么詭計。这只不过是运用民主的正常准則。虽然还没有名符其实的議會,但是在若干問題上:撤退各国外国軍隊、边界問題、阿尔及利亚問題和阿拉伯馬格里布統一問題,人民的意見显然是一致的。在所有参加政府的政党中,只有独立党在今年3月2日执行委员会會議上作出了能够立即解决这些問題的決定,另一方面,虽然独立党认为必須指示它的执政部长們在撤退外国軍隊等問題上采取坚定态度,政府內部却显然存在着分歧和障碍。因此,按照民主的正常邏輯,解决的办法就是促請那些明确表示愿意为实现一个符合目前需要和体现人民意志的綱領而努力的人们执政。这就是为什么我們在最近一次公报中說,以这样一个綱領为基础而組織的清一色的独立党政府,最宜于負責实现我国人民意志所規定的伟大目标。

这就是民族利益要求我們采取的立場。这里面沒有任何盤算、任何陰謀。

(“希望”周刊,1958年3月26日)

① 馬基雅弗利(1469—1527年)是意大利資產階級思想家,主張不必重視諾言和道義,而要重視力量。馬基雅弗利主義是採取不擇手段的政策的同義語。在此系借意,指反動分子對摩洛哥共產黨的污蔑。——譯者

摩洛哥共產黨政治局給獨立黨 執行委員會的信

親愛的朋友們：

我們十分高興地給你們附上我們黨政治局在1958年3月2日舉行特別會議後發表的聲明文本。

這個聲明分析了我國目前由於殖民主義對我國和整個北非的侵略政策而產生的嚴重局勢，並表示十分重視你們的執行委員會1958年3月2日會議上所通過的旨在加強我們對兄弟之邦阿爾及利亞的援助、爭取撤退外國軍隊、統一全國領土、建立阿拉伯馬格里布統一的決定（這些決定符合我們黨不斷努力爭取的目標），聲明最後說：“在這種情況下，摩洛哥共產黨政治局認為，以這一個綱領為基礎而組織的清一色的獨立黨政府，最宜於負責實現我國人民意志而規定的偉大目標。”

在我們看來——這也是決定我們這樣作的原因——民族的最高利益迫切要求成立這樣一個政府。只有這樣的政府才能够在目前的情況下管理國家的內政和外交事務。

我們建議成立這樣一個政府時，願意告訴你們：摩洛哥共產黨準備支持這個政府，以使國家能够儘早地實現自己的願望，從而粉碎那些企圖顛覆我國的人的一切陰謀。

我們相信，同你們直接接觸將使我們有可能就國家所面臨的一切問題彼此交換意見。

親愛的朋友們，希望不久能有這樣的机会。請接受我們的熱烈敬禮。

（“希望”周刊，1958年3月26日）

阿拉伯馬格里布的統一^①

值此馬格里布會議在丹吉尔开会之际，摩洛哥共产党政治局指定由阿卜杜拉·拉雅希、阿姆兰·馬萊赫、穆哈迈德·本納卜达拉赫三位政治局委員組成代表团，前往會議遞交如下的賀信：

“亲爱的独立党、民族解放陣綫、新宪政党的朋友們：

摩洛哥共产党向你們的會議致以热烈的祝賀。摩洛哥共产党真誠地希望，會議在寻求适当方法在統一的阿拉伯馬格里布的范围內實現摩洛哥、阿尔及利亚和突尼斯的統一方面获得完全的成功。

摩洛哥共产党长期以来，就为阿拉伯馬格里布的統一而努力，它忠实于它在这方面經常采取的、并由今年2月23日中央委員會決議所確認的态度，它对于摩洛哥和突尼斯的两大政党和領導阿尔及利亚解放斗争的运动就这个目标达成的協議，表示深为滿意。

摩洛哥共产党对它不能实际参加你們的會議深感遺憾，同时，它作为渴望对有关祖国的事情作出貢獻的民族政党，又必須对这个問題表明它的态度。

摩洛哥共产党不只一次地指出，馬格里布的統一并不是为了特定的临时性政策的需要而制造出来的人为的概念，而是以深刻的现实情况为依据的，这就是各国人民曾經在共同的历史熔炉中熔合在一起，而且还有共同的地理环境、語言、宗教和文化。

此外，阿拉伯馬格里布的統一，也是今天这三个国家的政治和經濟的共同需要所要求的，它們还在不同程度上为反对共同

^① 摩洛哥共产党政治局1958年4月27日給丹吉尔會議的信。

的敌人——帝国主义、首先是法国帝国主义而斗争。

这些需要中首要的是关于阿尔及利亚的需要，因为四年多以来，法国在阿尔及利亚进行着毁灭性的战争。

对渴望求得完全解放的兄弟人民进行的这种侵略，不仅对突尼斯和摩洛哥的安全和独立是真正严重的威胁，而且还使这两个国家处于真正与法国作战的状态，阿尔及利亚是整个马格里布不可分割的一部分。法国对萨基埃特的无理轰炸更特别充分地证明了这一点。

因此，我们认为，丹吉尔会议应该首先讨论这个令人痛心的问题，以便把摩洛哥和突尼斯的力量同民族解放阵线完全配合起来，通过一切政治和物质的方法尽量援助我们的兄弟人民从事解放斗争。为此，摩洛哥共产党提出如下的具体建议：

一、会议应该向国际舆论庄严地宣布，对阿尔及利亚进行的战争，就是对整个马格里布的战争。会议应该坚决要求摩洛哥和突尼斯政府把这一点正式通知法国及其大西洋集团的盟国和所有世界强国。

这样便毫不含糊地表明，摩洛哥和突尼斯同法国及其大西洋集团的盟国、特别是美国的一切关系，都要取决于这些国家对于停止这场罪恶战争和满足阿尔及利亚人民的正当愿望作了些什么。

突尼斯和摩洛哥应该表明，它们决不对帝国主义的讹诈和压力让步，而是决心进一步开展对为民族独立而斗争的阿尔及利亚战士的援助。

二、在这方面，摩洛哥和突尼斯应该在一旦建立战斗的阿尔及利亚政府时承认这个政府。

它们还应当展开协调一致的外交行动，以争取其他国家也

承認这个政府。

無論如何，摩洛哥和突尼斯的外交人員應該一致向所有國家進行交涉，使它們毫不含糊地承認民族解放陣綫是阿尔及利亚斗争的領導者，是阿尔及利亚民族唯一有資格的代表，是法国政府應該与之談判的唯一有效的談判者。

三、突尼斯和摩洛哥兩國應該展開外交活動，同民族解放陣綫協調一致爭取召開聯合國大會特別會議，主要目的是：

(一) 譴責法國，因為它故意地和有計劃地破壞了聯合國大會在1956年和1957年一致通過的決議。

(二) 採取制裁法國的措施，迫使它立即結束阿尔及利亚戰爭，並承認阿尔及利亚的獨立以及阿尔及利亚將來可能成立的政府。

最後，丹吉爾會議應該極莊嚴地、極堅定和毫不含糊地宣布，摩洛哥和突尼斯決不容許它們的國土繼續作為法軍侵略阿尔及利亚的基地。在這方面，會議應該作出決定，以便在政治和外交的各个方面，特別是在人民羣眾的實際斗争方面，開展要求撤出法國軍隊的斗争，會議在這方面應該向人民羣眾發出响亮的號召。

只有在戰爭結束和恢復阿尔及利亚獨立的時候，統一北非的種種制度才能最後實現。但是，在目前，我們認為丹吉爾會議可以考慮統一的馬格里布組織的某些方面。

例如要使經濟統一，就必須研究最好的方法，以便共同開發撒哈拉富源和成立工業聯合組織。

三國外交政策的統一，能夠而且應該立即通過三國在聯合國中和同各大國交往中更好地配合外交工作表現出來，促使它們迫使法國結束戰爭和承認阿尔及利亚獨立。這種統一可以通過北非派遣統一的外交代表來實現。這樣，丹吉爾會議就能作出

十分惊人的决定，使北非的统一向前迈开决定性的一步。

此外，帝国主义者也知道阿拉伯马格里布的统一运动已成为不可阻挡的了，因为这个运动符合人民群众内心的愿望，所以他们企图通过一切方法使这个运动对他们有利，并竭力把马格里布维持在西方的势力范围内。因此，帝国主义者将继续从事阴谋活动，企图把我们拖入“地中海防御公约”或“法国—马格里布共同体”，或者拖入其他直接和间接与大西洋公约有关的集团中去。

对此，丹吉尔会议应该这样回答：—北非人民根据不干涉原则，将完全有自由建立他们的统一的权利，不受任何集团或军事联盟的约束。

同时，帝国主义者如果看到北非的统一会成为反对阿拉伯联合共和国的总体，那将会感到非常高兴。

根据我们的意见，丹吉尔会议也应该确定北非的统一，将是走向阿拉伯各国人民大家庭的整个统一的新的一步。马格里布与阿拉伯联合共和国应在一种为万隆会议的原则所启发的政策的基础上协同一致来实现这种在反对帝国主义、争取民主方面的统一。

这样的方针是为了马格里布的真正、彻底和决定性的解放，和解决它面临的直接问题，如撤出外国军队，收复尚被占领的国土，经济解放和独立所迫切需要解决的问题。

但是，为了使马格里布统一的主张从理论成为现实，就有可能从现在起研究成立三国共同的永久组织问题。我们党中央委员会在今年2月23日已提出组织一个永久性机构的问题。这一机构包括突尼斯制宪议会、摩洛哥咨询议会和阿尔及利亚民族解放阵线的代表；它的主要任务是为统一的阿拉伯马格里布而

調配力量。

毋庸諱言，北非人民的積極支持，對於阿拉伯馬格里布統一成為新生的，持久的以及符合他們願望和需要的現實，是不可缺少的。這種支持只能是在馬格里布人民行使他們的一切權利，特別是保證民主自由，尊重愛國政黨在全國反帝大團結的範圍內享有自治權的情況下才能實現，這種全國反帝大團結對帝國主義者、叛徒和其他顛復份子，必須採取堅定的態度，並要求全國遵守國家的紀律。

親愛的兄弟們，以上就是摩洛哥共產黨認為有必要為北非統一的利益中向你們表示的意見，並希望會議能考慮採取這些意見。

親愛的兄弟們，請接受我們的熱烈祝賀以及我們對偉大的馬格里布祖國的無限忠誠。

執行丹吉爾決議^①

摩洛哥共產黨對丹吉爾會議的決議表示非常滿意，這個決議完全符合阿拉伯馬格里布人民的願望。

丹吉爾會議研究了促使馬格里布統一的有效辦法，這個辦法主要是建立由突尼斯和摩洛哥地方議會以及阿爾及利亞民族解放委員會產生的諮詢議會來實現這種統一，會議認為，阿爾及利亞的解放是實現這種統一的主要階段，並制定促使實現這種解放的有效措施，如摩洛哥和突尼斯的人民和他們的政府的全力支持，立即成立阿爾及利亞政府。此外，會議還譴責了西方國家和北大西洋公約組織的陰謀，特別是法國與美國串通一氣，美國在阿爾及利亞戰爭中給予法國的軍事和財政援助。丹吉爾會

^① 1958年5月2日的公報。

議曾向国际輿論申明，对阿尔及利亚的战争就是对整个馬格里布的战争，这种威胁世界和平的战争不只是法国单独进行的，而是所有大西洋盟国进行的。

丹吉尔會議表明，馬格里布人民坚决团结自己的力量，繼續对法国殖民主义及其帝国主义盟国进行斗争，因而这次會議标志着在馬格里布的经济真正解放的道路上的决定性阶段。

摩洛哥共产党对于會議取得的非常积极的结果感到满意，这特别是因为我们党长期以来始终不渝地为阿拉伯统一而努力，并不断地提出实现这种统一的具体建議。摩洛哥共产党高兴地看到这次會議的最后決議与它一向坚持的見解是一致的。摩洛哥共产党中央委员会在1958年2月23日的會議中強調指出了必須通过在建立有阿尔及利亚民族解放陣綫参加的三国常設諮詢議會，把北非统一的主张从理論进入实践的重要性。

在摩洛哥共产党政治局代表团交給丹吉尔會議的賀信中，我們党重申和明确了这种态度，同时也提出“一旦战斗的阿尔及利亚政府成立起来，摩洛哥和突尼斯應該立即承認这一政府”。

可見，丹吉尔會議确定了馬格里布解放运动的目标，并規定了达到这些目标的各項步驟。当前的問題是在最短期間內实现这些目标。摩洛哥政府的危机如果延續下去，那就会有害于这些目标的实现。因此，摩洛哥共产党衷心希望迅速結束这一危机。摩洛哥共产党对这一問題再次表明它以前的态度，并請求国王陛下，責成发起召开这次會議的独立党組織一个新政府，以便实现丹吉尔宪章所提出的目标。

摩洛哥共产党将不遺余力地动员它的活动分子和一切进步力量，来爭取执行丹吉尔會議的決議，实现阿拉伯馬格里布的统一，彻底摆脱殖民主义者的控制。

第五部分

(1958年9月—1959年12月)

全国对撤退外国军队问题的意见^①

（“民族”周刊编者按：所有受到咨询的政党和组织，都向国王提出了备忘录，阐述它们对于撤退外国军队问题的立场。到目前为止，这些文件都没有发表，舆论界要等到国民咨询议会举行辩论时才能了解情况。

被排除在征求意见之外的摩洛哥共产党，也向国王陛下提出了备忘录，现在在它的机关报“人民生活报”上予以发表。

我们今天发表的，是这个文件的法文译本的详细摘要）。

共产党估计了即将展开的全国辩论所构成的新的积极的事实；同时在第一部分中对于它没有被征求意见表示遗憾，同时提到它过去对于争取撤军运动所作出的贡献。文件说：

……“撤军问题正式摆脱严格属于政府和外交职权的范围，这还是第一次。在全国范围展开公开讨论，这是在促使政府的活动和全体人民的斗争相结合方面迈进了一大步。

“假如结合得很好，这种结合便会有效果。任何真正的民族力量都不应该加以忽视。然而，我们应该指出，摩洛哥共产党——工人和农民的政党——被排斥在外，而一些同人民毫无接触的小集团，却受到国王的接见。

“然而，是我们党首先从法国军队在卡里阿巴穆罕默德和福

① 1958年9月给国王的备忘录摘要。

姆埃尔哈桑的挑衅中吸取教训，同样，我们党也是首先要求取消美国基地。……

“因此，共产党通过它提出的口号、它的刊物、它召集的集会以及采取的种种行动，对于动员群众、澄清问题作出了贡献；共产党特别指出，根本谈不上以军队的重新集结或同帝国主义国家缔结军事条约，来换取它们减少驻军人数的讨价还价问题。”……

在第二部分里，备忘录指出，无论从政治的观点还是从经济的观点来看，“要有真正的独立，就非要求撤军不可”。备忘录追述说，外国军队阻挠了北非的解放和统一，并强调指出帝国主义军队的留驻对封建分子和反动分子所产生的作用。

……“当了四十年被保护国以后才在政治上求得解放的我国，它的一切努力都受到三个外国军队占领的阻挠。法国和西班牙的军队五十年前就作为征服者驻在这里、我们的烈士为了反抗占领而流了鲜血。美国军队则是由于法国殖民者的恭请而驻在我国领土上的，法国殖民者让美国军队参加奴役勾当，把美国军队当作是他们进行统治的靠山。

“这些军队的留驻，是同我们的民族主权原则、同自由决定我国的外交政策矛盾的，因为这些军队实际上使摩洛哥参加了北大西洋公约组织侵略性军事体系，而这是违反我国人民的愿望和利益的。……

“但是，特别是由于这些军队一意奉行帝国主义使命，它们可能成为策划国内阴谋的后盾。封建主阿迪或比希难道不是由法国武装起来和受法国军队保护的嗎？最近的调查证明，这个军队的情报机构准备利用一切可能性去援助这个封建主，以便在我国建立一个努里·赛义德式的政府。

“事实上，某些殖民主义者并没有放弃重新征服的想法。

“令人注意的是，这些殖民主义者的主张同占领军的参谋部和干部的主张一致。且不谈塔法亚的西班牙驻军的可笑暴举，必须提醒一下这样一点：阿尔及尔政变人物从马絮到苏斯戴尔都在一心梦想重新征服。法国法西斯集团的口号：‘重新征服突尼斯、摩洛哥’，是同使戴高乐上台、保持他在位并向他发号施令的人物的思想根本不矛盾的。……

“更严重的是利用我们的领土来对付我们遭受灾难的阿尔及利亚兄弟。一些法国军队还驻在欧奇达，扬言监督边境，从而经常执行戈涅将军交给他们的使命，但是，它们主要的目标在于牵制生活在这个城市里的阿尔及利亚爱国者。其他的法国基地被利用为训练新征募来的殖民军队，而以摩洛哥为基地的飞机则在阿尔及利亚的麦什塔中制造死亡。

“当我们的撒哈拉和巴姆朗兄弟为他们回到母国的怀抱而斗争的时候，法国人和西班牙人狼狈为奸，利用我们自己的领土作为侵略基地来打击他们。法国人和西班牙人甚至还使用摩洛哥雇佣军来为他们自己服务。

“某些反动分子对这些实际情况闭目不睹，硬说摩洛哥需要外国军队留驻，以‘避免资本外溢’，甚至说，以确保这个国家的收入；可是众所周知的事实是法国士兵只是使酒类和奢侈品的寄生性营业有生意，美国基地也很少流出美元。

“实际上，外国军队的留驻反而使国家的停滞状态持续下去，而且使经历了四十年的被保护国生活和三年的经济破坏活动以后所处的危机状态保持下去。

“封建主所以那么希望殖民军队留驻在国内，这是由于他们害怕土地改革，信任法国军队所承担的如下‘使命’：保证不社在

被保护国期間掠夺的财产重归合法所有者。法国和西班牙军队的留駐,是我国經濟在农业、工业或財政方面得到任何解放的巨大障碍,而美国基地可能在明天成为新殖民主义的策源地。……”

最后,在文件的第三部分提出了一个行动計劃,目的在于“使政府的努力同羣众的斗争相結合,以便在一定的期限内,使帝国主义的士兵一个不留地滾出去。”

“很久以来政府当局只要求談判外国军队的駐扎問題。这种非常怯懦的政策沒有得到任何結果;恰恰相反,它反而使这些军队大胆了,这些军队以这种怯懦来証明我們的民族运动軟弱可欺。

“但是,人民羣众的冲击力,反应了高度的觉悟;阿尔及利亚战争的延长,撒哈拉人民的斗争,以及占領者进行的不断挑衅,使得政府确信必須明确要求占領军队干脆撤走。

“然而,使用的方法是完全不够和无效的。交換外交照会,到目前为止,仅仅是帝国主义者手中的拖延手段,这些帝国主义者还希望进行討价还价,以达成对摩洛哥来說是消极和危险的妥协。另一方面,摩洛哥政府对各种外国挑衅提出的抗議,总是沒有得到回答,或被置之脑后。至于說調解委员会,处理阿尔及利亚領袖被綁架事件的委员会的工作,証明这种办法同牽涉的事实严重性比較起来是无济于事的。

“最近采取了比較实际的措施。这些措施的原則是很好的,但是,很遺憾,这些措施仍然不足。只要外国军队的飞机场一天不受摩洛哥政府和人民控制,不准新的军队开进摩洛哥的禁令就沒有效力。”

“因此,到目前为止所采取的局部措施,应该註位于坚决的措施,把政府的活动同各个組織和人民羣众的有效斗争結合起来。

“因此,为了使外国军队不能起作用,为了使它们不能施展影响,同时,向有关外国政府提出必须从我国撤军的要求,避免任何讨价还价,摩洛哥共产党提出一个分两阶段实施的行动计划:

“一、摩洛哥政府将向法国、西班牙和美国提出一个肯定的、相当短的期限(例如三个月),要它们撤退军队。

“在这三个月中,封锁军营,除非特别授权,禁止外国军队调动。一切飞机场毫无例外地置于严厉的监督之下。

“二、过了这个期限,摩洛哥将向联合国安全理事会呼吁。摩洛哥在联合国里可以指望阿拉伯国家、亚非国家和社会主义国家的坚定支持。

“但是,要是不发动国家的有生力量,这些措施是不可能有效的。群众的行动在争取撤退外国军队方面固然是必要的,在消除被保护国的残余方面也是有决定性作用的。

“应该取消一切旨在排斥他们参加战斗的行动。关于这个问题,令人遗憾的是:一位在过去表现了爱国主义精神的部长,竟然谴责卡萨布兰卡码头工人采取的卓越的爱国行动。

“另一方面,应该尽一切力量来动员全国。东部人民的集体力量的表现已经证明是有效的:这种斗争方式应该推广到全国。

“此外,飞机场和港口的监视工作,应该交给从政治、工会和抵抗组织中征调来的民兵。

“最后,可以考虑采取其他行动,例如,在美国基地上举行罢工。群众的种种倡议,都足以使占领军非撤走不可。

“对于法国政府上次提出的关于把法国空军力量重新集结在‘训练基地’的建议,应该加以拒绝。一切重新集结都是骗局,都是用来掩饰占领的烟幕,而向我们提出的用来换取法国、西班牙和美国撤军的任何形式的防御公约,也是如此。

“具有帝国主义实质的这一切巧立名目的办法，可能在诱人的外衣掩饰下连同经济援助的诺言向我们提出来。全体摩洛哥爱国者应该拒绝这一切，因为这些“安排”的唯一目的，就是分裂北非阵线、孤立阿尔及利亚、加强帝国主义。唯一的救国道路，在于为争取在最短期内无条件撤退外国军队而斗争……”。

(1958年9月12日“民族”周刊)

反对无政府状态，拥护民主^①

低估在摩洛哥某些地区已经或正在发生的事件的严重性是危险的。反对政府的叛乱是一次大规模行动的起点，这一行动的目的万一成功时就会把摩洛哥引向约旦或伊朗式的制度、取消一切关心人民和国家利益的政党、一切工会组织。

摩洛哥封建势力在外国势力的帮助下参加叛乱是公开的秘密。佛朗哥政府的抗议，法国部队的沉默，尤其是作为主要受益者的美国武装部队的沉默，不能掩饰这种对我们内政的积极干涉，并且提醒我们必须火速要求外国部队全部撤退。

这种局势要求拿出解决办法，军事解决办法不管多么正确和迫切，但是，对于恢复秩序和和平是不够的。如果不就以下主要的悬而未决的问题提出肯定的解决办法，任何安定都不可能持久：

国外问题：清除法国、美国和西班牙帝国主义者的全部军事和经济基础。

北非问题：建立马格里布联邦或邦联，尤其是无条件地

^① 1958年11月3日“民族”周刊社论。

日益增加对阿尔及利亚的援助。

最后,国内问题:贯彻肃清一切封建势力的政治或经济残余,采取适合广大劳动群众利益的經濟方针,实行土地改革,把封建势力和殖民主义者的土地分给最穷困的农民,建立政治和社会民主制度——在这种制度里,人民,特别是工人阶级和农民在君主立宪政体的范围内,在国家事物的发展方面应起首要作用,同时享受政权的一切好处。

另外,必须强调指出:缺乏政治自由就能够导致某些摩洛哥人(他們的正直和爱国主义是誰都不怀疑的)去直接或間接地、有意識或无意識地支持叛乱运动。这决不是民主,相反地,这是民主的全部或局部消失,从而导致无政府状态。紊乱是专制的产物,而帝国主义和人剝削人的現象存在的地方就出現专制。

这就是为什么在省和国民議会选举的基础上建立真正的民主、宣布国王关于民主自由、保护政党和反对封建势力与反对殖民主义的法令的时刻已經来到了。

团结一切进步力量反对帝国主义和反动势力的顛复活动,以便把全摩洛哥建設成为一个独立幸福的国家的时刻已經来到了。

摩洛哥共产党政治局的公报^①

摩洛哥共产党政治局举行了特別會議。會議研究了国内局势,特别是烏勒迈斯和里弗事件发生以后的国内局势。

无疑地,这些事件具有反对政府和某些民族組織的武装斗

^① 1958年11月7日“人民生活报”。

爭和訛詐行为的性質，它們在我國繼續進行完成民族獨立鬥爭的時候，是帝國主義者和他們的封建和反動的奴仆們所進行的陰謀。

實際上，帝國主義和它的奴仆們的利益在於為我們年青的國家製造困難，以達到阻止摩洛哥鞏固自己的獨立、實行領土統一、完成撤退外國軍隊、解放國家經濟、走向建立一個在國內奉行民主、社會進步政策和在對外關係上執行不依賴政策的政府。

所以，摩洛哥共產黨支持政府一切關於在全國範圍內恢復秩序和安全的決定。

另外，摩洛哥共產黨感到遺憾的是：在過去的抵抗運動中起過積極作用的某些愛國者，自覺或不自覺地被叛亂分子和無政府主義者引導到實際上是反對政府利益的行動中去。

相反地，不應該有这样的事實：叛亂的煽動者利用了某些農民階層的不滿情緒。特別是小農，昨天，他們被殖民制度奪走田地、受到剝削和壓迫，今天他們還沒有看到獨立的摩洛哥滿足自己的要求。這種情況就為冒險分子和煽動分子的陰謀創造了有利條件，這些人在愛國主義和保衛農民利益的幌子下，欺騙農民，並且引導他們去支持或同情主要目的在於鞏固封建勢力——這個為了苟延殘喘而絕望地掙扎着的階級的地位。

所以，摩洛哥共產黨認為：除了政府已經採取的和將要採取的目的在於挫敗反對民族利益的反動陰謀的措施以外，還應該集中研究從根本上鏟除冒險分子和煽動分子的基礎的有效方法。

這些方法就是社會和政治秩序。

在社會方面，必須毫不遲疑的滿足貧農的要求，首先實行土地改革，讓貧農、佃農、和農業工人都有一塊足夠耕種的土地和

用来耕种这些土地的工具。

同时,还必须满足工人阶级的生活要求,使他們有良好的生活条件,并尊重工人的工会权利。

在政治方面,最重要的是立即颁布和保护公民們和爱国組織的公共和个人自由、着手建立民主制度、特别是通过国民制宪議會、市政和市鎮議会的选举,来建立民主制度。这种制度可能让人民在君主立宪制范围内民主地管理他們自己的事务、让人民羣众在这些經過直接和秘密的普选选举产生的議會里,自由地表示他們的要求和希望。

摩洛哥共产党认为,这些措施足以建立安定的秩序、足以結束不放过最小的弱点来进行犯罪勾当的帝国主义敌人和他們的奴仆們的阴谋,足以使我們的摩洛哥有秩序地和平地走向完全独立、民主、社会进步和繁荣的时代。

穩定和和平的道路^①

在最近发生叛乱和騷动的里弗地区,看来情况已經漸漸地恢复正常。

根据“旗帜报”和“独立报”上最近几天发表的文章和里弗代表团向国王陛下和首相发表的声明,很明显,这次騷动的起源是由于社会和政治原因,就象我們在本报上发表的文章中已經說过的那样。

如果政府仅限于解决里弗問題,而对这些問題在整个摩洛哥农村的反应漠不关心的話,它只能对实际情况产生非常不全

① 1958年11月14日“人民生活报”評論。

面的看法；实际上，促使某些冒险分子和某些煽动分子在北部地区部落中引起叛乱的条件，在摩洛哥其他地区同样存在着。

这就是为什么如果人们想防止发生一切新的意外事件，就必须采取普遍性的措施。

但是，我们知道里弗存在着多少有点不同的情况，需要有某些不同的措施来解决。我们知道：成千上万的里弗人，每年都要到阿尔及利亚殖民者那里去工作几个月。这些农业工人由于殖民主义战争和近几个月来战争的漫延而失去了工作。

但是，我们深信，土地改革是农村中的首要问题。北部地区的事件表明了这种改革的迫切性，如果我们愿意看到我们的国家在安定和和平的气氛中为实现我们的根本愿望而发展的话。

当农民们看到政府在关心他们的命运、把可以灌溉的土地分配给他们、给予他们贷款、把他们所需要的一切生产资料交给他们支配的时候，他们将再不会组织一支目的同民族的基本利益背道而驰、随时受冒险分子摆布的武装部队。

如果政府决定收回外国殖民者和封建主的土地，分配给农业工人、小农和贫农耕种的话，实行土地改革是可能的。

为了避免农民们所憎恨的专断和不公正行为，还必须解决第二个问题，即建立民主制度，让人民通过国民议会、市和乡镇的议会选举，自己管理自己的事务。

这些社会和政治措施是要使我国有一个美好的明天所必须遵循的稳定道路。

給予新的促进^①

新政府^②的誕生——并非沒有困难，特別是在它的最后演变阶段——証明了在組成內閣的道路上有着种种障碍和层层束縛。現內閣的組成是和解的生动例子，但这种和解每时每刻都可能被破坏，并且还会使已經是非常困难的試驗发生問題，某些大臣同阿卜杜拉·易卜拉欣的想法以及政治方向毫无共同之处。他們的入閣使人們对政府所希望的完整統一变得很不完整。

虽然有这些保留和某些表面迹象，但是相对的来看，摩洛哥独立后的第四屆政府还是最团結的。政府的一些领导人以他們的进步思想和享有摩洛哥广大阶层羣众的尊敬和支持而著名。他們将可能給我們的内外政策带来一个新的和带根本性的推进，坚定地吧政策引向滿足国家种种重大需要和实现人民的各种希望。

因此，支持政府走这条道路，能够并且应该成为每个公民的义务，特別是在这样的一个时刻：某些分子不顧国家利益而进行破坏工作，对某些高級官員施加压力，要他們辞职，这使国家事务的正常进行变得非常困难。

然而，要使政府的任何措施得到成功，今天必須做到：首先以民主方式立即取得和利用一切手段以便控制、特別是改善国内局势。当前的国内局势是向封建势力和国内其他落后因素作

① 1952年1月2日“民族”周刊社論。

② 指1958年12月24日組成的易卜拉欣內閣。——譯者

了許多讓步的結果；其次是要為消滅殖民主義的最後殘余進行頑強和無情的鬥爭。

如果說必須以全力來反對在人民內部的敵人、反對工人階級的敵人和各種各樣的投機者，那麼，我國人民的主要敵人，我國最危險的敵人仍然是帝國主義和封建勢力。人們只有在打倒了帝國主義和封建勢力以後才會使祖國的叛徒和人民的敵人失去一切支持。

摩洛哥共產黨中央委員會的決議

摩洛哥共產黨中央委員會1月18日在拉巴特舉行了會議。中央委員會在研究了國家的政治、經濟和社會局勢之後，通過了下列決議：

中央委員會注意到，摩洛哥在最近一個時期，在對外關係方面做出了積極的成就：

承認了在1958年7月14日革命之後產生的伊拉克政府；

加入了阿拉伯聯盟；

同蘇聯建立了外交關係，原則上同意和人民中國建立外交關係；

同社會主義陣營的好幾個國家簽訂了貿易協定。

無可爭議，這些成就足以加強民族獨立和不依賴政策、足以促進世界和平。

內政方面，如果不談塔爾法亞省地區的返歸祖國和法國駐軍的減少，我們遺憾地注意到，在我們的重要方面並沒有發生任何深刻的變化：

外国军队仍然驻扎在我们的土地上；

我国广大的领土仍然被外国人占领着；

阿尔及利亚战争在我们的边境进行着，这场战争使我们的兄弟家破人亡，威胁着我们的独立；

我们的经济还受着外国托拉斯的控制。

构成摩洛哥民族同帝国主义国家之间的争端的这些根本问题，急需解决。这些问题，没有人民群众的参加和他们的斗争，是得不到解决的。

关于这个问题，中央委员会注意到：人民群众保卫独立和争取完成独立的斗争，在一定的程度上缓慢下来了。工人阶级和东部与南部居民发动的要外国军队滚出去的运动停止下来了。我们的撒哈拉兄弟为反对法国和西班牙占领者的武装斗争已告停止。对战斗的阿尔及利亚的支持没有达到应有的程度。

然而，中央委员会认为：这种间歇并不意味着人民群众失去了他们的斗志和革命的能力，而正好相反。他们今天和昨天一样，准备好斗争和牺牲，决心争取实现他们的愿望和他们的权利要求。但是，条件在于：民族斗争的领导，应是一个正确的、坚定的、能够领导人民群众对殖民主义者及其帮凶取得最后胜利的领导。

殖民主义者认为民族斗争的间歇是我们的弱点，所以他们又嚣张起来，重新进行公开的阴谋活动。

在前一时期，他们杀害了法国的开明人士，袭击在我国避难的阿尔及利亚兄弟，他们特别在摩洛哥东部从事破坏活动。

他们在封建主和叛徒替他们充当帮凶的情况下，大肆进行反对我们国家的阴谋活动，特别是在塔菲拉勒和里弗，他们利用人民群众的不满，想把民族力量同帝国主义的斗争变成内部的。

斗争,采用的手段是在摩洛哥人民各种族之间进行挑拨离间、在阿拉伯人和柏伯尔族之间进行挑拨离间、在城乡公民之间制造分裂,等等。

殖民主义者这样做的目的,是促使摩洛哥人分裂、互相残杀,以便在保护欧洲人的生命和财产的借口下为帝国主义的侵略开辟道路。

中央委员会认为,许多因素促使殖民主义者和同他们勾结的封建主和叛徒从事阴险的阴谋活动,这些因素之中有下列各项:

人民的权利要求未能实现,人民为实现权利要求进行英勇的斗争,付出了巨大的牺牲。

没有真正的民主生活。

这就是殖民主义者和他们的走狗,用来破坏我们国内外安全、把我们的独立果实置于危险境地的主要因素。

面临着威胁我们国家的这种危险,摩洛哥共产党中央委员会认为:当前的任务是保卫民族独立、完成民族独立。我们每个人的神圣职责,是保卫民族团结,特别是保卫人民力量的团结。这种团结是打击帝国主义和封建制度的有效武器,封建主作为一个阶级出卖了民族利益,决心投靠殖民主义者。

中央委员会建议所有民族主义政党、工会、抵抗运动组织和所有爱国团体和爱国人士,就一项民主宪章达成协议。这个宪章将作为共同斗争的基础,来保卫受到威胁的民族独立,巩固民族独立、建立一个新摩洛哥,以保证摩洛哥的后代享有自由和尊严的生活。

工农联盟是这种团结的核心、是民族解放斗争的根本因素,是保卫独立和使摩洛哥进步的具有决定意义的武器。

为了使劳动人民阶层在我们所进行反帝反封建斗争中起到他们的作用,就必须尊重他们的意愿、满足他们的权利要求。

在城市中,重要的是:消灭失业现象、增加工人的工资、挣脱殖民主义者强加于我国经济的控制、实行必不可少的一定的国有化、实行国家工业化。

在农村,必须实行土地改革,把外国人和封建地主所霸占的土地分给农业工人、佃农、和贫农,给予农民以必要的贷款,减少捐税。

另一方面,重要的是:通过选举产生国民制宪议会、市议会和农村议会,在国内实行民主。这些机构将使人民自己得以在君主立宪政体范围内管理国家大事和地方事务。也急需把关于公众自由的法典的条款付诸实施,以使所有爱国者享有民主自由。

此外,摩洛哥共产党中央委员会斥责对抗政府的武装斗争、斥责恐怖主义和破坏活动。这种做法只有利于殖民主义者和他们的走狗。

另一方面,中央委员会要求民族主义组织有权持反对意见,只要是建设性的、只要其目的是争取实现人民自由和幸福的愿望。

最后,中央委员会号召一切摩洛哥人对被外国收买的叛徒、对暴乱者、对诈骗者、对借助于爱国主义幌子欺骗人民而要把他们引入歧途的一切人们,提高警惕。

中央委员会向一切真正的爱国者,发出迫切的呼吁,号召他们团结一致采取行动,把殖民主义残余消灭干净,制止外国特务的罪恶活动,以便建立一个自由、民主、繁荣昌盛的摩洛哥。

摩洛哥共产党中央委员会

1959年1月18日于拉巴特

摩洛哥共產黨章程

總 綱

擔負着民族解放的艱巨任務的摩洛哥人民，是善于不惜一切犧牲建立起領導、發動和調配自己鬥爭的組織的。

摩洛哥共產黨是在這些戰鬥中誕生的。那時，在殖民地人民面前出現了新的希望，在爭取獨立的道路上呈現鬥爭勝利的新前景，世界工人階級和殖民地人民獲得巨大的勝利。

以無產階級思想武裝起來的摩洛哥共產黨，迅速地走上鬥爭的最前綫，不斷地加強了自己同人民的聯繫。作為最貧困的階級的鬥爭工具，摩洛哥共產黨从一开始就體現了無產階級和貧農的利益和不可動搖的鬥爭意志，這些階級被掠奪了勞動果實，被搶走了土地，身受剝削和貧困，處在政治壓迫和愚民政策以及殖民主義和封建主義枷鎖的一切恐怖的重重壓榨之下，只有參加爭取民族獨立的鬥爭才有出路。

摩洛哥共產黨把馬克思列寧主義的教導，同民族運動的經驗、對國內和國際形勢的實際情況的具體分析，恰當地結合起來，從而制訂了一個明確的綱領，找到了同每個鬥爭階段相適應的戰鬥和組織形式。

意識到在爭取獨立的道路上，其他階層（知識分子、小資產階級、民族資產階級、甚至某些封建分子）和殖民主義有衝突，摩洛哥共產黨一再主張建立民族陣綫，以便調配一切反帝力量，團結代表各個愛國階級和階層的一切政党和組織。

同時，摩洛哥共產黨一直鼓勵工人和農民採取獨立行動，來

改善自己的生活条件，使工会斗争与争取权利要求的斗争同政治形势结合起来。这种行动把人民卷入斗争，从而丰富了他们的经验，提高了他们的组织性。

由于这种种原因，帝国主义、它的代理人和当地的同盟者，始终不断地把打击的矛头指向我们党，就象他们打击一切真正的爱国者一样。无数人被审讯、监禁、流放，这就是党的城市和乡村的党员和领导人、工人、农民和知识分子的遭遇。然而，党从来没有停止过斗争，它竭力利用从事斗争的一切可能性。因此，党的中央机关刊物“人民生活报”在经常被迫转入地下的情况下光荣地继续出版。

1952年12月，穷途末路的保护国禁止共产党和独立党，并使工会没有可能进行活动。它认为，撤除合法的国王穆罕默德五世，就能够轻而易举给予民族主权以决定性的打击。

在这个时期的英勇的斗争中，摩洛哥共产党充分尽到了自己的责任，采取各种形式参加了斗争，为此付出惨重的牺牲，阿布德里姆·本纳卜达拉赫和穆罕默德·塞蒂等领导人和党员被杀害。

今天，已经获得独立的摩洛哥人民，正在竭力争取撤退外国军队，解放全国一切领土，把国家并入统一和民主的摩洛哥，以便独立在政治上得以巩固，在经济上得以见效，并通过更合理的分配国民收入，通过行使管理公共事物的绝对权利，来享有独立的果实。

可见，摩洛哥共产党从独立之初就制定了新纲领，为它的实现而努力。

公众自由法的制定，标志着在建立君主立宪制的道路上迈进了重要的一步，因此，有必要制定适合于国家新情况的新党

章。

我們在这本小册子里公布我們的新党章。党章序言包括共产党人提出的当前綱領概要,共产党人为了实现这个綱領而斗争,他們正在努力爭取建立民主民族陣綫。党章的条款,規定了各項規則,它們使共产党成为这样一个組織:高度民主、自愿遵守紀律、能站在工人階級、貧农和知識分子的最前列,同一切爱国者和民主人士一道,胜利地引导人民实现祖国的神圣愿望。

摩洛哥共产党政治局

1959年5月5日于卡薩布兰卡

摩洛哥共产党黨章

序 言

摩洛哥共产党,民族运动的先鋒队,是工人階級和貧农的政党。它也是知識分子和一切乘着民族抵抗运动的精神和无产階級国际主义精神,为完成民族解放、在各个方面保卫和巩固民族解放,为实现民主和进步制度,为解放全体人民,为各民族友好和在平等基础上合作,为世界和平而斗争的摩洛哥人的政党。

摩洛哥共产党,从它創建以来,尽管殖民主义者始終把它当作殘酷鎮压的对象,但是它一直站在斗争的最前列,組織工人階級、貧农和人民羣众,发展民族斗争,最后爭取摩洛哥的独立。

摩洛哥共产党当前的任务,是爭取国家的最后解放,巩固国家独立,它正在全力以赴爭取作到:

毫无例外撤退一切外国軍队并取消它們的基地。

解放摩洛哥撒哈拉、毛里塔尼亚、里俄特俄罗、休达和

美利拉，以恢复摩洛哥的历史边界。

把国家银行、大型矿产公司、动力生产企业、外国铁路和公路运输公司国有化，基本上利用国有化企业所提供的资金建立摩洛哥工业化基地，从而把摩洛哥经济从托拉斯的控制下解放出来。

在真正实行土地改革的范围内，没收属于封建主和殖民者的土地，把它分配给贫农和佃农。

惩处一切叛徒。

摩洛哥共产党，在采取行动根除一切帝国主义政治、经济残余的同时，为建立符合劳动群众利益的民主制度而斗争，使得人民，特别是工人阶级和农民得以决定性地参与国家事务。这是动员群众参加国家建设的条件之一。

摩洛哥共产党尊重本国的好传统和民族体制。党在君主立宪制范围内展开活动，争取通过直接、秘密的普选制度选举国民制宪议会和市、镇议会，并且正在为发展有利于一切爱国者的民主自由而斗争。

摩洛哥共产党反对一切阴谋诡计，把自己在行使民主自由的范围内所进行的斗争，建立在人民群众行动的基础上。

为了实现反对帝国主义和封建主义的民族目标，摩洛哥共产党为争取主要围绕着工人阶级和贫农的一切进步力量的全国联合而努力。

在北非方面，摩洛哥共产党主张实行有利于正在为自己的独立而斗争的阿尔及利亚人民的更为积极的团结政策，主张阿拉伯马格里布统一。

它也主张阿拉伯各国人民联合，在反帝和民主方向上的联合。

摩洛哥共产党支持各族人民为争取民族解放而进行的斗争，拥护具有历史意义的万隆会议确定的五项原则，支持足以保卫世界和平的一切倡议。

摩洛哥共产党支持世界无产者争取自己解放的斗争。

在以走向社会主义为特征的我们这个时代里，摩洛哥共产党为争取社会主义社会的到来而努力，社会主义社会是消除人剥削人的社会，这是我们国家将依据自己的民族现实和人类发展的普遍规律达到历史阶段。

摩洛哥共产党把自己的分析和行动建立在结合具体国情的马克思列宁主义的科学基础之上。

摩洛哥共产党忠于无产阶级国际主义原则、忠于全世界一切劳动者之间和所有共产党和工人党之间团结的原则，而以每个党独立、不干涉党的内部事务为依据。

党

(一) 入党条件

第一条 凡承认党纲并为其实现，参加党的一个组织并在其中工作，按期缴纳党证费和党费的摩洛哥公民，都可成为党员。

第二条 按照法律，凡摩洛哥公民无论其种族、宗教信仰或其原先的信仰如何，均可成为摩洛哥共产党党员。

在伊斯兰历 1378 年 5 月 3 日即公历 1958 年 11 月 15 日（有关成立社团）御令第 4 章第 17 条中所指的那些人均不能成为党员。

第三条 凡要求入党的公民，应该向其工作或居住地点的党组

織提出申請，並應有一個或幾個黨員的介紹，後者要保證入
黨申請者的道德品質和政治清白。

第四條 吸收黨員由接受入黨申請的支部大會或區支部大會決
定。

假如上一級黨組織沒有異議，就發給黨證，並將新黨員
編入一個支部。

曾經在其它政黨或在其它政黨的組織中擔任重要負責
工作的人員，如要求入黨，只有在地方委員會或摩洛哥共產
黨中央委員會根據情節的重要性認可之後，才能吸收。

第五條 絕對禁止黨員既參加摩洛哥共產黨，同時又參加另一
政黨。

第六條 黨員遷移住地須告知區委員會，區委員會有責任並通
過地方委員會轉達該同志新住地的領導委員會。

(二) 摩洛哥共產黨黨員的義務

第七條 黨員的義務如下：

(1) 嚴格遵守黨章和黨的紀律；

(2) 定期參加黨組織的會議，積極貫徹黨的政策和領導
機關的決議，在黨的政策的擬議、黨的工作和提議中，盡
可能作出貢獻；

(3) 經常注意黨的政策路線並努力執行；閱讀、支持和推
廣黨的報紙和刊物；學習和深刻領會馬克思列寧主義的知
識，運用它來解決實際問題；在羣眾組織中，忠誠積極地為
黨的鞏固而熱情工作。

(4) 個人利益服從民族的、人民的和黨的利益，自覺地和
模範地為民族事業和為人民羣眾服務，加強黨與人民羣眾

的联系,向他們学习并使他們接受党的政策;

(5) 对党始終忠誠老实,对同志和一切劳动人民保持忠信、友爱和忍耐精神;尊重党的原則;

(6) 实行批評与自我批評,在党的會議上揭露工作中的缺点和錯誤,并努力克服和改正这些缺点和錯誤;

(7) 热心而坚决地捍卫党,反对对党的任何攻击。

(三) 黨員的权利

第八条 黨員的权利如下:

(1) 参加党的政策路綫的拟議,并在党的會議上和报刊上以自由和严肃的态度参加討論;

(2) 具有党内领导机构的选举权和被选举权;

(3) 对党的工作提出建議,在工作中發揮創造精神;

(4) 以建設性的和兄弟般的态度在党的會議上批評党的任何組織和任何黨員而不論他負什么职务;

(5) 黨員对他所不同意的决定可以有保留意見,并可以向其組織,甚至在必要时可以向党的领导反映这些意見,但同时要忠实地执行已作出的决定;

(6) 考虑有关对黨員的活动和行为的意見、批評和控告,参加与此有关的討論并申訴理由;如認為处分不公平或过重,可向党組織的全体大会和党的上級机关进行申訴;

(7) 黨員退党要提出退党申請,退党人所屬組織在这种情况下应尽力向他解释;如他坚持要求退党,該組織应当在大会上加以討論;大会可以接受、拒絕他退党或开除出党。如要作出开除出党的决定,須經中央委员会的批准。侵犯黨員这些权利,就是侵犯党的紀律,应当受到处分。

(四) 党的机构

第九条 党的組織分为支部、区和地方委员会。

第十条 支部：

支部是党的基层組織，每一个企业、住区、畜牧区的支部至少由三个党员組成。

在党员多的企业和住区，可以組成几个支部。

企业支部的党员能够参加其住区支部的活动。

对一些不能够参加企业支部的党员，尤其是手工业者、商人、服务员和自由职业者的党员，住区支部应该把他们組織起来。在工作地点或住区的女同志可以組成混合小组或妇女支部。

第十一条 企业或住区的委员会：

凡有几个支部的企业和住区，党的活动由支部领导委员会选出的企业和住区委员会来布置。

第十二条 区委员会：

区委员会是支部上一級的党組織，它包括地方领导委员会所規定的区域内的所有企业和住区支部。

第十三条 地方委员会：

地方委员会是区委员会的上一級党組織。它包括連同中央委员会所規定的区域在内的一个城市或几个城市的所有支部和区委员会。

第十四条 民主集中制：

摩洛哥共产党是按照民主集中制的組織原則組織起来的。

民主集中制，就是在民主基础上的集中和在集中指导

下的民主。

它的基本情况如下：

(一) 党的各级领导机关都由民主选举产生。

(二) 党的领导机关应该定期向选举它的组织汇报工作。

(三) 党的各级组织实行集体领导和个人负责相结合的原则，任何重大问题都由集体解决，同时使个人充分发挥应有的作用。

(四) 党的决议一旦经过自由讨论，为全体或大多数党员所通过后，党员就应该无条件地执行。

党员个人必须服从党的组织，少数必须服从多数，全国各个党组织必须统一服从全国代表大会或中央委员会。

第十五条 特殊的讨论和商讨：

为了使全体党员实际地参与制订政治路线和领导活动，每当要讨论重大问题的机构在通过任何决议之前，预先应该把这问题提交党员讨论。

第十六条 每个党组织同样应该研究人民群众的經驗，为此，党组织应该保持和加强与群众的联系，向他们学习，同他们商量，了解他们的要求，并体现在党的政治路线中，和发动群众来实现自己的愿望。

第十七条 党的各级领导组织可以根据需要，经常地设立若干在党的各级领导组织领导下的区委员会和其他组织。

第十八条 常务委员：

党的群众性和党所担负的任务的复杂性要求有一部分同志作为常务委员，把他们的所有精力贡献给党的工作。

常务委员的选择、委派和撤销是属于他们所在工作的

党的领导委员会的职权范围内。领导委员会负责常务委员的工作方针，常务委员既不能代表党的正式领导机构，也不能限制党员的积极性和参加党的工作。

第十九条 选举领导机构和监察机构的方法：

在各级党的选举大会上，选举一切党组织的领导机构和监察机构。根据大会决定的选举方式，进行直接选举。进行无记名投票时，至少有五分之一的大会成员同意。

(五) 党的领导机构

第二十条 全国代表大会：

全国代表大会是党的最高机关。中央委员会每二年召开一次全国代表大会，根据中央委员会的决定或根据至少三分之一的党的地方委员会的要求，中央委员会可以召开非常代表大会。

全国代表大会包括各地方的代表，代表按党员人数的比例和中央委员会规定的选举方式选出。

全国代表大会的任务和职权如下：

- (1) 听取和讨论中央委员会和中央其他机关的报告。
- (2) 制订党的政治路线。
- (3) 修改党章。
- (4) 选举中央委员会和中央监察委员会。

非全国代表大会代表的中央委员会委员，出席全国代表大会无选举权。在代表大会召开期间主席团行使中央委员会的职权。

第二十一条 中央委员会：

党的中央委员会在全国代表大会闭会期间，集体负责

执行党的政治路线，领导党的工作，注意培养党的干部。

中央委员会每三个月召开一次全体会，或当至少有三分之一的中央委员提出要求时，中央委员会召开全体会。

中央委员会从其委员中选出政治局和中央委员会的书记。

中央委员会设立中央各项工作委员会，规定这些委员会的任务和任命负责人，同时领导党的中央机关报并负责管理。

第二十二條 政治局：

政治局在中央委员会全体会闭会期间领导党的工作。

中央委员会书记处在政治局的监督下，保证工作的继续进行和执行党的决议。

第二十三條 地方代表大会：

地方代表大会由区代表大会和支部大会按党员人数比例，和按地方委员会规定选举的方式，选出的代表组成。

地方委员会每年至少召开一次地方代表大会，大会讨论地方委员会工作报告，和讨论中央委员会或政治局提出的其他问题。

非地方代表大会代表的地方委员会委员，出席地方代表大会，无选举权。

地方委员会根据政治局的决定或当地三分之一的党员提出要求，可以召开非常会。

地方委员会每月至少举行会一次，在地方代表大会期间，大会主席团行使地方委员的职权。

第二十四条 区代表大会和区领导委员会：

区代表大会由支部按照地方委员会规定的选举方式所选出的代表组成，当区未划分支部时，由全体党员大会来选出区代表大会的代表。

区代表大会由区领导委员会每半年召开一次，讨论有关该区的工作报告和在议程上的其他问题。

区代表大会根据地方委员会的决定或该区三分之一以上党员的要求，可以召开区代表大会。区代表大会选举领导委员会并由后者产生书记。

区领导委员会集体进行工作，负责本区党员的工作方针，并向区代表大会和地方委员会汇报区委员会的工作情况。

在区代表大会召开期间，区代表大会主席团行使区委员会的职权。

第二十五条 支部委员会：

支部大会选出支部委员会和支部书记。支部委员会集体领导支部的工作并保证监督党的政治路线、支部大会和上级组织决议的执行。支部委员会向支部和上级组织负责。

第二十六条 选拔干部：

党的各级领导组织可以根据下列条件吸收新的党员参加领导组织的工作：

(1) 领导组织的职位有空缺，而不可能等待代表大会来重新选举；

(2) 为特殊的政治情况所要求。

党的每一个领导组织所选拔的委员人数不得超过该委

會員人數的三分之一。每次選拔幹部必須有至少三分之一委員來決定，和上一級組織第一次會議的批准。

第二十七條 全國代表會議：

中央委員會在兩次代表大會期間，認為有必要時可以召開旨在肯定黨對某些問題的態度的全國代表會議。

(六) 監察機構

第二十八條 全國代表大會選出監察委員會和中央委員會。

第二十九條 中央委員會和監察委員會的任務如下：

(1) 監督黨員更好地執行黨章，和尊重黨內民主及黨的紀律。

(2) 檢查和解決中央委員會或其他任何黨組織向中央監察委員會提出有關黨的紀律問題。

(3) 批准和撤銷對黨員的處分。

(4) 受理對黨的不滿和申訴。

第三十條 羣眾組織：

全心全意地服務於人民羣眾和加強同人民羣眾的聯繫，黨員應該參加到各羣眾團體中去，特別是工會組織或任何一個與其職業或文化活動相應的組織。參加羣眾團體的共產黨員應該成為忠誠和學習的榜樣。

第三十一條 黨的紀律：

要使黨團結得更有力量並能很好地執行黨的政策，就要尊重一個基本原則：在自覺遵守黨綱和接受黨的任務的基礎上服從黨的紀律。

所有黨員，不分職務及地位都毫無例外地有義務服從黨的紀律。

党的紀律与各級党組織的严格的民主生活，以及所有党员为党的路綫和党的工作而进行經常性的斗争是不相矛盾的。党的紀律处分应成为促使党员执行党的义务的最好措施。

第三十二条 对于破坏党的紀律的党员处分分为：

- (1) 警告；
- (2) 严重警告；
- (3) 停止职务或撤銷职务；
- (4) 停止党籍，時間不超过一年；
- (5) 开除出党。

警告和严重警告由受处分党员所属組織的領導机构作出决定。

其他处分均由受处分党员所属組織党员大会作出决定，而且經過上一級組織領導委员会的批准。受处分的党员有权了解受处分的原因，有权参加討論他的問題，可以向中央委员会进行申訴。

第三十三条 党組織的解散：

在最必要的情况下，地方委员会能够解散区委员会及支部，这种作法应得到中央監察委员会的批准。

第三十四条 党的經費：

党的經費来源只能是国内的，其来源是党証費、党費、志愿捐獻和节日收益等，党証費应由中央委员会規定，同时規定适合每个党組織的党費数目。

• 1959年3月25日于卡薩布兰卡

摩洛哥共產黨中央委員會關於 國家政治形勢的決議^①

摩洛哥共產黨中央委員會於1959年5月30日和31日舉行了會議，分析了從今年1月18日舉行的上一次會議以來的國家政治形勢及其發展情況。

分析說明：事態發展明顯地証實了中央委員會四個月前在它的最後決議中所作出的論斷，即：“人民羣眾保衛獨立和爭取完成獨立的鬥爭在一定程度上緩慢下來了。”不幸的是，特別是自從獨立黨內部發生分裂以來，這種令人不安的緩慢狀態最近幾個星期有了進一步的發展。

中央委員會沒有干涉前獨立黨內任何一派的內部事務，不否認這些派別各自都有權組織起來維護自己的立場和觀點；也不忽視構成摩洛哥社會的不同階級之間真正存在的次要矛盾，可是，它注意到：派別之間的分歧，今天在全國仍然占首要地位。這種情況形成了人數可觀的愛國者之間的內部鬥爭。鑒於摩洛哥人民還沒有完全爭取到獨立，目前存在的主要矛盾，仍然是摩洛哥民族同帝國主義之間的矛盾。在目前情況下，主要敵人仍然是帝國主義和它的幫凶——叛徒和封建主。因此，中央委員會認為，愛國者之間的內部鬥爭，加強了帝國主義者的控制和他們在我們國家的政治、經濟和軍事地位。內部鬥爭也鼓勵了殖民主義者來侵犯我們的主權，同時為封建主和真正的反動勢力開辟道路，使他們得以把倒退的、招致痛苦的制度強加於我們

^① 載1959年6月18日“羣眾”周刊。

的国家。

所以，我們党中央委员会重申今年1月28日向民族政党、工会运动、抵抗組織、羣众組織和各方面的政界著名人士发出的号召，号召在全民宪章的基础上，在广泛的爱国陣綫的范围内，进行协商、团結力量和統一行动，以维护和巩固摩洛哥的独立。

为了完成摩洛哥的独立，要求：

撤退外国军队；

領土統一；

解放經濟；

給予将获得自由和独立的阿尔及利亚人民以一切可能的援助，摩洛哥或突尼斯將絲毫不放弃自己的主权而有利于帝国主义。

为了实现这些希望，动员人民的一切力量，特别是工人阶级和貧农的力量，是不可或缺的。要进行这种动员，就必须滿足劳动阶级的权利要求。

因此，中央委员会再次坚持必須消除失业現象，确保劳动者得到足够的工資、享有社会保險。

另一方面，中央委员会坚持，为了加速經濟解放，就必须把經濟的关键部門国有化，建立重工业的基础。

在农业方面，必須实行土地改革，把封建主和殖民者的土地分配給无地农民，給予农民以必要的貸款，減輕稅收，免除最貧窮农民的以現金交付的农业稅。

另一方面，中央委员会強調指出，动员人民来消除殖民主义殘余的基本条件之一，是建立民主制度，这个制度的基础，应该是由选举产生全国制宪議会和市与乡鎮議会，在君主立宪制范围内执行和尊重民主自由宪章。

滿足勞動羣眾的權利要求和人民管理自己的國家和地方事務的權利，將是動員人民的最好的鼓動力；動員羣眾，即能應付局勢，即能徹底消除殖民主義殘余。

在我們國家里反對帝國主義及其殘余的鬥爭，象滿足羣眾的希望一樣，要求維護工人階級的團結，而在全民的反帝鬥爭中，工人階級是最有戰鬥性、最頑強的力量。這就是為什麼摩洛哥共產黨中央委員會號召全體工人，不管自己的政治傾向如何，要在尊重工會民主和維護他們的權利要求的基礎上，團結在摩洛哥勞工聯盟之內。

我們的國家正經歷着一個決定性的階段，每個摩洛哥人都應該明確認識形勢的嚴重性。因此，中央委員會將竭盡全力破除一切可能分裂愛國者和分散他們的隊伍的作法。它將竭力創造有利於建立“全國陣綫”的條件，幾年以來，我們的黨不斷呼喚建立“全國陣綫”。

建立這個陣綫，現在比任何時候更有必要，因為它將是對付殖民主義敵人及其幫凶的強固屏障，同時也是這樣的一種有效的武器，民族運動將因而得以向前邁進，使摩洛哥擺脫一切帝國主義的障礙。

關於市政和鄉鎮選舉的備忘錄

一、摩洛哥共產黨就市政和鄉鎮選舉問題致國王穆罕默德五世的信件：

國王陛下：

您在最近召集了某些民族政党和團體的代表，以便就即將

举行的市政和乡鎮选举征求他們的意見。

在重視这件事情的同时，我們謹請您注意摩洛哥共产党沒有接到通知而被排除在外。然而，我們不能忘記，在保护国时期的困难年月中、在我們恢复民族独立以后的快乐日子里，您都接見过我們。此外，您完全知道我們党所进行的反对帝国主义的始終如一的斗争，我們党为了保卫民族事业、人民利益和劳动羣众的正当要求而进行的頑強斗争。

我們对于您沒有征求我們党的意見，以便傾听在它的行列里积极活动、贊成或支持它的許多爱国者的意見，感到遺憾。

虽然令人感到遺憾，但是，这并不妨碍我們去完成我們对这些同胞和祖国的神圣义务，也不妨碍我們要忠于我們的理想、忠于我們的传统。

所以，我們已經确定了我們对市政和乡鎮选举的立場，并且在荣幸地向您呈交的备忘录里表明这种立場。

我們謹向您致以尊崇和誠摯的敬意。

摩洛哥共产党中央委员会書記处

阿里·亚塔

阿卜杜塞兰·布尔吉亚

阿卜杜拉·拉雅希

1959年6月20日于卡薩布兰卡

二、备忘录(摘要)

国王陛下最近召集某些政党和全国性团体，就我們国家将举行的市政和乡鎮选举征求他們的意見。

在这个問題上，国王陛下沒有想到應該征求摩洛哥共产党的意見。我們的党随即指出这种歧視措施，許多同胞都对此感

到不解。

因此，作为一个民族政党，作为工人阶级和贫农的政党，作为对解放我们祖国的事业有效地作出了贡献、现在又同样有效地为巩固民族独立和我们国家的建设而努力的政党，作为在解放斗争中有自己的烈士和英雄的政党，我们认为我们有责任再次坚持我们的权利应该受到尊重，就象其他民族政党一样。所以，我们象其他政党和爱国者一样，对市政和乡镇选举表示我们的意见。

走向选举制宪议会的第一步

我们的党，劳动群众的发言人，把市政和乡镇选举，看作是在君主立宪范围内在我国建立民主代议制的第一步。市政和乡镇选举应该是必然立即导向通过直接、秘密投票制的普选产生议会的一个阶段，这个议会将制定我国的宪法。拟定和通过这部“根本大法”之后，就应该立即举行直接、秘密投票制的普选产生国民议会，国民议会将从议会中产生，并与对之负责政府密切合作来管理国家的一切事务。

然而，市政和乡镇选举，将是我国全体同胞行使民族主权的初步表现。

摩洛哥共产党要特别强调指出：充分行使这种权利，我国人民在政治、经济和社会方面真正参加领导公共事务，我们国家真正实现民主，只有在选举制宪议会，接着选举国民议会之后，才能做到。

在这个方面，我们的兄弟突尼斯人民，向我们提供了榜样。

市政和乡鎮議會應該是人民斗争的工具

代表我国劳动群众的摩洛哥共产党认为，就我们祖国将拥有的第一届议会提出一些基本原则，是必要的。

我们认为，市政和乡鎮选举以及随之产生的议会，应该被看作是人民群众在政治、经济和社会方面得到解放的手段，是铲除殖民统治根源及其残余、摧毁封建势力的武器。

市政和乡鎮议会，应该对建立真正独立的国民经济、改善劳动者的生活条件、发展适合人民需要的卫生组织、加强普及教育和消灭文盲的斗争和发扬人民的进步民族文化等，作出重要贡献。

争取广泛的乡鎮自治保证动员群众

为了面对上述各方面问题，为了在争取实现伟大的民族目标方面起有效的作用，市政和乡鎮议会应该拥有很广泛的权利，享有很大的自治权，特别是对中央政权的自治权。

因此，应该给予市政和乡鎮议会以充分的管理权，以使市政和乡鎮议会得以在自己的选区内完成必要的任务。应该规定，中央权力对市政和乡鎮议会工作的过问，将受到最大限度的限制。

排斥叛徒参加选举以吸引斗争中的全国人民

摩洛哥共产党竭力争取人民的意志和意见得到充分的表达，它认为只有举行普选，才能满足这种要求。

选民团应该包括所有国民，不得有基于性别、宗教、财产和社会地位的任何区别。

选民合格年龄应该规定为十八岁。

叛徒不得参加选举。

我们的党认为，军人应该能够参加投票。

摩洛哥共产党认为：所有具备选民资格而年满二十一岁的摩洛哥国民都有被选举资格。

选举的真正民主性质，取决于采用比例代表制。

为了使全国的一切爱国党派都能有代表，为了使选举成为真正是民主的，摩洛哥共产党认为，必须采取不用联合名单的比例代表制。

排除多数名单和单记名投票制

摩洛哥共产党反对根本上反民主的多数名单投票制。

我们党也断然拒绝单记名投票制。

所有选民必须登记

所有选民必须依法登记。

选举的充分保证和人民监督

摩洛哥共产党要求采取下列若干措施：

必须保证候选人的自由；

在竞选期间，候选人应享有充分的保证；

保证秘密投票；

规定选民的监督等等。

一切爱国力量必须团结一致使

这次选举成为反帝反封建的伟大斗争

摩洛哥共产党希望上述建议将被采纳，因为这些建议是自

由民主选举必须具备的条件。我们党再次呼吁所有爱国者、全国的进步力量团结一致，把反帝斗争进行到底。

摩洛哥共产党政治局关于国内财经状况的声明

最近期间，在使我国经济摆脱外国控制的道路上，我们已经经历了若干积极阶段。我国在目前情况下应该解决的主要问题就是确定以取得经济独立为中心目标的方针，来巩固已经采取的措施，从而为国民经济的迅速与平衡发展创造真正的前景。

几项积极的措施

在独立之后，保护国所建立的殖民剥削和经济依赖的关系仍旧维持下来，因为存在着某些工具，特别是存在着由外国托拉斯控制着的发行银行所发行的一种法国法郎的辅助货币，以及货币兑换自由，这种自由使得殖民资本主义得以随时任意支配摩洛哥人民的财富和劳动成果。

这种情况是我国经济和社会进展的巨大障碍，政府自从1958年底以来所采取的货币和财政措施已经显著地改变了这种情况：在法国货币最近贬值之后，摩洛哥法郎不再依附法国法郎，收回摩洛哥国家银行的发行特权，控制汇兑和规定出口必须把外汇汇回国内。我们特别是不能低估最后一项措施的积极意义，因为这有条件地保证了在我们国内保留工业化所必要的资本。摩洛哥共产党只能高兴地说，它自从独立以来一直维护着的一种符合于民族最大利益的主要观点已经在事实中取得胜利。

法国垄断资本施加压力，企图使摩洛哥经济 继续处于依赖状态

可是，现在有人在摩洛哥国内发起一个大规模的运动，这一运动得到法帝国主义势力积极的支持，其中心论点就是所谓摩洛哥法郎必须贬值和停止控制兑换，借口是只有在这种情况下经济局势才能稳定。

摩洛哥共产党庄严地宣布，如果实行这种以强迫执行方式提出的概念，我们解放经济的努力在一个很长的时期内都会遭到严重破坏。对于我国人民和我们的民族运动来说，这是在经济和政治方面的严重后退。

当然，掩饰经济局势的严重性是不必要的。同样不应该不看到，独立以来，我国经济和社会困难的加剧并不是偶然的，根源在于我们获得民族主权之后确定方针时总是犹疑不决、相互矛盾和缺乏解放经济的远见。

现行的经济和金融政策企图使人们相信我国的经济发展如能得到保证，主要是倚靠外国资本投资来解决我们的社会问题。国家领导人采取了这一方针，就必然无法进行全部结构真正的改革和一切反对外国经济特权的有效斗争。

今天，一个符合民族利益的新方针已经吸引了人们的注意，帝国主义企图破坏它。人们企图强使我们接受贬值在经济方面没有任何理由，因为这种贬值可能产生严重的经济和社会影响。

对人民和国民经济来说贬值将是一场灾难

由于我们的货币贬值，我们将不得不输出更多的商品才能够输入一定数量的产品，因为我们用来换取外汇的出口品的价

值將比貶值之前的低，而我們輸入產品所花費的國幣要比貶值之前的多。嚴格說來，對於一個對外貿易極不平衡，需要彌補商業平衡上的巨大赤字的國家來說，這樣的貨幣改革是合理的。可是摩洛哥1959年的情況並不是這樣。

在1959年頭五個月，我們的對外貿易幾乎是平衡的：輸入六百零六億，輸出六百零二億。輸出保持1958年同一時期的水平，而輸入減少了。

另一方面，貶值這一經濟“賭注”只不過是摩洛哥目前經濟情況下的一種危險的騙局。

我國生產的發展受到一些結構因素的限制，例如：國內市場太小，投資不足，某些部門工業裝備陳舊等等……。通過貶值而吸引的投資資本不可能促進這種發展。

相反，貶值將加深我國經濟的殖民地性質。它將給我國人民帶來更多的苦難和不幸。主要的受害者還是人民羣眾，由於生活費用高漲，他們的已經很低的購買力將突然遭到沉重的打擊。

事實上，那些敦促我國把貨幣貶值的人是有某些動機的，這些動機是同我們經濟獨立的意願和我國人民的社会進步背道而馳的。他們希望用這種方法加深我們的經濟和社会困難，使我們不可避免地要被迫停止管制匯兌。殖民者、大地主、礦業公司、大商人出口商和投機商期望得到更多的利潤和發投機財。這只有在站在我國人民的頭上和損害民族真正經濟利益的情況下才能做到。

爭取奉行解放和恢復國民經濟的政策

貶值不是不可避免的。因為可以實行一個符合人民大眾願

望的政策。这个政策就是利用我們能力范围内的一切方法，例如：控制和动员貸款以增加投資和生产，迅速解决动力問題以促使工业的发展，重新分配目前可以处理的土地(殖民当局的財產，封建叛徒的土地，灌溉工程周围开垦的土地，征用的土地等等……)，增加基本建設，雇用更多的劳动力，在对大宗收入和紅利抽稅的基础上改革稅收，使国家得以掌握新的資源用于发展基本工业。

同时，应该根据以下的原則严格控制对外貿易，出口貨物换来的外汇不得濫用于购买不由人民大众消費的产品。另一方面，发展我們的商业来往和同社会主义国家建立紧密的經濟合作，在目前情况下对我国是有切身利益的，因为这使我国可以容易地用大宗外汇获得某些产品(例如糖)，用农业品或原料換得工业設備。

民族联盟：成功的保証

我們目前对帝国主义展开了一場真正的經濟和政治战斗。一切爱国者，不論他們有什么分歧，都关心我国和我們民族运动的胜利。仅仅依靠政府，或仅仅依靠一部分爱国力量的行动都无法取得这一胜利。

摩洛哥共产党完全認識到局势的严重性，它向民族运动的一切政治党派和組織发出紧急呼吁，要求它們在最低綱領的周围团结起来，实现这一最低綱領，就可以避免国家独立所面临的危險。

摩洛哥共产党政治局

1959年7月30日于卡薩布兰卡

摩洛哥共產黨聲明：任何事件都不能使我們 放棄爭取我國完全自由的鬥爭^①

我們黨自從誕生以來，就把它的鬥爭和摩洛哥人民爭取解放的鬥爭聯繫在一起。考慮到我們國家所處的具体條件和我們的民族特點，摩洛哥共產黨把它存在同有覺悟、有組織的工人階級和農民階級的存在統一起來。

在我們的國家里，國王的愛國行動使他享有很高的威望，這就是為什麼我們爭取君主立憲制，而把君主立憲制列入我們的黨章里。至於所謂共產黨人反對宗教的說法，只要指出以下事實就夠了：在蘇維埃政權建立後的四十二年來，生活在蘇聯的所有穆斯林，都自由地進行宗教活動。

尤其需要指出的是：在摩洛哥這樣一個穆斯林信仰廣泛流行的國家里，只有我們共產黨人，才帶來實際而科學的辦法，使真主穆罕默德的聖旨成為現實，他只把“一個希望別人也能得到他所希望的待遇的人”看成是一個虔誠的教徒。由於我們希望不是在口頭上而是在事實上建立經濟和社會正義，所以，我們比我們的敵人更加接近穆斯林的教規。

我國的苦難

那些攻擊我們，威脅要禁止我們活動的人，實際上是害怕我們。他們害怕我們的學說，害怕我們對民族事業和人民事業的忠誠。他們害怕我們正確的路線和我們的思想對摩洛哥勞動階

^① 1959年10月15日的聲明。

級、某些知識分子和中產階級……的不間斷的影響。

實際上，我國所遭受的社會痛苦有許多原因。最重要和最具有決定性的災難是由于維持了殖民統治的結構。其他災難是由于解放以來摩洛哥領導人在改變這些結構時無能為力。

我們黨過去是，現在仍然是唯一能夠全面和協調地解決擺在我國面前的各項問題的政黨。摩洛哥的封建勢力對此感到恐慌是有理由的，因為我們當前的目標之一，是要建立資產階級民主……

摩洛哥共產黨人忠實於他們的民主原則，他們考慮到國家的這種特殊情況，考慮到我國人民對君主政體的情感，始終尊重國家的君主政體形式，為了人民的政治和社會解放而努力把這一制度向立憲君主制推進。

我們黨的鬥爭

事實上，摩洛哥共產黨從來都沒有放棄這一方針。

實際上，很明顯，摩洛哥共產黨主要考慮到建立反帝統一戰線的需要，所以始終站在各種人民運動的最前列，以對付攻擊民族運動和國王的殖民主義者的陰謀。

在1953年事變時——在這次事變中國王失去王位，在摩洛哥整個領土上建立起前所未有的恐怖制度，雖然摩洛哥共產黨從1952年12月被宣布禁止活動，但是，它是向全國人民、工人階級和農民發出呼喚的唯一的民族政黨，它號召他們結成聯盟和行動起來，粉碎法國殖民主義者的挑釁，打倒篡位者，使被流放的國王回到自己的國家，恢復他的王位，恢復國家獨立。

政党和宗教

没有任何人能够举出任何事实或者任何文件说明摩洛哥共产党反对宗教。完全相反，在抵抗运动期间，我们的党和其他爱国者一起参加了争取在星期五穆斯林人节日商店罢市的运动。人们记得，法国殖民当局在那一天曾利用强制和暴力强迫商店开门。

我们之所以揭露象格拉乌伊、克塔尼、齐图尼和其他传教骗子，是因为他们是民族事业的叛徒，他们披着伊斯兰教的外衣，进行违背祖国利益的活动。

国王陛下本人也被这些受到帝国主义津贴的人的攻击，说国王离开了伊斯兰教的道路。因此，在当时，这些叛徒的目的是要赶走在争取解放的斗争中把他的命运和他的人民的命运联系在一起的国家元首。

今天，当人们指责我们反对宗教的时候，其目的也是一样的。

实际上，人们是谴责我们所采取的政治态度、我们的明智和我们进行的有益于劳动阶级的合理的斗争。

不管事态发展如何，没有任何事件能够改变我们伟大的任务，这就是，团结和组织更广泛的群众，以便全部和彻底地在经济、政治和社会等方面解放我们的国家。

摩洛哥共产党政治局的公报

10月29日，卡萨布兰卡法庭拒绝了政府要求禁止摩洛哥共产党的要求。检察官最近又提请上诉，他要求拉巴特上诉法院

宣布解散摩洛哥共产党。这个决定令人惊奇。它将被看作对法律所保证的言论和结社自由的严重侵犯，而且是违反国王在本月18日演说中所号召的“试行民主”的意义的。

但是，摩洛哥共产党有信心，它有着卡萨布兰卡法庭的正确判决；它有着工人、农民、知识分子的大力支持；它有着它的美好的事业的不可辩驳的正义性，这个事业就是摩洛哥完全的最终独立的，国民经济从外国垄断资本家的束缚下解放出来，社会正义，在君主立宪和尊重民族健康的传统和制度下，国家民主发展的事业。

依靠党员的忠诚和进步人士、民主人士及爱国者的团结一致，摩洛哥共产党相信为了它的存在和国家的民主前途，它所进行的斗争一定会得到胜利。

1959年11月24日

摩洛哥共产党政治局的公报

摩洛哥目前发生的政治事件，表明了整个民族运动遭遇严重的危机。由于缺乏一个有利于劳动群众的具体政策，以及一定时期以来争取民族解放的反帝斗争的后退，使目前所进行的推翻易卜拉欣政府的阴谋容易得逞。

建立反帝统一战线，有可能团结除封建主以外的一切民族力量，在尊重各党派的观点和组织上的独立的条件下，它的基本目标是：建立社会和經濟民主，结束外国垄断资本对国民经济的统治。建立政治民主，在君主立宪形式下，这一统一战线有可能成为组成一个联合政府的基础。

摩洛哥共产党准备参加一个民族阵线的政府，并支持任何

民族政府的一切积极行动。但它不支持或参加由这一反帝的民族派别反对另一反帝的民族派别的政府组织。

如果组成这样一个统一战线的政府，并采取一系列的符合民族利益和人民利益的对内对外政策，摩洛哥将进入一新的时期，从不发达和贫困下摆脱出来。

摩洛哥经济状况不断恶化，“保护国”所遗留的结构原封未动。劳动者的生活条件没有改善，土地改革没有实现。外国军事基地依然存在，有利于取消这种基地的群众运动得不到保护。内政方面，侵犯民主自由的事情日益增多，例如：禁止摩洛哥共产党的活动、政府拒绝尊重卡萨布兰卡法庭的决定（承认摩洛哥共产党完全合法）、封闭“人民生活报”“群众报”和“解放报”、逮捕“解放报”的负责人等等。

这种情况可能把我们引向灾难，它只有利于殖民主义和反动派。这种情况是民族运动分裂和民族运动内部斗争的影响的结果。

1959年12月

封面
前言
目录
正文